

STIHL FSA 65, 85

Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Notice d'emploi
Manual de instrucciones

Skötselavvisning
Käyttöohje
Istruzioni d'uso
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Használati utasítás
Instruções de serviço
Handleiding
οδηγίες χρήσης
Instrukcja użytkowania



- ① Gebrauchsanleitung
1 - 23
- ② Instruction Manual
24 - 43
- ③ Notice d'emploi
44 - 67
- ④ Manual de instrucciones
68 - 90
- ⑤ Skötselanvisning
91 - 110
- ⑥ Käyttöohje
111 - 132
- ⑦ Istruzioni d'uso
133 - 155
- ⑧ Betjeningsvejledning
156 - 176
- ⑨ Bruksanvisning
177 - 196
- ⑩ Használati utasítás
197 - 218
- ⑪ Instruções de serviço
219 - 241
- ⑫ Handleiding
242 - 263
- ⑬ οδηγίες χρήσης
264 - 286
- ⑭ Instrukcja użytkowania
287 - 308

Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung	2
2.1	Geltende Dokumente	2
2.2	Kennzeichnung der Warnhinweise im Text	3
2.3	Symbole im Text	3
3	Übersicht	3
3.1	Motorsense und Akku	3
3.2	Schneidwerkzeuge	4
3.3	Symbole	4
4	Sicherheitshinweise	5
4.1	Warnsymbole	5
4.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
4.3	Anforderungen an den Benutzer	6
4.4	Bekleidung und Ausstattung	6
4.5	Arbeitsbereich und Umgebung	7
4.6	Sicherheitsgerechter Zustand	7
4.7	Arbeiten	9
4.8	Transportieren	10
4.9	Aufbewahren	10
4.10	Reinigen, Warten und Reparieren	11
5	Motorsense einsatzbereit machen	12
5.1	Motorsense einsatzbereit machen	12
6	Akku laden und LEDs	12
6.1	Akku laden	12
6.2	Ladezustand anzeigen	12
6.3	LEDs am Akku	12
7	Motorsense zusammenbauen	12
7.1	Schutz anbauen	12
7.2	Mähkopf AutoCut C 4-2	13
8	Motorsense für den Benutzer einstellen	13
8.1	Rundumgriff ausrichten und einstellen	13
9	Akku einsetzen und herausnehmen	14
9.1	Akku einsetzen	14
9.2	Akku herausnehmen	14
10	Motorsense einschalten und ausschalten	14
10.1	Motorsense einschalten	14
10.2	Motorsense ausschalten	15
11	Motorsense und Akku prüfen	15
11.1	Bedienungselemente prüfen	15
11.2	Akku prüfen	15
12	Mit der Motorsense arbeiten	16
12.1	Motorsense halten und führen	16
12.2	Mähen	16
12.3	Mähfäden nachstellen	16
13	Nach dem Arbeiten	16
13.1	Nach dem Arbeiten	16
14	Transportieren	17
14.1	Motorsense transportieren	17
14.2	Akku transportieren	17
15	Aufbewahren	17
15.1	Motorsense aufbewahren	17
15.2	Akku aufbewahren	17
16	Reinigen	17
16.1	Motorsense reinigen	17
16.2	Schutz und Schneidwerkzeug reinigen	17
16.3	Akku reinigen	18
17	Warten und Reparieren	18
17.1	Motorsense warten und reparieren	18
17.2	Akku warten und reparieren	18
18	Störungen beheben	19
18.1	Störungen der Motorsense oder des Akkus beheben	19
19	Technische Daten	21
19.1	Motorsensen STIHL FSA 65, FSA 85	21
19.2	Akku STIHL AP	21
19.3	Schallwerte und Vibrationswerte	21

STIHL®

Diese Gebrauchsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten, besonders das Recht der Vervielfältigung, Übersetzung und der Verarbeitung mit elektronischen Systemen.

19.4 REACH	22
20 Kombinationen aus Schneidwerkzeugen und Schutzen	22
20.1 Motorsensen STIHL FSA 65, FSA 85	22
21 Ersatzteile und Zubehör	22
21.1 Ersatzteile und Zubehör	22
22 Entsorgen	22
22.1 Motorsense und Akku entsorgen	22
23 EU-Konformitätserklärung	22
23.1 Motorsensen STIHL FSA 65, FSA 85	22
24 Anschriften	23
24.1 STIHL Hauptverwaltung	23
24.2 STIHL Vertriebsgesellschaften	23
24.3 STIHL Importeure	23

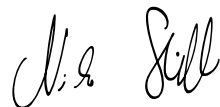
1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
 - Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Schneidwerkzeugs
 - Gebrauchsanleitung des verwendeten Tragsystems
 - Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR
 - Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“

- Sicherheitshinweise Akku STIHL AP
- Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500
- Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

WARNUNG

Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.

- Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.

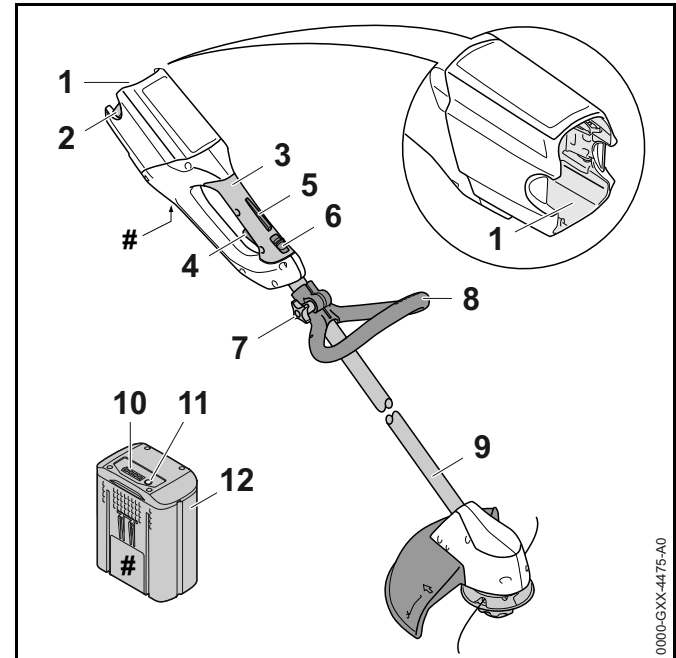
- Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

2.3 Symbole im Text

-  Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

3 Übersicht

3.1 Motorsense und Akku



1 Akku-Schacht

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

2 Sperrhebel

Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

3 Bedienungsgriff

Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen der Motorsense.

4 Schalthebel

Der Schalthebel schaltet die Motorsense ein und aus.

5 Schalthebelsperre

Die Schalthebelsperre entsperrt den Schalthebel.

6 Rasthebel

Der Rasthebel entsperrt zusammen mit der Schalthebelsperre den Schalthebel.

7 Sterngriffmutter

Die Sterngriffmutter klemmt den Rundumgriff auf dem Schaft fest.

8 Rundumgriff

Der Rundumgriff dient zum Halten und Führen der Motorsense.

9 Schaft

Der Schaft verbindet alle Bauteile.

10 LEDs

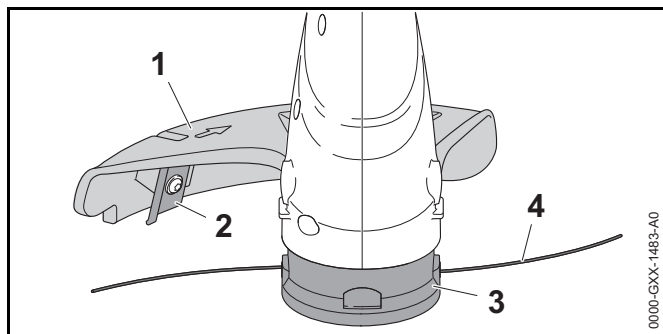
Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

11 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

12 Akku

Der Akku versorgt die Motorsense mit Energie.

Leistungsschild mit Maschinenummer**3.2 Schneidwerkzeuge****1 Schutz**

Der Schutz schützt den Benutzer vor hochgeschleuderten Gegenständen und vor Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

2 Ablängmesser

Das Ablängmesser kürzt die Mähfäden während der Arbeit auf die richtige Länge.

3 Mähkopf

Der Mähkopf hält die Mähfäden.

4 Mähfäden

Die Mähfäden schneiden Gras.

3.3 Symbole

Die Symbole können auf der Motorsense, dem Schutz und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:



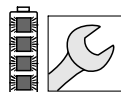
Der Rasthebel entriegelt in dieser Position den Schalthebel.



Der Rasthebel verriegelt in dieser Position den Schalthebel.



1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



Dieses Symbol gibt die Drehrichtung des Schneidwerkzeugs an.

max Ø XXX

Dieses Symbol gibt den maximalen Durchmesser des Schneidwerkzeugs in Millimeter an.



Dieses Symbol gibt die Nenndrehzahl des Schneidwerkzeugs an.



LWA

Garantierter Schalleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

4 Sicherheitshinweise

4.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf der Motorsense und dem Akku bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



Sicherheitshinweise zu hochgeschleuderten Gegenständen und deren Maßnahmen beachten.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Sicherheitsabstand einhalten.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.



Zulässigen Temperaturbereich des Akkus einhalten.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Motorsense STIHL FSA 65 oder FSA 85 dient zum Mähen von Gras.

Die Motorsense kann bei Regen verwendet werden.

Diese Motorsense wird von einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR mit Energie versorgt.

⚠ WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für die Motorsense freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Motorsense mit einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR verwenden.
- Falls die Motorsense oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Motorsense so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - ▶ Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠️ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren der Motorsense und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls die Motorsense oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.
 - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, die Motorsense oder den Akku zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
 - Der Benutzer ist volljährig.
 - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit der Motorsense arbeitet.
 - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Bekleidung und Ausstattung

⚠️ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
- ▶ Einen Gesichtsschutz tragen.
- ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
 - ▶ Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und in der Motorsense verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
 - ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
 - ▶ Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Arbeit kann der Benutzer in Kontakt mit dem rotierenden Schneidwerkzeug kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Schuhwerk aus widerstandsfähigem Material tragen.
 - ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.

- Während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit dem Schneidwerkzeug oder dem Ablängmesser kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

4.5.1 Arbeitsbereich und Umgebung

WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren der Motorsense und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 15 m um den Arbeitsbereich fernhalten.
- ▶ Einen Abstand von 15 m zu Gegenständen einhalten.
- Der Elektromotor der Motorsense kann Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.



4.5.2 Akku

WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - ▶ Kinder fernhalten.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.



- ▶ Akku im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C einsetzen und aufbewahren.



- ▶ Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Akku von metallischen Gegenständen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

4.6.1 Motorsense

Die Motorsense ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Motorsense ist unbeschädigt.
- Die Motorsense ist sauber.

- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Eine in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Kombination aus Schneidwerkzeug und Schutz ist angebaut.
- Das Schneidwerkzeug und der Schutz sind richtig angebaut.
- Nur original STIHL Zubehör für diese Motorsense ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einer unbeschädigten Motorsense arbeiten.
 - ▶ Falls die Motorsense verschmutzt ist: Motorsense reinigen.
 - ▶ Motorsense nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Kombination aus Schneidwerkzeug und Schutz.
 - ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit der Motorsense arbeiten.
 - ▶ Schneidwerkzeuge aus Metall nicht anbauen.
 - ▶ Nur original STIHL Zubehör für diese Motorsense anbauen.
 - ▶ Schneidwerkzeug und Schutz so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen der Motorsense stecken.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.2 Schutz

Der Schutz ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Schutz ist unbeschädigt.
- Das Ablängmesser ist richtig angebaut.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Schutz arbeiten.
 - ▶ Mit einem richtig angebauten Ablängmesser arbeiten.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.3 Mähkopf

Der Mähkopf ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Mähkopf ist unbeschädigt.
- Der Mähkopf ist nicht blockiert.
- Die Mähfäden sind richtig angebaut.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile des Mähkopfs oder der Mähfäden lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Mähkopf arbeiten.
 - ▶ Mähfäden nicht durch Gegenstände aus Metall ersetzen.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.4 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
 - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
 - ▶ Falls der Akku verschmutzt oder nass ist: Akku reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Akku nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Akku nicht öffnen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
 - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
 - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
 - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

4.7 Arbeiten

WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
 - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
 - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit der Motorsense arbeiten.
 - ▶ Motorsense alleine bedienen.
 - ▶ Schneidwerkzeug bodennah führen.
 - ▶ Auf Hindernisse achten.
 - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
- Das sich drehende Schneidwerkzeug kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Sich drehendes Schneidwerkzeug nicht berühren.
 - ▶ Falls das Schneidwerkzeug durch einen Gegenstand blockiert ist: Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.

- Falls sich die Motorsense während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann die Motorsense in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch die Motorsense entstehen.
 - ▶ Handschuhe tragen.
 - ▶ Arbeitspausen machen.
 - ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Wenn der Schalthebel losgelassen wird, dreht sich das Schneidwerkzeug noch kurze Zeit weiter. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Warten, bis das Schneidwerkzeug sich nicht mehr dreht.

4.8 Transportieren

4.8.1 Motorsense

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann die Motorsense umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Rasthebel in die Position  schieben.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Motorsense so sichern, dass sie nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

4.8.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
 - ▶ Akku in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
 - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

4.9 Aufbewahren

4.9.1 Motorsense

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren der Motorsense nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - ▶ Rasthebel in die Position  schieben.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Motorsense außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die elektrischen Kontakte an der Motorsense und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Die Motorsense kann beschädigt werden.
 - Rasthebel in die Position  schieben.



- Akku herausnehmen.

- Motorsense sauber und trocken aufbewahren.

4.9.2 Akku

WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden.
 - Akku sauber und trocken aufbewahren.
 - Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - Akku getrennt von der Motorsense und dem Ladegerät aufbewahren.
 - Akku in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung aufbewahren.
 - Akku im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C aufbewahren.

4.10 Reinigen, Warten und Reparieren

WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann die Motorsense unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Rasthebel in die Position  schieben.



- Akku herausnehmen.

- Scharfe Reinigungsmittel, Hochdruckreiniger oder spitze Gegenstände können die Motorsense, den Schutz, das Schneidwerkzeug und den Akku beschädigen. Falls die Motorsense, der Schutz, das Schneidwerkzeug oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - Motorsense, Schutz, Schneidwerkzeug und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls die Motorsense, der Schutz, das Schneidwerkzeug oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - Motorsense, Schutz, Schneidwerkzeug und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
 - Falls die Motorsense, der Schutz, das Schneidwerkzeug oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - Schneidwerkzeug so warten, wie es in der Gebrauchsanleitung des verwendeten Schneidwerkzeugs oder auf der Verpackung des verwendeten Schneidwerkzeugs beschrieben ist.

5 Motorsense einsatzbereit machen

5.1 Motorsense einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
 - Motorsense, 4.6.1.
 - Schutz, 4.6.2.
 - Mähkopf, 4.6.3.
 - Akku, 4.6.4.
- ▶ Akku prüfen, 11.2.
- ▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
- ▶ Motorsense reinigen, 16.1.
- ▶ Schutz anbauen, 7.1.
- ▶ Mähkopf anbauen, 7.2.1.
- ▶ Rundumgriff einstellen, 8.1.
- ▶ Bedienungselemente prüfen, 11.1.
 - ▶ Falls während der Prüfung der Bedienungselemente 3 LEDs am Akku rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
In der Motorsense besteht eine Störung.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

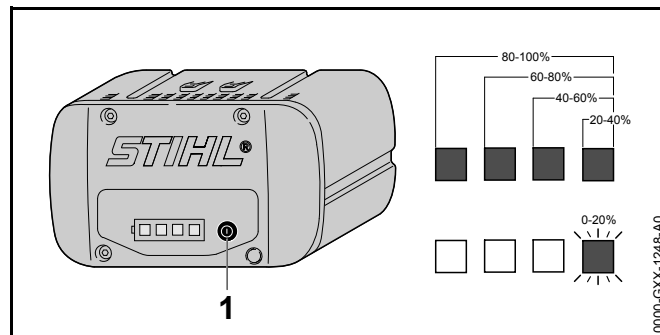
6 Akku laden und LEDs

6.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

- ▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.

6.2 Ladezustand anzeigen



- ▶ Drucktaste (1) drücken.
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

6.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

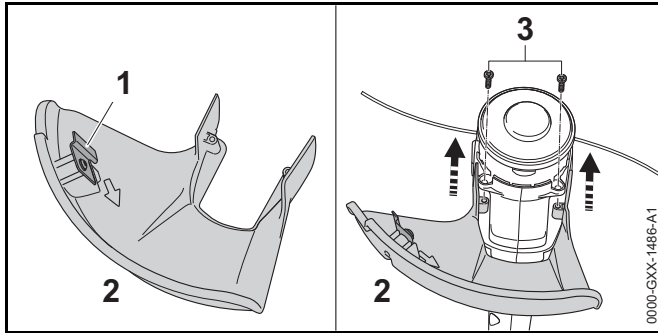
Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben, 18.
In der Motorsense oder im Akku besteht eine Störung.

7 Motorsense zusammenbauen

7.1 Schutz anbauen

- ▶ Motorsense ausschalten, Rasthebel in die Position schieben und Akku herausnehmen.



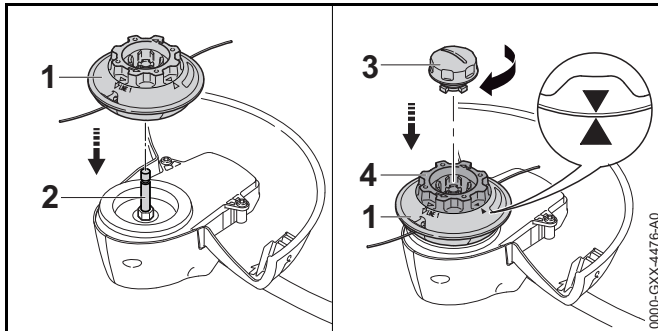
Das Ablängmesser (1) ist bereits in den Schutz (2) eingebaut und darf nicht ausgebaut werden.

- Schutz (2) bis zum Anschlag in die Führungen am Gehäuse schieben.
Der Schutz (2) schließt bündig mit dem Gehäuse ab.
- Schrauben (3) eindrehen und anziehen.
Der Schutz darf nicht wieder abgebaut werden.

7.2 Mähkopf AutoCut C 4-2

7.2.1 Mähkopf anbauen

- Motorsense ausschalten, Rasthebel in die Position $\odot$ schieben und Akku herausnehmen.

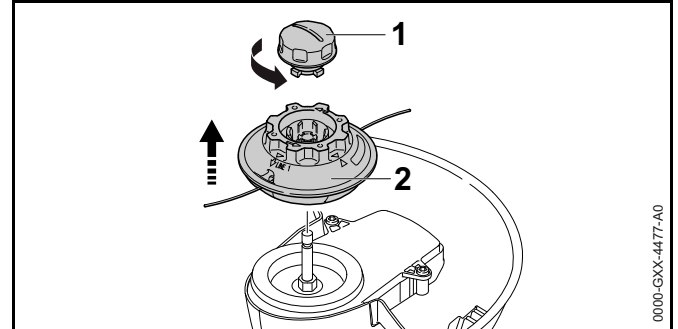


- Mähkopf (1) auf die Welle (2) setzen.
- Spulenkörper (4) solange drehen, bis der Pfeil am Spulenkörper (4) auf den Pfeil am Mähkopf (1) zeigt.

- Kappe (3) in den Spulenkörper (4) setzen und im Uhrzeigersinn von Hand fest anziehen.

7.2.2 Mähkopf abbauen

- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.



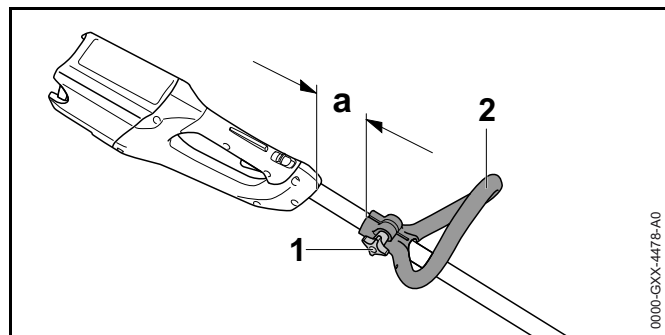
- Mähkopf (2) festhalten und Kappe (1) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich die Kappe (1) abnehmen lässt.
- Kappe (1) und Mähkopf (2) abnehmen.

8 Motorsense für den Benutzer einstellen

8.1 Rundumgriff ausrichten und einstellen

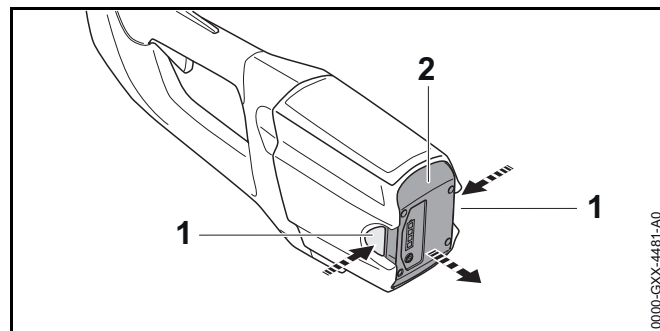
Der Rundumgriff kann abhängig von der Anwendung und der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Positionen eingestellt werden.

- Motorsense ausschalten, Rasthebel in die Position $\odot$ schieben und Akku herausziehen.



- Sterngriffmutter (1) lösen.
- Rundgriff (2) so in die gewünschte Position verschieben, dass der Abstand a maximal 30 cm beträgt.
- Sterngriffmutter (1) fest anziehen.

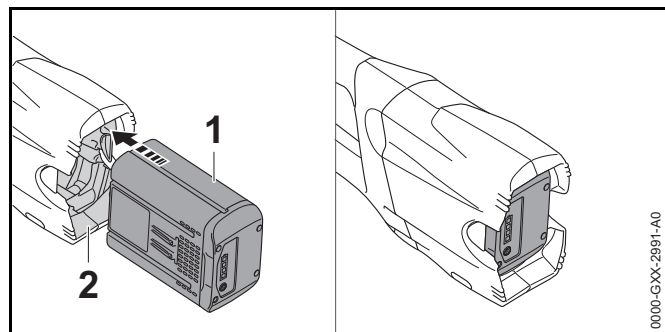
- Eine Hand so vor den Akku-Schacht halten, dass der Akku (2) nicht herunterfallen kann.



- Beide Sperrhebel (1) drücken. Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

9 Akku einsetzen und herausnehmen

9.1 Akku einsetzen



- Akku (1) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (2) drücken. Der Akku (1) rastet mit einem Klick ein.

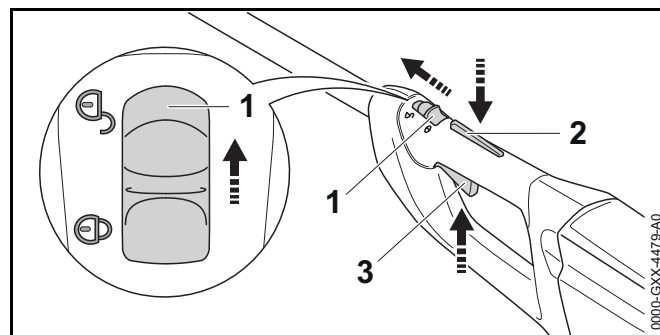
9.2 Akku herausnehmen

- Motorsense auf eine ebene Fläche stellen.

10 Motorsense einschalten und ausschalten

10.1 Motorsense einschalten

- Motorsense mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- Motorsense mit der anderen Hand am Rundgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundgriff umschließt.



- ▶ Rasthebel (1) mit dem Daumen in die Position  schieben.
- ▶ Schalthebelsperre (3) mit der Hand drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel (2) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.
Die Motorsense beschleunigt und das Schneidwerkzeug dreht sich.

FSA 85

Je weiter der Schalthebel gedrückt ist, umso schneller dreht sich das Schneidwerkzeug.

10.2 Motorsense ausschalten

- ▶ Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
- ▶ Warten, bis sich das Schneidwerkzeug nicht mehr dreht.
- ▶ Falls sich das Schneidwerkzeug weiterhin dreht: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Die Motorsense ist defekt.
- ▶ Rasthebel in die Position  schieben.

11 Motorsense und Akku prüfen

11.1 Bedienungselemente prüfen

Schalthebelsperre und Schalthebel

- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Rasthebel in die Position  schieben.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne die Schalthebelsperre zu drücken.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Rasthebel oder die Schalthebelsperre sind defekt.
- ▶ Rasthebel in die Position  schieben.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken.
- ▶ Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.

- ▶ Falls der Schalthebel oder die Schalthebelsperre schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedern: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Schalthebel oder die Schalthebelsperre ist defekt.

Motorsense einschalten

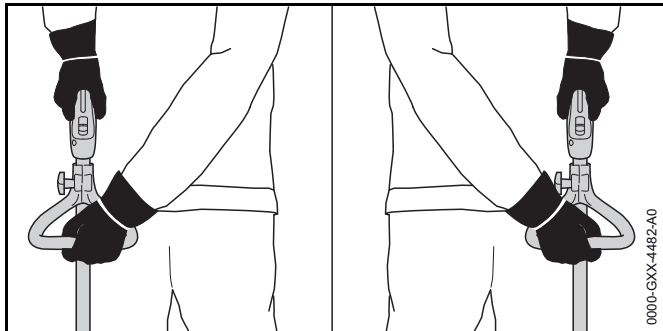
- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten.
Das Schneidwerkzeug dreht sich.
- ▶ Falls 3 LEDs am Akku rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
In der Motorsense besteht eine Störung.
- ▶ Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
Das Schneidwerkzeug bewegt sich nicht mehr.
- ▶ Falls sich das Schneidwerkzeug weiterhin bewegt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Die Motorsense ist defekt.

11.2 Akku prüfen

- ▶ Drucktaste am Akku drücken.
Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Im Akku besteht eine Störung.

12 Mit der Motorsense arbeiten

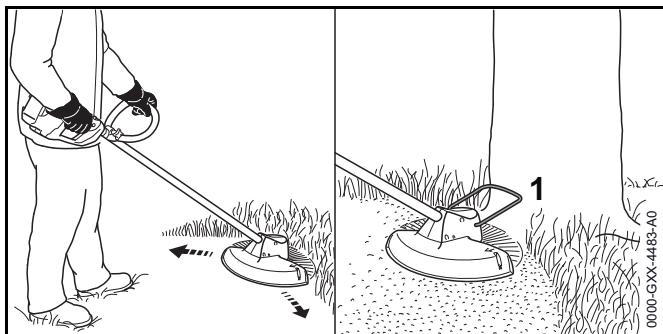
12.1 Motorsense halten und führen



- ▶ Motorsense mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Motorsense mit der anderen Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff umschließt.

12.2 Mähen

Der Abstand des Schneidwerkzeugs vom Boden bestimmt die Schnitthöhe.



- ▶ Motorsense gleichmäßig hin und her bewegen.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

- ▶ Falls mit einem Abstandhalter (1, Zubehör) gearbeitet wird: Abstandhalter (1, Zubehör) vollständig ausklappen.

12.3 Mähfäden nachstellen

- ▶ Sich drehenden Mähkopf kurz auf dem Boden auf tippen. Es werden ungefähr 30 mm nachgestellt.
- Das Ablängmesser im Schutz längt die Mähfäden automatisch auf die richtige Länge ab.

Falls die Mähfäden kürzer als 25 mm sind, können sie nicht automatisch nachgestellt werden.

- ▶ Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Knopf am Mähkopf drücken und gedrückt halten.
- ▶ Mähfäden von Hand herausziehen.
- ▶ Falls die Mähfäden nicht mehr herausgezogen werden können: Spulenkörper mit Mähfäden ersetzen. Der Spulenkörper ist leer.

13 Nach dem Arbeiten

13.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Motorsense ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.
- ▶ Falls die Motorsense nass ist: Motorsense trocknen lassen.
- ▶ Falls der Akku nass ist: Akku trocknen lassen.
- ▶ Motorsense reinigen.
- ▶ Schutz reinigen.
- ▶ Schneidwerkzeug reinigen.
- ▶ Akku reinigen.

14 Transportieren

14.1 Motorsense transportieren

- ▶ Motorsense ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.
- ▶ Motorsense mit einer Hand so am Schaft tragen, dass das Schneidwerkzeug nach hinten zeigt und die Motorsense ausbalanciert ist.
- ▶ Falls die Motorsense in einem Fahrzeug transportiert wird: Sicherstellen, dass die Motorsense nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

14.2 Akku transportieren

- ▶ Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- ▶ Akku so verpacken, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Die Verpackung ist elektrisch nicht leitfähig.
 - Der Akku kann sich in der Verpackung nicht bewegen.
- ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

15 Aufbewahren

15.1 Motorsense aufbewahren

- ▶ Motorsense ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.
- ▶ Motorsense so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Motorsense ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Motorsense ist sauber und trocken.
- ▶ Falls die Motorsense länger als 3 Monate aufbewahrt wird: Mähkopf abbauen.

15.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ▶ Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Akku ist sauber und trocken.
 - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
 - Der Akku ist getrennt von der Motorsense und dem Ladegerät.
 - Der Akku ist in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung.
 - Der Akku ist im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C.

16 Reinigen

16.1 Motorsense reinigen

- ▶ Motorsense ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.
- ▶ Motorsense mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

16.2 Schutz und Schneidwerkzeug reinigen

- ▶ Motorsense ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Akku herausnehmen.

- Schutz und Schneidwerkzeug mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste reinigen.

16.3 Akku reinigen

- Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

17 Warten und Reparieren

17.1 Motorsense warten und reparieren

Der Benutzer kann die Motorsense nicht selbst warten und nicht reparieren.

- Falls die Motorsense gewartet werden muss oder defekt oder beschädigt ist: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

17.2 Akku warten und reparieren

Der Akku muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.

- Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

18 Störungen beheben

18.1 Störungen der Motorsense oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Die Motorsense läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	► Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku herausnehmen. ► Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	In der Motorsense besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen. ► Motorsense einschalten. ► Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Die Motorsense ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Motorsense abkühlen lassen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Motorsense einschalten. ► Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die elektrische Verbindung zwischen der Motorsense und dem Akku ist unterbrochen.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen.
		Die Motorsense oder der Akku sind feucht.	► Motorsense oder Akku trocknen lassen.
Die Motorsense schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Die Motorsense ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Motorsense abkühlen lassen.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
		Es besteht eine elektrische Störung.	▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▶ Motorsense einschalten.
Die Betriebszeit der Motorsense ist zu kurz.		Der Akku ist nicht vollständig geladen.	▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	▶ Akku ersetzen.

19 Technische Daten

19.1 Motorsensen STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Zulässige Akkus:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Gewicht ohne Akku, Schneidwerkzeug und Schutz: 2,7 kg
- Länge ohne Schneidwerkzeug: 1530 mm

FSA 85

- Zulässige Akkus:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Gewicht ohne Akku, Schneidwerkzeug und Schutz: 2,8 kg
- Länge ohne Schneidwerkzeug: 1650 mm

19.2 Akku STIHL AP

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild
- Zulässiger Temperaturbereich für Verwendung und Aufbewahrung: - 10 °C bis + 50 °C

19.3 Schallwerte und Vibrationswerte

FSA 65

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 50636-2-91: 75 dB(A). Der K-Wert für den Schalldruckpegel beträgt 2,5 dB(A).
- Schallleistungspegel L_{WA} gemessen nach EN 50636-2-91: 89 dB(A). Der K-Wert für den Schallleistungspegel beträgt 2,5 dB(A).
- Vibrationswert a_{hv} gemessen nach EN 50636-2-91
 - Bedienungsgriff: 1,1 m/s². Der K-Wert für den Vibrationswert beträgt 2,0 m/s².
 - linker Handgriff: 1,3 m/s². Der K-Wert für den Vibrationswert beträgt 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 50636-2-91: 77 dB(A). Der K-Wert für den Schalldruckpegel beträgt 2,5 dB(A).
- Schallleistungspegel L_{WA} gemessen nach EN 50636-2-91: 92 dB(A). Der K-Wert für den Schallleistungspegel beträgt 2,5 dB(A).
- Vibrationswert a_{hv} gemessen nach EN 50636-2-91
 - Bedienungsgriff: 0,8 m/s². Der K-Wert für den Vibrationswert beträgt 2,0 m/s².
 - linker Handgriff: 1,4 m/s². Der K-Wert für den Vibrationswert beträgt 2,0 m/s².

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

19.4 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

20 Kombinationen aus Schneidwerkzeugen und Schutzen

20.1 Motorsensen STIHL FSA 65, FSA 85

Folgende Mähköpfe dürfen zusammen mit dem Schutz für Mähköpfe angebaut werden:

- Mähkopf AutoCut C 4-2 mit Mähfäden „rund, leise“ mit einem Durchmesser von 2,0 mm

21 Ersatzteile und Zubehör

21.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL® Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

22 Entsorgen

22.1 Motorsense und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

- Motorsense, Schutz, Schneidwerkzeug, Akku, Zubehör und Verpackung vorschriftsmäßig und umweltfreundlich entsorgen.

23 EU-Konformitätserklärung

23.1 Motorsensen STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Motorsense
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: FSA 65, FSA 85
- Serienidentifizierung: 4852

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2000/14/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 und EN ISO 12100 unter Berücksichtigung der Norm EN 50636-2-91.

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schallleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VIII verfahren.

Beteiligte benannte Stelle: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland

FSA 65

- Gemessener Schallleistungspegel: 89 dB(A)
- Garantierter Schallleistungspegel: 91 dB(A)

FSA 85

- Gemessener Schallleistungspegel: 92 dB(A)
- Garantierter Schallleistungspegel: 94 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf der Motorsense angegeben.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.



Thomas Elsner, Leiter Produktmanagement und Services

24 Anschriften

24.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Postfach 1771

D-71307 Waiblingen

24.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG

Robert-Bosch-Straße 13

64807 Dieburg

Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.

Fachmarktstraße 7

2334 Vösendorf

Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG

Isenrietstraße 4

8617 Mönchaltorf

Telefon: +41 44 9493030

TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.

Chrlická 753

664 42 Modřice

24.3 STIHL Importeure

BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.

Bišće polje bb

88000 Mostar

Telefon: +387 36 352560

Fax: +387 36 350536

KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Sjedište:

Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:

Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010

Fax: +385 1 6221569

TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ TİCARET A.Ş.

Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel

34956 Tuzla, İstanbul

Telefon: +90 216 394 00 40

Fax: +90 216 394 00 44

Contents

1	Introduction	25	9.1	Fitting the Battery	36
2	Guide to Using this Manual	25	9.2	Removing the Battery	36
2.1	Applicable Documentation	25	10	Switching the Trimmer On/Off	36
2.2	Symbols used with warnings in the text	26	10.1	Switching On	36
2.3	Symbols in Text	26	10.2	Switching Off	37
3	Overview	26	11	Testing the Trimmer and Battery	37
3.1	Trimmer and Battery	26	11.1	Checking the Controls	37
3.2	Cutting Attachments	27	11.2	Testing the Battery	37
3.3	Symbols	27	12	Operating the Trimmer	37
4	Safety Precautions	28	12.1	Holding and Controlling the Trimmer	37
4.1	Warning Signs	28	12.2	Mowing	38
4.2	Intended Use	28	12.3	Adjusting Nylon Line	38
4.3	The Operator	28	13	After Finishing Work	38
4.4	Clothing and Equipment	29	13.1	After Finishing Work	38
4.5	Work Area and Surroundings	29	14	Transporting	38
4.6	Safe Condition	30	14.1	Transporting the Trimmer	38
4.7	Operation	32	14.2	Transporting the Battery	38
4.8	Transporting	32	15	Storing	39
4.9	Storing	33	15.1	Storing the Trimmer	39
4.10	Cleaning, Maintenance and Repairs	33	15.2	Storing the Battery	39
5	Preparing Trimmer for Operation	34	16	Cleaning	39
5.1	Preparing Trimmer for Operation	34	16.1	Cleaning the Trimmer	39
6	Charging the Battery, LEDs	34	16.2	Cleaning the Deflector and Cutting Attachment	39
6.1	Charging the Battery	34	16.3	Cleaning the Battery	39
6.2	Displaying State of Charge	34	17	Maintenance and Repairs	39
6.3	LEDs on Battery	34	17.1	Servicing and Repairing the Trimmer	39
7	Assembling the Trimmer	34	17.2	Servicing and Repairing the Battery	39
7.1	Mounting the Deflector	34	18	Troubleshooting	40
7.2	STIHL AutoCut C 4-2 Mowing Head	35	18.1	Troubleshooting Trimmer or Battery	40
8	Adjusting Trimmer for User	35	19	Specifications	41
8.1	Adjusting the Loop Handle	35	19.1	STIHL FSA 65, FSA 85 Trimmers	41
9	Removing and Fitting the Battery	36	19.2	STIHL AP battery	41

STIHL®

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the rights to reproduce, translate and process with electronic systems.

19.3 Noise and Vibration Data.....41

19.4 REACH.....42

20 Combinations of Cutting Attachments and Deflectors.....42

20.1 STIHL FSA 65, FSA 85 Trimmers.....42

21 Spare Parts and Accessories.....42

21.1 Spare Parts and Accessories.....42

22 Disposal.....42

22.1 Disposing of Trimmer and Battery.....42

23 EC Declaration of Conformity.....42

23.1 STIHL FSA 65, FSA 85 Trimmers.....42

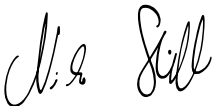
1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our specialist dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT: READ BEFORE USE AND KEEP IN A SAFE PLACE.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable Documentation

- Local safety regulations apply.
- Read, understand and save the following documents in addition to this instruction manual:
 - Instruction manual and packaging of the cutting attachment you are using
 - Instruction manual of the carrying system you are using
 - User instructions for STIHL AR battery
 - User instructions for AP belt bag with connecting cable
 - Safety notes and precautions for STIHL AP battery
 - Instruction manual for STIHL AL 101, 300, 500 chargers

- Safety information for STIHL batteries and products with built-in batteries: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Symbols used with warnings in the text



WARNING

This symbol indicates dangers that can cause serious injuries or death.

- The measures indicated can avoid serious injuries or death.

NOTICE

This symbol indicates dangers that can cause damage to property.

- The measures indicated can avoid damage to property.

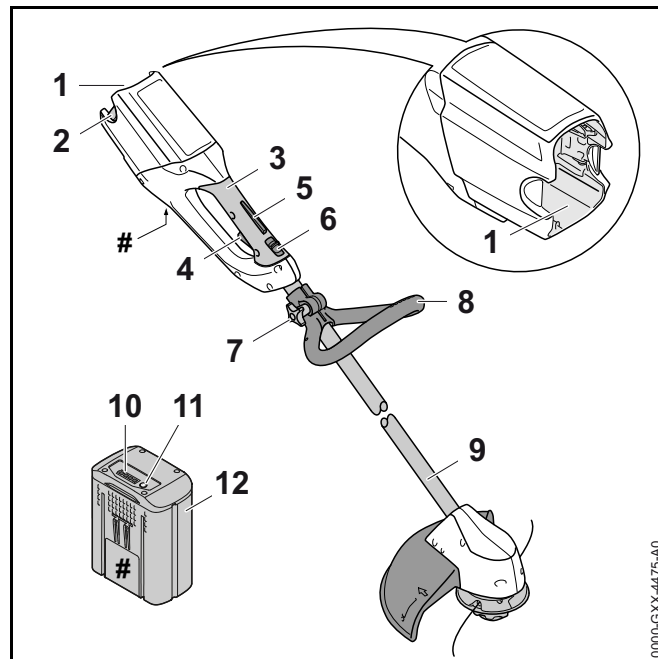
2.3 Symbols in Text



This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

3 Overview

3.1 Trimmer and Battery



1 Battery Compartment

Accommodates the battery.

2 Locking Lever

Secures the battery in the battery compartment.

3 Control handle

For operating, holding and controlling the trimmer.

4 Trigger

The trigger switches the motor on and off.

5 Trigger Lockout

Locks trigger in position.

6 Retaining Latch

Operated together with the trigger lockout to unlock the trigger.

7 Star Knob Nut

Secures loop handle to shaft.

8 Loop handle

For holding and controlling the trimmer.

9 Shaft

Connects all components.

10 LEDs

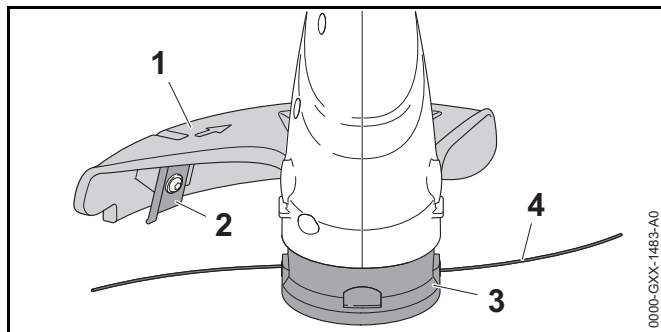
Indicate battery's state of charge and malfunctions.

11 Button

Activates the LEDs on the battery.

12 Battery

Supplies power to the trimmer.

Rating label with serial number**3.2 Cutting Attachments****1 Deflector**

Protects user from flying debris and contact with the cutting attachment.

2 Line Limiter Blade

Trims surplus mowing line to correct length.

3 Mowing Head

The mowing head contains the mowing line.

4 Mowing Line

The mowing lines cut grass.

3.3 Symbols

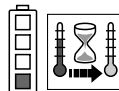
Meanings of symbols that may be on the trimmer, deflector and battery:



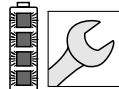
Retaining latch unlocks the trigger in this position.



Retaining latch locks the trigger in this position.



1 LED glows red. Battery too hot or too cold.



4 LEDs flash red. There is a malfunction in the battery.



This symbol shows the direction of rotation of the cutting attachment.

max Ø XXX This symbol shows the maximum diameter of the cutting attachment in millimeters.



This symbol shows the rated speed of the cutting attachment.



LWA Guaranteed sound power level according to directive 2000/14/EC in dB(A) in order to make sound emissions of products comparable.



The data next to this symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available during operation is lower.



Do not dispose of the product with your household waste.

4 Safety Precautions

4.1 Warning Signs

Meanings of warning signs on the trimmer and battery:



Observe safety notices and take the necessary precautions.



Read, understand and save the instruction manual.



Wear safety glasses.



Observe safety notices on flying debris and take the necessary precautions.



Always remove the battery during work breaks, transport, storage, maintenance or repairs.



Maintain safe distance.



Protect battery from heat and fire.



Do not immerse battery in fluids.



Observe battery's specified temperature range.

4.2 Intended Use

The STIHL FSA 65/FSA 85 trimmer is designed for mowing grass.

The trimmer may be used in the rain.

The trimmer is powered by a STIHL AP battery or a STIHL AR battery.

⚠ WARNING

- Batteries not explicitly approved for the trimmer by STIHL may cause a fire or explosion. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Use the trimmer with a STIHL AP battery or a STIHL AR battery.
- Using the trimmer or the battery for purposes for which they were not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Use the trimmer as described in this instruction manual.
 - ▶ Use the battery as described in this instruction manual or the instruction manual for the STIHL AR battery.

4.3 The Operator

⚠ WARNING

- Users without adequate training or instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the trimmer and battery. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



- ▶ Read, understand and save the instruction manual.

- ▶ If the trimmer or battery are passed on to another person: Always give them the instruction manual.
- ▶ Make sure the user meets the following requirements:
 - The user must be rested.
 - The user must be in good physical condition and mental health to operate and work with the trimmer and battery. If the user's physical, sensory or mental ability is restricted, he or she may work only under the supervision of or as instructed by a responsible person.
 - The user must be legally recognized as an adult.
 - The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other experienced user before working with the trimmer for the first time.
 - The user must not be under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

4.4 Clothing and Equipment

⚠ WARNING

- Objects can be thrown through the air at high speed during operation. This can result in personal injury.



- ▶ Wear safety glasses. Suitable glasses that have been tested and labeled in accordance with EN 166 or national standards are available from retailers.

- ▶ Wear a face shield.
- ▶ Wear long trousers made of durable material.

- Dust can be whipped up during operation: Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
 - ▶ Wear a respirator.
- Inappropriate clothing can snag on wood, brush or the trimmer. Not wearing personal protective equipment may result in serious injury.
 - ▶ Wear snug-fitting clothing.
 - ▶ Do not wear a scarf or jewelry.
- The user can come into contact with the rotating cutting attachment during operation. This can result in serious injuries.
 - ▶ Wear footwear made of durable material.
 - ▶ Wear long trousers made of durable material.
- The user can come into contact with the cutting attachment or line limiting blade during cleaning and maintenance work. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear work gloves made of durable material.
- Wearing unsuitable footwear may cause you to slip or stumble. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear sturdy footwear with non-slip soles.

4.5 Work Area and Surroundings

4.5.1 Work Area and Surroundings

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the trimmer or flying debris. Innocent bystanders, children and animals may be seriously injured.



- ▶ Do not allow bystanders, children or animals within 15 meters of the work area.
- ▶ Maintain a clearance of 15 meters from objects.

- The trimmer's electric motor may produce sparks. Sparks may cause a fire or an explosion in an easily combustible or explosive environment. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Do not work in an easily combustible or explosive environment.

4.5.2 Battery

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery and can be seriously injured.
 - ▶ Keep children away from the work area.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, it may catch fire or explode. This can result in serious injuries and damage to property.



- ▶ Protect battery from heat and fire.
- ▶ Do not throw the battery into a fire.



- ▶ Use and store the battery at temperatures between -10°C and +50°C.



- ▶ Do not immerse battery in fluids.

- ▶ Keep battery away from metallic objects.
- ▶ Do not expose battery to high pressure.
- ▶ Do not expose battery to microwaves.
- ▶ Protect battery from chemicals and salts.

4.6 Safe Condition

4.6.1 Trimmer

The trimmer is in a safe condition if the following points are observed:

- The trimmer is not damaged.
- The trimmer is clean.
- The controls function properly and have not been modified.
- A combination of cutting attachment and deflector recommended in this instruction manual is mounted.
- Cutting attachment and deflector are properly mounted.
- Only original STIHL accessories designed for this trimmer are fitted.
- Accessories are properly mounted.

⚠ WARNING

- If components do not comply with safety requirements, they will no longer function properly and safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Work only with an undamaged trimmer.
 - ▶ If the trimmer is dirty: Clean the trimmer.
 - ▶ Never attempt to modify your trimmer. Exception: Mounting one of the combinations of cutting attachment and deflector recommended in this instruction manual.
 - ▶ If the controls do not function properly: Do not use your trimmer.
 - ▶ Never mount metal cutting attachments.
 - ▶ Only fit original STIHL accessories designed for this trimmer.
 - ▶ Mount the cutting attachment and deflector as described in this instruction manual.
 - ▶ Mount accessories as described in this instruction manual or the instructions supplied with the accessory.
 - ▶ Never insert objects in the trimmer's openings.

- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

4.6.2 Deflector

The deflector is in a safe condition if the following points are observed:

- The deflector is not damaged.
- The line limiter blade is correctly installed.

WARNING

- If the product does not comply with safety requirements, components will no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious injuries.
 - ▶ Work only with an undamaged deflector.
 - ▶ Work with a correctly installed line limiter blade.
 - ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer.

4.6.3 Mowing Head

The mowing head is in a safe condition if the following points are observed:

- The mowing head is not damaged.
- The mowing head is not jammed.
- The mowing lines are properly installed.

WARNING

- If they are in an unsafe condition, parts of the mowing head or mowing lines may come off and be thrown at high speed. This can result in serious injuries.
 - ▶ Work only with an undamaged mowing head.
 - ▶ Never use metal elements in place of the nylon mowing lines.
 - ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

4.6.4 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:

- Battery is undamaged.
- Battery is clean and dry.
- Battery functions properly and has not been modified.

WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. This can result in serious injuries.
 - ▶ Never work with a damaged battery.
 - ▶ Never attempt to charge a damaged or defective battery.
 - ▶ If the battery is dirty or wet: Clean the battery and allow it to dry.
 - ▶ Never attempt to modify the battery.
 - ▶ Never insert objects in the battery's openings.
 - ▶ Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
 - ▶ Do not open the battery.
- Fluid may escape from a damaged battery. The fluid can cause irritation if it contacts the skin or eyes.
 - ▶ Avoid contact with the fluid.
 - ▶ In case of contact with the skin: Wash affected areas with plenty of water and soap.
 - ▶ In case of contact with the eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and seek medical advice.

- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ If the battery smells unusual or emits smoke: Do not use the battery and keep it away from combustible substances.
 - ▶ If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

4.7 Operation

⚠ WARNING

- The user cannot concentrate on the work in certain situations. The user may trip, fall and be seriously injured.
 - ▶ Work calmly and carefully.
 - ▶ If light and visibility are poor: Do not use your trimmer.
 - ▶ Operate the trimmer alone.
 - ▶ Keep the cutting attachment close to the ground.
 - ▶ Watch out for obstacles.
 - ▶ Stand on the ground while working and keep a good balance.
- The rotating cutting attachment can cut the user. This can result in serious injuries.
 - ▶ Do not touch the rotating cutting attachment.
 - ▶ If the cutting attachment is blocked by an object: Switch off the trimmer and remove the battery. Then remove the object causing the blockage.
- If the behavior of the trimmer changes during operation or feels unusual, it may no longer be in a safe condition. This can result in serious injuries and damage to property.
 - ▶ Stop work, remove the battery and contact your STIHL servicing dealer for assistance.
- Trimmer vibrations may occur during operation.
 - ▶ Wear gloves.
 - ▶ Take regular breaks.
 - ▶ If signs of circulation problems occur: Seek medical advice.

- Note that the cutting attachment continues to rotate for a short period after you release the trigger. This can result in serious injuries.
 - ▶ Wait until the cutting attachment comes to a complete stop.

4.8 Transporting

4.8.1 Trimmer

⚠ WARNING

- The trimmer may turn over or shift during transport. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Push the retaining latch into position .



- ▶ Remove the battery.
- ▶ Secure the trimmer to prevent turnover and movement.

4.8.2 Battery

⚠ WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions and damage to property may occur.
 - ▶ Never transport a damaged battery.
 - ▶ Store the battery in non-conductive packaging.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
 - ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

4.9 Storing

4.9.1 Trimmer

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a trimmer and can be seriously injured.
 - ▶ Push the retaining latch into position .



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Store the trimmer out of the reach of children.

- Dampness can corrode the electrical contacts on the trimmer and metal components. This can damage the trimmer.
 - ▶ Push the retaining latch into position .



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Store the trimmer in a clean and dry condition.

4.9.2 Battery

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery and can be seriously injured.
 - ▶ Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions.
 - ▶ Store the battery in a clean and dry condition.
 - ▶ Store the battery in a confined space.
 - ▶ Store the battery separately from the trimmer and charger.
 - ▶ Store the battery in non-conductive packaging.

- ▶ Use and store the battery at temperatures between -10°C and +50°C.

4.10 Cleaning, Maintenance and Repairs

⚠ WARNING

- The trimmer may start unintentionally if the battery is left in place during cleaning, maintenance or repair operations. This can result in serious injuries and damage to property.
 - ▶ Push the retaining latch into position .



- ▶ Remove the battery.

- Aggressive cleaning agents, pressure washers or pointed objects can damage the trimmer, deflector, cutting attachment and battery. If the trimmer, deflector, cutting attachment or battery are not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious injuries.
 - ▶ Clean the trimmer, deflector, cutting attachment and battery as described in this instruction manual.
- If the trimmer, deflector, cutting attachment or battery are not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Do not attempt to service or repair the trimmer, deflector, cutting attachment or battery.
 - ▶ If the trimmer, deflector, cutting attachment or battery require servicing or repairs: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.
 - ▶ Maintain the cutting attachment as described in the instructions supplied with the cutting attachment being used or on the cutting attachment's packaging.

5 Preparing Trimmer for Operation

5.1 Preparing Trimmer for Operation

Perform the following steps before starting work:

- ▶ Make sure the following components are in a safe condition:
 - Trimmer, 4.6.1.
 - Deflector, 4.6.2.
 - Mowing head, 4.6.3.
 - Battery, 4.6.4.
- ▶ Check the battery, 11.2.
- ▶ Recharge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 300, 500 chargers.
- ▶ Clean the trimmer, 16.1.
- ▶ Mount the deflector, 7.1.
- ▶ Mount the mowing head, 7.2.1.
- ▶ Adjust the loop handle, 8.1.
- ▶ Check the controls, 11.1.
 - ▶ If 3 LEDs on the battery flash red while you are checking the controls: Remove the battery and contact your STIHL servicing dealer. There is a malfunction in the trimmer.
- ▶ If you cannot carry out this work: Do not use your trimmer and contact your STIHL servicing dealer.

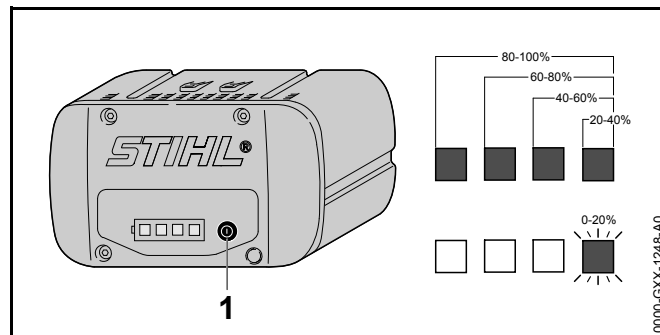
6 Charging the Battery, LEDs

6.1 Charging the Battery

The charging time depends on several factors, e.g. temperature of the battery or the ambient temperature. The actual charging time may differ from the specified charging time. For specified charging times see www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Recharge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 300, 500 chargers.

6.2 Displaying State of Charge



- ▶ Press the button (1). The LEDs (5) glow green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- ▶ If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

6.3 LEDs on Battery

The LEDs can show the state of charge or malfunctions. The LEDs can glow or flash green or red.

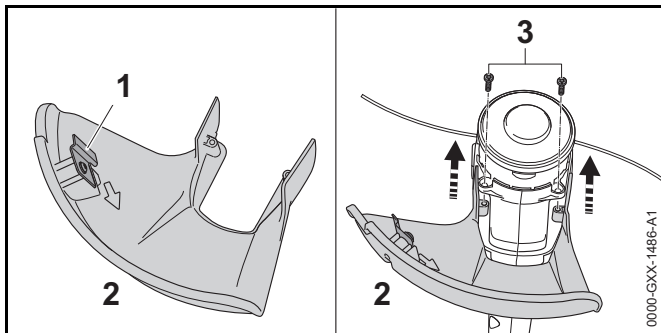
The state of charge is indicated when the LEDs glow or flash green.

- ▶ If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting, 18. Malfunction in trimmer or battery.

7 Assembling the Trimmer

7.1 Mounting the Deflector

- ▶ Switch off the trimmer, push retaining latch to position and remove the battery.



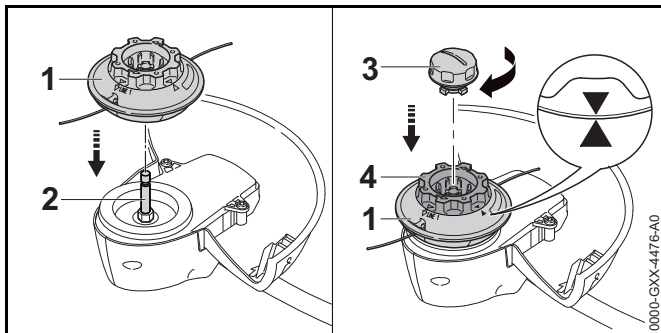
The line limiting blade (1) is already installed in the deflector (2) and must not be removed.

- ▶ Push the deflector (2) into the guides on the housing as far as stop.
The deflector (2) is tight against the housing.
- ▶ Insert and tighten down the screws (3).
The deflector must not be removed again.

7.2 STIHL AutoCut C 4-2 Mowing Head

7.2.1 Mounting the Mowing Head

- ▶ Switch off the trimmer, push retaining latch to position  and remove the battery.

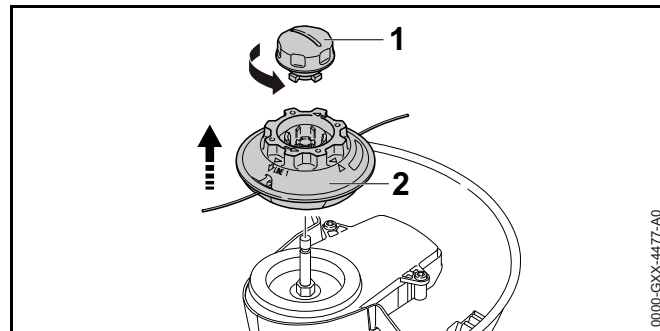


- ▶ Fit the mounting head (1) on the shaft (2).
- ▶ Rotate the spool (4) until the arrow heads on the spool and mowing head (1) are in alignment.

- ▶ Fit the cap (3) in the spool (4) and tighten it down firmly by hand (clockwise).

7.2.2 Removing the Mowing Head

- ▶ Switch off the trimmer and remove the battery.



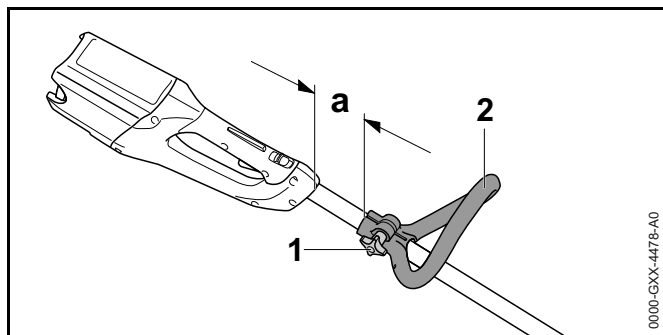
- ▶ Hold the mowing head (2) steady and rotate the cap (1) counterclockwise until it can be removed.
- ▶ Remove the cap (1) and mowing head (2).

8 Adjusting Trimmer for User

8.1 Adjusting the Loop Handle

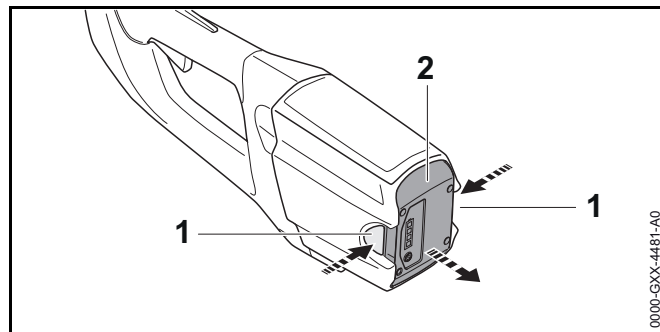
The loop handle can be set to different positions to suit the height and reach of the user.

- ▶ Switch off the trimmer, push retaining latch to position  and remove the battery.



- ▶ Loosen the star knob nut (1).
- ▶ Move the loop handle (2) to the required position and make sure that distance 'a' is no more than 30 cm.
- ▶ Tighten down the star knob nut (1) firmly.

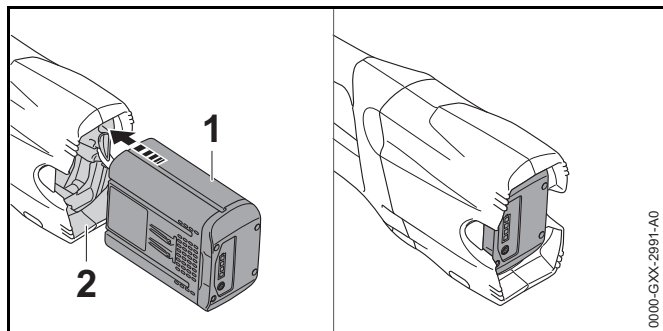
- ▶ Hold one hand in front of the battery compartment to ensure the battery (2) does not fall out.



- ▶ Press both locking levers (1).
The battery (2) is unlocked and can be removed.

9 Removing and Fitting the Battery

9.1 Fitting the Battery



- ▶ Push the battery (1) into the battery compartment (2) as far as stop.
The battery (1) engages in position with a click.

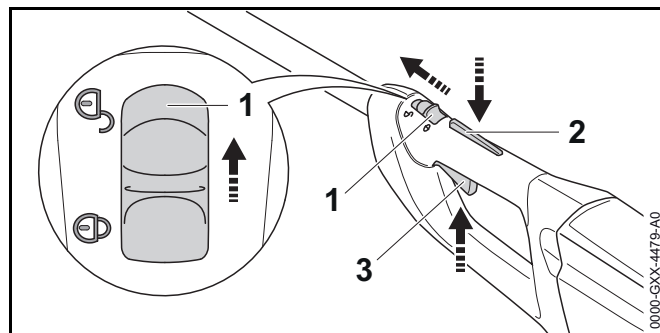
9.2 Removing the Battery

- ▶ Stand the trimmer on a level surface.

10 Switching the Trimmer On/Off

10.1 Switching On

- ▶ Hold the trimmer with one hand on the control handle - wrap your thumb around the control handle.
- ▶ Hold the trimmer with the other hand on the loop handle - wrap your thumb around the loop handle.



- ▶ Push the retaining latch (1) with your thumb to position 1.
- ▶ Depress the trigger lockout (3) with your hand and hold it there.

- ▶ Pull the trigger (2) with your index finger and hold it there. The motor accelerates and the cutting attachment rotates.

FSA 85

The speed of the cutting attachment is controlled with the trigger.

10.2 Switching Off

- ▶ Release the trigger and trigger lockout lever.
- ▶ Wait for the cutting attachment to come to a standstill.
- ▶ If the cutting attachment continues to rotate: Remove the battery and contact your STIHL servicing dealer for assistance. The trimmer has a malfunction.
- ▶ Push the retaining latch into position .

11 Testing the Trimmer and Battery

11.1 Checking the Controls

Trigger lockout lever and trigger

- ▶ Remove the battery.
- ▶ Push the retaining latch into position .
- ▶ Attempt to pull the trigger without depressing the lockout lever.
- ▶ If the trigger can be pulled: Do not use your trimmer and contact your STIHL dealer for assistance. Retaining latch or trigger lockout is faulty.
- ▶ Push the retaining latch into position .
- ▶ Depress the trigger lockout lever and hold it in that position.
- ▶ Pull the trigger.
- ▶ Release the trigger and trigger lockout lever.
- ▶ If the trigger or trigger lockout is stiff or does not spring back to the idle position: Do not use your trimmer and contact your STIHL dealer for assistance. Trigger or trigger lockout is faulty.

Switching On

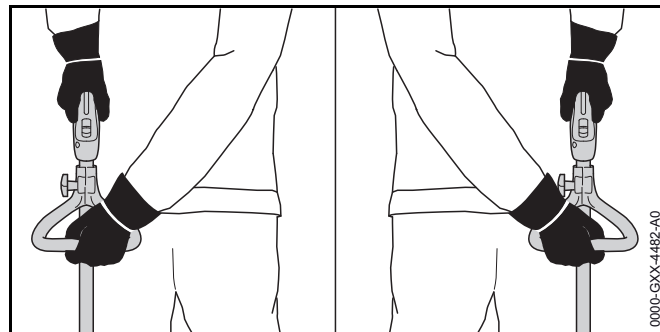
- ▶ Fit the battery.
- ▶ Depress the trigger lockout lever and hold it in that position.
- ▶ Pull the trigger and hold it there. The cutting attachment rotates.
- ▶ If 3 LEDs on the battery flash red: Remove the battery and contact your STIHL dealer for assistance. There is a malfunction in the trimmer.
- ▶ Release the trigger and trigger lockout lever. The cutting attachment comes to a standstill.
- ▶ If the cutting attachment continues to rotate: Remove the battery and contact your STIHL dealer for assistance. The trimmer has a malfunction.

11.2 Testing the Battery

- ▶ Press button on battery. The LEDs glow or flash.
- ▶ If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer. There is a malfunction in the battery.

12 Operating the Trimmer

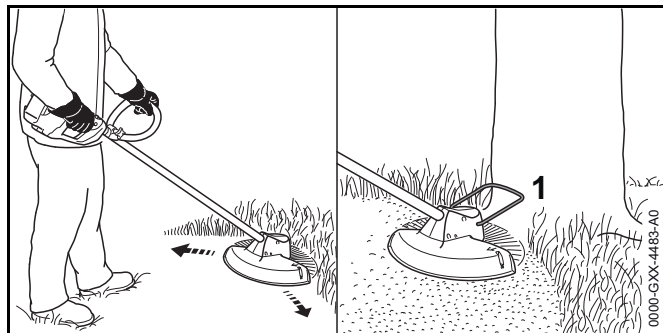
12.1 Holding and Controlling the Trimmer



- ▶ Hold the trimmer with one hand on the control handle - wrap your thumb around the control handle.
- ▶ Hold the trimmer with the other hand on the loop handle - wrap your thumb around the loop handle.

12.2 Mowing

The cutting height is determined by the distance of the cutting attachment from the ground.



- ▶ Swing the trimmer back and forth in an arc.
- ▶ Walk slowly and steadily forwards.
- ▶ If you work with a bump guard (1, special accessory): Extend the bump guard (1) fully.

12.3 Adjusting Nylon Line

- ▶ Tap the rotating mowing head on the ground. About 30 mm of fresh nylon line is advanced.

The line limiting blade in the deflector trims the mowing lines to the correct length.

Automatic feed does not operate if the mowing lines are shorter than 25 mm.

- ▶ Switch off the trimmer and remove the battery.
- ▶ Press the button on the mowing head and hold it depressed.
- ▶ Pull out the mowing lines.

- ▶ If the mowing lines cannot be pulled out to required length: Install a new spool with mowing line. The spool is empty.

13 After Finishing Work

13.1 After Finishing Work

- ▶ Switch off the trimmer, push retaining latch to position  and remove the battery.
- ▶ If the trimmer is wet: Allow the trimmer to dry.
- ▶ If the battery is wet: Allow the battery to dry.
- ▶ Clean the trimmer.
- ▶ Clean the deflector.
- ▶ Clean the cutting attachment.
- ▶ Clean the battery.

14 Transporting

14.1 Transporting the Trimmer

- ▶ Switch off the trimmer, push retaining latch to position  and remove the battery.
- ▶ Carry the trimmer properly balanced by the drive tube with the cutting attachment behind you.
- ▶ Transporting the trimmer in a vehicle: Secure the trimmer to prevent it turning over or shifting.

14.2 Transporting the Battery

- ▶ Switch off the trimmer and remove the battery.
- ▶ Make sure the battery is in a safe condition.
- ▶ Observe the following points when packing the battery:
 - The packaging must be non-conductive.
 - Make sure the battery cannot shift inside the packaging.
- ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the requirements for the transport of dangerous goods. The battery is classified as UN 3480 (lithium-ion batteries) and has been tested in accordance with UN Manual of Tests and Criteria, Part III, sub-section 38.3.

For transport regulations see www.stihl.com/safety-data-sheets

15 Storing

15.1 Storing the Trimmer

- ▶ Switch off the trimmer, push retaining latch to position  and remove the battery.
- ▶ Observe the following points when storing the trimmer:
 - The trimmer is out of the reach of children.
 - The trimmer is clean and dry.
- ▶ If you store the trimmer for more than 3 months: Remove the mowing head.

15.2 Storing the Battery

STIHL recommends that you store the battery with a charge between 40 % and 60 % (2 LEDs glow green).

- ▶ Observe the following points when storing the battery:
 - Battery is out of the reach of children.
 - Battery is clean and dry.
 - Battery is in an enclosed space.
 - Store the battery separately from the trimmer and charger.
 - Battery is in non-conductive packaging.
 - Battery is in a temperature range between -10°C and +50°C.

16 Cleaning

16.1 Cleaning the Trimmer

- ▶ Switch off the trimmer, push retaining latch to position  and remove the battery.
- ▶ Clean the trimmer with a damp cloth.
- ▶ Remove foreign matter from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
- ▶ Clean electrical contacts in the battery compartment with a soft brush.

16.2 Cleaning the Deflector and Cutting Attachment

- ▶ Switch off the trimmer, push retaining latch to position  and remove the battery.
- ▶ Clean the deflector and cutting attachment with a damp cloth or a soft brush.

16.3 Cleaning the Battery

- ▶ Clean the battery with a damp cloth.

17 Maintenance and Repairs

17.1 Servicing and Repairing the Trimmer

The trimmer cannot be serviced or repaired by the user.

- ▶ If your trimmer has a malfunction or is damaged or requires servicing: Contact your STIHL servicing dealer.

17.2 Servicing and Repairing the Battery

The battery requires no servicing and cannot be repaired.

- ▶ If the battery has a malfunction or is damaged: Replace the battery.

18 Troubleshooting

18.1 Troubleshooting Trimmer or Battery

Condition	LEDs on Battery	Cause	Remedy
Trimmer does not start when switched on.	1 LED flashes green	Battery has low charge.	▶ Recharge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 300, 500 chargers.
	1 LED glows red.	Battery too hot or too cold.	▶ Remove the battery. ▶ Allow battery to cool down / warm up.
	3 LEDs flash red.	There is a malfunction in the trimmer.	▶ Remove the battery. ▶ Clean contacts in battery compartment. ▶ Fit the battery. ▶ Switch on the trimmer. ▶ If 3 LEDs continue to flash red: Do not use your trimmer and contact your STIHL dealer for assistance.
	3 LEDs glow red	Trimmer is too hot.	▶ Remove the battery. ▶ Allow trimmer to cool down.
	4 LEDs flash red	There is a malfunction in the battery.	▶ Remove battery and insert it again. ▶ Switch on the trimmer. ▶ If 4 LEDs continue to flash red: Do not use the battery and contact your STIHL dealer for assistance.
		No electrical contact between trimmer and battery.	▶ Remove the battery. ▶ Clean contacts in battery compartment. ▶ Fit the battery.
Trimmer cuts out during operation.	3 LEDs glow red	Trimmer is too hot.	▶ Remove the battery. ▶ Allow trimmer to cool down.
		There is a electrical malfunction.	▶ Remove battery and insert it again. ▶ Switch on the trimmer.
Trimmer runtime is too short.		Battery not fully charged.	▶ Recharge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 300, 500 chargers.
		Normal battery life has been exceeded.	▶ Replace the battery.

19 Specifications

19.1 STIHL FSA 65, FSA 85 Trimmers

FSA 65

- Approved batteries:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Weight without battery, cutting attachment and deflector: 2.7 kg
- Length without cutting attachment: 1530 mm

FSA 85

- Approved batteries:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Weight without battery, cutting attachment and deflector: 2.8 kg
- Length without cutting attachment: 1650 mm

19.2 STIHL AP battery

- Battery Technology: Lithium-ion
- Voltage: 36 V
- Capacity in Ah: see rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Weight in kg: see rating label
- Permissible temperature range for operation and storage: -10°C to +50°C

19.3 Noise and Vibration Data

FSA 65

STIHL recommends that you wear hearing protection.

- Sound pressure level L_p measured according to EN 50636-2-91: 75 dB(A) K-value for noise pressure level is 2.5 dB(A).
- Sound power level L_w measured according to EN 50636-2-91: 89 dB(A) K-value for sound power level is 2.5 dB(A).
- Vibration level a_{hv} measured according to EN 50636-2-91
 - Control handle: 1.1 m/s² K-value for vibration level is 2.0 m/s².
 - Left handle: 1.3 m/s² K-value for vibration level is 2.0 m/s².

FSA 85

STIHL recommends that you wear hearing protection.

- Sound pressure level L_p measured according to EN 50636-2-91: 77 dB(A) K-value for noise pressure level is 2.5 dB(A).
- Sound power level L_w measured according to EN 50636-2-91: 92 dB(A) K-value for sound power level is 2.5 dB(A).
- Vibration level a_{hv} measured according to EN 50636-2-91
 - Control handle: 0.8 m/s² K-value for vibration level is 2.0 m/s².
 - Left handle: 1.4 m/s² K-value for vibration level is 2.0 m/s².

The vibration values quoted above have been measured according to a standardized test procedure and may be used to compare electric power tools. Depending on the type of usage, the vibrations that actually occur may differ from the values quoted. The vibration values quoted may be used for an initial assessment of the user's exposure to vibrations. The actual exposure to vibrations has to be estimated. This process may also take into account times during which the electric power tool is switched off and times during which it is switched on but running off load.

19.4 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

20 Combinations of Cutting Attachments and Deflectors

20.1 STIHL FSA 65, FSA 85 Trimmers

The following mowing heads may be mounted together with the deflector for mowing heads:

- AutoCut 4-2 mowing head with 2.0 mm diameter “round, quiet” nylon line

21 Spare Parts and Accessories

21.1 Spare Parts and Accessories

STIHL® These symbols identify original STIHL replacement parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts and accessories.

Original STIHL replacement parts and original STIHL accessories are available from STIHL servicing dealers.

22 Disposal

22.1 Disposing of Trimmer and Battery

Contact your STIHL servicing dealer for information on disposal.

- ▶ Dispose of the trimmer, deflector, cutting attachment, battery, charger, accessories and packaging in accordance with local regulations and environmental requirements.

23 EC Declaration of Conformity

23.1 STIHL FSA 65, FSA 85 Trimmers

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstrasse 115

D-71336 Waiblingen

Germany

declare in exclusive responsibility that

- Category: Cordless electric trimmer
- Make: STIHL
- Model: FSA 65, FSA 85
- Serial identification: 4852

conforms to the relevant provisions of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2000/14/EC and has been developed and manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of production: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 and EN ISO 12100 taking EN 50636-2-91 into account.

The measured and guaranteed sound power levels were determined according to Directive 2000/14/EC, Annex V.

Notified body involved: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Cologne, Germany

FSA 65

- Measured sound power level: 89 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 91 dB(A)

FSA 85

- Measured sound power level: 92 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 94 dB(A)

Technical documents are deposited at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung (Product Licensing).

The year of manufacture, country of manufacture and serial number are applied to the trimmer.

Done at Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is written in a cursive, flowing style.

Thomas Elsner, Director Product Management and Services

Table des matières

1	Préface	45	8.1	Ajustage de la poignée circulaire	57
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi	45	9	Introduction et extraction de la batterie	58
2.1	Documents à respecter	45	9.1	Introduction de la batterie	58
2.2	Marquage des avertissements dans le texte	46	9.2	Extraction de la batterie	58
2.3	Symboles employés dans le texte	46	10	Mise en marche et arrêt de la débroussailleuse	58
3	Vue d'ensemble	46	10.1	Mise en marche de la débroussailleuse	58
3.1	Débroussailleuse et batterie	46	10.2	Arrêt de la débroussailleuse	58
3.2	Outils de coupe	47	11	Contrôle de la débroussailleuse et de la batterie	59
3.3	Symboles	47	11.1	Contrôle des éléments de commande	59
4	Prescriptions de sécurité	48	11.2	Contrôle de la batterie	59
4.1	Symboles d'avertissement	48	12	Travail avec la débroussailleuse	59
4.2	Utilisation conforme à la destination prévue	48	12.1	Prise en mains et utilisation de la débroussailleuse	59
4.3	Exigences posées à l'utilisateur	49	12.2	Fauchage	60
4.4	Vêtements et équipement	49	12.3	Ajustage des fils de coupe	60
4.5	Aire de travail et voisinage	50	13	Après le travail	60
4.6	Bon état pour une utilisation en toute sécurité	51	13.1	Après le travail	60
4.7	Utilisation	53	14	Transport	60
4.8	Transport	53	14.1	Transport de la débroussailleuse	60
4.9	Rangement	54	14.2	Transport de la batterie	61
4.10	Nettoyage, maintenance et réparation	55	15	Rangement	61
5	Préparatifs avant l'utilisateur de la débroussailleuse	55	15.1	Rangement de la débroussailleuse	61
5.1	Préparatifs avant l'utilisation de la débroussailleuse	55	15.2	Rangement de la batterie	61
6	Recharge de la batterie et DEL	56	16	Nettoyage	61
6.1	Recharge de la batterie	56	16.1	Nettoyage de la débroussailleuse	61
6.2	Affichage du niveau de charge	56	16.2	Nettoyage du capot protecteur et de l'outil de coupe	61
6.3	DEL sur la batterie	56	16.3	Nettoyage de la batterie	61
7	Assemblage de la débroussailleuse	56	17	Maintenance et réparation	62
7.1	Montage du capot protecteur	56	17.1	Maintenance et réparation de la débroussailleuse	62
7.2	Tête faucheuse AutoCut C 4-2	56	17.2	Maintenance et réparation de la batterie	62
8	Réglage de la débroussailleuse selon l'utilisateur	57	18	Dépannage	63



La présente Notice d'emploi est protégée par des droits d'auteur. Tous droits réservés, en particulier tout droit de copie, de traduction et de traitement avec des systèmes électroniques quelconques.

18.1 Élimination des dérangements de la débroussailleuse ou de la batterie	63
19 Caractéristiques techniques	65
19.1 Débroussailleuses STIHL FSA 65, FSA 85	65
19.2 Batterie STIHL AP	65
19.3 Niveaux sonores et taux de vibrations	65
19.4 REACH	66
20 Combinaisons d'outils de coupe et de capots protecteurs	66
20.1 Débroussailleuses STIHL FSA 65, FSA 85	66
21 Pièces de rechange et accessoires	66
21.1 Pièces de rechange et accessoires	66
22 Mise au rebut	66
22.1 Mise au rebut de la débroussailleuse et de la batterie	66
23 Déclaration de conformité UE	66
23.1 Débroussailleuses STIHL FSA 65, FSA 85	66

1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous sommes très heureux que vous ayez choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Documents à respecter

Les prescriptions de sécurité locales doivent être respectées.

- En plus de la présente Notice d'emploi, il faut lire, bien comprendre et conserver les documents suivants :
 - Notice d'emploi et textes de l'emballage de l'outil de coupe employé
 - Notice d'emploi du système de portage employé

- Notice d'emploi Batterie STIHL AR
- Notice d'emploi « Pochette AP à porter à la ceinture, avec cordon d'alimentation électrique »
- Consignes de sécurité Batterie STIHL AP
- Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500
- Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marquage des avertissements dans le texte



AVERTISSEMENT

Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

- Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.

- Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

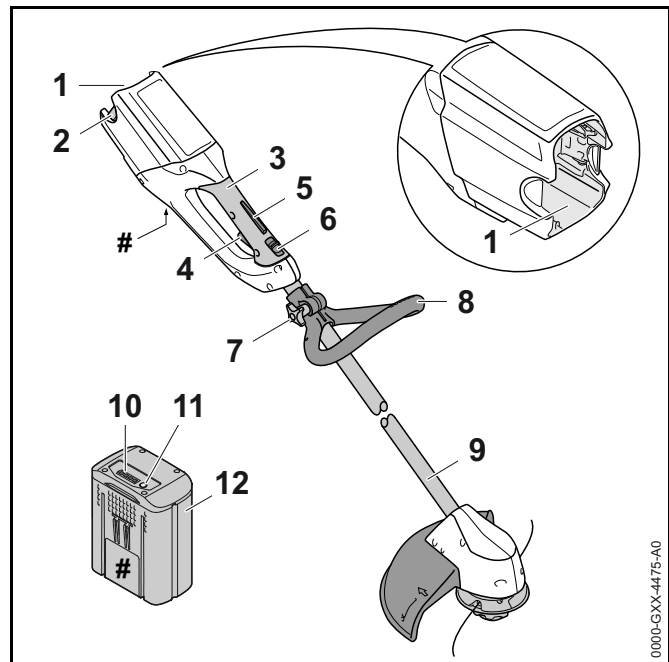
2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

3 Vue d'ensemble

3.1 Débroussailleuse et batterie



1 Logement pour batterie

Logement dans lequel on introduit la batterie.

2 Levier de verrouillage

Le levier de verrouillage immobilise la batterie dans le logement pour batterie.

3 Poignée de commande

La poignée de commande sert à commander, tenir et mener la débroussailleuse.

4 Gâchette de commande

La gâchette de commande met la débroussailleuse en marche et l'arrête.

5 Blocage de gâchette de commande

Le blocage de gâchette de commande déverrouille la gâchette de commande.

6 Levier d'encliquetage

En corrélation avec le blocage de la gâchette de commande, le levier d'encliquetage déverrouille la gâchette de commande.

7 Écrou étoile

L'écrou étoile immobilise la poignée circulaire sur le tube.

8 Poignée circulaire

La poignée circulaire sert à tenir et mener la débroussailleuse.

9 Tube

Le tube relie les différents composants.

10 DEL

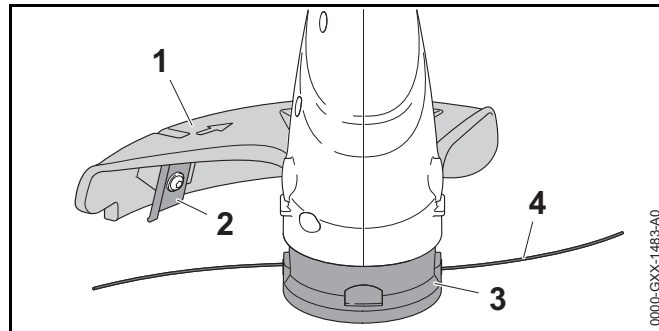
Des diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

11 Touche

La touche active les DEL qui se trouvent sur la batterie.

12 Batterie

La batterie fournit à la débroussailleuse l'énergie nécessaire au fonctionnement.

Plaque signalétique avec numéro de machine**3.2 Outils de coupe****1 Capot protecteur**

Le capot protecteur protège l'utilisateur contre les objets projetés par l'outil de coupe et contre le risque de contact avec l'outil de coupe.

2 Couteau rogneur

Au cours du travail, le couteau rogneur rogne les fils de coupe de telle sorte qu'ils ne dépassent pas la longueur correcte.

3 Tête faucheuse

La tête faucheuse porte les fils de coupe.

4 Fils de coupe

Les fils de coupe coupent l'herbe.

3.3 Symboles

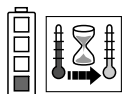
Les symboles d'avertissement qui peuvent être appliqués sur la débroussailleuse, le capot protecteur et la batterie ont les significations suivantes :



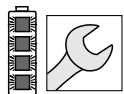
Dans cette position, le levier d'encliquetage déverrouille la gâchette de commande.



Dans cette position, le levier d'encliquetage verrouille la gâchette de commande.



1 DEL est allumée de couleur rouge. La batterie est trop chaude ou trop froide.



4 DEL clignotent de couleur rouge. Il y a un dérangement à l'intérieur de la batterie.



Ce symbole indique le sens de rotation de l'outil de coupe.

max Ø XXX Ce symbole indique le diamètre maximal de l'outil de coupe en millimètres.



Ce symbole indique la vitesse nominale de l'outil de coupe.



LWA Niveau de puissance acoustique garanti selon la directive 2000/14/CE, en dB(A), pour permettre la comparaison des émissions sonores de différents produits.



Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.



Ne pas jeter ce produit à la poubelle.

4 Prescriptions de sécurité

4.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur la débroussailleuse et la batterie ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.



Porter des lunettes de protection.



Respecter les consignes de sécurité concernant la projection d'objets et les mesures à prendre.



Retirer la batterie pour les pauses de travail, le transport, le rangement, la maintenance ou la réparation de la machine.



Respecter la distance de sécurité indiquée.



Préserver la batterie de la chaleur et du feu.



Ne pas plonger la batterie dans un liquide quelconque.



Respecter la plage de températures admissibles pour la batterie.

4.2 Utilisation conforme à la destination prévue

La débroussailleuse STIHL FSA 65 ou FSA 85 sert au fauchage de l'herbe.

La débroussailleuse peut être utilisée en cas de pluie.

Cette débroussailleuse est alimentée par une batterie STIHL AP ou par une batterie STIHL AR.

⚠ Avertissement

- L'utilisation de batteries qui ne sont pas autorisées par STIHL pour cette débroussailleuse risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
 - ▶ Utiliser la débroussailleuse avec une batterie STIHL AP ou une batterie STIHL AR.
- Si la débroussailleuse ou la batterie n'est pas utilisée conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
 - ▶ Utiliser la débroussailleuse comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Utiliser la batterie, comme décrit dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi Batterie STIHL AR.

4.3 Exigences posées à l'utilisateur

⚠ Avertissement

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers de la débroussailleuse et de la batterie. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



- ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.

- ▶ Si l'on confie la débroussailleuse ou la batterie à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.

- ▶ S'assurer que l'utilisateur remplit les conditions suivantes :

- L'utilisateur est reposé.
- L'utilisateur doit disposer de toute son intégrité physique, sensorielle et mentale pour être capable d'utiliser correctement la débroussailleuse et la batterie et de travailler avec cet équipement. Si l'utilisateur ne dispose pas de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale requise, il ne doit travailler avec cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu, de cette personne responsable, toutes les instructions nécessaires.
- L'utilisateur est majeur.
- Avant de travailler pour la première fois avec la débroussailleuse, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
- L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.4 Vêtements et équipement

⚠ Avertissement

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des lunettes de protection. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.
- ▶ Porter une visière pour se protéger le visage.
- ▶ Porter un pantalon long en matière résistante.

- Au cours du travail, de la poussière peut être soulevée. La poussière inhalée peut nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques.
 - ▶ Porter un masque antipoussière.
- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou la débroussailleuse. Les utilisateurs qui ne portent pas de vêtements appropriés risquent d'être grièvement blessés.
 - ▶ Porter des vêtements de coupe assez étroite.
 - ▶ Ne porter ni châle, ni bijoux.
- Au cours du travail, l'utilisateur peut entrer en contact avec l'outil de coupe en rotation. L'utilisateur pourrait alors subir des blessures graves.
 - ▶ Porter des chaussures en matière résistante.
 - ▶ Porter un pantalon long en matière résistante.
- Au cours du nettoyage ou de la maintenance, l'utilisateur peut entrer en contact avec l'outil de coupe ou avec le couteau rogneur. L'utilisateur risque d'être blessé.
 - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.
- Si l'utilisateur porte des chaussures mal appropriées, il risque de déraiper. L'utilisateur risque d'être blessé.
 - ▶ Porter des chaussures fermées, robustes et à semelle crantée antidérapante.

4.5 Aire de travail et voisinage

4.5.1 Aire de travail et voisinage

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la débroussailleuse et des objets soulevés et projetés par la débroussailleuse. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.



- ▶ Veiller à ce que les passants, les enfants et les animaux respectent une distance de sécurité de 15 m tout autour de l'aire de travail.
- ▶ Toujours respecter une distance de 15 m par rapport à tout objet.
- Le moteur électrique de la débroussailleuse peut produire des étincelles. Dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables, les étincelles peuvent causer des incendies ou des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas travailler dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.

4.5.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
 - ▶ Veiller à ce que des enfants ne s'approchent pas.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.



- ▶ Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
- ▶ Ne jamais jeter la batterie au feu.
- ▶ Utiliser et conserver la batterie dans la plage de températures de - 10 °C à + 50 °C.



- ▶ Ne pas plonger la batterie dans un liquide quelconque.

- ▶ Tenir la batterie à l'écart de tout objet métallique.
- ▶ Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
- ▶ Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
- ▶ Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques et des sels.

4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

4.6.1 Débroussailleuse

La débroussailleuse se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La débroussailleuse ne présente aucun endommagement.
- La débroussailleuse est propre.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont subi aucune modification.
- Une combinaison d'outil de coupe et de capot protecteur indiquée dans la présente Notice d'emploi est montée.
- L'outil de coupe et le capot protecteur sont montés correctement.
- Seuls des accessoires d'origine STIHL destinés à cette débroussailleuse sont montés.
- Les accessoires sont montés correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une débroussailleuse qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Si la débroussailleuse est encrassée : nettoyer la débroussailleuse.
 - ▶ N'apporter aucune modification à la débroussailleuse. Exception : montage d'une combinaison d'outil de coupe et de capot protecteur indiquée dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec la débroussailleuse.
 - ▶ Ne pas monter d'outils de coupe métalliques.
 - ▶ Ne monter que des accessoires d'origine STIHL destinés à cette débroussailleuse.
 - ▶ Monter l'outil de coupe et le capot protecteur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Monter les accessoires comme décrit dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de l'accessoire respectif.
 - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la débroussailleuse.
 - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.2 Capot protecteur

Le capot protecteur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le capot protecteur ne présente aucun endommagement.
- Le couteau rogneur est monté correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. L'utilisateur pourrait alors subir des blessures graves.
 - ▶ Travailler uniquement avec un capot protecteur qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Ne pas travailler avec un couteau rogneur pas correctement monté.
 - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.3 Tête faucheuse

La tête faucheuse se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La tête faucheuse ne présente aucun endommagement.
- La tête faucheuse n'est pas bloquée.
- Les fils de coupe sont montés correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants de la tête faucheuse ou des morceaux de fil de coupe se détachent et soient projetés au loin. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une tête faucheuse qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Ne pas remplacer les fils de coupe par des objets métalliques.
 - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.4 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La batterie ne présente aucun endommagement.

- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle ne peut plus fonctionner correctement. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
 - ▶ Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
 - ▶ Si la batterie est encrassée ou mouillée : nettoyer la batterie et la faire sécher.
 - ▶ N'apporter aucune modification à la batterie.
 - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
 - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
 - ▶ Ne pas ouvrir la batterie.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
 - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.

- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
 - ▶ Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
 - ▶ Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

4.7 Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Dans certaines situations, l'utilisateur ne peut plus travailler avec la concentration nécessaire. L'utilisateur risque alors de trébucher, de tomber et de subir des blessures graves.
 - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
 - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec la débroussailleuse.
 - ▶ La débroussailleuse ne doit être maniée que par une seule personne.
 - ▶ Mener l'outil de coupe à proximité du sol.
 - ▶ Faire attention aux obstacles.
 - ▶ Travailler en se tenant debout sur le sol et veiller à ne pas risquer de perdre l'équilibre.
- L'outil de coupe en rotation risque de couper l'utilisateur. L'utilisateur pourrait alors subir des blessures graves.
 - ▶ Ne pas toucher à l'outil de coupe en rotation.
 - ▶ Si l'outil de coupe est bloqué par un objet quelconque : arrêter la débroussailleuse et retirer la batterie. Enlever seulement ensuite l'objet coincé.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel de la débroussailleuse, il est possible que la débroussailleuse ne soit plus dans

l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Arrêter le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Au cours du travail, la débroussailleuse peut produire des vibrations.
 - ▶ Porter des gants.
 - ▶ Faire des pauses.
 - ▶ Si l'on constate des symptômes qui pourraient signaler une perturbation de l'irrigation sanguine des mains : consulter un médecin.
- Lorsqu'on relâche la gâchette de commande, l'outil de coupe continue de tourner pendant quelques instants. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Attendre que l'outil de coupe ne tourne plus.

4.8 Transport

4.8.1 Débroussailleuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, la débroussailleuse risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
 - ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Assurer la débroussailleuse de telle sorte qu'elle ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

4.8.2 Batterie

⚠ Avertissement

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
 - ▶ Ne pas transporter une batterie endommagée.
 - ▶ Transporter la batterie dans un emballage non-conducteur d'électricité.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
 - ▶ Immobiliser la batterie dans l'emballage de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer.
 - ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

4.9 Rangement

4.9.1 Débroussailleuse

⚠ Avertissement

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la débroussailleuse. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
 - ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Conserver la débroussailleuse hors de portée des enfants.

- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques de la débroussailleuse et des composants métalliques. Cela risque d'endommager la débroussailleuse.

- ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Conserver la débroussailleuse au propre et au sec.

4.9.2 Batterie

⚠ Avertissement

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
 - ▶ Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée.
 - ▶ Conserver la batterie au propre et au sec.
 - ▶ Conserver la batterie dans un local fermé.
 - ▶ Conserver la batterie séparément de la débroussailleuse et du chargeur.
 - ▶ Conserver la batterie dans un emballage non-conducteur d'électricité.
 - ▶ Conserver la batterie dans la plage de températures de - 10 °C à + 50 °C.

4.10 Nettoyage, maintenance et réparation

A AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas la batterie avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, la débroussailleuse risque d'être mise en marche par mégarde. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

► Pousser le levier d'encliquetage dans la position .



► Retirer la batterie.

- Des détergents agressifs, un nettoyeur haute pression ou des objets pointus peuvent endommager la débroussailleuse, le capot protecteur, l'outil de coupe et la batterie. Si la débroussailleuse, le capot protecteur, l'outil de coupe ou la batterie ne sont pas nettoyés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - Nettoyer la débroussailleuse, le capot protecteur, l'outil de coupe et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si la débroussailleuse, le capot protecteur, l'outil de coupe et la batterie ne sont pas entretenus ou réparés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation de la débroussailleuse, du capot protecteur, de l'outil de coupe ou de la batterie.
 - Si une maintenance ou une réparation de la débroussailleuse, du capot protecteur, de l'outil de coupe ou de la batterie s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
 - Procéder à la maintenance de l'outil de coupe comme décrit dans la Notice d'emploi de l'outil de coupe employé ou sur l'emballage de l'outil de coupe employé.

5 Préparatifs avant l'utilisateur de la débroussailleuse

5.1 Préparatifs avant l'utilisation de la débroussailleuse

Chaque fois, avant de commencer le travail, il faut effectuer les opérations suivantes :

- S'assurer que les composants suivants se trouvent dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
 - Débroussailleuse,  4.6.1.
 - Capot protecteur,  4.6.2.
 - Tête faucheuse,  4.6.3.
 - Batterie,  4.6.4.
- Contrôler la batterie,  11.2.
- Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500.
- Nettoyer la débroussailleuse,  16.1.
- Monter le capot protecteur,  7.1.
- Monter la tête faucheuse,  7.2.1.
- Régler la poignée circulaire,  8.1.
- Contrôler les éléments de commande,  11.1.
 - Si au cours du contrôle des éléments de commande 3 DEL de la batterie clignotent de couleur rouge : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement dans la débroussailleuse.
- Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser la débroussailleuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

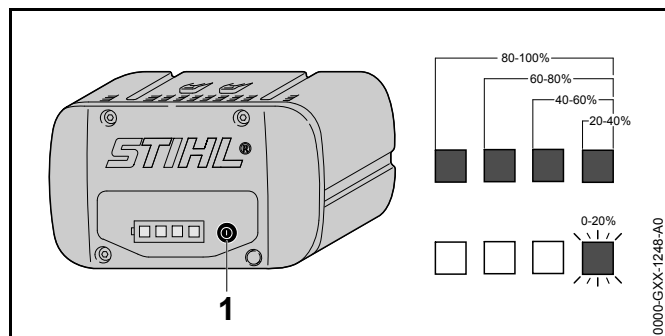
6 Recharge de la batterie et DEL

6.1 Recharge de la batterie

Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour le temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

- Recharger la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Affichage du niveau de charge



- Enfoncer la touche (1).
Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- Si la DEL droite clignote de couleur verte : recharger la batterie.

6.3 DEL sur la batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

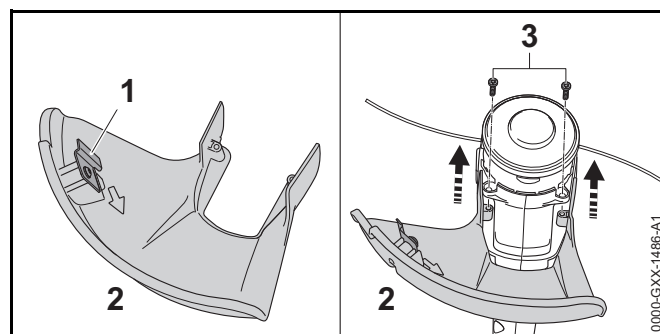
Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- Si les LED sont allumées ou clignotent de couleur rouge : éliminer les dérangements, 18.
Il y a un dérangement dans la débroussailleuse ou dans la batterie.

7 Assemblage de la débroussailleuse

7.1 Montage du capot protecteur

- Arrêter la débroussailleuse, pousser le levier d'encliquetage dans la position et retirer la batterie.



Le couteau rogneur (1) est déjà monté dans le capot protecteur (2) et il ne doit pas être démonté.

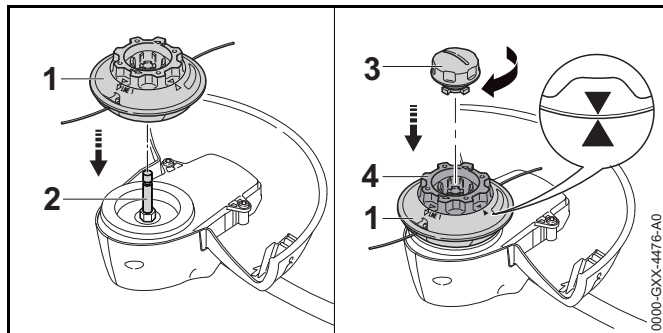
- Pousser le capot protecteur (2) à fond dans les pièces de guidage prévues sur le carter.
Le capot protecteur (2) affleure avec le carter.
- Insérer les vis (3) et les serrer.

Le capot protecteur ne doit plus être démonté.

7.2 Tête faucheuse AutoCut C 4-2

7.2.1 Montage de la tête faucheuse

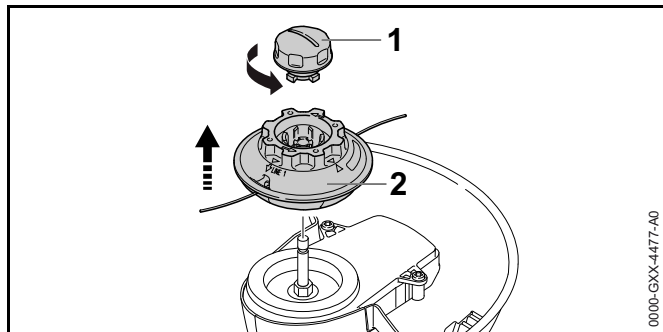
- Arrêter la débroussailleuse, pousser le levier d'encliquetage dans la position et retirer la batterie.



- ▶ Monter la tête faucheuse (1) sur l'arbre (2).
- ▶ Tourner la bobine (4) jusqu'à ce que la flèche de la bobine (4) coïncide avec la flèche de la tête faucheuse (1).
- ▶ Mettre le capuchon (3) dans la bobine (4) et le serrer fermement à la main, dans le sens des aiguilles d'une montre.

7.2.2 Démontage de la tête faucheuse

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et retirer la batterie.



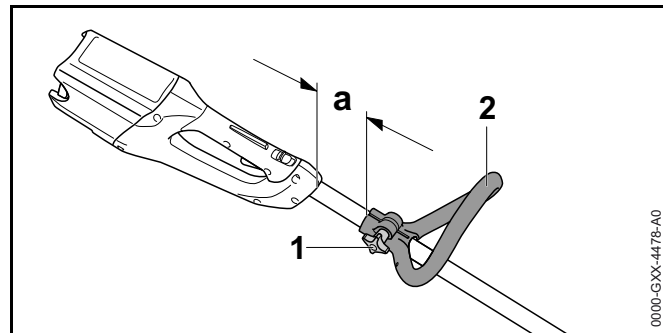
- ▶ Retenir la tête faucheuse (2) et tourner le capuchon (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le capuchon (1) puisse être enlevé.
- ▶ Enlever le capuchon (1) et la tête faucheuse (2).

8 Réglage de la débroussailleuse selon l'utilisateur

8.1 Ajustage de la poignée circulaire

La poignée circulaire peut être réglée dans différentes positions, suivant l'utilisation prévue et la taille de l'utilisateur.

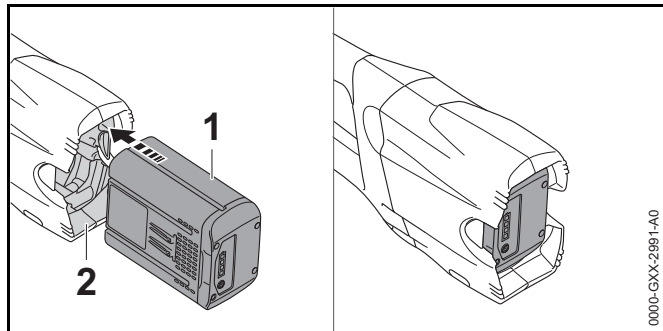
- ▶ Arrêter la débroussailleuse, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.



- ▶ Desserrer l'écrou étoile (1).
- ▶ Faire coulisser la poignée circulaire (2) pour l'amener dans la position souhaitée, de telle sorte que la distance « a » atteigne au maximum 30 cm.
- ▶ Serrer fermement l'écrou étoile (1).

9 Introduction et extraction de la batterie

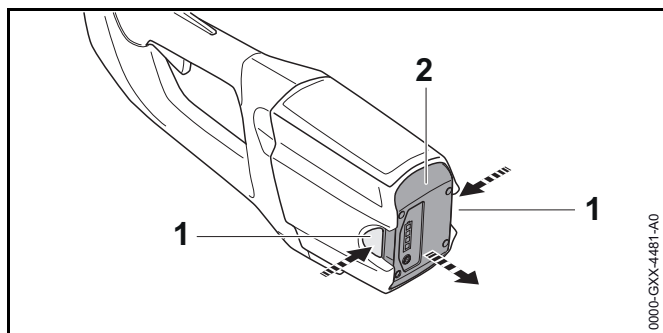
9.1 Introduction de la batterie



- ▶ Enfoncer la batterie (1) à fond dans le logement pour batterie (2).
La batterie (1) s'encliquette avec un déclic perceptible.

9.2 Extraction de la batterie

- ▶ Placer la débroussailleuse sur une surface plane.
- ▶ Tenir une main devant le logement pour batterie, de telle sorte que la batterie (2) ne risque pas de tomber.

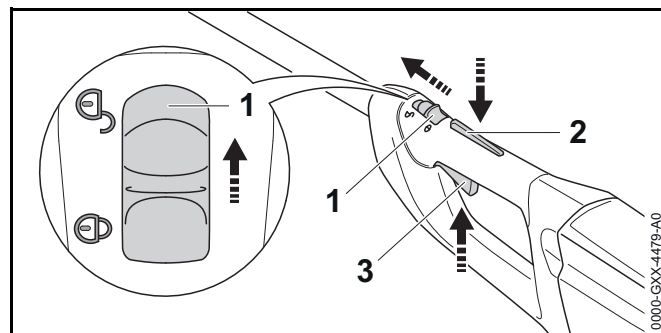


- ▶ Enfoncer les deux leviers de verrouillage (1).
La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.

10 Mise en marche et arrêt de la débroussailleuse

10.1 Mise en marche de la débroussailleuse

- ▶ Tenir la débroussailleuse d'une main, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- ▶ Avec l'autre main, tenir la débroussailleuse par la poignée circulaire, en entourant la poignée circulaire avec le pouce.



- ▶ Pousser, avec le pouce, le levier d'encliquetage (1) dans la position .
- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette de commande (3) avec la main et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande (2) avec l'index et la maintenir enfoncée.
La débroussailleuse accélère et l'outil de coupe est entraîné.

FSA 85

Plus l'on enfonce la gâchette de commande, plus la vitesse de rotation de l'outil de coupe augmente.

10.2 Arrêt de la débroussailleuse

- ▶ Relâcher la gâchette de commande et le blocage de gâchette de commande.
- ▶ Attendre que l'outil de coupe ne tourne plus.

- ▶ Si l'outil de coupe continue de tourner : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
La débroussailleuse est défectueuse.
- ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .

11 Contrôle de la débroussailleuse et de la batterie

11.1 Contrôle des éléments de commande

Blocage de gâchette de commande et gâchette de commande

- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .
- ▶ Essayer d'enfoncer la gâchette de commande sans enfoncer le blocage de gâchette de commande.
- ▶ S'il est possible d'enfoncer la gâchette de commande : ne pas utiliser la débroussailleuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Le levier d'encliquetage ou le blocage de gâchette de commande est défectueux.
- ▶ Pousser le levier d'encliquetage dans la position .
- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette de commande et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande et le blocage de gâchette de commande.
- ▶ Si la gâchette de commande ou le blocage de gâchette de commande fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser la débroussailleuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
La gâchette de commande ou le blocage de gâchette de commande est défectueux.

Mise en marche de la débroussailleuse

- ▶ Introduire la batterie.
- ▶ Enfoncer le blocage de gâchette de commande et le maintenir enfoncé.

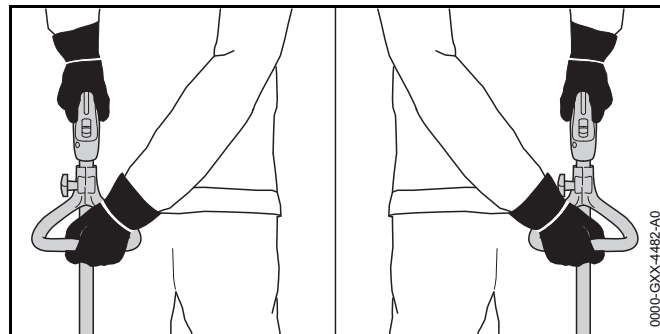
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande et la maintenir enfoncée.
L'outil de coupe tourne.
- ▶ Si 3 DEL clignotent de couleur rouge : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Il y a un dérangement dans la débroussailleuse.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande et le blocage de gâchette de commande.
L'outil de coupe ne tourne plus.
- ▶ Si l'outil de coupe continue de tourner : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
La débroussailleuse est défectueuse.

11.2 Contrôle de la batterie

- ▶ Appuyer sur la touche de la batterie.
Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- ▶ Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Il y a un dérangement dans la batterie.

12 Travail avec la débroussailleuse

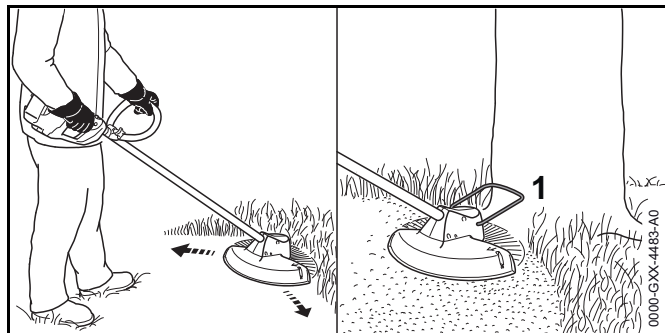
12.1 Prise en mains et utilisation de la débroussailleuse



- ▶ Tenir la débroussailleuse d'une main, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- ▶ Avec l'autre main, tenir la débroussailleuse par la poignée circulaire, en entourant la poignée circulaire avec le pouce.

12.2 Fauchage

La distance de l'outil de coupe par rapport à la surface de gazon détermine la hauteur de coupe.



- ▶ Mener la débroussailleuse en décrivant un mouvement de va-et-vient régulier.
- ▶ Avancer lentement et en restant concentré sur le travail.
- ▶ Si l'on travaille avec une pièce d'écartement (1, accessoire) : il faut déplier complètement la pièce d'écartement (1, accessoire).

12.3 Ajustage des fils de coupe

- ▶ Frapper brièvement la tête faucheuse en rotation sur le sol. Cela fait sortir les fils d'une longueur d'env. 30 mm.

Le couteau rogneur situé dans le capot protecteur rogne automatiquement les fils de coupe de telle sorte qu'ils ne dépassent pas la longueur correcte.

Si la longueur des fils de coupe qui dépasse est inférieure à 25 mm, une sortie automatique des fils n'est pas possible.

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et retirer la batterie.
- ▶ Appuyer sur le bouton de la tête faucheuse et le maintenir enfoncé.
- ▶ Faire sortir les fils de coupe en tirant à la main.
- ▶ S'il n'est plus possible de faire sortir les fils de coupe : remplacer la bobine par une bobine neuve munie de fils de coupe. La bobine est vide.

13 Après le travail

13.1 Après le travail

- ▶ Arrêter la débroussailleuse, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ Si la débroussailleuse est mouillée : laisser sécher la débroussailleuse.
- ▶ Si la batterie est mouillée : faire sécher la batterie.
- ▶ Nettoyer la débroussailleuse.
- ▶ Nettoyer le capot protecteur.
- ▶ Nettoyer l'outil de coupe.
- ▶ Nettoyer la batterie.

14 Transport

14.1 Transport de la débroussailleuse

- ▶ Arrêter la débroussailleuse, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ Tenir la débroussailleuse d'une main, par le tube, de telle sorte que l'outil de coupe soit orienté vers l'arrière et que la débroussailleuse soit bien équilibrée.
- ▶ Si l'on doit transporter la débroussailleuse dans un véhicule : veiller à ce que la débroussailleuse ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

14.2 Transport de la batterie

- ▶ Arrêter la débroussailleuse et retirer la batterie.
- ▶ S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- ▶ Emballer la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - L'emballage n'est pas conducteur d'électricité.
 - La batterie ne peut pas se déplacer dans l'emballage.
- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie ONU 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir : www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Rangement

15.1 Rangement de la débroussailleuse

- ▶ Arrêter la débroussailleuse, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ Ranger la débroussailleuse de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - La débroussailleuse se trouve hors de portée des enfants.
 - La débroussailleuse est propre et sèche.
- ▶ Si l'on range la débroussailleuse pour une période de plus de 3 mois : démonter la tête faucheuse.

15.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - La batterie se trouve hors de portée des enfants.
 - La batterie est propre et sèche.
 - La batterie est conservée dans un local fermé.
 - La batterie est séparée de la débroussailleuse et du chargeur.
 - La batterie se trouve dans un emballage non-conducteur d'électricité.
 - La batterie se trouve dans une plage de températures de - 10 °C à + 50 °C.

16 Nettoyage

16.1 Nettoyage de la débroussailleuse

- ▶ Arrêter la débroussailleuse, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer la débroussailleuse avec un chiffon humide.
- ▶ Extraire les corps étrangers qui pourraient se trouver dans le logement pour batterie et nettoyer le logement pour batterie avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

16.2 Nettoyage du capot protecteur et de l'outil de coupe

- ▶ Arrêter la débroussailleuse, pousser le levier d'encliquetage dans la position  et retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer le capot protecteur et l'outil de coupe à l'aide d'un chiffon humide ou d'une brosse douce.

16.3 Nettoyage de la batterie

- ▶ Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

17 Maintenance et réparation

17.1 Maintenance et réparation de la débroussailleuse

L'utilisateur ne peut pas procéder lui-même à la maintenance de la débroussailleuse, et il ne peut pas non plus la réparer.

- Si une maintenance s'avère nécessaire ou si la débroussailleuse est endommagée ou défectueuse : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

17.2 Maintenance et réparation de la batterie

La batterie ne nécessite aucune maintenance et elle ne peut pas être réparée.

- Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.

18 Dépannage

18.1 Élimination des dérangements de la débroussailleuse ou de la batterie

Dérangement	DEL sur la batterie	Cause	Remède
La débroussailleuse ne démarre pas à la mise en circuit.	1 DEL clignote de couleur verte.	Le niveau de charge de la batterie est trop faible.	► Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500.
	1 DEL est allumée de couleur rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	► Retirer la batterie. ► Laisser la batterie se refroidir ou se réchauffer.
	3 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans la débroussailleuse.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire la batterie. ► Mettre la débroussailleuse en marche. ► Si 3 DEL clignent encore de couleur rouge : ne pas utiliser la débroussailleuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	La débroussailleuse est trop chaude.	► Retirer la batterie. ► Laisser la débroussailleuse refroidir.
	4 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement à l'intérieur de la batterie.	► Retirer la batterie et la remettre en place. ► Mettre la débroussailleuse en marche. ► Si 4 DEL clignent encore de couleur rouge : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		La connexion électrique entre la débroussailleuse et la batterie est coupée.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire la batterie.
		La débroussailleuse ou la batterie est humide.	► Faire sécher la débroussailleuse ou la batterie.
La débroussailleuse s'arrête au cours de l'utilisation.	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	La débroussailleuse est trop chaude.	► Retirer la batterie. ► Laisser la débroussailleuse refroidir.

Dérangement	DEL sur la batterie	Cause	Remède
		Il y a un dérangement électrique.	► Retirer la batterie et la remettre en place. ► Mettre la débroussailleuse en marche.
Le temps de fonctionnement de la débroussailleuse est trop court.		La batterie n'est pas complètement chargée.	► Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 300, 500.
		La durée de vie de la batterie est dépassée.	► Remplacer la batterie.

19 Caractéristiques techniques

19.1 Débroussailleuses STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Batteries autorisées :
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Poids sans batterie, outil de coupe ni capot protecteur : 2,7 kg
- Longueur sans outil de coupe : 1530 mm

FSA 85

- Batteries autorisées :
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Poids sans batterie, outil de coupe ni capot protecteur : 2,8 kg
- Longueur sans outil de coupe : 1650 mm

19.2 Batterie STIHL AP

- Technologie de batterie : lithium-ion
- Tension : 36 V
- Capacité en Ah : voir plaque signalétique
- Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
- Poids en kg : voir plaque signalétique
- Plage de températures admissibles pour l'utilisation et le rangement : de - 10 °C à + 50 °C

19.3 Niveaux sonores et taux de vibrations

FSA 65

STIHL recommande de porter une protection auditive.

- Niveau de pression sonore L_{pA} suivant EN 50636-2-91 : 75 dB(A). La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2,5 dB(A).
- Niveau de puissance acoustique L_{wA} suivant EN 50636-2-91 : 89 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 2,5 dB(A).
- Taux de vibrations a_{hv} suivant EN 50636-2-91 :
 - à la poignée de commande : 1,1 m/s². La valeur K pour le taux de vibrations est de 2,0 m/s².
 - À la poignée gauche : 1,3 m/s². La valeur K pour le taux de vibrations est de 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL recommande de porter une protection auditive.

- Niveau de pression sonore L_{pA} suivant EN 50636-2-91 : 77 dB(A). La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2,5 dB(A).
- Niveau de puissance acoustique L_{wA} suivant EN 50636-2-91 : 92 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 2,5 dB(A).
- Taux de vibrations a_{hv} suivant EN 50636-2-91 :
 - à la poignée de commande : 0,8 m/s². La valeur K pour le taux de vibrations est de 2,0 m/s².
 - À la poignée gauche : 1,4 m/s². La valeur K pour le taux de vibrations est de 2,0 m/s².

Les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les vibrations engendrées dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation. Les taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux vibrations. L'exposition aux vibrations réelle ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

19.4 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

20 Combinaisons d'outils de coupe et de capots protecteurs

20.1 Débroussailleuses STIHL FSA 65, FSA 85

Il est permis de monter les têtes faucheuses suivantes, avec le capot protecteur pour têtes faucheuses :

- Tête faucheuse AutoCut C 4-2 avec fils de coupe « ronds, silencieux » de 2,0 mm de diamètre

21 Pièces de rechange et accessoires

21.1 Pièces de rechange et accessoires

STIHL® Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

22 Mise au rebut

22.1 Mise au rebut de la débroussailleuse et de la batterie

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter le revendeur spécialisé STIHL.

- La débroussailleuse, le capot protecteur, l'outil de coupe, la batterie, les accessoires et leur emballage doivent être éliminés conformément à la réglementation pour la protection de l'environnement.

23 Déclaration de conformité UE

23.1 Débroussailleuses STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant

- Genre de produit : débroussailleuse à batterie
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : FSA 65, FSA 85
- Numéro d'identification de série : 4852

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2000/14/CE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 et EN ISO 12100, compte tenu de la norme EN 50636-2-91.

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe VIII.

Organisme notifié concerné : TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Allemagne

FSA 65

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 89 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 91 dB(A)

FSA 85

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 92 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 94 dB(A)

Conservation des documents techniques :
ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung
(Service Homologation Produits).

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur la débroussailleuse.

Waiblingen, le 01/03/2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Thomas Elsner', with a stylized, cursive script.

Thomas Elsner, Chef de la Division Produits et Services

Índice

1	Prólogo	69	9	Colocar y sacar el acumulador	81
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación	69	9.1	Colocar el acumulador	81
2.1	Documentación aplicable	69	9.2	Sacar el acumulador	81
2.2	Marca de las indicaciones de advertencia en el texto	70	10	Conectar y desconectar la motoguadaña	82
2.3	Símbolos en el texto	70	10.1	Conectar la motoguadaña	82
3	Síntesis	70	10.2	Desconectar la motoguadaña	82
3.1	Motoguadaña y el acumulador	70	11	Comprobar la motoguadaña y el acumulador	82
3.2	Herramientas de corte	71	11.1	Comprobar los elementos de mando	82
3.3	Símbolos	71	11.2	Comprobar el acumulador	83
4	Indicaciones relativas a la seguridad	72	12	Trabajar con la motoguadaña	83
4.1	Símbolos de advertencia	72	12.1	Sujeción y conducción de la motoguadaña	83
4.2	Aplicación para trabajos apropiados	72	12.2	Cortar	83
4.3	Requerimientos al usuario	73	12.3	Reajustar los hilos de corte	83
4.4	Ropa y equipo	73	13	Después del trabajo	84
4.5	Sector de trabajo y entorno	74	13.1	Después del trabajo	84
4.6	Estado seguro	74	14	Transporte	84
4.7	Trabajar	76	14.1	Transporte de la motoguadaña	84
4.8	Transporte	77	14.2	Transportar el acumulador	84
4.9	Almacenamiento	77	15	Almacenamiento	84
4.10	Limpieza, mantenimiento y reparación	78	15.1	Guardar la motoguadaña	84
5	Preparar la motoguadaña para el trabajo	79	15.2	Guardar el acumulador	84
5.1	Preparar la motoguadaña para el trabajo	79	16	Limpiar	85
6	Cargar el acumulador y LEDs	79	16.1	Limpiar la motoguadaña	85
6.1	Cargar el acumulador	79	16.2	Limpiar el protector y la herramienta de corte	85
6.2	Indicar el estado de carga	79	16.3	Limpiar el acumulador	85
6.3	LEDs en el acumulador	79	17	Mantenimiento y reparación	85
7	Ensamblar la motoguadaña	80	17.1	Mantenimiento y reparación de la motoguadaña	85
7.1	Montar el protector	80	17.2	Mantenimiento y reparación del acumulador	85
7.2	Cabezal de corte AutoCut C 4-2	80	18	Subsanar las perturbaciones	86
8	Ajustar la motoguadaña para el usuario	81	18.1	Subsanar las perturbaciones de la motoguadaña o del acumulador	86
8.1	Alinear el asidero tubular cerrado y ajustarlo	81	19	Datos técnicos	88

STIHL®

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Nos reservamos todos los derechos, especialmente el derecho a la reproducción, traducción y elaboración con sistemas electrónicos.

19.1 Motoguadañas STIHL FSA 65, FSA 85.....	88
19.2 Acumulador STIHL AP	88
19.3 Valores de sonido y vibraciones.....	88
19.4 REACH	89
20 Combinaciones de herramientas de corte y protectores	89
20.1 Motoguadañas STIHL FSA 65, FSA 85.....	89
21 Piezas de repuesto y accesorios	89
21.1 Piezas de repuesto y accesorios	89
22 Gestión de residuos	89
22.1 Gestionar la motoguadaña y el acumulador como residuos.....	89
23 Declaración de conformidad UE	89
23.1 Motoguadañas STIHL FSA 65, FSA 85.....	89

1 Prólogo

Distinguido cliente:

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Se aplican las normas de seguridad locales.

- Adicionalmente a este manual de instrucciones, leer los siguientes documentos, entenderlos, y guardarlos:
 - Manual de instrucciones y embalaje de la herramienta de corte empleada
 - Manual de instrucciones del sistema de porte empleado
 - Manual de instrucciones del acumulador STIHL AR

- Manual de instrucciones "Bolsa de la correa AP con cable de conexión"
- Indicaciones de seguridad del acumulador STIHL AP
- Manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500
- Información de seguridad para acumuladores STIHL y productos con acumulador montado: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



ADVERTENCIA

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

- Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.

- Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

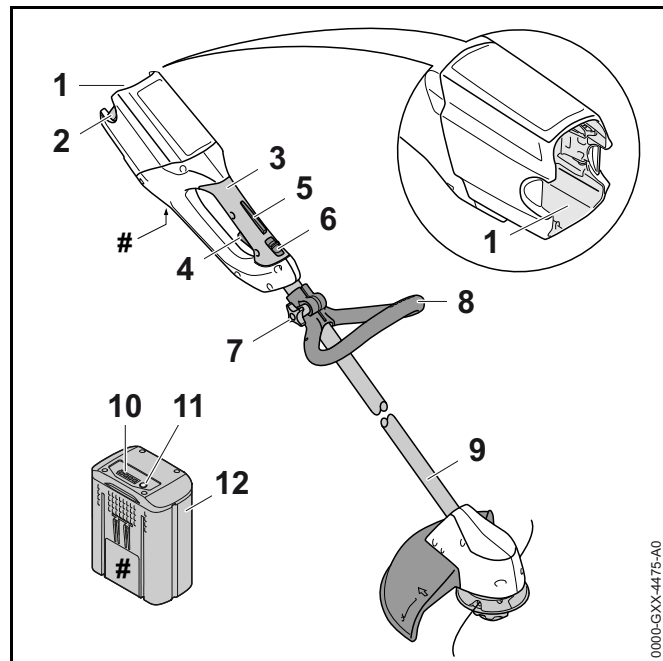
2.3 Símbolos en el texto



Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Motoguadaña y el acumulador



1 Cavity for the battery

The cavity for the battery accommodates the battery.

2 Lock lever

The lock lever keeps the battery in its cavity.

3 Trigger

The trigger serves for the trigger, cutting and handling of the brushcutter.

4 Control lever

The control lever connects and disconnects the brushcutter.

5 Bloqueo de la palanca de mando

El bloqueo de la palanca de mando desbloquea la palanca de mando.

6 Bloqueo de seguridad

El bloqueo de seguridad desbloquea la palanca de mando junto con el bloqueo de esta.

7 Tuerca de asidero de estrella

La tuerca de asidero de estrella inmoviliza el asidero tubular cerrado en el vástago.

8 Asidero tubular cerrado

El asidero tubular cerrado sirve para el porte y el manejo de la motoguadaña.

9 Vástago

El vástago une todos los componentes.

10 LEDs

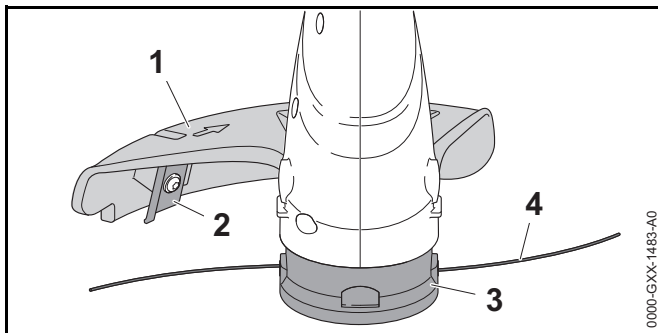
Los LEDs indican el estado de carga del acumulador y las perturbaciones.

11 Tecla de presión

La tecla de presión activa los LEDs en el acumulador.

12 Acumulador

El acumulador suministra energía a la motoguadaña.

Rótulo de potencia con número de máquina**3.2 Herramientas de corte****1 Protector**

El protector protege al usuario contra objetos lanzados hacia arriba y contra el contacto con la herramienta de corte.

2 Cuchilla de acortar hilo

La cuchilla de acortar hilo acorta los hilos de corte a la longitud correcta durante el trabajo.

3 Cabezal de corte

El cabezal de corte sujeta los hilos de corte.

4 Hilos de corte

Los hilos de corte cortan la hierba.

3.3 Símbolos

Los símbolos pueden encontrarse en la motoguadaña, en el protector y en el acumulador y significan lo siguiente:



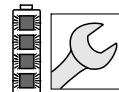
El bloqueo de seguridad desbloquea la palanca de mando.



El bloqueo de seguridad bloquea la palanca de mando.



1 LED luce en rojo. El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.



4 LEDs parpadean en rojo. Hay una perturbación en el acumulador.



Este símbolo indica el sentido de giro de la herramienta de corte.

max Ø XXX

Este símbolo indica el diámetro máximo de la herramienta de corte en milímetros.



Este símbolo indica el número de revoluciones nominal de la herramienta de corte.



LWA Nivel de potencia sonora garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones sonoras de productos.



El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.



No desprenderse del producto mediante la basura doméstica.

4 Indicaciones relativas a la seguridad

4.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en la motoguadaña y en el acumulador significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.



Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.



Ponerse gafas protectoras.



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad relativas a los objetos lanzados hacia arriba y sus medidas.



Sacar el acumulador durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



Mantener la distancia de seguridad.



Proteger el acumulador contra el calor y el fuego.



No sumergir el acumulador en líquidos.



Mantener el margen de temperatura admisible del acumulador.

4.2 Aplicación para trabajos apropiados

La motoguadaña STIHL FSA 65 o FSA 85 sirve para cortar hierba.

La motoguadaña se puede utilizar bajo la lluvia.

Esta motoguadaña recibe la energía de un acumulador STIHL AP o un acumulador STIHL AR.

⚠ ADVERTENCIA

- Los acumuladores no autorizados por STIHL para la motoguadaña pueden originar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Emplear la motoguadaña con un acumulador STIHL AP o un acumulador STIHL AR.
- En el caso de que la motoguadaña o el acumulador no se emplee de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Emplear la motoguadaña tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
 - ▶ Emplear el acumulador tal como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR.

4.3 Requerimientos al usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden detectar o calcular los peligros de la motoguadaña y del acumulador. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

- ▶ En caso de prestar la motoguadaña o el acumulador a otra persona: entregarle el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el usuario satisface los siguientes requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar la motoguadaña y el acumulador y trabajar con los mismos. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o

psíquicas, deberá trabajar solo bajo tutela y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.

- El usuario es mayor de edad.
- El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la motoguadaña.
- El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipo

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo se pueden lanzar hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede lesionarse.



- ▶ Ponerse gafas protectoras. Las gafas protectoras apropiadas están testadas según la norma EN 166 o según preceptos nacionales y se pueden adquirir en el comercio con la correspondiente marcación.

- ▶ Ponerse un protector para la cara.
- ▶ Ponerse pantalones largos de material resistente.

- Durante el trabajo se puede levantar polvo por arremolinamiento. El polvo inhalado puede dañar la salud y provocar reacciones alérgicas.
 - ▶ Ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en la motoguadaña. Los usuarios que no llevan ropa apropiada pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Llevar ropa ceñida.
 - ▶ Quitarse chales y joyas.

- Durante el trabajo, el usuario puede entrar en contacto con la herramienta de corte en rotación. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ Ponerse calzado de material resistente.
 - ▶ Ponerse pantalones largos de material resistente.
- Durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con la herramienta de corte o con la cuchilla de acortar hilos. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado se puede resbalar. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

4.5 Sector de trabajo y entorno

4.5.1 Sector de trabajo y entorno

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la motoguadaña y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones.



- ▶ Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un círculo de 15 m.
- ▶ Mantener una distancia de 15 m respecto de objetos.
- El motor eléctrico de la motoguadaña puede producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

4.5.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del acumulador. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Mantener los niños alejados.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger el acumulador contra el calor y fuego.
- ▶ No echar el acumulador al fuego.



- ▶ Utilizar y guardar el acumulador en un margen de temperatura de entre - 10°C y + 50°C.



- ▶ No sumergir el acumulador en líquidos.

- ▶ Mantener el acumulador apartado de objetos metálicos.
- ▶ No someter el acumulador a alta presión.
- ▶ No someter el acumulador a microondas.
- ▶ Proteger el acumulador contra productos químicos y sales.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Motoguadaña

La motoguadaña se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- La motoguadaña está intacta.
- La motoguadaña está limpia.

- Los elementos de mando funcionan y no se han modificado.
- Se ha montado una combinación indicada en este manual de instrucciones compuesta por una herramienta de corte y un protector.
- La herramienta de corte y el protector están montados correctamente.
- Solo se han montado accesorios originales STIHL para esta motoguadaña.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y se desactivan los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Trabajar con una motoguadaña que no esté defectuosa.
 - ▶ Si la motoguadaña está sucia: limpiarla.
 - ▶ No modificar la motoguadaña. Excepción: montaje de una combinación de herramienta y protector relacionada en este manual de instrucciones.
 - ▶ Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con la motoguadaña.
 - ▶ No montar herramientas de corte de metal.
 - ▶ Montar solo accesorios originales STIHL para esta motoguadaña.
 - ▶ Montar la herramienta de corte y el protector tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
 - ▶ Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas de la motoguadaña.
 - ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Protector

El protector se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El protector está exento de daños.
- La cuchilla de acortar de hilos está montada correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y se desactivan los dispositivos de seguridad. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ Trabajar con un protector que no esté defectuoso.
 - ▶ Trabajar con una cuchilla de acortar hilos montada correctamente.
 - ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Cabezal de corte

El cabezal de corte se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El cabezal de corte está exento de daños.
- El cabezal de corte no está bloqueado.
- Los hilos de corte están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas del cabezal de corte o de los hilos de corte y pueden salir despedidos. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con un cabezal de corte que no esté defectuoso.
 - ▶ No sustituir los hilos de corte por objetos de metal.
 - ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.4 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El acumulador está intacto.
- El acumulador está limpio y seco.
- El acumulador funciona y no ha sido modificado.

ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
 - ▶ No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
 - ▶ Si el acumulador está sucio o mojado: limpiar el acumulador y dejarlo secar.
 - ▶ No modificar el acumulador.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el acumulador.
- Puede salir líquido de un acumulador dañado. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar estos.
 - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido un contacto con la piel: lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
 - ▶ Si se ha producido un contacto con los ojos: enjuagar los ojos al menos 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.

- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
 - ▶ Si el acumulador arde: intentar apagar el acumulador con un extintor o agua.

4.7 Trabajar

ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El usuario puede tropezar, caerse o sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con tranquilidad y precaución.
 - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con la motoguadaña.
 - ▶ Manejar solo una persona la motoguadaña.
 - ▶ Guiar la herramienta de corte cerca del suelo.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ Trabajar estando de pie en el suelo y mantener el equilibrio.
- La herramienta de corte en rotación puede cortar al usuario. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ No tocar la herramienta de corte en rotación.
 - ▶ Si una herramienta de corte está bloqueada por algún objeto: desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador. No quitar hasta entonces el objeto.

- En el caso de que la motoguadaña cambie o se comporte de forma no acostumbrada durante el trabajo, la motoguadaña puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves o se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo la motoguadaña puede producir vibraciones.
 - ▶ Llevar guantes protectores.
 - ▶ Hacer pausas.
 - ▶ Si se producen síntomas de trastornos circulatorios: acudir a un médico.
- Tras soltar la palanca de mando, la herramienta de corte sigue girando todavía durante un breve tiempo. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Esperar hasta que la herramienta de corte deje de girar.

4.8 Transporte

4.8.1 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, la motoguadaña puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Empujar el bloqueo de  seguridad a la posición.



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Asegurar la motoguadaña, de manera que no pueda volcar ni moverse.

4.8.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No transportar un acumulador dañado.
 - ▶ Transportar el acumulador en un embalaje no conductor de electricidad.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
 - ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

4.9 Almacenamiento

4.9.1 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la motoguadaña. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Empujar el bloqueo de  seguridad a la posición.



- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Guardar la motoguadaña fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos de la motoguadaña y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. La motoguadaña se puede dañar.
 - Empujar el bloqueo de  seguridad a la posición.



- Sacar el acumulador.

- Guardar la motoguadaña limpia y seca.

4.9.2 Acumulador

ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del acumulador. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
 - Guardar el acumulador fuera del alcance de los niños.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede dañarse.
 - Guardar el acumulador limpio y seco.
 - Guardar el acumulador en un local cerrado.
 - Guardar el acumulador separado de la motoguadaña y del cargador.
 - Guardar el acumulador en un embalaje no conductor de electricidad.
 - Utilizar el acumulador en un margen de temperatura de entre - 10 °C y + 50 °C.

4.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está colocado el acumulador, se puede conectar la motoguadaña de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - Empujar el bloqueo de  seguridad a la posición.



- Sacar el acumulador.

- Los detergentes agresivos, las hidrolimpiadoras de alta presión o los objetos puntiagudos pueden dañar la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte y el acumulador. En el caso de que no se limpien correctamente la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - Limpiar la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte y el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se realice correctamente el mantenimiento o la reparación de la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - No realizar el mantenimiento y la reparación de la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte y el acumulador uno mismo.
 - En el caso que haya que realizar el mantenimiento o reparación de la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte y el acumulador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

- Realizar el mantenimiento de la herramienta de corte, tal como se especifica en el manual de instrucciones de la herramienta de corte empleada o en el embalaje de la herramienta de corte empleada.

5 Preparar la motoguadaña para el trabajo

5.1 Preparar la motoguadaña para el trabajo

Antes de comenzar el trabajo, se han de realizar siempre los siguientes pasos:

- Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado que permita trabajar con seguridad.
 - Motoguadaña, 4.6.1.
 - Protector, 4.6.2.
 - Cabezal de corte, 4.6.3.
 - Acumulador, 4.6.4.
- Comprobar el acumulador, 11.2.
- Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.
- Limpiar la motoguadaña, 16.1.
- Montar el protector, 7.1.
- Montar el cabezal de corte, 7.2.1.
- Ajustar el asidero tubular cerrado, 8.1.
- Comprobar los elementos de mando, 11.1.
 - Si durante la comprobación de los elementos de mando parpadean en rojo 3 LEDs en el acumulador: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

En la motoguadaña existe una perturbación.
- Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

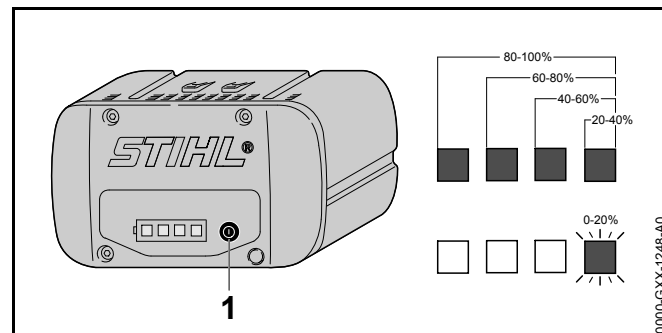
6 Cargar el acumulador y LEDs

6.1 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de distintas influencias, p. ej. de la temperatura del acumulador o de la temperatura ambiente. El tiempo de carga efectivo puede divergir del indicado. El tiempo de carga se especifica en www.stihl.com/charging-times.

- Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Indicar el estado de carga



- Pulsar la tecla (1).
Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el acumulador.

6.3 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga o las averías de la motoguadaña. Los LEDs pueden lucir permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

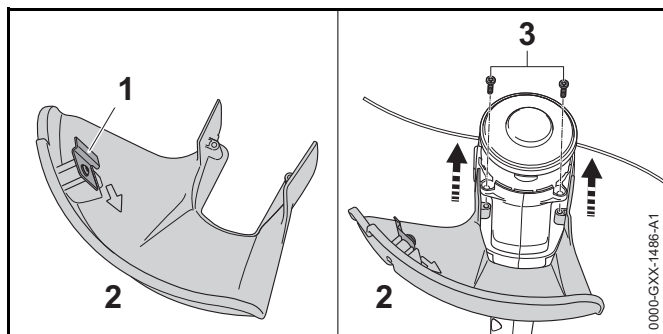
Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- ▶ Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en rojo: subsanar las perturbaciones, 18.
En la motoguadaña o en el acumulador existe una perturbación.

7 Ensamblar la motoguadaña

7.1 Montar el protector

- ▶ Desconectar la motoguadaña, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.



La cuchilla de acortar hilos (1) está ya montada en el protector (2) y no se permite desmontarla.

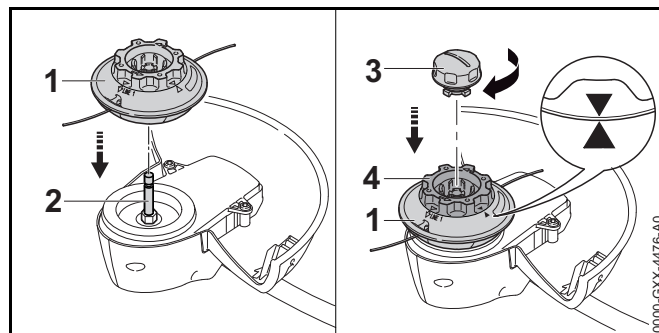
- ▶ Deslizar el protector (2) hasta el tope en las guías de la carcasa.
El protector (2) se queda enrasado con la carcasa.
- ▶ Enroscar los tornillos (3) y apretarlos.

No se permite desmontar otra vez el protector.

7.2 Cabezal de corte AutoCut C 4-2

7.2.1 Montar el cabezal de corte

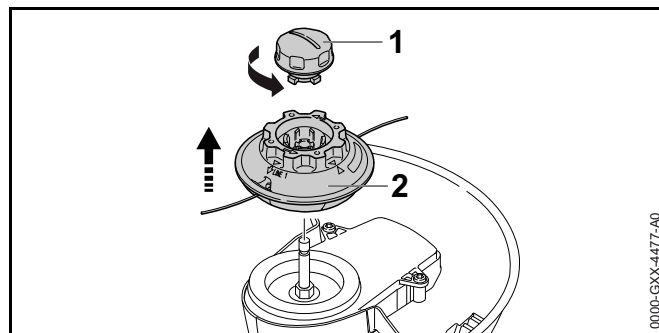
- ▶ Desconectar la motoguadaña, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.



- ▶ Montar el cabezal de corte (1) en el eje (2).
- ▶ Girar el cuerpo de la bobina (4), hasta que la flecha en el cuerpo de la bobina (4) esté orientada hacia la flecha en el cabezal de corte (1).
- ▶ Montar la caperuza (3) en el cuerpo de la bobina (4) y apretarla firmemente con la mano girándola en sentido horario.

7.2.2 Desmontar el cabezal de corte

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



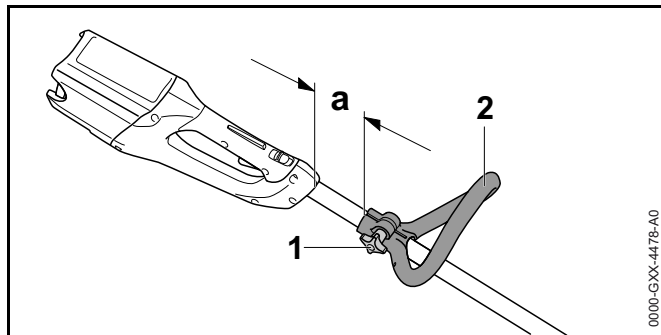
- ▶ Sujetar el cabezal de corte (2) y girar la caperuza (1) en sentido antihorario hasta que se pueda quitar esta (1).
- ▶ Quitar la caperuza (1) y el cabezal de corte (2).

8 Ajustar la motoguadaña para el usuario

8.1 Alinear el asidero tubular cerrado y ajustarlo

En función de la aplicación y la estatura del usuario, el asidero tubular cerrado se puede ajustar a diferentes posiciones.

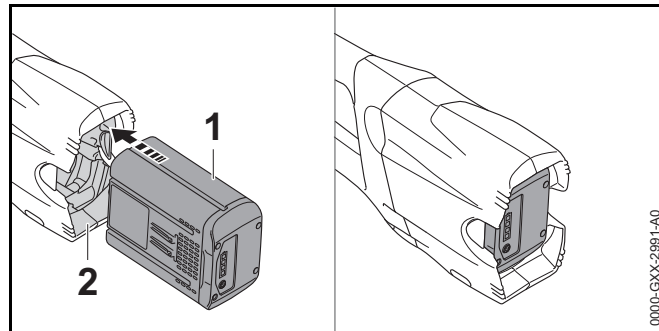
- Desconectar la motoguadaña, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.



- Aflojar la tuerca de asidero de estrella (1).
- Desplazar el asidero tubular cerrado (2) a la posición deseada, de manera que la distancia a sea de 30 cm, como máx.
- Apretar firmemente la tuerca de asidero de estrella (1).

9 Colocar y sacar el acumulador

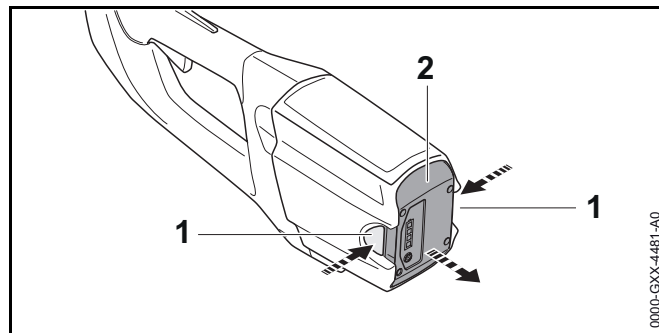
9.1 Colocar el acumulador



- Oprimir el acumulador (1) en su cavidad (2) hasta el tope. El acumulador (1) encastra haciendo un clic.

9.2 Sacar el acumulador

- Depositar la motoguadaña sobre una superficie llana.
- Mantener una mano delante de la cavidad para el acumulador, de manera que el acumulador (2) no pueda caerse.

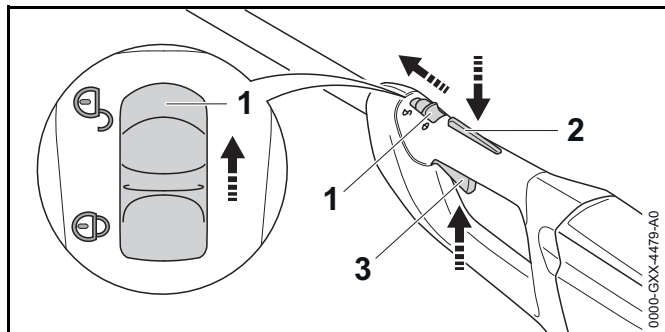


- Presionar las dos palancas de bloqueo (1). El acumulador (2) está desenclavado y se puede sacar.

10 Conectar y desconectar la motoguadaña

10.1 Conectar la motoguadaña

- ▶ Sujetar la motoguadaña por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ▶ Sujetar la motoguadaña por el asidero tubular cerrado con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicho asidero.



- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad (1) a la posición con el pulgar.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando (1) con la mano y mantenerlo oprimido.
- ▶ Presionar la palanca de mando (2) con el dedo índice y mantenerla presionada.
La motoguadaña se acelera y la herramienta de corte se mueve.

FSA 85

Cuanto más oprimida esté la palanca de mando, tanto más rápido se mueve la herramienta de corte.

10.2 Desconectar la motoguadaña

- ▶ Soltar la palanca de mando y el bloqueo de la palanca de mando.
- ▶ Esperar hasta que la herramienta de corte deje de moverse.

- ▶ Si sigue girando la herramienta de corte: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
La motoguadaña está averiada.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición.

11 Comprobar la motoguadaña y el acumulador

11.1 Comprobar los elementos de mando

Bloqueo de la palanca de mando y palanca de mando

- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición.
- ▶ Intentar oprimir la palanca de mando sin presionar el bloqueo de la palanca de mando.
- ▶ Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El bloqueo de seguridad o el bloqueo de la palanca de mando están averiados.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- ▶ Presionar la palanca de mando.
- ▶ Soltar la palanca de mando y el bloqueo de la palanca de mando.
- ▶ Si la palanca de mando o el bloqueo de la misma se mueve con dificultad o no vuelve a la posición de salida por sí mismos: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
La palanca de mando o el bloqueo de la misma están averiados.

Conectar la motoguadaña

- ▶ Colocar el acumulador.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.

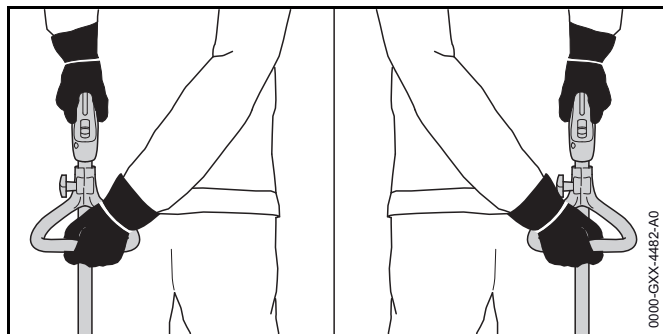
- ▶ Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada. La herramienta de corte gira.
- ▶ Si parpadean 3 LEDs del acumulador en rojo: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. En la motoguadaña existe una perturbación.
- ▶ Soltar la palanca de mando y el bloqueo de la palanca de mando. La herramienta de corte ya no se mueve.
- ▶ Si sigue moviéndose la herramienta de corte: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La motoguadaña está averiada.

11.2 Comprobar el acumulador

- ▶ Pulsar la tecla en el acumulador. Los LEDs lucen o parpadean.
- ▶ Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. Hay una perturbación en el acumulador.

12 Trabajar con la motoguadaña

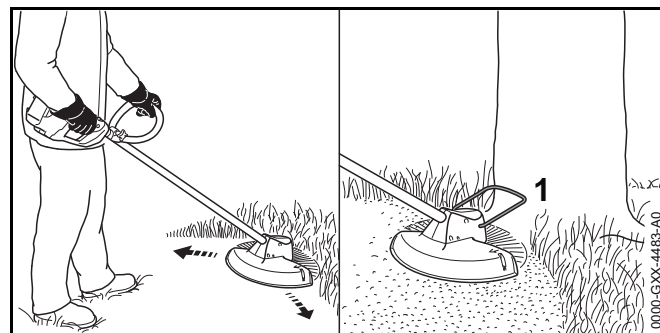
12.1 Sujeción y conducción de la motoguadaña



- ▶ Sujetar la motoguadaña por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ▶ Sujetar la motoguadaña por el asidero tubular cerrado con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicho asidero.

12.2 Cortar

La distancia de la herramienta de corte respecto del suelo determina la altura de corte.



- ▶ Mover la motoguadaña regularmente en vaivén.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.
- ▶ Si se trabaja con un distanciador (1, accesorio): desplegar por completo el distanciador (1, accesorio).

12.3 Reajustar los hilos de corte

- ▶ Hacer que el cabezal de corte en rotación toque ligeramente el suelo. Se reajustan unos 30 mm.

La cuchilla de acortar hilo en el protector acorta automáticamente los hilos a la longitud correcta.

Si los hilos de corte tienen menos de 25 mm, no se pueden reajustar automáticamente.

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Pulsar el botón en el cabezal de corte y mantenerlo oprimido.

- ▶ Extraer a mano el hilo de corte.
- ▶ Si ya no se pueden extraer los hilos de corte: sustituir el cuerpo de la bobina junto con los hilos de corte. El cuerpo de la bobina está vacío.

13 Después del trabajo

13.1 Después del trabajo

- ▶ Desconectar la motoguadaña, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- ▶ Si la motoguadaña está mojada: dejarla secar.
- ▶ Si el acumulador está mojado: dejarlo secar.
- ▶ Limpiar la motoguadaña.
- ▶ Limpiar el protector.
- ▶ Limpiar la herramienta de corte.
- ▶ Limpiar el acumulador.

14 Transporte

14.1 Transporte de la motoguadaña

- ▶ Desconectar la motoguadaña, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- ▶ Llevar la motoguadaña por el vástago con una mano, de manera que la herramienta de corte esté orientada hacia atrás y quede equilibrada la motoguadaña.
- ▶ Si la motoguadaña se transporta en un vehículo: asegurarse de que esta no pueda volcar ni moverse.

14.2 Transportar el acumulador

- ▶ Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ▶ Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- ▶ Embalar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:

- El embalaje no es conductor de electricidad.
- El acumulador no se puede mover en el embalaje.
- ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

El acumulador está sujeto a los requerimientos para el transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como ONU 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios ONU, parte III, capítulo 38.3.

Las normas para el transporte se especifican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Almacenamiento

15.1 Guardar la motoguadaña

- ▶ Desconectar la motoguadaña, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- ▶ Guardar la motoguadaña, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - La motoguadaña está fuera del alcance de los niños.
 - La motoguadaña está limpia y seca.
- ▶ En el caso de guardar la motoguadaña durante más de 3 meses: desmontar el cabezal de corte.

15.2 Guardar el acumulador

STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs luciendo en verde).

- ▶ Guardar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El acumulador está fuera del alcance de los niños.
 - El acumulador está limpio y seco.
 - El acumulador está en un local cerrado.
 - Guardar el acumulador separado de la motoguadaña y del cargador.
 - El acumulador está en un embalaje no conductor de electricidad.

- Utilizar el acumulador en un margen de temperatura de entre - 10 °C y + 50 °C.
- Si el acumulador está averiado o dañado: sustituirlo.

16 Limpiar

16.1 Limpiar la motoguadaña

- Desconectar la motoguadaña, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- Limpiar la motoguadaña con un paño húmedo.
- Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para el acumulador y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
- Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador con un pincel o con un cepillo blando.

16.2 Limpiar el protector y la herramienta de corte

- Desconectar la motoguadaña, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y sacar el acumulador.
- Limpiar el protector y la herramienta de corte con un paño húmedo o con un cepillo blando.

16.3 Limpiar el acumulador

- Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

17 Mantenimiento y reparación

17.1 Mantenimiento y reparación de la motoguadaña

El usuario no puede realizar por sí mismo el mantenimiento y la reparación de la motoguadaña.

- Si hay que realizar el mantenimiento de la motoguadaña o si esta está averiada o dañada: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

17.2 Mantenimiento y reparación del acumulador

El acumulador no requiere mantenimiento ni se ha de reparar.

18 Subsanan las perturbaciones

18.1 Subsanan las perturbaciones de la motoguadaña o del acumulador

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
La motoguadaña no se pone en marcha al conectarla.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es insuficiente.	► Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse o calentarse el acumulador.
	3 LEDs parpadean en rojo.	En la motoguadaña existe una perturbación.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador. ► Conectar la motoguadaña. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LEDs lucen en rojo.	La motoguadaña está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse la motoguadaña.
	4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una perturbación en el acumulador.	► Sacar el acumulador y volver a ponerlo. ► Conectar la motoguadaña. ► Si siguen parpadeando 4 LEDs en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre la motoguadaña y el acumulador está interrumpida.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador.
		La motoguadaña o el acumulador están húmedos.	► Dejar secarse la motoguadaña o el acumulador.
La motoguadaña se desconecta estando en servicio.	3 LEDs lucen en rojo.	La motoguadaña está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse la motoguadaña.

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
		Hay una avería eléctrica.	► Sacar el acumulador y volver a ponerlo. ► Conectar la motoguadaña.
El tiempo de servicio de la motoguadaña es demasiado corto.		El acumulador no está completamente cargado.	► Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.
		Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	► Sustituir el acumulador.

19 Datos técnicos

19.1 Motoguadañas STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Acumuladores permitidos:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Peso sin acumulador, herramienta de corte y protector: 2,7 kg
- Longitud total sin herramienta de corte: 1530 mm

FSA 85

- Acumuladores permitidos:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Peso sin acumulador, herramienta de corte y protector: 2,8 kg
- Longitud total sin herramienta de corte: 1650 mm

19.2 Acumulador STIHL AP

- Tecnología del acumulador: iones de litio
- Tensión: 36 V
- Capacidad en Ah: véase el rótulo de potencia
- Contenido de energía en Wh: véase el rótulo de potencia
- Peso en kg: véase el rótulo de potencia
- Margen de temperatura admisible para usarlo y guardarlo:
 - 10 °C hasta + 50 °C

19.3 Valores de sonido y vibraciones

FSA 65

STIHL recomienda llevar un protector de oídos.

- Nivel de intensidad sonora L_{pA} medido según EN 50636-2-91: 75 dB(A). El valor K para el nivel de intensidad sonora es de 2,5 dB(A).
- Nivel de potencia sonora L_{wA} medido según EN 50636-2-91: 89 dB(A). El valor K para el nivel de potencia sonora es de 2,5 dB(A).
- Valor de vibraciones a_{HV} medido según EN 50636-2-91
 - Empuñadura de mando: 1,1 m/s². El valor K para el valor de vibraciones es de 2,0 m/s².
 - Empuñadura izquierda: 1,3 m/s². El valor K para el valor de vibraciones es de 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL recomienda llevar un protector de oídos.

- Nivel de intensidad sonora L_{pA} medido según EN 50636-2-91: 77 dB(A). El valor K para el nivel de intensidad sonora es de 2,5 dB(A).
- Nivel de potencia sonora L_{wA} medido según EN 50636-2-91: 92 dB(A). El valor K para el nivel de potencia sonora es de 2,5 dB(A).
- Valor de vibraciones a_{HV} medido según EN 50636-2-91
 - Empuñadura de mando: 0,8 m/s². El valor K para el valor de vibraciones es de 2,0 m/s².
 - Empuñadura izquierda: 1,4 m/s². El valor K para el valor de vibraciones es de 2,0 m/s².

Los valores de vibraciones indicados se han medido según un procedimiento de comprobación normalizado y se pueden consultar para la comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden divergir de los valores indicados, en función del tipo que sea la aplicación. Los valores de vibraciones indicados se pueden emplear para formarse una primera impresión de la exposición a las vibraciones. La exposición efectiva a las vibraciones se ha de calcular. Al hacerlo, se pueden tener en cuenta también los tiempos en los que la máquina está desconectada y aquellos en los que, si bien está conectada, la máquina funciona sin carga.

19.4 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

20 Combinaciones de herramientas de corte y protectores

20.1 Motoguadañas STIHL FSA 65, FSA 85

Los siguientes cabezales de corte solo se deberán montar con el protector para cabezales de corte:

- Cabezal de corte AutoCut C 4-2 con hilos de corte "redondos, silenciosos" de un diámetro de 2,0 mm

21 Piezas de repuesto y accesorios

21.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL® Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

22 Gestión de residuos

22.1 Gestionar la motoguadaña y el acumulador como residuos

El distribuidor especializado STIHL le proporcionará informaciones relativas a la gestión de residuos.

- Gestionar la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte, el acumulador, los accesorios y el embalaje como residuos con arreglo a las normas y la ecología.

23 Declaración de conformidad UE

23.1 Motoguadañas STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Alemania

comunica bajo su exclusiva responsabilidad, que

- Tipo de construcción: motoguadaña de acumulador
- Marca de fábrica: STIHL
- Modelo: FSA 65, FSA 85
- Identificación de serie: 4852

corresponde a las disposiciones de ley habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las normas siguientes: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 y EN ISO 12100 observando la norma EN 50636-2-91.

Para determinar los niveles de potencia sonora medido y garantizado, se ha procedido conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo VIII.

Organismo participante y denominación:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein,
51105 Köln, Alemania

FSA 65

- Nivel de potencia sonora medido: 89 dB(A)

- Nivel de potencia sonora garantizado: 91 dB(A)

FSA 85

- Nivel de potencia sonora medido: 92 dB(A)
- Nivel de potencia sonora garantizado: 94 dB(A)

La documentación técnica está depositada en
Produktzulassung ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número
de máquina están indicados en la motoguadaña.

Waiblingen, 01-03-2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is fluid and cursive, with the first name "Thomas" and the last name "Elsner" clearly distinguishable.

Thomas Elsner Director de gestión de productos y servicios

Innehållsförteckning

1	Förord	92	9.2	Ta ut batteriet	103
2	Information bruksanvisningen	92	10	Sätt på och stäng av motorlien	103
2.1	Kompletterande dokument	92	10.1	Sätt på motorlien	103
2.2	Varningar i texten	93	10.2	Stäng av motorlien	103
2.3	Symboler i texten	93	11	Kontrollera motorlien och batteriet	104
3	Översikt	93	11.1	Kontrollera manöverdonen	104
3.1	Motorlie och batteri	93	11.2	Kontrollera batteriet	104
3.2	Skärverktyg	94	12	Arbeta med motorlien	104
3.3	Symboler	94	12.1	Håll i och styr motorlien	104
4	Säkerhetsanvisningar	95	12.2	Klippning	104
4.1	Varningssymboler	95	12.3	Mata fram klipptrådarna	105
4.2	Avsedd användning	95	13	Efter arbetet	105
4.3	Krav på användaren	96	13.1	Efter arbetet	105
4.4	Klädsel och utrustning	96	14	Transport	105
4.5	Arbetsområde och omgivning	96	14.1	Transportera motorlien	105
4.6	Säker användning	97	14.2	Transportera batteriet	105
4.7	Arbete	99	15	Förvaring	105
4.8	Transport	99	15.1	Förvara motorlien	105
4.9	Förvaring	100	15.2	Förvaring av batteriet	106
4.10	Rengöring, underhåll och reparation	100	16	Rengöring	106
5	Förbered motorlien	101	16.1	Rengör motorlien	106
5.1	Förbered motorlien	101	16.2	Rengör skyddet och skärverktyget	106
6	Ladda batteriet och lampor	101	16.3	Rengör batteriet	106
6.1	Ladda batteriet	101	17	Underhåll och reparation	106
6.2	Visa laddningsnivån	101	17.1	Underhåll och reparation av motorlien	106
6.3	Lampor på batteriet	101	17.2	Underhåll och reparation av batteriet	106
7	Montera motorlien	101	18	Felavhjälpning	107
7.1	Montera skyddet	101	18.1	Åtgärda fel på motorlien eller batteriet	107
7.2	Klipphuvud AutoCut C 4-2	102	19	Tekniska data	108
8	Ställ in motorlien för användaren	102	19.1	Motorliar STIHL FSA 65, FSA 85	108
8.1	Rikta och ställ in det runda handtaget	102	19.2	Batteri STIHL AP	108
9	Sätt in och ta ut batteriet	103	19.3	Buller- och vibrationsvärden	108
9.1	Sätt in batteriet	103	19.4	REACH	108

STIHL®

Denna skötselanvisning är upphovsrättsskyddad. Alla rättigheter förbehålls, i synnerhet rätten till duplicering, översättning och bearbetning med elektroniska system.

20	Kombinationer av skärverktyg och skydd	109
20.1	Motorliar STIHL FSA 65, FSA 85	109
21	Reservdelar och tillbehör	109
21.1	Reservdelar och tillbehör	109
22	Kassering	109
22.1	Kassera motorlien och batteriet	109
23	EU-försäkran om överensstämmelse	109
23.1	Motorliar STIHL FSA 65, FSA 85	109

1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.

2 Information bruksanvisningen

2.1 Kompletterande dokument

Följ lokala säkerhetsföreskrifter.

- Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
 - Bruksanvisning och förpackning till skärverktyget som används
 - Bruksanvisning till ryggsäcken som används
 - Bruksanvisning STIHL AR-batteri
 - Bruksanvisningen "AP-väska med anslutningskabel"
 - Säkerhetsinformation STIHL AP-batteri

- Bruksanvisning Laddare STIHL AL 101, 300, 500
- Säkerhetsinformation för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Varningar i texten

VARNING

Varnar för faror som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

Varnar för faror som kan leda till materialskador.

- Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

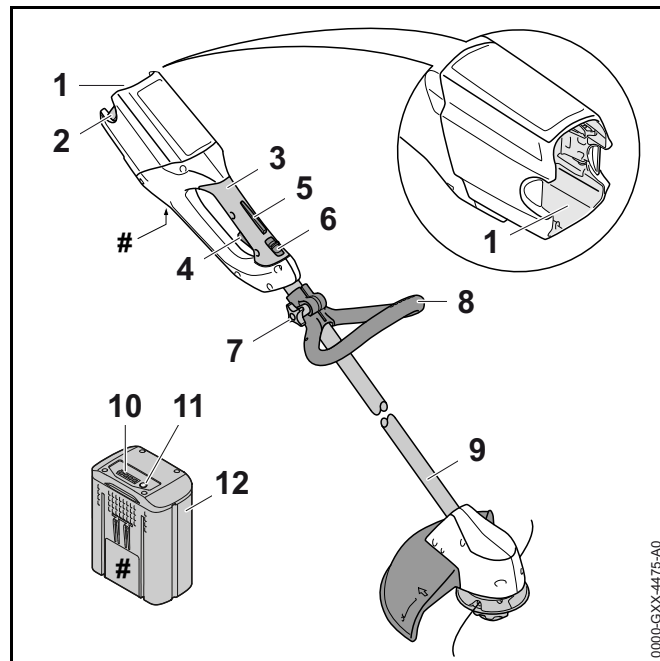
2.3 Symboler i texten



Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

3 Översikt

3.1 Motorlie och batteri



1 Batterifack

Batteriet sitter i batterifacket.

2 Spärrarm

Spärrarmen håller fast batteriet i batterifacket.

3 Handtag

Handtaget används för att manövrera, hålla och styra motorlien.

4 Strömbrytare

Strömbrytaren sätter på och stänger av motorlien.

5 Strömbrytarspär

Strömbrytarspärren låser upp strömbrytaren.

6 Spärrspak

Spärrspaken och strömbrytarspärren låser upp strömbrytaren.

7 Stjärnvred

Stjärnvredet fäster det runda handtaget på skaftet.

8 Runt handtag

Det runda handtaget används för att hålla och styra motorlien.

9 Skaft

Skaftet förbinder alla komponenter.

10 Lampor

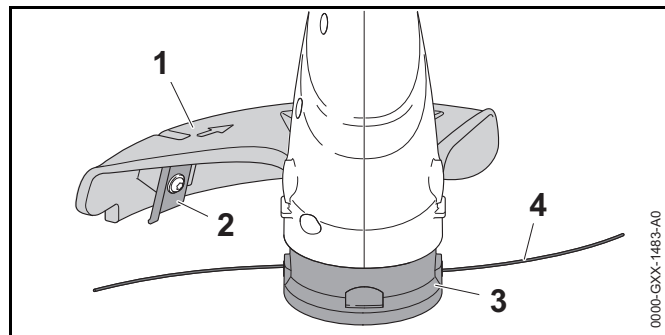
Lamporna indikerar batteriets laddning och fel.

11 Tryckknapp

Tryckknappen aktiverar lamporna på batteriet.

12 Batteri

Batteriet försörjer motorlien med energi.

Typskylt med serienummer**3.2 Skärverktyg****1 Skydd**

Skyddet skyddar användaren mot föremål som slungas upp och kontakt med skärverktyget.

2 Kapningskniv

Kapningskniven klipper av klipptrådarna till rätt längd under arbetet.

3 Klipphuvud

Klipphuvudet håller klipptrådarna.

4 Klipptrådar

Klipptrådarna klipper gräset.

3.3 Symboler

Symbolerna kan finnas på motorlien, skyddet och batteriet och har följande innebörd:



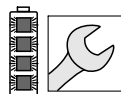
Spärrspaken låser upp strömbrytaren i detta läge.



Spärrspaken låser strömbrytaren i detta läge.



1 lampa blinkar rött. Batteriet är för varmt eller för kallt.



4 lampor blinkar rött. Fel på batteriet.



Den här symbolen anger skärverktygets rotationsriktning.

max Ø XXX

Den här symbolen anger skärverktygets maximala diameter i mm.



Den här symbolen anger skärverktygets märkvarvtal.



LWA

Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.



Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som finns under användningen är mindre.



Släng inte produkten i hushållsavfallet.

4 Säkerhetsanvisningar

4.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på motorlien och batteriet har följande innebörd:



Följ säkerhetsanvisningarna och vidta de angivna åtgärderna.



Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.



Använd skyddsglasögon.



Följ säkerhetsanvisningarna om föremål som kan slungas iväg och vidta de angivna åtgärderna.



Ta ut batteriet under arbetspauser, transport, förvaring, underhåll och reparation.



Håll ett säkerhetsavstånd.



Skydda batteriet mot värme och eld.



Doppa inte batteriet i vätska.



Använd inte batteriet utanför det tillåtna temperaturområdet.

4.2 Avsedd användning

Motorlien STIHL FSA 65 eller FSA 85 används för att klippa gräs.

Motorlien kan användas när det regnar.

Motorlien drivs med ett batteri STIHL AP eller STIHL AR.

! VARNING

- Batterier som inte är godkända av STIHL för motorlien kan orsaka brand och explosion. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - Använd motorlien med ett batteri STIHL AP eller STIHL AR.
- Om motorlien eller batteriet inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - Använd motorlien enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
 - Använd batteriet enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen eller i bruksanvisningen till STIHL AR-batteriet.

4.3 Krav på användaren

! VARNING

- Användare som inte utbildats känner inte till farorna med motorlien och batteriet. Användaren eller andra kan skadas allvarligt eller dödas.



- ▶ Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

- ▶ Om motorlien eller batteriet överlämnas till någon annan: Lämna med bruksanvisningen.
- ▶ Kontrollera att användaren uppfyller följande krav:
 - Användaren är utvilad.
 - Användaren är skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt, att arbeta med och använda motorlien eller batteriet. Om användaren är begränsad fysiskt, motoriskt och mentalt får denne bara arbeta under uppsikt av en ansvarig person.
 - Användaren måste vara myndig.
 - Användaren måste ha instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder motorlien för första gången.
 - Användaren får inte vara påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.4 Klädsel och utrustning

! VARNING

- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Användaren kan skadas.



- ▶ Använd skyddsglasögon. Skyddsglasögonen ska vara kontrollerade enligt EN 166 eller nationella bestämmelser och vara märkta när de säljs.

- ▶ Använd ansiktsskydd.

- ▶ Använd långbyxor av slitstarkt material.

- Damm kan virvlas upp under arbetet. Damm som andas in kan skada hälsan och leda till allergiska reaktioner.
 - ▶ Använd dammskyddsmask.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage och i motorlien. Användaren kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
 - ▶ Använd tätt sittande kläder.
 - ▶ Ta av halsdukar och smycken.
- Under arbetet kan användaren komma i kontakt med det roterande skärverktyget. Användaren kan skadas allvarligt.
 - ▶ Använd skor av slitstarkt material.
 - ▶ Använd långbyxor av slitstarkt material.
- Under rengöring eller underhåll kan användaren komma i kontakt med skärverktyget eller kapningskniven. Användaren kan skadas.
 - ▶ Använd arbetshandskar av slitstarkt material.
- Användaren kan halka om olämpliga skor används. Användaren kan skadas.
 - ▶ Använd stabila, slutna skor med halkfria sulor.

4.5 Arbetsområde och omgivning

4.5.1 Arbetsområde och omgivning

! VARNING

- Förståndshandikappade, barn och djur känner inte till farorna med motorlien. De kan skadas allvarligt.



- ▶ Förståndshandikappade, barn och djur måste hållas på minst 15 m avstånd från arbetsområdet.
- ▶ Ha ett avstånd på 15 m till föremål.

- Det kan bildas gnistor i motorliens elmotor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brännbar eller explosiv miljö. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.

4.5.2 Batteri

⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med batterier. Barn kan skadas allvarligt.
 - ▶ Håll barn borta från dessa.
- Batteriet är inte skyddat mot påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna eller explodera om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Det kan leda till allvarliga personskador eller materialskador.



- ▶ Skydda batteriet mot värme och eld.
- ▶ Släng inte batterier i elden.



- ▶ Använd och förvara batteriet mellan - 10 °C och + 50 °C.



- ▶ Doppa inte batteriet i vätska.

- ▶ Låt inte batteriet komma i kontakt med metallföremål.
- ▶ Utsätt inte batteriet för högt tryck.
- ▶ Utsätt inte batteriet för mikrovågor.
- ▶ Skydda batteriet mot kemikalier och salt.

4.6 Säker användning

4.6.1 Motorlie

Motorlien är säker att använda när följande villkor uppfylls:

- Motorlien är oskadad.
- Motorlien är ren.
- Manöverdonen fungerar och har inte ändrats.
- En kombination av skärverktyg och skydd som anges i den här bruksanvisningen är monterad.
- Skärverktyget och skyddet är monterade korrekt.
- Endast originaltillbehör från STIHL används på motorlien.
- Tillbehören är korrekt monterade.

⚠ VARNING

- Om motorlien inte är säker att använda fungerar vissa komponenter och säkerhetsanordningar inte längre korrekt. Personer kan skadas svårt eller dödas.
 - ▶ Använd inte motorlien om den är trasig.
 - ▶ Om motorlien är smutsig: Rengör motorlien.
 - ▶ Gör inga ändringar på motorlien. Undantag: Montering av en kombination av skärverktyg och skydd som anges i den här bruksanvisningen.
 - ▶ Om manöverdonen inte fungerar: Använd inte motorlien.
 - ▶ Montera inga skärverktyg av metall.
 - ▶ Använd endast originaltillbehör från STIHL på motorlien.
 - ▶ Montera skärverktyget och skyddet enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
 - ▶ Montera tillbehör enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller bruksanvisningen till tillbehöret.
 - ▶ Stick inte in föremål i hålen på motorlien.
 - ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.2 Skydd

Skyddet är säkert att använda när följande villkor uppfylls:

- Skyddet är oskadat.
- Kapningskniven är korrekt monterad.

VARNING

- Om laddaren inte är säker att använda fungerar vissa komponenter och säkerhetsanordningar inte längre korrekt. Användaren kan skadas allvarligt.
 - ▶ Använd inte motorlien om skyddet är trasigt.
 - ▶ Arbeta med en korrekt monterad kapningskniv.
 - ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.3 Klipphuvud

Klipphuvudet är säkert att använda när följande villkor uppfylls:

- Klipphuvudet är oskadat.
- Klipphuvudet är inte blockerat.
- Klipptrådarna är korrekt monterade.

VARNING

- I ett osäkert tillstånd kan delar av klipphuvudet eller klipptrådarna lossna och slungas iväg. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Använd inte klipphuvudet om det är trasigt.
 - ▶ Ersätt inte klipptrådarna med föremål av metall.
 - ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.4 Batteri

Batteriet är säkert att använda när följande uppfylls:

- Batteriet är oskadat.
- Batteriet är rent och torrt.
- Batteriet fungerar och har inte modifierats.

VARNING

- Om batteriet inte är säkert att använda fungerar det inte längre korrekt. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Arbeta bara med ett oskadat och fungerande batteri.
 - ▶ Ladda inte trasiga eller skadade batterier.
 - ▶ Om batteriet är smutsigt eller blött: Rengör batteriet och låt det torka.
 - ▶ Gör inga ändringar på batteriet.
 - ▶ Stick inte in föremål i hålen på batteriet.
 - ▶ Låt inte de elektriska kontakterna på batteriet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
 - ▶ Öppna inte batteriet.
- Det kan komma ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan de bli irriterade.
 - ▶ Undvik kontakt med vätskan.
 - ▶ Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med mycket vatten och tvål.
 - ▶ Om du fått vätska i ögonen: Skölj ögonen med mycket vatten i minst 15 minuter och kontakta en läkare.
- Ett trasigt eller defekt batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Om batteriet luktar konstigt eller ryker: Använd inte batteriet och håll det borta från brännbart material.
 - ▶ Om batteriet brinner: Försök att släcka branden med en brandsläckare eller vatten.

4.7 Arbete

⚠ VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
 - ▶ Arbeta lugnt och med eftertanke.
 - ▶ Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Använd inte motorlien.
 - ▶ Använd motorlien ensam.
 - ▶ För skärverktyget nära marken.
 - ▶ Var uppmärksam på hinder.
 - ▶ Stå på marken och ha god balans när du arbetar.
- Det roterande skärverktyget kan skada användaren. Användaren kan skadas allvarligt.
 - ▶ Vidrör inte det roterande skärverktyget.
 - ▶ Om skärverktyget blockeras av ett föremål: Stäng av motorlien och ta ut batteriet. Ta sedan bort föremålet.
- Om motorlien förändras under arbetet eller betar sig konstigt kan det vara fel på den. Det kan leda till allvarliga personskador eller materialskador.
 - ▶ Avsluta arbetet, ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Motorlien kan vibrera under arbetet.
 - ▶ Använd handskar.
 - ▶ Ta rast.
 - ▶ Om du får problem med blodcirkulationen: Kontakta en läkare.
- När strömbrytaren släpps fortsätter skärverktyget att röra sig en stund. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Vänta tills skärverktyget inte längre roterar.

4.8 Transport

4.8.1 Motorlie

⚠ VARNING

- Motorlien kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.
 - ▶ Skjut spärrspaken till läget .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Se till att motorlien inte kan välta eller röra sig.

4.8.2 Batteri

⚠ VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - ▶ Transportera inte batteriet om det är trasigt.
 - ▶ Transportera batteriet i en förpackning som inte leder elektricitet.
- Batteriet kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.
 - ▶ Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
 - ▶ Se till att förpackningen inte kan välta eller röra sig.

4.9 Förvaring

4.9.1 Motorlien

⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med motorlien. Barn kan skadas allvarligt.

- ▶ Skjut spärrespaken till läget .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Förvara motorlien utom räckhåll för barn.

- De elektriska kontakterna på motorlien och metallkomponenter kan korrodera på grund av fukt. Motorlien kan skadas.

- ▶ Skjut spärrespaken till läget .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Förvara motorlien på en ren och torr plats.

4.9.2 Batteri

⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med batterier. Barn kan skadas allvarligt.

- ▶ Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

- Batteriet är inte skyddat mot påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.

- ▶ Förvara batteriet på en ren och torr plats.

- ▶ Förvara batteriet i ett stängt rum.

- ▶ Förvara inte batteriet tillsammans med motorlien och laddaren.

- ▶ Förvara batteriet i en förpackning som inte leder elektricitet.

- ▶ Förvara batteriet mellan - 10 °C och + 50 °C.

4.10 Rengöring, underhåll och reparation

⚠ VARNING

- Om batteriet sitter i under rengöring, underhåll eller reparation kan motorlien plötsligt starta. Det kan leda till allvarliga personskador eller materialskador.

- ▶ Skjut spärrespaken till läget .



- ▶ Ta ut batteriet.

- Aggressiva rengöringsmedel, högtryckstvättar eller vassa föremål kan skada motorlien, skyddet, skärverktyget och batteriet. Om motorlien, skyddet, skärverktyget eller batteriet inte rengörs på rätt sätt, slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt.

- ▶ Rengör motorlien, skyddet, skärverktyget och batteriet enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.

- Om motorlien, skyddet, skärverktyget eller batteriet inte underhålls och repareras på rätt sätt, slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas svårt eller dödas.

- ▶ Underhåll och reparera inte motorlien, skyddet, skärverktyget och batteriet själv.

- ▶ Om motorlien, skyddet, skärverktyget eller batteriet måste underhållas eller repareras: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

- ▶ Underhåll skärverktyget enligt beskrivningen i bruksanvisningen eller förpackningen till skärverktyget som används.

5 Förbered motorlien

5.1 Förbered motorlien

Varje gång innan maskinen används måste följande göras:

- ▶ Kontrollera att följande komponenter är säkra att använda:
 - Motorlie, 4.6.1.
 - Skydd, 4.6.2.
 - Klipphuvud, 4.6.3.
 - Batteri, 4.6.4.
- ▶ Kontrollera batteriet, 11.2.
- ▶ Ladda batteriet helt enligt anvisningarna i bruksanvisningen Laddare STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Rengör motorlien, 16.1.
- ▶ Montera skyddet, 7.1.
- ▶ Montera klipphuvudet, 7.2.1.
- ▶ Ställ in det runda handtaget, 8.1.
- ▶ Kontrollera manöverdonen, 11.1.
 - ▶ Om 3 lampor blinkar rött på batteriet när manöverdonen kontrolleras: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
Det finns ett fel på motorlien.
- ▶ Om de här stegen inte kan utföras: Använd inte motorlien och kontakta en STIHL-återförsäljare.

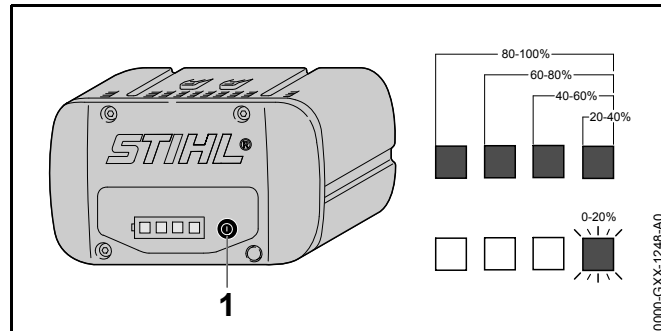
6 Ladda batteriet och lampor

6.1 Ladda batteriet

Laddningstiden beror på olika saker som batteriets temperatur eller omgivningstemperaturen. Den verkliga laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddtiden finns på www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Ladda batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddaren STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Visa laddningsnivån



- ▶ Tryck på knappen (1).
Lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsnivån.
- ▶ Om höger lampa blinkar grönt: Ladda batteriet.

6.3 Lampor på batteriet

Lamporna indikerar batteriets laddning och fel. Lamporna kan lysa eller blinka rött eller grönt.

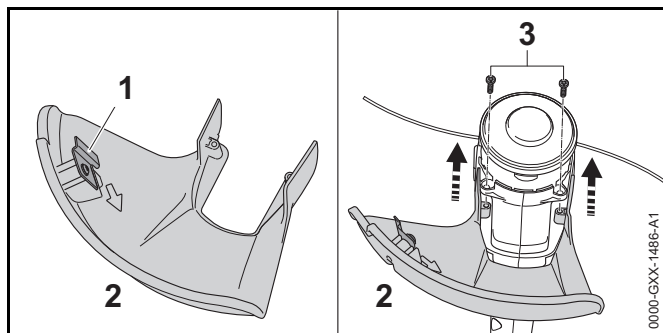
Om lamporna lyser eller blinkar grönt indikeras batterinivån.

- ▶ Om lamporna lyser eller blinkar rött: Åtgärda felen, 18.
Det finns ett fel på motorlien eller batteriet.

7 Montera motorlien

7.1 Montera skyddet

- ▶ Stäng av motorlien, ställ spärrspaken i läget och ta ut batteriet.



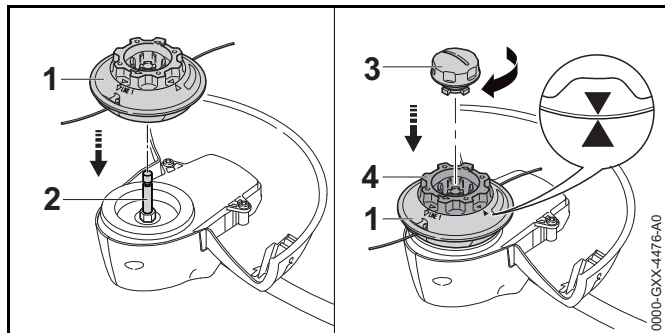
Kapningskniven (1) sitter redan i skyddet (2) och får inte demonteras.

- ▶ Tryck in skyddet (2) så långt det går i styrningarna på huset.
Skyddet (2) ska vara kant i kant med huset.
 - ▶ Skruva i skruvarna (3) och dra åt.
- Skyddet får inte demonteras igen.

7.2 Klipphuvud AutoCut C 4-2

7.2.1 Montera klipphuvudet

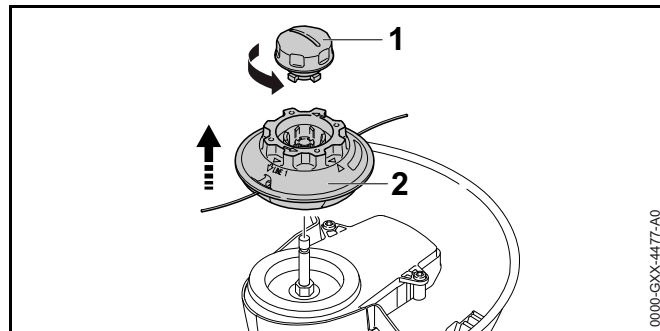
- ▶ Stäng av motorlien, ställ spärrspaken i läget och ta ut batteriet.



- ▶ Sätt klipphuvudet (1) på axeln (2).
- ▶ Vrid spolen (4) tills pilen på spolen (4) pekar mot pilen på klipphuvudet (1).
- ▶ Sätt in locket (3) i spolen (4) och dra åt medurs för hand.

7.2.2 Demontera klipphuvudet

- ▶ Stäng av motorlien och ta ut batteriet.



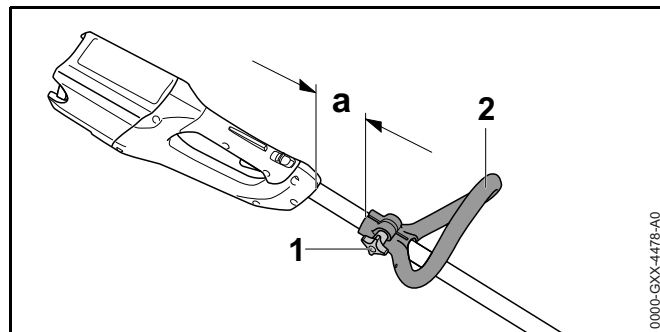
- ▶ Håll i klipphuvudet (2) och vrid locket (1) moturs tills det går att ta av locket (1).
- ▶ Ta av locket (1) och klipphuvudet (2).

8 Ställ in motorlien för användaren

8.1 Rikta och ställ in det runda handtaget

Det runda handtaget kan ställas in i olika lägen beroende på användning och hur lång användaren är.

- ▶ Stäng av motorlien, ställ spärrspaken i läget och dra ut batteriet.

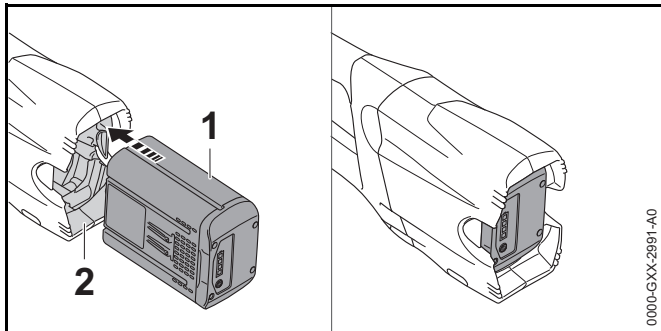


- ▶ Lossa stjärnvredet (1).

- ▶ Skjut det runda handtaget (2) till önskat läge så att avståndet är maximalt 30 cm.
- ▶ Dra åt stjärnvredet (1).

9 Sätt in och ta ut batteriet

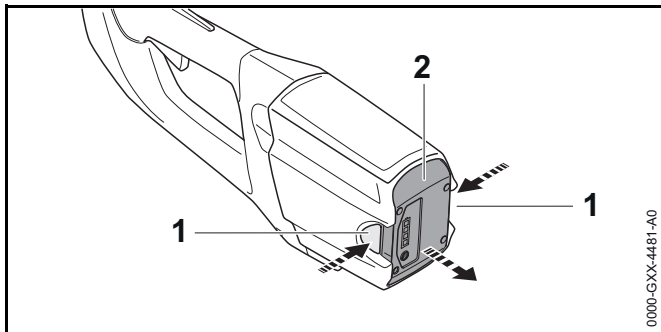
9.1 Sätt in batteriet



- ▶ Tryck in batteriet (1) så långt det går i batterifacket (2). Batteriet (1) låses fast med ett klick.

9.2 Ta ut batteriet

- ▶ Placera motorlien på en plan yta.
- ▶ Håll en hand framför batterifacket så att batteriet (2) inte kan ramla ut.

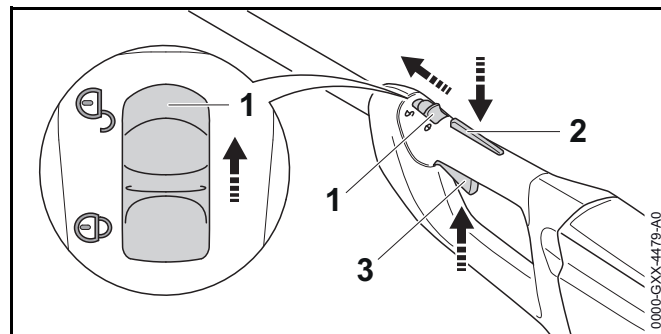


- ▶ Tryck på båda spärrarmarna (1). Batteriet (2) kan nu tas ut.

10 Sätt på och stäng av motorlien

10.1 Sätt på motorlien

- ▶ Håll motorlien med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.
- ▶ Håll motorlien med den andra handen i det runda handtaget så att tummen ligger runt handtaget.



- ▶ Skjut spärrspaken (1) med tummen till läget ⚙.
- ▶ Tryck på strömbrytarspärren (3) med handen och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytaren (2) med pekfingeret och håll kvar. Motorlien accelererar och skärverktyget roterar.

FSA 85

Ju längre ner strömbrytaren trycks, desto snabbare roterar skärverktyget.

10.2 Stäng av motorlien

- ▶ Släpp strömbrytaren och strömbrytarspärren.
- ▶ Vänta tills skärverktyget inte längre roterar.
- ▶ Om skärverktyget fortsätter att röra sig: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Motorlien är defekt.

- Skjut spärrspaken till läget .

11 Kontrollera motorlien och batteriet

11.1 Kontrollera manöverdonen

Strömbrytarspärren och strömbrytare

- Ta ut batteriet.
- Skjut spärrspaken till läget .
- Försök att trycka på strömbrytaren utan att trycka på strömbrytarspärren.
- Om det går att trycka in strömbrytaren: Använd inte motorlien och kontakta en STIHL-återförsäljare. Spärrspaken eller strömbrytarspärren är defekt.
- Skjut spärrspaken till läget .
- Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- Tryck på strömbrytaren.
- Släpp strömbrytaren och strömbrytarspärren.
- Om strömbrytaren eller strömbrytarspärren är trög eller inte går tillbaka till utgångsläget: Använd inte motorlien och kontakta en STIHL-återförsäljare. Strömbrytaren eller strömbrytarspärren är defekt.

Sätt på motorlien

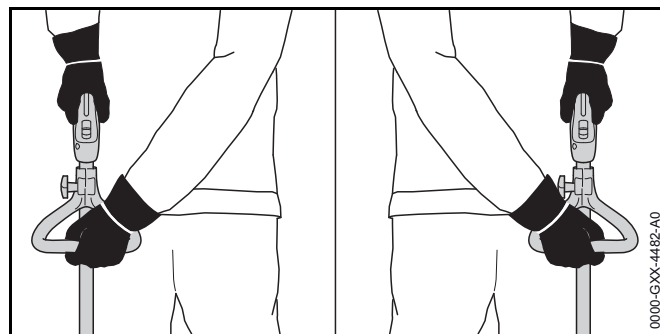
- Sätt i batteriet.
- Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- Tryck på strömbrytaren och håll kvar. Skärverktyget roterar.
- Om 3 lampor blinkar rött på batteriet: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Det finns ett fel på motorlien.
- Släpp strömbrytaren och strömbrytarspärren. Skärverktyget stannar.
- Om skärverktyget fortsätter att röra på sig: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Motorlien är defekt.

11.2 Kontrollera batteriet

- Tryck på tryckknappen på batteriet. Om lamporna lyser eller blinkar.
- Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte batteriet och uppsök en STIHL-återförsäljare. Fel på batteriet.

12 Arbeta med motorlien

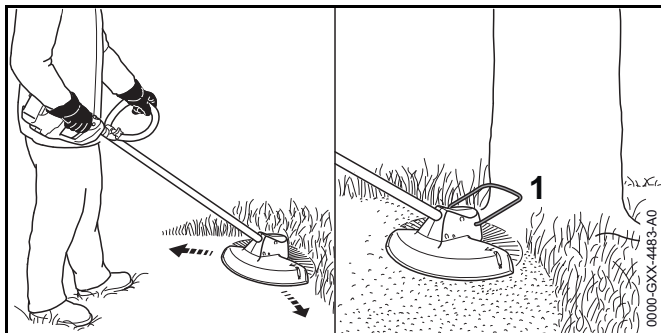
12.1 Håll i och styr motorlien



- Håll motorlien med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.
- Håll motorlien med den andra handen i det runda handtaget så att tummen ligger runt handtaget.

12.2 Klippning

Skärverktygets avstånd till marken bestämmer klipphöjden.



- För motorlien fram och tillbaka jämnt.
- Gå framåt långsamt och kontrollerat.
- Om en avståndshållare (1, tillbehör) används: Fäll ut avståndshållaren (1) helt.

12.3 Mata fram klipptrådarna

- Tryck snabbt det roterande klipphuvudet mot marken. Ca 30 mm matas fram.

Kapningskniven i skyddet kapar automatiskt klipptrådarna till rätt längd.

Om klipptrådarna är kortare än 25 mm kan de inte matas fram automatiskt.

- Stäng av motorlien och ta ut batteriet.
- Tryck på knappen på klipphuvudet och håll kvar.
- Dra ut klipptråden för hand.
- Om klipptrådarna inte kan dras ut: Byt spolen med klipptråd. Spolen är tom.

13 Efter arbetet

13.1 Efter arbetet

- Stäng av motorlien, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.
- Om motorlien är blöt: Låt motorlien torka.

- Om batteriet är blött: Låt batteriet torka.
- Rengör motorlien.
- Rengör skyddet.
- Rengör skärverktyget.
- Rengör batteriet.

14 Transport

14.1 Transportera motorlien

- Stäng av motorlien, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.
- Bär motorlien i skaftet med en hand så att skärverktyget pekar bakåt och motorlien är balanserad.
- Om motorlien transporteras i ett fordon: Se till att motorlien inte kan välta eller röra sig.

14.2 Transportera batteriet

- Stäng av motorlien och ta ut batteriet.
- Kontrollera att batteriet är i ett säkert skick.
- Förpacka batteriet enligt följande:
 - Förpackningen leder inte elektricitet.
 - Batteriet kan inte röra sig i förpackningen.
- Se till att förpackningen inte kan välta eller röra sig.

Batteriet måste transporteras som farligt gods. Batteriet är klassat som UN 3480 (litiumjonbatterier) och har kontrollerats enligt UN-handboken del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns på www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Förvaring

15.1 Förvara motorlien

- Stäng av motorlien, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.

- Förvara motorlien enligt följande:
 - Förvara motorlien utom räckhåll för barn.
 - Motorlien är ren och torr.
- Om motorlien ska förvaras längre än 3 månader:
Demontera klipphuvudet.

15.2 Förvaring av batteriet

STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 lampor lyser grönt).

- Förvara batteriet enligt följande:
 - Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
 - Batteriet är rent och torrt.
 - Förvara batteriet i ett stängt rum.
 - Förvara inte batteriet tillsammans med motorlien och laddaren.
 - Förvara batteriet i en förpackning som inte leder elektricitet.
 - Förvara batteriet mellan - 10 °C och + 50 °C.

16 Rengöring

16.1 Rengör motorlien

- Stäng av motorlien, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.
- Rengör motorlien med en fuktig trasa.
- Ta bort smuts ur batterifacket och rengör batterifacket med en fuktig trasa.
- Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket med en pensel eller en mjuk borste.

16.2 Rengör skyddet och skärverktyget

- Stäng av motorlien, ställ spärrspaken i läget  och ta ut batteriet.
- Rengör skyddet och skärverktyget med en fuktig trasa eller en mjuk borste.

16.3 Rengör batteriet

- Rengör batteriet med en fuktig trasa.

17 Underhåll och reparation

17.1 Underhåll och reparation av motorlien

Användaren kan inte underhålla och reparera motorlien själv.

- Om motorlien måste underhållas eller är defekt eller trasig: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

17.2 Underhåll och reparation av batteriet

Batteriet måste inte underhållas och kan inte repareras.

- Om batteriet är defekt eller trasigt: Byt batteriet.

18 Felavhjälpning

18.1 Åtgärda fel på motorlien eller batteriet

Fel	Lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
Motorlien startar inte.	1 lampa blinkar grönt.	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	► Ladda batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen Laddare STIHL AL 101, 300, 500.
	1 lampa blinkar rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	► Ta ut batteriet. ► Låt batteriet svalna eller värm det.
	3 lampor blinkar rött.	Det finns ett fel på motorlien.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt i batteriet. ► Sätt på motorlien. ► Om de 3 lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte motorlien och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	3 lampor lyser rött.	Motorlien är överhettad.	► Ta ut batteriet. ► Låt motorlien svalna.
	4 lampor blinkar rött.	Fel på batteriet.	► Ta ut batteriet och sätt i det igen. ► Sätt på motorlien. ► Om de 4 lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		Avbrott i elanslutningen mellan motorlien och batteriet.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt i batteriet.
		Fukt i motorlien eller batteriet.	► Låt motorlien eller batteriet torka.
Motorlien stängs av under drift.	3 lampor lyser rött.	Motorlien är överhettad.	► Ta ut batteriet. ► Låt motorlien svalna.
		Elfel.	► Ta ut batteriet och sätt i det igen. ► Sätt på motorlien.
Motorliens drifttid är för kort.		Batteriet är inte helt laddat.	► Ladda batteriet helt enligt anvisningarna i bruksanvisningen Laddare STIHL AL 101, 300, 500.
		Batteriets livslängd är slut.	► Byt batteriet.

19 Tekniska data

19.1 Motorliar STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Godkända batterier:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Vikt utan batteri, skärverktyg och skydd: 2,7 kg
- Längd utan skärverktyg: 1530 mm

FSA 85

- Godkända batterier:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Vikt utan batteri, skärverktyg och skydd: 2,8 kg
- Längd utan skärverktyg: 1650 mm

19.2 Batteri STIHL AP

- Batteriteknik: litiumjon
- Spänning: 36 V
- Kapacitet i Ah: se typskylten
- Energiinnehåll i Wh: se typskylten
- Vikt i kg: se typskylten
- Tillåtet temperaturområde för användning och förvaring: -10 °C till + 50 °C

19.3 Buller- och vibrationsvärden

FSA 65

STIHL rekommenderar att hörselskydd används.

- Bullernivå L_{pA} mätt enligt EN 50636-2-91: 75 dB(A). K-faktorn för ljudtrycksnivån är 2,5 dB(A).
- Bullernivå L_{wA} mätt enligt EN 50636-2-91: 89 dB(A). K-faktorn för bullernivån är 2,5 dB(A).
- Vibrationsvärde a_{hv} mätt enligt EN 50636-2-91
 - Handtag: 1,1 m/s². K-faktorn för vibrationsvärdet är 2,0 m/s².
 - Vänster handtag: 1,3 m/s². K-faktorn för vibrationsvärdet är 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL rekommenderar att hörselskydd används.

- Bullernivå L_{pA} mätt enligt EN 50636-2-91: 77 dB(A). K-faktorn för ljudtrycksnivån är 2,5 dB(A).
- Bullernivå L_{wA} mätt enligt EN 50636-2-91: 92 dB(A). K-faktorn för bullernivån är 2,5 dB(A).
- Vibrationsvärde a_{hv} mätt enligt EN 50636-2-91
 - Handtag: 0,8 m/s². K-faktorn för vibrationsvärdet är 2,0 m/s².
 - Vänster handtag: 1,4 m/s². K-faktorn för vibrationsvärdet är 2,0 m/s².

De angivna vibrationsvärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De verkliga vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning. De angivna vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta vibrationsbelastningen. Den verkliga vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till tiderna som den elektriska utrustningen är avstängd och när den varit på men gått utan belastning.

19.4 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach.

20 Kombinationer av skärverktyg och skydd

20.1 Motorliar STIHL FSA 65, FSA 85

Följande klipphuvuden får användas med skyddet för klipphuvuden:

- Klipphuvud AutoCut 4-2 med "runda, tysta" klipptrådar som är 2,0 mm i diameter

21 Reservdelar och tillbehör

21.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL® De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

22 Kassering

22.1 Kassera motorlien och batteriet

Information om återvinning kan fås av en STIHL-återförsäljare.

- ▶ Kassera motorlien, skyddet, skärverktyget, batteriet, tillbehören och emballaget enligt gällande miljöbestämmelser.

23 EU-försäkrans om överensstämmelse

23.1 Motorliar STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Tyskland

intygar på eget ansvar att

- Konstruktionstypen: batteridrivna motorlior
- Fabrikat: STIHL
- Typ: FSA 65, FSA 85
- Serieidentifiering: 4852

motsvarar bestämmelserna i direktiv 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU samt 2000/14/EG och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 och EN ISO 12100 enligt EN 50636-2-91.

Beräkning av uppmätt och garanterad ljudeffektnivå har gjorts enligt direktiv 2000/14/EG, bilaga VIII.

Ansvarig instans: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Tyskland

FSA 65

- Uppmätt ljudeffektnivå: 89 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå: 91 dB(A)

FSA 85

- Uppmätt ljudeffektnivå: 92 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå: 94 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos avdelningen för produktgodkännande hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer anges på motorlien.

Waiblingen, 2017-03-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is written in a cursive, flowing style.

Thomas Elsner, chef för produkthantering och tjänster

Sisällysluettelo

1	Alkusanat	112	9.1	Akun sijoittaminen laitteeseen	123
2	Tietoja tästä käyttöohjeesta	112	9.2	Akun poistaminen	123
2.1	Voimassa olevat julkaisut	112	10	Raivaussahan käynnistäminen ja pysäyttäminen	124
2.2	Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen	113	10.1	Raivaussahan käynnistäminen	124
2.3	Tekstissä käytetyt merkit	113	10.2	Raivaussahan pysäyttäminen	124
3	Yleiskuva	113	11	Raivaussahan ja akun tarkastus	124
3.1	Raivaussaha ja akku	113	11.1	Hallintalaitteiden tarkastus	124
3.2	Leikkuuterät	114	11.2	Akun tarkastus	125
3.3	Symbolit	114	12	Työskentely raivaussahan avulla	125
4	Turvallisuusohjeet	115	12.1	Raivaussahan pitäminen käsissä ja raivaussahan ohjaaminen	125
4.1	Varoitusmerkit	115	12.2	Ruohon leikkaaminen	125
4.2	Käyttötarkoitus	115	12.3	Siimojen säädön korjaus	125
4.3	Käyttäjälle asetettavat vaatimukset	116	13	Työskentelyn jälkeen	125
4.4	Vaatetus ja varustus	116	13.1	Työskentelyn jälkeen	125
4.5	Työskentelyalue ja ympäristö	117	14	Kuljettaminen	126
4.6	Turvallinen toimintakunto	117	14.1	Raivaussahan kuljettaminen	126
4.7	Työskentely	119	14.2	Akun kuljetus	126
4.8	Kuljettaminen	120	15	Säilytys	126
4.9	Säilytys	120	15.1	Raivaussahan säilyttäminen	126
4.10	Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen	121	15.2	Akun säilyttäminen	126
5	Raivaussahan valmistelu käyttöä varten	121	16	Puhdistaminen	126
5.1	Raivaussahan valmistelu käyttöä varten	121	16.1	Raivaussahan puhdistus	126
6	Akun lataaminen ja LED-valot	121	16.2	Suojuksen ja leikkuuterän puhdistus	127
6.1	Akun lataaminen	121	16.3	Akun puhdistus	127
6.2	Lataustilan tarkastaminen	122	17	Huoltaminen ja korjaaminen	127
6.3	Akun LED-valot	122	17.1	Raivaussahan huolto ja korjaus	127
7	Raivaussahan kokoaminen	122	17.2	Akun huolto ja korjaus	127
7.1	Suojuksen asennus	122	18	Häiriöiden poistaminen	128
7.2	Siimapää AutoCut C 4-2	122	18.1	Raivaussahan tai akun häiriöiden poistaminen	128
8	Raivaussahan säätäminen käyttäjän kokoa vastaavasti	123	19	Tekniset tiedot	130
8.1	Rengaskahvan kohdistaminen ja säätäminen	123	19.1	Raivaussahat STIHL FSA 65, FSA 85	130
9	Akun asentaminen ja irrottaminen	123	19.2	Akku STIHL AP	130

STIHL®

Tämä käyttöohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti jäljennys-, käännös- ja elektroniset käsittelyoikeudet.

19.3 Meluarvot ja tärinäarvot	130
19.4 REACH-asetus	131
20 Leikkuuterien ja suojusten yhdistelmät	131
20.1 Raivaussahat STIHL FSA 65, FSA 85	131
21 Varaosat ja varusteet	131
21.1 Varaosat ja varusteet	131
22 Hävittäminen	131
22.1 Raivaussahan ja akun hävittäminen	131
23 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	131
23.1 Raivaussahat STIHL FSA 65, FSA 85	131

1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta! STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohtana asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

Kiitämme sinua STIHLiä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.



Dr. Nikolas Stihl

TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.

2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

2.1 Voimassa olevat julkaisut

Käyttöpaikassa voimassa olevia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat ja varmista niin ikään, että olet ymmärtänyt kyseisten oppaiden sisällön. Säilytä myös nämä oppaat vastaisen käytön varalle:
 - Leikkuuterän käyttöohje ja pakkausohje
 - Kantovaljaiden käyttöohje

- STIHL AR -akun käyttöohje
- Tuotteen "Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP" käyttöohje
- STIHL AP -akun turvallisuusohjeet
- Latauslaitteiden käyttöohje STIHL AL 101, 300, 500
- STIHLin akkuja ja kiinteästi asennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen



VAROITUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.

- Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

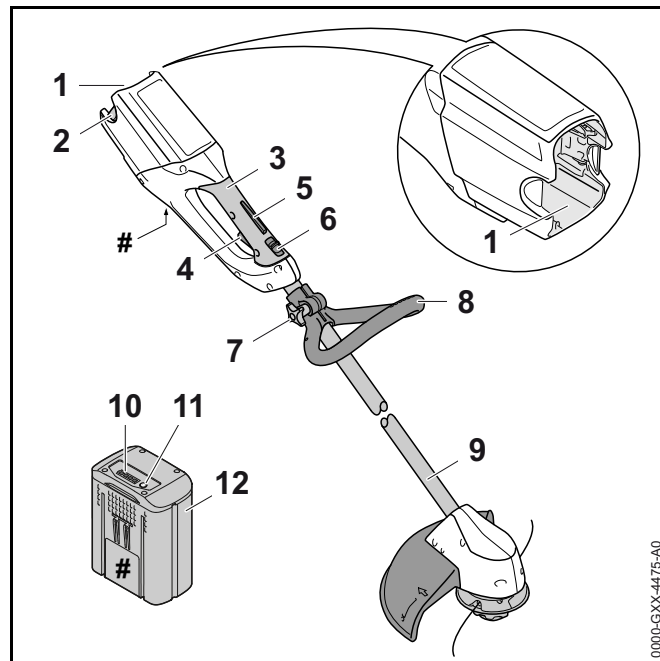
2.3 Tekstissä käytetyt merkit



Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

3 Yleiskuva

3.1 Raivaussaha ja akku



1 Akkulokero

Akkulokero toimii akun säilytystilana.

2 Lukitusvipu

Lukitusvivulla akun voi lukita akkulokeroon.

3 Takakahva

Kahva on tarkoitettu raivaussahaan tarttumiseen ja siten raivaussahan käyttöön, liikuttamiseen ja kantamiseen.

4 KytKentävipu

KytKentävivulla raivaussahan voi käynnistää ja pysäyttää.

5 Kytkevävivun lukitsin

Kytkevävivun lukitsin vapauttaa kytkevävivun toiminnan.

6 Lukitusvipu

Lukitusvipu vapauttaa kytkevävivun lukituksen yhdessä kytkevävivun lukitsimen kanssa.

7 Tähtiväännin

Tähtivääntimellä rengaskahvan voi lukita paikalleen rungo vasten.

8 Rengaskahva

Rengaskahva on tarkoitettu raivaussahaan tarttumiseen sekä raivaussahan kantamiseen.

9 Varsi

Runko yhdistää kaikki laitteen osat toisiinsa.

10 LED-valot

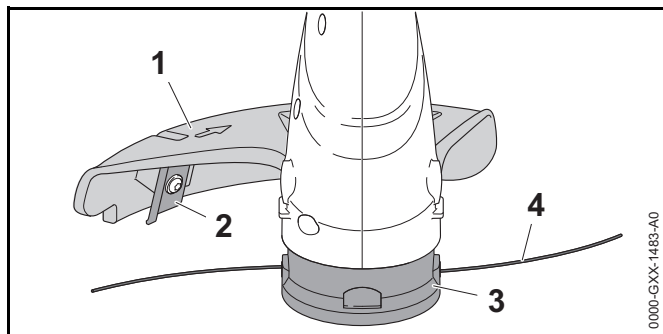
LED-valot ilmaisevat akun varaustilan ja akussa ilmenevät häiriöt.

11 Painike

Tällä painikkeella voi kytkeä akun LED-valot.

12 Akku

Akku toimii raivaussahan energialähteenä.

Koneen numerolla varustettu arvokilpi**3.2 Leikkuuterät****1 Suojus**

Suojus suojaa käyttäjää ilmaan sinkoutuville siruilla ja esineille sekä estää käyttäjää joutumasta kosketuksiin leikkuuterän kanssa.

2 Katkaisuterä

Katkaisuterä lyhentää siimat työskentelyn aikana sopivan pituisiksi.

3 Siimapää

Siimat on kiinnitetty siimapäähän.

4 Siimat

Siimat vastaavat ruohon leikkaamisesta.

3.3 Symbolit

Symbolit voivat olla raivaussahalla, suojalla ja akulla ja niiden merkitykset ovat seuraavat:



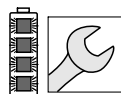
Lukitusvipu vapauttaa tässä asennossa kytkevävivun lukituksen.



Lukitusvipu lukitsee tässä asennossa kytkevävivun lukituksen.



1 punainen LED-valo palaa. Akku on liian kuuma tai liian kylmä.



4 LED-valoa palaa punaisena. Akussa on häiriö.



Tämä merkki ilmoittaa leikkuuterän pyörimissuunnan.

max Ø XXX Tämä merkki ilmoittaa leikkuuterän enimmäishalkaisijan millimetreinä.



Tämä merkki ilmoittaa leikkuuterän nimelliskierrosluvun.



L_{WA} Taattu äänenpainetaso dB(A) direktiivin 2000/14/EY mukaan. Direktiivissä määriteltyä mittaamenetelmää noudattamalla on mahdollista vertailla keskenään erilaisten tuotteiden melupäästöjä.



Symbolin vieressä oleva arvo ilmoittaa kennovalmistajan määritelmän mukaisen akun energiasisällön. Käyttötilanteessa käytettävissä oleva energiasisältö on tätä pienempi.



Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.

4 Turvallisuusohjeet

4.1 Varoitusmerkit

Raivaussahalla ja akulla olevien varoitusmerkkien merkitykset ovat seuraavat:



Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden sisältämien ohjeiden mukaisesti.



Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.



Käytä suojalaseja.



Noudata ilmaan sinkoutuvien sirujen ja esineiden varalle annettuja turvallisuusohjeita sekä huolehdi näiden ohjeiden mukaista varoimista.



Poista akku työtaukojen sekä laitteen kuljettamisen, säilyttämisen, huoltamisen ja korjaamisen ajaksi.



Säilytä turvaväli.



Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.



Älä upota akkua nesteisiin.



Huolehdi siitä, että akulle sallitun lämpötila-alueen rajat eivät ylitä.

4.2 Käyttötarkoitus

Raivaussaha STIHL FSA 65 tai FSA 85 on tarkoitettu ruohon leikkaamiseen.

Raivaussahaa voi käyttää sateessa.

Raivaussahan energianlähteenä on STIHL AP- tai STIHL AR -akku.

⚠ VAROITUS

- Muiden kuin STIHLin raivaussahaa varten hyväksymien akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Raivaussahaa käytetään STIHL AP- tai STIHL AR -akulla.
- Jos raivaussahaa tai akkua käytetään laitteille määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavasti, seurauksena voi olla sekä vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen että esinevahinkoja.
 - ▶ Käytä raivaussahaa tämän käyttöohjeen mukaisesti.
 - ▶ Käytä akkua tämän käyttöohjeen tai STIHL AR -akun käyttöohjeen mukaisesti.

4.3 Käyttäjälle asetettavat vaatimukset

⚠ VAROITUS

- Käyttäjä ei pysty tunnistamaan eikä arvioimaan raivaussahaan ja akkuun liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä laitteen käyttöön. Käyttäjä itse tai sivulliset saattavat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.



- ▶ Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

- ▶ Jos luovutat raivaussahan tai akun toiselle henkilölle: luovuta myös käyttöohje laitteen mukana.
- ▶ Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat vaatimukset:
 - Käyttäjä on levännyt.
 - Käyttäjä pystyy fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään raivaussahaa ja akkua ja siten työskentelemään laitteella. Jos käyttäjän fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt

rajoittavat laitteen käyttöä, käyttäjä saa käyttää laitetta ainoastaan vastuuhenkilön valvonnassa ja opastuksella.

- Käyttäjä on täysi-ikäinen.
- Käyttäjä on saanut STIHL-jälleenmyyjältä tai joltakin muulta asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen raivaussahan käyttöön, ennen kuin hän työskentelee laitteella ensimmäistä kertaa.
- Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumausaineiden vaikutuksen alainen.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään.

4.4 Vaatetus ja varustus

⚠ VAROITUS

- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.



- ▶ Käytä suojalaseja. Sopivat suojalasit on testattu standardin EN 166 tai kansallisten määräysten mukaisesti. Myynnissä olevat suojalasit on varustettu asiaankuuluvalla merkinnällä, mikäli ne täyttävät edellä mainitut vaatimukset.
- ▶ Käytä kasvosuojainta.
- ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.
- Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Sisään hengitetty pöly voi olla haitallista terveydelle ja laukaista allergisia reaktioita.
 - ▶ Käytä pölysuojainta.
- Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni puustoon, risuihin ja raivaussahaan. Käyttäjä saattaa loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut työskentelyn kannalta sopivaan vaatetukseen.
 - ▶ Käytä tiiviisti kehoa vasten olevaa vaatetusta.
 - ▶ Riisu huivit ja korut yltäsi.

- Työskentelyn aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin pyörivän leikkuuterän kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja jalkineita.
 - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.
- Puhdistus- tai huoltotöiden aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin leikkuuterän tai katkaisuterän kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkasineita.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hänellä ei ole yllään työskentelyyn sopivia jalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

4.5 Työskentelyalue ja ympäristö

4.5.1 Työskentelyalue ja ympäristö

! VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan raivaussahasta sekä ilmaan sinkoutuvista siruista ja kappaleista aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.



- Huolehdi siitä, että sivulliset, lapset ja eläimet pysyvät vähintään 15 metrin päässä työskentelyalueesta.

- Säilytä vähintään 15 metrin etäisyys ympäristössä oleviin esineisiin ja esteisiin.
- Raivaussahan sähkömoottori voi tuottaa kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

4.5.2 Akku

! VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
 - Pidä lapset loitolla laitteesta.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää altistuttuaan eräille ympäristötekijöille. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.



- Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.
- Älä heitä akkua tuleen.



- Käytä ja säilytä akkua lämpötila-alueella - 10 °C ... + 50 °C.



- Älä upota akkua nesteisiin.

- Pidä akku erossa metalliesineistä.
- Älä altista akkua suurelle paineelle.
- Älä altista akkua mikroaalloille.
- Suojaa akku kemikaaleilta ja suoloilta.

4.6 Turvallinen toimintakunto

4.6.1 Raivaussaha

Raivaussaha on turallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Raivaussaha on ehjä.
- Raivaussaha on puhdas.
- Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteissa ei ilmennyt muutoksia.

- Laitteeseen on asennettu tässä käyttöohjeessa ilmoitettu leikkuuterän ja suojuksen yhdistelmä.
- Leikkuuterä ja suojuksen on asennettu oikein.
- Raivaussahaan on asennettu ainoastaan siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
- Varusteet on asennettu oikein.

⚠ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, komponentit saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - ▶ Käytä raivaussahaa vain, jos se on ehjä.
 - ▶ Jos raivaussaha on likainen: Puhdista raivaussaha.
 - ▶ Älä tee muutoksia raivaussahaan. Poikkeus: Jonkin tässä käyttöohjeessa ilmoitetun leikkuuterän ja suojuksen yhdistelmän asentaminen.
 - ▶ Jos hallintalaitteet eivät toimi: Älä käytä raivaussahaa.
 - ▶ Älä asenna laitteeseen metallista valmistettuja leikkuuteriä.
 - ▶ Asenna raivaussahaan ainoastaan siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
 - ▶ Asenna leikkuuterä ja suojuksen käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
 - ▶ Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
 - ▶ Älä työnnä esineitä raivaussahassa oleviin aukkoihin.
 - ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

4.6.2 Suojus

Suojus on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Suojus on ehjä.
- Katkaisuterä on asennettu oikein.

⚠ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, komponentit saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Käytä suojusta vain, jos se on ehjä.
 - ▶ Käytä laitetta vain, jos katkaisuterä on asennettu oikein.
 - ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

4.6.3 Siimapää

Siimapää on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Siimapää on ehjä.
- Siimapää pääsee liikkumaan vapaasti.
- Siimat on asennettu oikein.

⚠ VAROITUS

- Jos siimapää ei ole turvallisessa toimintakunnossa, siimapään tai siimojen osat voivat irrota ja sinkoutua ympäristöön. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
 - ▶ Käytä ainoastaan ehjiä siimapäitä.
 - ▶ Älä vaihda siimojen tilalle metallista valmistettuja osia.
 - ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

4.6.4 Akku

Akku on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Akku on ehjä.
- Akku on puhdas ja kuiva.
- Akku toimii moitteettomasti, eikä akussa ole ilmennyt muutoksia.

⚠ VAROITUS

- Akkua ei voi enää käyttää turvallisesti, mikäli akku ei ole turvallisessa toimintakunnossa. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
 - ▶ Käytä akkua vain, jos siinä ei ole minkäänlaisia vaurioita.
 - ▶ Älä lataa vaurioitunutta tai viallista akkua.
 - ▶ Jos akku on likaantunut tai märkä: Puhdista akku ja anna sen kuivua.
 - ▶ Älä tee akkuun muutoksia.
 - ▶ Älä työnnä esineitä akussa oleviin aukkoihin.
 - ▶ Älä yhdistä ja oikosulje akun sähkökoskettimia metalliesineillä.
 - ▶ Älä avaa akkua.
- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyntyä, jos neste joutuu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.
 - ▶ Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
 - ▶ Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: Pese altistuneet ihoalueet käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä sekä saippuaa.
 - ▶ Jos silmät ovat joutuneet kosketuksiin nesteen kanssa: Huuhtelee silmiä vähintään 15 minuutin ajan käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä. Hakeudu tämän jälkeen lääkäriin.
- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi poistua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Jos akusta poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä akkua ja pidä se erossa palavista materiaaleista.
 - ▶ Jos akku palaa: Yritä sammuttaa akku sammuttimella tai vedellä.

4.7 Työskentely

⚠ VAROITUS

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
 - ▶ Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: Älä käytä raivaussahaa.
 - ▶ Käytä raivaussahaa yksin.
 - ▶ Kuljeta leikkuuterää lähellä maanpintaa.
 - ▶ Kiinnitä huomiota esteisiin.
 - ▶ Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä.
- Pyörivä leikkuuterä voi aiheuttaa käyttäjälle viiltovammoja. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Älä koske pyörivään leikkuuterään.
 - ▶ Jos leikkuuterä on juuttunut jonkin kappaleen vuoksi: Katkaise virta raivaussahasta ja poista akku. Poista kappale vasta tämän jälkeen.
- Jos raivaussahassa ilmenee muutoksia tai raivaussahan käyttäytyminen poikkeaa tavanomaisesta, raivaussaha ei ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
 - ▶ Lopeta työt, poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
- Raivaussaha saattaa täristä työskentelyn aikana.
 - ▶ Käytä käsineitä.
 - ▶ Pidä taukoja työskentelyn aikana.
 - ▶ Jos havaitset merkkejä verenkiertohäiriöistä: Hakeudu lääkäriin.
- Leikkuuterä pyörii hetken vielä senkin jälkeen, kun ote on irrotettu kytkentävivusta. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
 - ▶ Odota, kunnes leikkuuterä on lakannut pyörimästä.

4.8 Kuljettaminen

4.8.1 Raivaussaha

⚠ VAROITUS

- Raivaussaha voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
 - Työnnä lukitusvipu asentoon .



- Poista akku.

- Kiinnitä raivaussaha siten, että se ei voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

4.8.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräille ympäristötekijöille altistunut akku saattaa vahingoittua. Tästä voi olla seurauksena esinevahinkoja.
 - Älä kuljeta vaurioitunutta akkua.
 - Kuljeta akku pakkauksessa, joka ei johda sähköä.
- Akku voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
 - Pakkaa akku pakkaukseen siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.
 - Kiinnitä pakkaus siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

4.9 Säilytys

4.9.1 Raivaussaha

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan raivaussahasta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
 - Työnnä lukitusvipu asentoon .



- Poista akku.

- Säilytä raivaussaha poissa lasten ulottuvilta.

- Raivaussahan sähkökoskettimet ja metalliosat voivat syöpyä altistuessaan kosteudelle. Raivaussaha voi vahingoittua.
 - Työnnä lukitusvipu asentoon .



- Poista akku.

- Säilytä raivaussaha puhtaana ja kuivana.

4.9.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
 - Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräiden ympäristötekijöiden vaikutuksille altistunut akku saattaa vahingoittua.
 - Säilytä akku puhtaana ja kuivana.
 - Säilytä akku suljetussa tilassa.
 - Säilytä akku erillään raivaussahasta ja laturista.

- Säilytä akku pakkauksessa, joka ei johda sähköä.
- Säilytä akku lämpötila-alueella - 10 °C ... + 50 °C.

4.10 Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen

⚠ VAROITUS

- Jos akku on paikallaan laitteessa puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, raivaussaha saattaa käynnistyä vahingossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
- Työnnä lukitusvipu asentoon .



- Poista akku.

- Voimakkaat puhdistusaineet, korkeapainepesurit tai terävät esineet saattavat vahingoittaa raivaussahaa, suojusta, leikkuuterää ja akkua. Jos käyttäjä ei puhdistaa oikein raivaussahaa, suojusta, leikkuuterää tai akkua, laitteiden osat saattavat toimia virheellisesti ja myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
- Puhdista raivaussaha, suojus, leikkuuterä ja akku tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Jos raivaussahaa, suojusta, leikkuuterää tai akkua ei huolleta tai korjata oikein, laitteiden osat saattavat toimia virheellisesti ja myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
- Älä yritä itse huoltaa tai korjata raivaussahaa, suojusta, leikkuuterää ja akkua.
- Jos raivaussaha, suojus, leikkuuterä tai akku vaativat huoltoa tai korjaamista: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
- Huolla leikkuuterä käyttämäsi leikkuuterän käyttöohjeen tai käyttämäsi leikkuuterän pakkauksen sisältämän kuvauksen mukaisesti.

5 Raivaussahan valmistelu käyttöä varten

5.1 Raivaussahan valmistelu käyttöä varten

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
 - Raivaussaha,  4.6.1.
 - Suojus,  4.6.2.
 - siimaleikkuri,  4.6.3.
 - Akku,  4.6.4.
- Tarkasta akku,  11.2.
- Lataa akku täyteen siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.
- Puhdista raivaussaha,  16.1.
- Asenna suojus,  7.1.
- Asenna siimapää,  7.2.1.
- Säädä rengaskahva,  8.1.
- Tarkasta hallintalaitteet,  11.1.
 - Jos akun 3 punaista LED-valoa vilkkuu hallintalaitteiden tarkastamisen aikana: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Raivaussahassa esiintyy häiriö.
- Jos nämä toimenpiteet eivät ole mahdollisia: Älä käytä raivaussahaa. Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

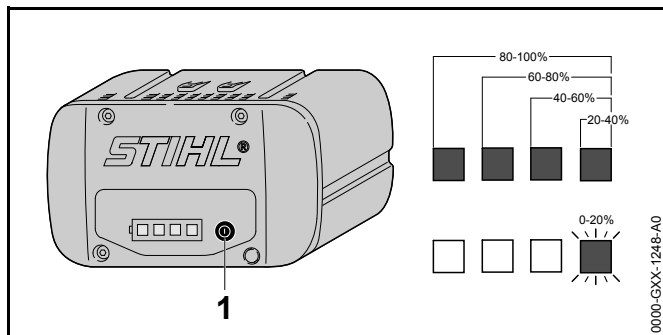
6 Akun lataaminen ja LED-valot

6.1 Akun lataaminen

Latausaikaan vaikuttavat monet eri tekijät, kuten akun lämpötila ja ympäristön lämpötila. Todellinen latausaika saattaa poiketa valmistajan ilmoittamasta latausajasta. Latausaika on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

- Lataa akku siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.

6.2 Lataustilan tarkastaminen



- Paina painiketta (1). Lataustilan ilmaisevat vihreät LED-valot, jotka palavat noin 5 sekunnin ajan.
- Jos oikeanpuoleinen vihreä LED-valo vilkkuu: Lataa akku.

6.3 Akun LED-valot

LED-valot pystyvät ilmaisemaan sekä akun varaustilan että akussa ilmenevät häiriöt. LED-valojen väri voi olla vihreä tai punainen, ja valot voivat joko palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkua.

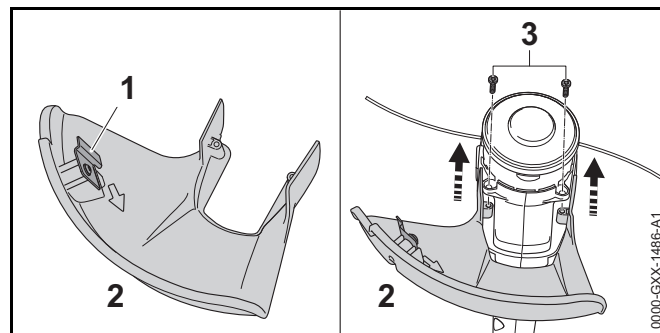
LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- Jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien LED-valojen väri on punainen: Poista häiriöt, 18. Raivaussahassa tai akussa esiintyy häiriö.

7 Raivaussahan kokoaminen

7.1 Suojuksen asennus

- Katkaise virta raivaussahasta, työnnä lukitusvipu asentoon ja poista akku.



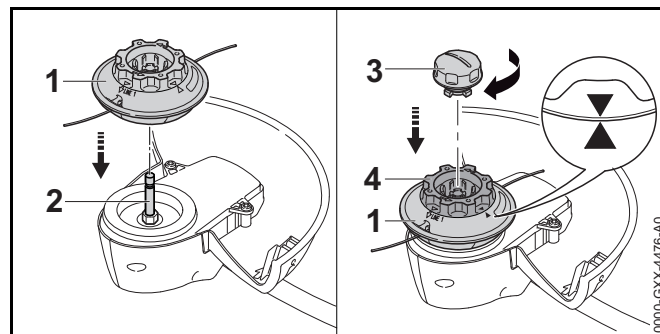
Katkaisuterä (1) on asennettu jo valmiiksi suojuksen (2) sisään, eikä terää saa enää irrottaa.

- Työnnä suojus (2) vasteeseen saakka kotelon ohjaimiin. Suojus (2) on joka puolelta tiiviisti koteloa vasten.
 - Asenna ja kiristä ruuvit (3).
- Suojusta ei saa enää tämän jälkeen irrottaa.

7.2 Siimapää AutoCut C 4-2

7.2.1 Siimapään asentaminen

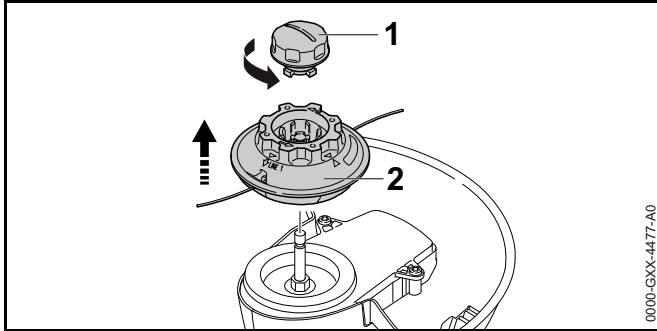
- Katkaise virta raivaussahasta, työnnä lukitusvipu asentoon ja poista akku.



- Aseta siimapää (1) akselille (2).
- Käännä kelarakennetta (4) kunnes nuoli kelarakenteella (4) osoittaa siimapään (1) nuolta.
- Aseta kansi (3) kelarakenteelle (4) ja vedä käsin tiukasti myötäpäivään.

7.2.2 Siimapään irrottaminen

- Katkaise virta raivaussahasta ja poista akku.



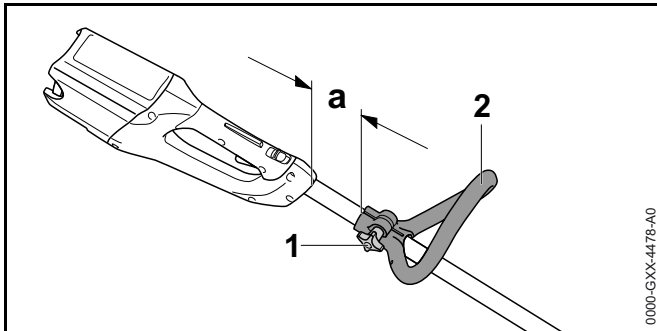
- Pidä kiinni siimapäästä (2) ja käännä kantta (1) vastapäivään, kunnes kannen (1) voi poistaa.
- Poista kansi (1) ja siimapää (2).

8 Raivaussahan säätäminen käyttäjän kokoa vastaavasti

8.1 Rengaskahvan kohdistaminen ja säätäminen

Rengaskahvan voi säätää käyttäjän koon ja aiotun käytön kannalta sopivaan asentoon.

- Katkaise virta raivaussahasta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.

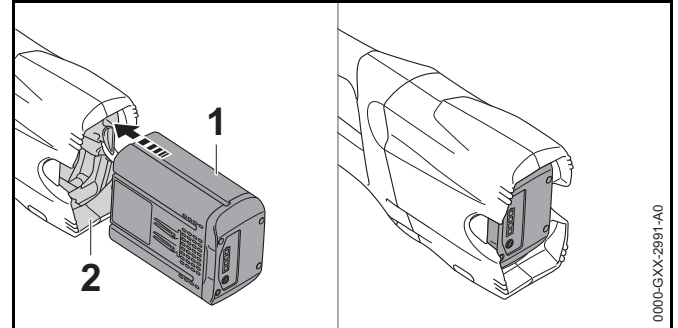


- Avaa tähtiväännin (1).

- Vedä rengaskahva (2) haluttuun asentoon siten, että etäisyys a on enintään 30 cm.
- Kiristä tähtiväännin (1) tiukasti.

9 Akun asentaminen ja irrottaminen

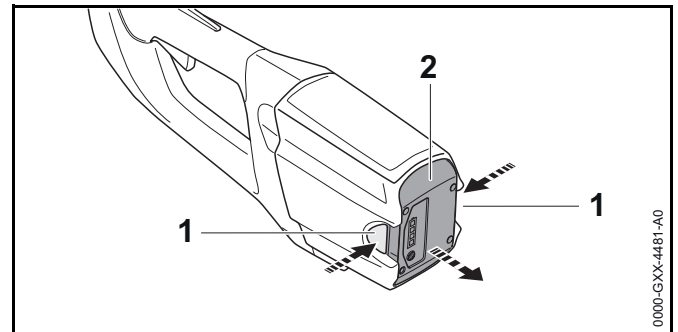
9.1 Akun sijoittaminen laitteeseen



- Paina akku (1) vasteeseen saakka akkulokeroon (2). Akku (1) lukittuu paikalleen yhdellä napsahduksella.

9.2 Akun poistaminen

- Aseta raivaussaha tasaiselle alustalle.
- Pidä toista kättä akkulokeron edessä siten, että akku (2) ei voi pudota.

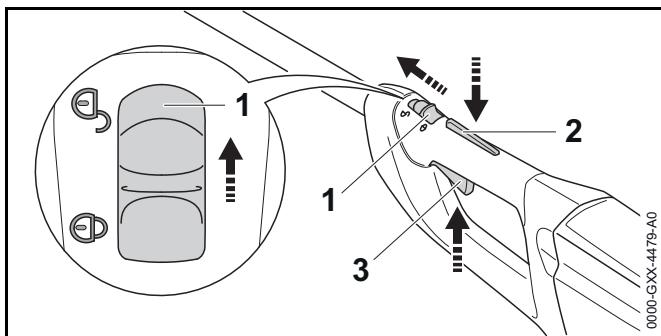


- Paina kumpaakin lukitusvipua (1).
- Akun (2) lukitus on avattu ja akun voi poistaa.

10 Raivaussahan käynnistäminen ja pysäyttäminen

10.1 Raivaussahan käynnistäminen

- Tartu toisella kädellä raivaussahan käyttökahvaan siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.
- Tartu toisella kädellä rengaskahvaan siten, että peukalo on rengaskahvan ympärillä.



- Työnnä lukitusvipu (1) peukalolla asentoon ⌂.
- Paina kytkentävivun lukitsinta (3) kädellä yhtäjaksoisesti.
- Paina kytkentävipua (2) etusormella yhtäjaksoisesti. Raivaussahan nopeus kasvaa ja leikkuuterä pyörii.

FSA 85

Mitä pidemmälle kytkentävipua on painettu, sitä nopeammin leikkuuterä pyörii.

10.2 Raivaussahan pysäyttäminen

- Irrota ote kytkentävivusta ja kytkentävivun lukitsimesta.
- Odota, kunnes leikkuuterä on pysähtynyt.
- Jos leikkuuterä pyörii edelleen: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Raivaussaha on viallinen.
- Työnnä lukitusvipu asentoon ⌂.

11 Raivaussahan ja akun tarkastus

11.1 Hallintalaitteiden tarkastus

KytKentävivun lukitsin ja kytkentävipu

- Poista akku.
- Työnnä lukitusvipu asentoon ⌂.
- Yritä painaa kytkentävipua painamatta samalla kytkentävivun lukitsinta.
- Jos kytkentävivun painaminen ei ole mahdollista: Älä käytä raivaussahaa. Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Lukitusvipu tai kytkentävivun lukitsin on viallinen.
- Työnnä lukitusvipu asentoon ⌂.
- Paina kytkentävivun lukitsinta yhtäjaksoisesti.
- Paina kytkentävipua.
- Irrota ote kytkentävivusta ja kytkentävivun lukitsimesta.
- Jos kytkentävipu tai kytkentävivun lukitsin liikkuu jäykästi tai ei palaa lähtöasentoon: Älä käytä raivaussahaa. Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Kytkentävipu tai kytkentävivun lukitsin on viallinen.

Raivaussahan käynnistäminen

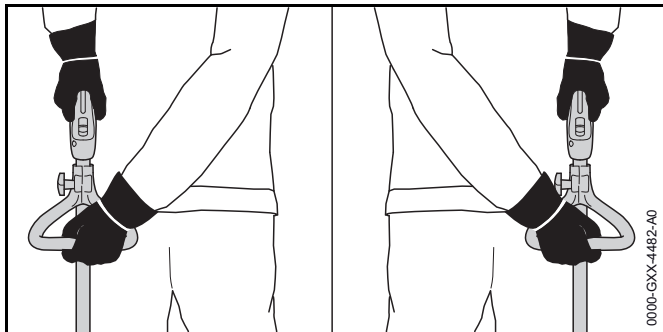
- Sijoita akku paikalleen.
- Paina kytkentävivun lukitsinta yhtäjaksoisesti.
- Paina kytkentävipua yhtäjaksoisesti. Leikkuuterä pyörii.
- Jos akussa vilkkuu 3 punaista LED-merkkivaloa: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Raivaussahassa esiintyy häiriö.
- Irrota ote kytkentävivusta ja kytkentävivun lukitsimesta. Leikkuuterä pysähtyy.
- Jos leikkuuterä liikkuu edelleen: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Raivaussaha on viallinen.

11.2 Akun tarkastus

- ▶ Paina akussa olevaa painiketta. LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- ▶ Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään. Akussa on häiriö.

12 Työskentely raivaussahan avulla

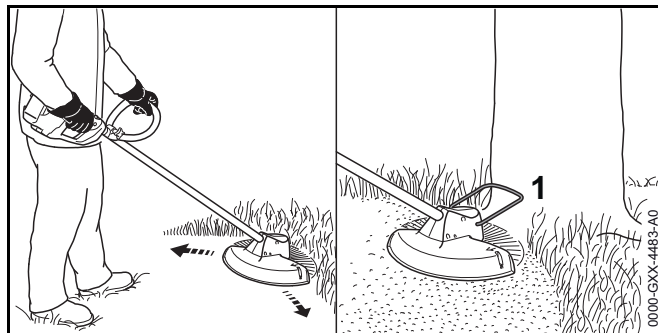
12.1 Raivaussahan pitäminen käsissä ja raivaussahan ohjaaminen



- ▶ Tartu toisella kädellä raivaussahan käyttökahvaan siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.
- ▶ Tartu toisella kädellä rengaskahvaan siten, että peukalo on rengaskahvan ympärillä.

12.2 Ruohon leikkaaminen

Leikkuuterän etäisyys maasta määrää leikkauskorkeuden.



- ▶ Liikuta raivaussahaa edestakaisin.
- ▶ Liiku hitaasti ja varovasti eteenpäin.
- ▶ Jos työskentelyyn käytetään välikappaleita (1, lisävaruste): Käännä välikappale (1, lisävaruste) kokonaan ulos.

12.3 Siimojen säädön korjaus

- ▶ Kosketa pyörivällä siimapäällä lyhyesti maata. Säätö muuttuu noin 30 mm:n verran.

Suojuksen sisällä oleva katkaisuterä lyhentää siiman automaattisesti sopivaan mittaan.

Siimojen säätöä ei voi korjata automaattisesti, jos siimojen pituus on alle 25 mm.

- ▶ Katkaise virta raivaussahasta ja poista akku.
- ▶ Paina siimapäässä olevaa painiketta yhtäjaksoisesti.
- ▶ Vedä siima käsin ulos.
- ▶ Jos siimoja ei voi enää vetää ulos: Vaihda kelarunko siimoineen. Kelarunko on tyhjä.

13 Työskentelyn jälkeen

13.1 Työskentelyn jälkeen

- ▶ Katkaise virta raivaussahasta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.

- ▶ Jos raivaussaha on märkä: Anna raivaussahan kuivua.
- ▶ Jos akku on märkä: Anna akun kuivua.
- ▶ Puhdista raivaussaha.
- ▶ Puhdista suojus.
- ▶ Puhdista leikkuuterä.
- ▶ Puhdista akku.

14 Kuljettaminen

14.1 Raivaussahan kuljettaminen

- ▶ Katkaise virta raivaussahasta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.
- ▶ Kanna raivaussahaa yhdellä kädellä rungosta siten, että leikkuuterä on takana ja raivaussaha on tasapainossa.
- ▶ Jos raivaussaha on tarkoitus kuljettaa ajoneuvossa: Varmista, että raivaussaha ei voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

14.2 Akun kuljetus

- ▶ Katkaise virta raivaussahasta ja poista akku.
- ▶ Varmista, että akku on turvallisessa kunnossa.
- ▶ Pakkaa akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Pakkaus ei johda sähköä.
 - Akku ei voi liikkua pakkauksen sisällä.
- ▶ Kiinnitä pakkaus siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

Akun kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Akku kuuluu luokkaan UN 3480 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n käsikirjan "Kokeet ja kriteerit" osan III alakohdan 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset ovat luettavissa osoitteessa www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Säilytys

15.1 Raivaussahan säilyttäminen

- ▶ Katkaise virta raivaussahasta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.
- ▶ Säilytä raivaussaha siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Raivaussaha on poissa lasten ulottuvilta.
 - Raivaussaha on puhdas ja kuiva.
- ▶ Jos raivaussahaa varastoidaan yli 3 kuukauden ajan: Irrota siimapää.

15.2 Akun säilyttäminen

STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana 40 % ja 60 %:n välillä (2 vihreää LED-valoa palaa).

- ▶ Säilytä akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Akku on poissa lasten ulottuvilta.
 - Akku on puhdas ja kuiva.
 - Akku on suljetussa tilassa.
 - Akku on erillään raivaussahasta ja laturista.
 - Akku on sijoitettu pakkaukseen, joka ei johda sähköä.
 - Akun lämpötila on vähintään - 10 °C ja enintään + 50 °C.

16 Puhdistaminen

16.1 Raivaussahan puhdistus

- ▶ Katkaise virta raivaussahasta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.
- ▶ Puhdista raivaussaha kostealla liinalla.
- ▶ Poista roskat akkulokerosta ja puhdista akkulokero kostealla liinalla.
- ▶ Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet siveltimellä tai pehmeällä harjalla.

16.2 Suojuksen ja leikkuuterän puhdistus

- Katkaise virta raivaussahasta, työnnä lukitusvipu asentoon  ja poista akku.
- Puhdista suojus ja leikkuuterä kostealla pyyhkeellä tai pehmeällä harjalla.

16.3 Akun puhdistus

- Puhdista akku kostealla liinalla.

17 Huoltaminen ja korjaaminen

17.1 Raivaussahan huolto ja korjaus

Käyttäjä ei voi itse huoltaa eikä korjata raivaussahaa.

- Jos raivaussaha vaatii huoltoa tai jos raivaussaha on viallinen tai vaurioitunut: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

17.2 Akun huolto ja korjaus

Akkua ei tarvitse huoltaa. Akkua ei voi myöskään korjata.

- Jos akku on viallinen tai vaurioitunut: Vaihda akku.

18 Häiriöiden poistaminen

18.1 Raivaussahan tai akun häiriöiden poistaminen

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaus
Raivaussaha ei käynnisty virran kytkemisen yhteydessä.	1 vihreä LED-valo vilkkuu.	Akun varaus on liian pieni.	► Lataa akku täyteen siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.
	1 punainen LED-valo palaa.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Poista akku. ► Anna akun jäähtyä tai lämmitä.
	3 punaista LED-valoa vilkkuu.	Raivaussahassa esiintyy häiriö.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet. ► Sijoita akku paikalleen. ► Käynnistä raivaussaha. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä raivaussahaa. Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
	3 punaista LED-valoa palaa.	Raivaussaha on liian lämmin.	► Poista akku. ► Anna raivaussahan jäähtyä.
	4 punaista LED-valoa vilkkuu.	Akussa on häiriö.	► Ota akku laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Käynnistä raivaussaha. ► Jos 4 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään.
		Raivaussahan ja akun välinen sähköinen yhteys on poikki.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet. ► Sijoita akku paikalleen.
		Raivaussaha tai akku on kostea.	► Anna raivaussahan tai akun kuivua.
Raivaussaha pysähtyy käytön aikana itsestään.	3 punaista LED-valoa palaa.	Raivaussaha on liian lämmin.	► Poista akku. ► Anna raivaussahan jäähtyä.

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaus
		Laitteessa esiintyy sähköinen häiriö.	► Ota akku laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Käynnistä raivaussaha.
Raivaussahan toiminta-aika on liian lyhyt.		Akkua ei ole ladattu täyteen.	► Lataa akku täyteen siten kuin latureiden STIHL AL 101, 300, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.
		Akun käyttöikä on kulunut umpeen.	► Vaihda akku.

19 Tekniset tiedot

19.1 Raivaussahat STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Sallitut akut:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Paino ilman akkua, leikkuuterää ja suojusta: 2,7 kg
- Pituus ilman leikkuuterää: 1530 mm

FSA 85

- Sallitut akut:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Paino ilman akkua, leikkuuterää ja suojusta: 2,8 kg
- Pituus ilman leikkuuterää: 1650 mm

19.2 Akku STIHL AP

- Akkutekniikka: litium-ioni
- Jännite: 36 V
- Kapasiteetti (Ah): ks. arvokilpi
- Energiasisältö (Wh): ks. arvokilpi
- Paino (kg): ks. arvokilpi
- Sallittu lämpötila-alue käytön ja säilytyksen aikana: -10 °C ... +50 °C

19.3 Meluarvot ja värinäarvot

FSA 65

STIHL suosittelee kuulosuojaimen käyttöä.

- Äänenpainetaso L_{pA} mitattu standardin EN 50636-2-91 mukaan: 75 dB(A). Äänenpainetason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2,5 dB(A).
- Äänitehotaso L_{WA} mitattu standardin EN 50636-2-91 mukaan: 89 dB(A). Äänitehotason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2,5 dB(A).
- Tärinäarvo a_{HV} mitattu standardin EN 50636-2-91 mukaan
 - Takakahva: 1,1 m/s². Tärinän laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2,0 m/s².
 - Vasemmanpuoleinen kahva: 1,3 m/s². Tärinän laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL suosittelee kuulosuojaimen käyttöä.

- Äänenpainetaso L_{pA} mitattu standardin EN 50636-2-91 mukaan: 77 dB(A). Äänenpainetason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2,5 dB(A).
- Äänitehotaso L_{WA} mitattu standardin EN 50636-2-91 mukaan: 92 dB(A). Äänitehotason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2,5 dB(A).
- Tärinäarvo a_{HV} mitattu standardin EN 50636-2-91 mukaan
 - Takakahva: 0,8 m/s². Tärinän laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2,0 m/s².
 - Vasemmanpuoleinen kahva: 1,4 m/s². Tärinän laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2,0 m/s².

Ilmoitetut värinäarvot on mitattu standardoitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja ne ovat vertailukelpoisia vertailtaessa sähkölaitteita keskenään. Tosiasialliset värinäarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja värinäarvoja voi käyttää lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista värinärasitukselle. Tosiasiallinen värinärasitus on arvioitava erikseen. Tällöin voidaan ottaa huomioon myös ajat, jolloin sähkölaite on pois käytöstä, samoin kuin ne ajat, jolloin laite on toiminnassa altistamatta kuitenkaan käyttäjää värinärasitukselle.

19.4 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach.

20 Leikkuuterien ja suojusten yhdistelmät

20.1 Raivaussahat STIHL FSA 65, FSA 85

Seuraavat siimapäät saa asentaa yhdessä siimapäille tarkoitetun suojuksen kanssa:

- Siimapää AutoCut C 4-2, varustettu halkaisijaltaan 2,0 mm siimalla, tyyppi ”pyöreä ja hiljainen”

21 Varaosat ja varusteet

21.1 Varaosat ja varusteet

STIHL® Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-jälleenmyyjältä.

22 Hävittäminen

22.1 Raivaussahan ja akun hävittäminen

Lisätietoja hävittämisestä saat STIHL-jälleenmyyjältä.

- ▶ Hävitä raivaussaha, suojuksen, leikkuuterä, akku, varusteet ja pakkaus määräysten mukaisesti sekä ympäristöystävällisesti.

23 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

23.1 Raivaussahat STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Saksa

vakuuttaa, että

- Tuote: Akkukäyttöinen raivaussaha
- Merkki: STIHL
- Malli: FSA 65, FSA 85
- Sarjatunniste: 4852

vastaa soveltuvilta osin direktiivien 2011/65/EU, 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2000/14/EY säännöksiä ja että tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 ja EN ISO 12100 standardin EN 50636-2-91 vaatimukset huomioon ottaen.

Mitattu ja taattu äänitehotaso on määritetty direktiivin 2000/14/EY liitteen VIII mukaisesti.

Arviointimenettelyyn osallistunut ilmoitettu laitos: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Saksa

FSA 65

- Mitattu äänitehotaso: 89 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 91 dB(A)

FSA 85

- Mitattu äänitehotaso: 92 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 94 dB(A)

Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG:n tuotteiden lupamenettelyistä vastaava osasto (Produktzulassung).

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty raivaussahaan.

Waiblingen, 1.3.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is written in a cursive, flowing style.

Thomas Elsner, Leiter Produktmanagement und Services
(tuotehallinta- ja palveluasioista vastaava johtaja)

Indice

1	Premessa	134	9.2	Estrarre la batteria	146
2	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso	134	10	Accendere e spegnere il decespugliatore	146
2.1	Documenti validi	134	10.1	Accendere il decespugliatore	146
2.2	Contrassegno delle avvertenze nel testo	135	10.2	Spegnere il decespugliatore	146
2.3	Simboli nel testo	135	11	Controllo di decespugliatore e batteria	147
3	Sommario	135	11.1	Controllo degli elementi di comando	147
3.1	Decespugliatore e batteria	135	11.2	Controllare la batteria	147
3.2	Attrezzi di taglio	136	12	Lavorare con il decespugliatore	147
3.3	Simboli	136	12.1	Tenuta e guida del decespugliatore	147
4	Avvertenze di sicurezza	137	12.2	Falciatura	148
4.1	Simboli di avvertimento	137	12.3	Allungamento del filo	148
4.2	Impiego secondo la destinazione	137	13	Dopo il lavoro	148
4.3	Requisiti dell'utente	138	13.1	Dopo il lavoro	148
4.4	Abbigliamento ed equipaggiamento	138	14	Trasporto	148
4.5	Zona di lavoro e area circostante	139	14.1	Trasportare il decespugliatore	148
4.6	Condizioni di sicurezza	139	14.2	Trasporto della batteria	148
4.7	Impiego	141	15	Conservazione	149
4.8	Trasporto	142	15.1	Conservare il decespugliatore	149
4.9	Conservazione	142	15.2	Conservazione della batteria	149
4.10	Pulizia, manutenzione e riparazione	143	16	Pulizia	149
5	Preparare il decespugliatore per l'esercizio	143	16.1	Pulire il decespugliatore	149
5.1	Preparare il decespugliatore per l'esercizio	143	16.2	Pulire il riparo dell'attrezzo da taglio	149
6	Carica della batteria e LED	144	16.3	Pulizia della batteria	149
6.1	Caricare la batteria	144	17	Manutenzione e riparazione	149
6.2	Visualizzazione dello stato di carica	144	17.1	Manutenzione e riparazione del decespugliatore	149
6.3	LED sulla batteria	144	17.2	Manutenzione e riparazione della batteria	149
7	Assemblare il decespugliatore	144	18	Eliminazione dei guasti	151
7.1	Montaggio del riparo	144	18.1	Eliminare i guasti del decespugliatore o della batteria	151
7.2	Testa falciante AutoCut C 4-2	145	19	Dati tecnici	153
8	Regolare il decespugliatore per l'utente	145	19.1	Decespugliatori STIHL FSA 65, FSA 85	153
8.1	Regolare e impostare l'impugnatura circolare	145	19.2	Batteria STIHL AP	153
9	Inserire e togliere la batteria	146	19.3	Valori acustici e vibratorii	153
9.1	Introduzione della batteria	146			

STIHL®

Le presenti Istruzioni d'uso sono tutelate dai diritti d'autore. Tutti i diritti sono riservati, specialmente quelli di riproduzione, traduzione ed elaborazione con sistemi elettronici.

19.4 REACH	154
20 Combinazioni di attrezzi di taglio e ripari	154
20.1 Decespugliatori STIHL FSA 65, FSA 85	154
21 Ricambi e accessori	154
21.1 Ricambi e accessori	154
22 Smaltimento	154
22.1 Smaltire decespugliatore e batteria	154
23 Dichiarazione di conformità UE	154
23.1 Decespugliatori STIHL FSA 65, FSA 85	154

1 Premessa

Gentile cliente,

congratulazioni per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

La ringraziamo per la fiducia e le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.

2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

2.1 Documenti validi

Si applicano le disposizioni di legge nazionali.

- Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
 - Istruzioni per l'uso e imballaggio dell'attrezzo di taglio usato
 - Istruzioni per l'uso del sistema di trasporto usato
 - Istruzioni per l'uso della batteria STIHL AR
 - Istruzioni per l'uso della "Borsa per cintura AP con cavo di collegamento"
 - Avvertenze di sicurezza batteria da STIHL AP

- Istruzioni per l'uso caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500
- Informazioni sulla sicurezza per batterie STIHL e prodotti con batteria integrata: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo



AVVERTENZA

L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare gravi lesioni o la morte.

- Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.

- Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

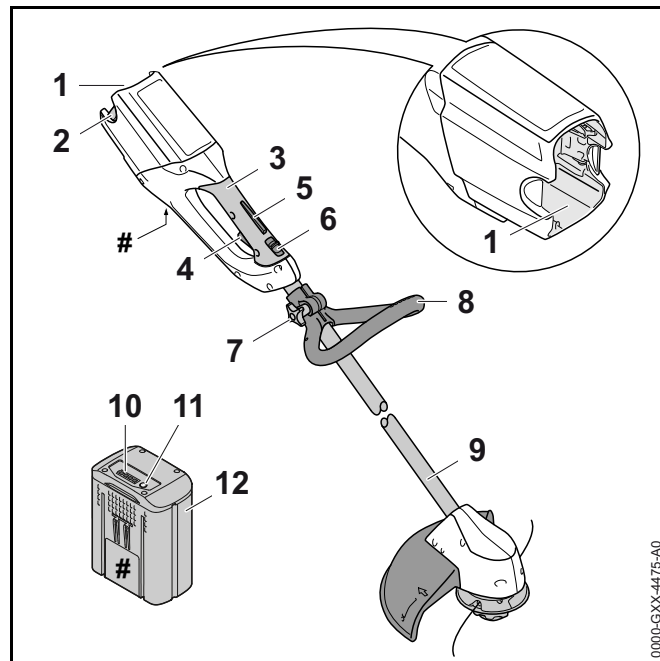
2.3 Simboli nel testo



Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

3 Sommario

3.1 Decespugliatore e batteria



1 Vano batteria

Il vano batteria accoglie la batteria.

2 Leva di bloccaggio

La leva di bloccaggio mantiene la batteria nel vano.

3 Impugnatura di comando

L'impugnatura di comando serve per controllare, sostenere e guidare il decespugliatore.

4 Leva di comando

La leva di comando accende e spegne il decespugliatore.

5 Bloccaggio leva di comando

Il bloccaggio leva di comando sblocca la leva di comando.

6 Leva di arresto

La leva di arresto sblocca la leva di comando insieme al blocco della leva di comando.

7 Dado con testa a stella

Il dado con testa a stella blocca l'impugnatura circolare sul gambo.

8 Impugnatura circolare

L'impugnatura circolare serve per tenere e guidare il decespugliatore.

9 Stelo

Lo stelo unisce tutti i componenti.

10 LED

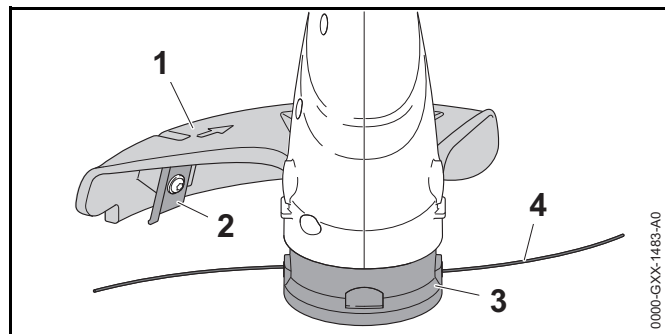
I LED indicano lo stato di carica della batteria e le anomalie.

11 Pulsante

Il pulsante attiva i LED sulla batteria.

12 Batteria

La batteria alimenta di energia il decespugliatore.

Targhetta dati tecnici con numero di matricola**3.2 Attrezzi di taglio****1 Riparo**

Il riparo protegge l'utente da oggetti proiettati ad alta velocità e dal contatto con l'attrezzo da taglio.

2 Coltello tranciafilo

Il coltello tranciafilo taglia il filo durante lavoro alla lunghezza corretta.

3 Testa falciante

La testa falciante regge il filo.

4 Filo

I fili tagliano l'erba.

3.3 Simboli

I simboli possono essere applicati sul decespugliatore, sulla protezione e sulla batteria e hanno i seguenti significati:



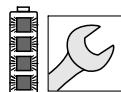
La leva di arresto in questa posizione sblocca la leva di comando.



La leva di arresto in questa posizione blocca la leva di comando.



1 LED si accende con luce rossa fissa. La batteria è troppo calda o troppo fredda.



4 LED con luce rossa lampeggiante. Nella batteria vi è un malfunzionamento.



Questo simbolo indica la direzione di rotazione dell'attrezzo di taglio.

max Ø XXX Questo simbolo indica il diametro massimo dell'attrezzo di taglio in millimetri.



Questo simbolo indica la velocità nominale dell'attrezzo di taglio.



LWA Livello di potenza acustica garantito secondo la Direttiva 2000/14/CE in dB(A) per rendere confrontabili le emissioni acustiche dei prodotti.



L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto energetico della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. La capacità di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.



Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

4 Avvertenze di sicurezza

4.1 Simboli di avvertimento

I simboli di avvertimento sul decespugliatore e sulla batteria hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.



Indossare occhiali protettivi.



Rispettare le avvertenze di sicurezza sugli oggetti scagliati ad alta velocità e sui rispettivi interventi.



Estrarre la batteria durante le interruzioni del lavoro, durante il trasporto, la conservazione, la manutenzione o la riparazione.



Mantenere la distanza di sicurezza.



Proteggere la batteria da calore e fiamme.



Non immergere la batteria in liquidi.



Rispettare l'intervallo di temperatura consentito per la batteria.

4.2 Impiego secondo la destinazione

Il decespugliatore STIHL FSA 65 o FSA 85 serve per tagliare l'erba.

Il decespugliatore può essere usato in caso di pioggia.

Questo decespugliatore è alimentato da una batteria STIHL AP o una batteria STIHL AR.

⚠ AVVERTENZA

- Le batterie non approvate da STIHL per l'uso con il decespugliatore possono provocare incendi ed esplosioni. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Il decespugliatore è alimentato da una batteria STIHL AP o una batteria STIHL AR.
- Se il decespugliatore o la batteria non sono utilizzati in modo non conforme, sussiste il rischio di ferimento o morte delle persone e di danni materiali.
 - ▶ Utilizzare il decespugliatore come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
 - ▶ Usare la batteria nelle modalità descritte sulle istruzioni per l'uso o nelle istruzioni per l'uso della batteria STIHL AR.

4.3 Requisiti dell'utente

AVVERTENZA

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi del decespugliatore e della batteria. L'utente o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.



- ▶ Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.

- ▶ Se il decespugliatore viene ceduto ad un'altra persona: Consegnare a corredo anche le istruzioni per l'uso.
- ▶ Accertarsi che l'utente abbia i seguenti requisiti:
 - L'utente è riposato.
 - L'utente dovrà avere le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare il decespugliatore o la batteria e quindi da poter lavorare. Se l'utente ha limitazioni fisiche, sensoriali e intellettuali, potrà lavorare soltanto sotto la sorveglianza o dietro la guida di una persona responsabile.
 - L'utente è maggiorenne.
 - L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con il decespugliatore.
 - L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

AVVERTENZA

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. L'utente può ferirsi.



- ▶ Indossare gli occhiali di protezione. Gli occhiali di protezione adatti sono reperibili in commercio con il marchio di conformità con la norma EN 166 o con le disposizioni nazionali.
- ▶ Portare una visiera.
- ▶ Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.
- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata polvere a mulinello. La polvere inalata può danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche.
 - ▶ Indossare una mascherina antipolvere.
- Se inadeguato, l'abbigliamento può impigliarsi nel legno, nella sterpaglia e nel decespugliatore. Gli utenti senza abbigliamento adeguato possono ferirsi gravemente.
 - ▶ Indossare capi d'abbigliamento aderenti.
 - ▶ Togliere foulard e gioielli.
- Durante il lavoro, l'utente può entrare in contatto con l'attrezzo da taglio rotante. L'utente può ferirsi gravemente.
 - ▶ Indossare calzature in materiale resistente.
 - ▶ Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.
- Durante la pulizia o manutenzione, l'utente può entrare in contatto con l'attrezzo da taglio o il coltello tagliafilo. L'utente può ferirsi.
 - ▶ Indossare guanti di lavoro in materiale resistente.
- Se l'utente indossa scarpe inadeguate, rischia di scivolare. L'utente può ferirsi.
 - ▶ Indossare scarpe stabili, chiuse, con suola antiscivolo.

4.5 Zona di lavoro e area circostante

4.5.1 Zona di lavoro e area circostante

⚠ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli del decespugliatore e degli oggetti scagliati ad alta velocità. Sussiste il rischio di ferire le persone estranee, i bambini e gli animali.



- ▶ Tenere le persone estranee, i bambini e gli animali ad una distanza di 15 m attorno all'area di lavoro.

- ▶ Mantenere una distanza di 15 m dagli oggetti.

- L'elettromotore del decespugliatore può provocare scintille. Le scintille possono provocare incendi ed esplosioni in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Non lavorare in ambienti facilmente infiammabili o in ambienti esplosivi.

4.5.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
 - ▶ Tenere lontani i bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Proteggere la batteria da calore e fiamme.
- ▶ Non gettare la batteria nel fuoco.



- ▶ Utilizzare e conservare la batteria ad una temperatura compresa tra i - 10 °C e i + 50 °C.



- ▶ Non immergere la batteria in liquidi.

- ▶ Tenere la batteria lontana da oggetti metallici.
- ▶ Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la batteria alle microonde.
- ▶ Proteggere la batteria da sostanze chimiche e sali.

4.6 Condizioni di sicurezza

4.6.1 Decespugliatore a motore

Il decespugliatore si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il decespugliatore non è danneggiato.
- Il decespugliatore è pulito.
- Gli elementi di comando funzionano e non sono alterati.
- Una combinazione indicata sulle presenti istruzioni per l'uso di attrezzo da taglio e riparo è montata.
- L'attrezzo di taglio e il riparo sono correttamente montati.
- Sono montati soltanto accessori originali STIHL appositi per questo decespugliatore.
- Gli accessori sono montati correttamente.

AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
 - ▶ Lavorare con il decespugliatore solo se non è danneggiato.
 - ▶ Se il decespugliatore è sporco: Pulire il decespugliatore.
 - ▶ Non alterare il decespugliatore. Eccezione: montaggio di una combinazione indicata sulle presenti istruzioni per l'uso di attrezzo da taglio e riparo.
 - ▶ Se gli elementi di comando non funzionano: Non lavorare con il decespugliatore.
 - ▶ Non montare attrezzi di taglio in metallo.
 - ▶ Montare soltanto accessori originali STIHL apposti per il decespugliatore.
 - ▶ Montare l'attrezzo di taglio e il riparo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
 - ▶ Applicare gli accessori come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso o sulle istruzioni per l'uso degli accessori.
 - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie del decespugliatore.
 - ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4.6.2 Riparo

Il riparo si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il riparo non è danneggiato.
- Il coltello tagliafilo è montato correttamente.

AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. L'utente può ferirsi gravemente.
 - ▶ Lavorare con il riparo solo se non è danneggiato.
 - ▶ Lavorare con un coltello tagliafilo montato correttamente.
 - ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4.6.3 Testa falciante

La testa falciante si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La testa falciante non è danneggiata.
- La testa falciante non è bloccata.
- I fili sono montati correttamente.

AVVERTENZA

- In mancanza di condizioni di sicurezza, potrebbero staccarsi parti della testa falciante o dei fili ed essere scagliati via. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - ▶ Lavorare con la testa falciante solo se non è danneggiata.
 - ▶ Non sostituire i fili con oggetti metallici.
 - ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4.6.4 Batteria

La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria non è danneggiata.
- La batteria è pulita e asciutta.
- La batteria funziona e non è stata alterata.

⚠ AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - ▶ Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
 - ▶ Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
 - ▶ Se la batteria è sporca o bagnata: Pulire e lasciare asciugare la batteria
 - ▶ Non alterare la batteria.
 - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
 - ▶ Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
 - ▶ Non aprire la batteria.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
 - ▶ Evitare contatti con il liquido.
 - ▶ In caso di contatto con la pelle: Lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
 - ▶ In caso di contatto con gli occhi: Sciacquare gli occhi per almeno 15 minuti con abbondante acqua e rivolgersi ad un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo: Non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
 - ▶ Se la batteria si incendia: Spegnerne l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

4.7 Impiego

⚠ AVVERTENZA

- L'utente potrebbe non lavorare più con la dovuta concentrazione in determinate situazioni. L'utente può inciampare, cadere e ferirsi gravemente.
 - ▶ Lavorare calmi e concentrati.
 - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con il decespugliatore.
 - ▶ Comandare solo il decespugliatore.
 - ▶ Guidare l'attrezzo di taglio vicino al terreno.
 - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
 - ▶ Lavorare in piedi sul pavimento e mantenere l'equilibrio.
- L'attrezzo da taglio che ruota può tagliare l'utente. L'utente può ferirsi gravemente.
 - ▶ Non toccare l'attrezzo da taglio in rotazione.
 - ▶ Se l'attrezzo di taglio è bloccato da un oggetto: Disinserire il decespugliatore ed estrarre la batteria. Solo a questo punto rimuovere l'oggetto.
- Se il decespugliatore durante l'uso si modifica oppure si comporta in modo anomalo, è possibile che non sia in condizioni di sicurezza. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Terminare il lavoro, togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Durante il lavoro si possono produrre vibrazioni attraverso il decespugliatore.
 - ▶ Indossare i guanti.
 - ▶ Fare delle pause di lavoro.
 - ▶ In caso di segni di disturbi alla circolazione sanguigna: rivolgersi ad un medico.
- Se viene rilasciata la leva di comando, l'attrezzo da taglio continua a girare per breve tempo. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - ▶ Attendere che l'attrezzo da taglio non giri più.

4.8 Trasporto

4.8.1 Decespugliatore a motore

⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto il decespugliatore può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Fissare il decespugliatore in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

4.8.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.
 - ▶ Non trasportare batterie danneggiate.
 - ▶ Trasportare la batteria in un imballaggio non conduttivo.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Confezionare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo tale che non si muova.
 - ▶ Fissare l'imballaggio in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

4.9 Conservazione

4.9.1 Decespugliatore a motore

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal decespugliatore. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
 - ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare il decespugliatore fuori dalla portata dei bambini.

- I contatti elettrici sul decespugliatore e i componenti metallici possono corrodere in caso di umidità. Il decespugliatore può essere danneggiato.
 - ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare il decespugliatore in luogo pulito e asciutto.

4.9.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
 - ▶ Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi.
 - ▶ Conservare la batteria in luogo pulito e asciutto.
 - ▶ Conservare la batteria in un ambiente chiuso.

- Conservare la batteria separata dal decespugliatore e dal caricabatteria.
- Conservare la batteria in un imballaggio non conduttivo.
- Conservare la batteria ad una temperatura compresa tra $i - 10^{\circ}\text{C}$ e $i + 50^{\circ}\text{C}$.

4.10 Pulizia, manutenzione e riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione è inserita la batteria, il decespugliatore potrebbe accendersi accidentalmente. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.
 - Spingere la leva di arresto in posizione .



- Estrarre la batteria.

- L'uso di detergenti corrosivi, idropultrici od oggetti appuntiti può danneggiare il decespugliatore, il riparo, l'attrezzo di taglio e la batteria. Se il decespugliatore, il riparo, l'attrezzo di taglio o la batteria non vengono sottoposti a manutenzione o a pulizia corrette, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - Pulire decespugliatore, riparo, attrezzo da taglio e batteria seguendo scrupolosamente le indicazioni di queste istruzioni per l'uso.
- Se il decespugliatore, il riparo, l'attrezzo di taglio o la batteria non vengono sottoposti a manutenzione o a riparazione corrette, i componenti potrebbero non

funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.

- Non sottoporre il decespugliatore, il riparo, l'attrezzo da taglio e la batteria a manutenzione o riparazione autonome.
- Se il decespugliatore, il riparo, l'attrezzo di taglio o la batteria devono essere sottoposti a manutenzione o riparazione: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Sottoporre a manutenzione l'attrezzo di taglio come descritto nelle istruzioni per l'uso dell'attrezzo di taglio utilizzato o come descritto sull'attrezzo di taglio utilizzato.

5 Preparare il decespugliatore per l'esercizio

5.1 Preparare il decespugliatore per l'esercizio

Prima di iniziare il lavoro, occorre eseguire le seguenti operazioni:

- accertarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
 - Decespugliatore,  4.6.1.
 - Riparo,  4.6.2.
 - Testa falciante,  4.6.3.
 - Batteria,  4.6.4.
- Controllare la batteria,  11.2.
- Caricare la batteria completamente, come descritto sulle istruzioni per l'uso dei caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500.
- Pulire il decespugliatore,  16.1.
- Montare il riparo,  7.1.
- Montare la testa falciante,  7.2.1.
- Regolare l'impugnatura circolare,  8.1.
- Controllare gli elementi di comando,  11.1.

- ▶ Se durante la verifica degli elementi di comando lampeggiano 3 LED rossi sulla batteria: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Il decespugliatore è danneggiato.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni: Non usare il decespugliatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

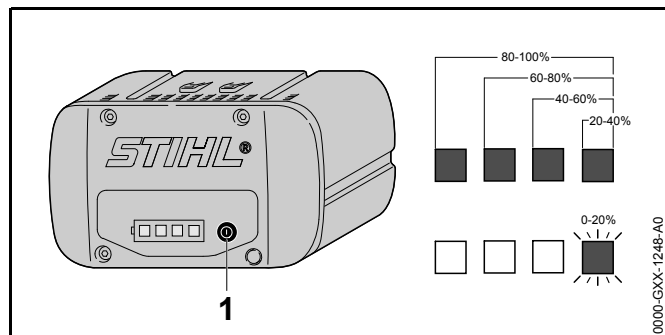
6 Carica della batteria e LED

6.1 Caricare la batteria

Il tempo di carica dipende da diverse condizioni, ad esempio dalla temperatura della batteria o dalla temperatura ambiente. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Caricare la batteria come descritto sulle istruzioni per l'uso dei caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Visualizzazione dello stato di carica



- ▶ Premere il pulsante (1).
I LED si accendono con luce verde fissa per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- ▶ Se il LED destro verde lampeggia: Caricare la batteria.

6.3 LED sulla batteria

I LED indicano lo stato di carica della batteria o le anomalie. I LED possono accendersi o lampeggiare con luce verde o rossa.

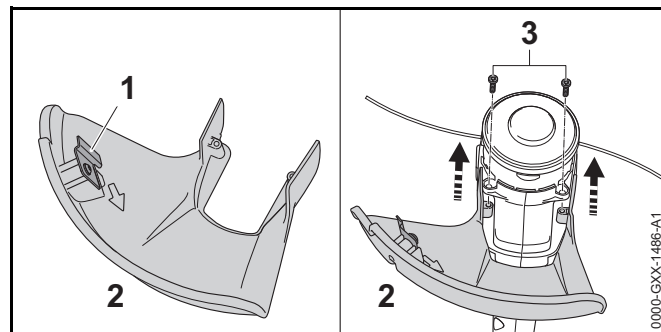
Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce verde, viene indicato il livello di carica.

- ▶ Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con colore rosso: Eliminare i guasti, [18](#).
Nel decespugliatore o nella batteria è presente un guasto.

7 Assemblare il decespugliatore

7.1 Montaggio del riparo

- ▶ Spegner il decespugliatore, spingere la leva di arresto in posizione ed estrarre la batteria.



Il coltello tagliafilo (1) è già montato nel riparo (2) e non deve essere smontato.

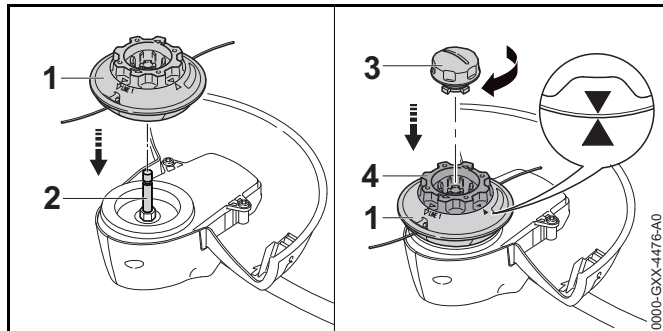
- ▶ Spingere il riparo (2) fino all'arresto nelle guide sull'alloggiamento.
Il riparo (2) si chiude a filo con l'alloggiamento.
- ▶ Avvitare e serrare le viti (3).

Il riparo non deve essere rimontato.

7.2 Testa falciante AutoCut C 4-2

7.2.1 Montare la testa falciante

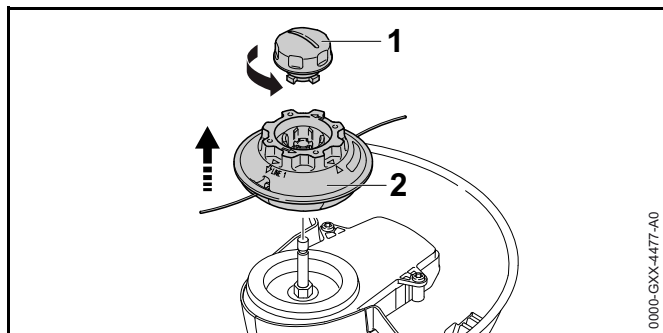
- ▶ Spegner il decespugliatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.



- ▶ Applicare la testa falciante (1) sull'albero (2).
- ▶ Ruotare il bobina (4) fintanto che la freccia sul corpo bobina (4) indichi la freccia sulla testa falciante (1).
- ▶ Inserire il tappo (3) nel corpo bobina (4) e stringerlo saldamente a mano in senso orario.

7.2.2 Smontare la testa falciante

- ▶ Disinserire il decespugliatore ed estrarre la batteria.



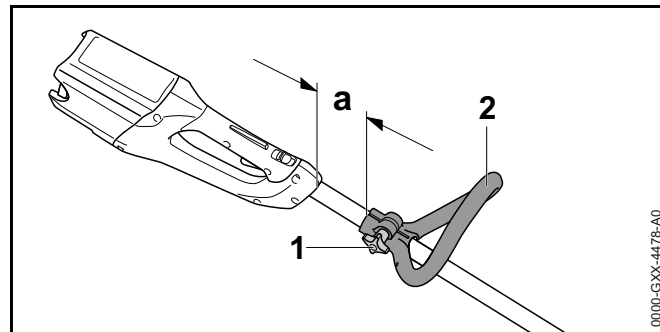
- ▶ Tenere ferma la testa falciante (2) e ruotare il tappo (1) in senso antiorario fino a riuscire a togliere il tappo (1).
- ▶ Togliere il tappo (1) e la testa falciante (2).

8 Regolare il decespugliatore per l'utente

8.1 Regolare e impostare l'impugnatura circolare

L'impugnatura circolare può essere regolata in diverse posizioni in base all'applicazione e alla statura dell'utente.

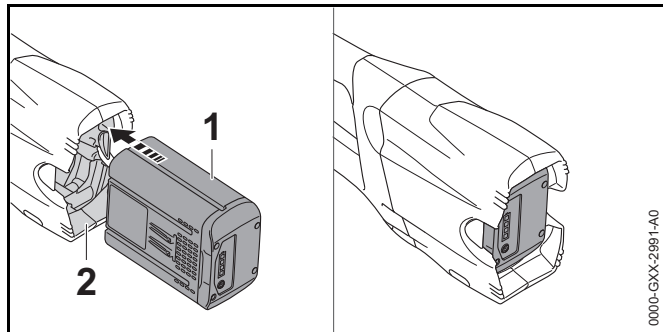
- ▶ Spegner il decespugliatore, spingere la leva di arresto in posizione  e tirare via la batteria.



- ▶ Allentare il dado con testa a stella (1).
- ▶ Spingere l'impugnatura circolare (2) nella posizione desiderata in modo tale che la distanza a sia al massimo 30 cm.
- ▶ Stringere forte il dado con testa a stella (1).

9 Inserire e togliere la batteria

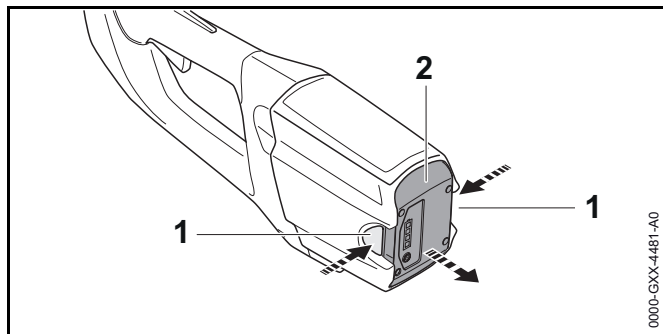
9.1 Introduzione della batteria



- Premere la batteria (1) fino al riscontro nel vano batteria (2).
La batteria (1) scatta con un clic.

9.2 Estrarre la batteria

- Sistemare il decespugliatore su una superficie piana.
- Tenere una mano davanti al vano batteria di modo che la batteria (2) non cada.

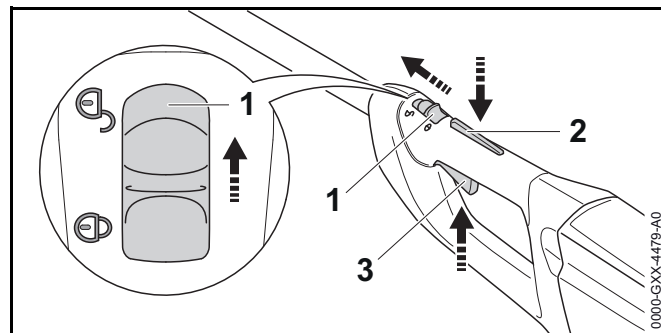


- Premere entrambe le leve di bloccaggio (1).
La batteria (2) è sbloccata e può essere estratta.

10 Accendere e spegnere il decespugliatore

10.1 Accendere il decespugliatore

- Tenere il decespugliatore con una mano sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- Tenere il decespugliatore con l'altra mano sull'impugnatura circolare di modo che il pollice la stringa.



- Spingere la leva di arresto (1) con il pollice nella posizione .
- Premere e tenere premuto il bloccaggio leva di comando (3).
- Premere e tenere premuta la leva di comando (2) con l'indice.
Il decespugliatore accelera e l'attrezzo di taglio gira.

FSA 85

Quanto più a fondo è premuta la leva di comando, tanto più veloce sarà la rotazione dell'attrezzo di taglio.

10.2 Spegnere il decespugliatore.

- Rilasciare la leva di comando e il blocco della leva di comando.
- Attendere che l'attrezzo di taglio non giri più.

- ▶ Se l'attrezzo di taglio continua a girare: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
Il decespugliatore è difettoso.
- ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .

11 Controllo di decespugliatore e batteria

11.1 Controllo degli elementi di comando

Bloccaggio e la leva di comando

- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .
- ▶ Tentare di premere la leva di comando senza premere il bloccaggio leva di comando.
- ▶ Se non si riesce a premere la leva: Non usare il decespugliatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
La leva di arresto o il bloccaggio leva di comando sono difettosi.
- ▶ Spingere la leva di arresto in posizione .
- ▶ Premere a fondo il bloccaggio leva di comando e tenerlo premuto.
- ▶ Premere la leva di comando.
- ▶ Rilasciare la leva di comando e il blocco della leva di comando.
- ▶ Se la leva di comando o il bloccaggio leva di comando sono difficili da muovere o non ritornano nella posizione di partenza: Non usare il decespugliatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
La leva di comando o il bloccaggio leva di comando sono difettosi.

Accendere il decespugliatore

- ▶ Introdurre la batteria.
- ▶ Premere a fondo il bloccaggio leva di comando e tenerlo premuto.
- ▶ Premere a fondo e tenere premuta la leva di comando.
L'attrezzo da taglio gira.

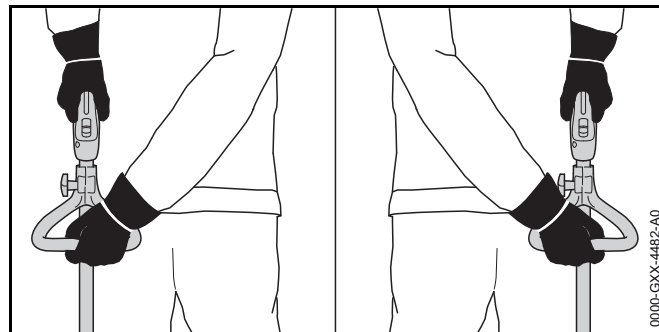
- ▶ Se non lampeggiano 3 LED rossi sulla batteria: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
Il decespugliatore è danneggiato.
- ▶ Rilasciare la leva di comando e il blocco della leva di comando.
L'attrezzo di taglio non si muove più.
- ▶ Se l'attrezzo di taglio continua a muoversi: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
Il decespugliatore è difettoso.

11.2 Controllare la batteria

- ▶ Premere il tasto sulla batteria.
I LED si accendono o lampeggiano.
- ▶ Se i LED non si accendono o lampeggiano: Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
Nella batteria vi è un malfunzionamento.

12 Lavorare con il decespugliatore

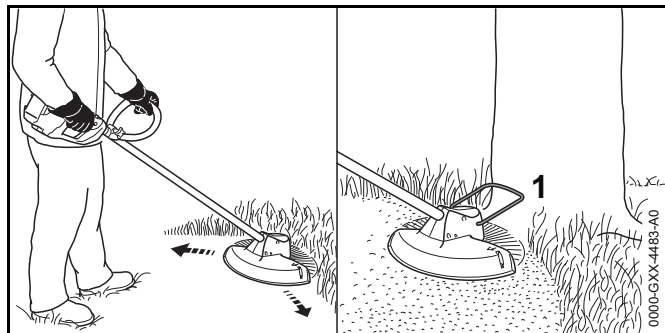
12.1 Tenuta e guida del decespugliatore



- ▶ Tenere il decespugliatore con una mano sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- ▶ Tenere il decespugliatore con l'altra mano sull'impugnatura circolare di modo che il pollice la stringa.

12.2 Falcatura

La distanza dell'attrezzo da taglio dal terreno determina l'altezza di taglio



- ▶ Spostare il decespugliatore uniformemente a destra ed a sinistra.
- ▶ Procedere in avanti lentamente e in modo controllato.
- ▶ Se si lavora con un distanziatore (1, accessorio): Aprire completamente il distanziatore (1, accessorio).

12.3 Allungamento del filo

- ▶ Battere brevemente la testa falciante sul pavimento. Si allungano ca. 30 mm.

Il coltello tagliafilo nel riparo allunga il filo automaticamente alla misura corretta.

Se i fili sono più corti di 25 mm, non possono essere allungati automaticamente.

- ▶ Disinserire il decespugliatore ed estrarre la batteria.
- ▶ Premere e tenere premuta la manopola sulla testa falciante.
- ▶ Estrarre i fili manualmente.
- ▶ Se non è possibile estrarre i fili: Sostituire il corpo bobina con i fili.
Il corpo bobina è vuoto

13 Dopo il lavoro

13.1 Dopo il lavoro

- ▶ Spegner il decespugliatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- ▶ Se il decespugliatore è bagnato: Lasciare asciugare il decespugliatore.
- ▶ Se la batteria è bagnata: Lasciare asciugare la batteria.
- ▶ Pulire il decespugliatore.
- ▶ Pulire il riparo.
- ▶ Pulire l'attrezzo da taglio.
- ▶ Pulire la batteria.

14 Trasporto

14.1 Trasportare il decespugliatore

- ▶ Spegner il decespugliatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- ▶ Portare il decespugliatore con una mano tenendolo sul gambo di modo che l'attrezzo da taglio sia rivolto indietro e il decespugliatore rimanga bilanciato.
- ▶ Se il decespugliatore viene trasportato in un veicolo: accertarsi che il decespugliatore non si ribalti e che non si muova.

14.2 Trasporto della batteria

- ▶ Disinserire il decespugliatore ed estrarre la batteria.
- ▶ Accertarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- ▶ Imballare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
 - L'imballaggio non è conduttore elettrico.
 - La batteria non può muoversi nell'imballaggio.
- ▶ Fissare l'imballaggio in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

La batteria soddisfa i requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è stata testata secondo il Manuale delle prove e dei criteri delle Nazioni Unite, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Conservazione

15.1 Conservare il decespugliatore

- Spegnerne il decespugliatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- Conservare il decespugliatore in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
 - Il decespugliatore è fuori dalla portata dei bambini.
 - Il decespugliatore è pulito e asciutto.
- Se il decespugliatore viene conservato per più di 3 mesi: Smontare la testa falciante.

15.2 Conservazione della batteria

STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40 % e il 60 % (2 LED con luce verde fissa).

- Conservare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
 - La batteria è fuori dalla portata dei bambini.
 - La batteria è pulita e asciutta.
 - La batteria è in un luogo chiuso.
 - La batteria è separata dal decespugliatore e dal caricabatteria.
 - La batteria è in una confezione non conduttiva.
 - La batteria è in un intervallo di temperatura compreso tra - 10 °C e + 50 °C.

16 Pulizia

16.1 Pulire il decespugliatore

- Spegnerne il decespugliatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- Pulire il decespugliatore con un panno umido.
- Rimuovere i corpi estranei dal vano della batteria e pulire il vano della batteria con un panno umido.
- Pulire i contatti elettrici nel vano della batteria con un pennello o una spazzola morbida.

16.2 Pulire il riparo dell'attrezzo da taglio

- Spegnerne il decespugliatore, spingere la leva di arresto in posizione  ed estrarre la batteria.
- Pulire il riparo e l'attrezzo da taglio con un panno bagnato o una spazzola morbida.

16.3 Pulizia della batteria

- Pulire la batteria con un panno umido.

17 Manutenzione e riparazione

17.1 Manutenzione e riparazione del decespugliatore

L'operatore non può effettuare autonomamente la manutenzione né la riparazione del decespugliatore.

- Se il decespugliatore deve essere sottoposto a manutenzione, oppure è danneggiato o difettoso: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

17.2 Manutenzione e riparazione della batteria

La batteria non deve essere sottoposta a manutenzione e non può essere riparata.

- Se la batteria è difettosa o danneggiata: Sostituire la batteria.

18 Eliminazione dei guasti

18.1 Eliminare i guasti del decespugliatore o della batteria

Anomalia	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
Il decespugliatore non parte quando si accende.	1 LED con luce verde lampeggiante.	Lo stato di carica della batteria è troppo basso.	► Caricare la batteria come descritto sulle istruzioni per l'uso dei caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED si accende con luce rossa fissa.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare o scaldare la batteria.
	3 LED con luce rossa lampeggiante.	Il decespugliatore è danneggiato.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Introdurre la batteria. ► Accendere il decespugliatore. ► Se continuano a lampeggiare 3 LED rossi: Non usare il decespugliatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
	3 LED con luce rossa fissa.	Il decespugliatore è troppo caldo.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare il decespugliatore.
	4 LED con luce rossa lampeggiante.	Nella batteria vi è un malfunzionamento.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere il decespugliatore. ► Se continuano a lampeggiare 4 LED rossi: Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
		Il collegamento elettrico tra decespugliatore e batteria è interrotto.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Introdurre la batteria.
		Il decespugliatore o la batteria sono umidi.	► Lasciare asciugare il decespugliatore o la batteria.
Il decespugliatore si spegne durante il funzionamento.	3 LED con luce rossa fissa.	Il decespugliatore è troppo caldo.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare il decespugliatore.

Anomalia	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
		Guasto elettrico.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere il decespugliatore.
Il tempo di esercizio del decespugliatore è troppo breve.		La batteria non è completamente carica.	► Caricare la batteria completamente, come descritto sulle istruzioni per l'uso dei caricabatteria STIHL AL 101, 300, 500.
		La durata della batteria è superata.	► Sostituire la batteria.

19 Dati tecnici

19.1 Decespugliatori STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Batterie ammesse:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Peso senza batteria, senza attrezzo di taglio e riparo: 2,7 kg
- Lunghezza senza attrezzo di taglio: 1530 mm

FSA 85

- Batterie ammesse:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Peso senza batteria, senza attrezzo di taglio e riparo: 2,8 kg
- Lunghezza senza attrezzo di taglio: 1650 mm

19.2 Batteria STIHL AP

- Tecnologia della batteria: Ioni di litio
- Tensione: 36 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
- Capacità di energia in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Peso in kg: v. targhetta dati tecnici
- Intervallo di temperatura ammesso per l'uso e la conservazione: da - 10 °C a + 50 °C

19.3 Valori acustici e vibratori

FSA 65

STIHL raccomanda di indossare una protezione dell'udito.

- Livello di pressione acustica L_{pA} misurato secondo EN 50636-2-91: 75 dB(A). Il valore K per il livello di pressione acustica è di 2,5 dB(A).
- Livello di potenza acustica L_{wA} misurato secondo EN 50636-2-91: 89 dB(A). Il valore K per il livello di potenza acustica è di 2,5 dB(A).
- Valore vibratorio a_{HV} misurato secondo EN 50636-2-91
 - impugnatura di comando: 1,1 m/s². Il valore K per il valore vibratorio è 2,0 m/s².
 - impugnatura sinistra: 1,3 m/s². Il valore K per il valore vibratorio è di 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL raccomanda di indossare una protezione dell'udito.

- Livello di pressione acustica L_{pA} misurato secondo EN 50636-2-91: 77 dB(A). Il valore K per il livello di pressione acustica è di 2,5 dB(A).
- Livello di potenza acustica L_{wA} misurato secondo EN 50636-2-91: 92 dB(A). Il valore K per il livello di potenza acustica è di 2,5 dB(A).
- Valore vibratorio a_{HV} misurato secondo EN 50636-2-91
 - impugnatura di comando: 0,8 m/s². Il valore K per il valore vibratorio è 2,0 m/s².
 - impugnatura sinistra: 1,4 m/s². Il valore K per il valore vibratorio è di 2,0 m/s².

I valori vibratori indicati sono stati misurati seguendo un procedimento di prova normalizzato, e possono essere impiegati per il confronto di apparecchiature elettriche. I valori vibratori reali possono discostarsi da quelli indicati, secondo il tipo d'impiego. I valori vibratori indicati possono essere usati per una prima valutazione del carico vibratorio. La sollecitazione vibratoria effettiva deve essere valutata. Contestualmente si possono considerare anche i tempi nei quali l'apparecchiatura è spenta e quelli in cui, pur essendo inserita, non funziona sotto carico.

19.4 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

20 Combinazioni di attrezzi di taglio e ripari

20.1 Decespugliatori STIHL FSA 65, FSA 85

Le seguenti teste falcianti devono essere montate insieme al riparo per teste falcianti:

- Testa falciante AutoCut C 4-2 con fili "circolare, silenziosa" con diametro di 2,0 mm

21 Ricambi e accessori

21.1 Ricambi e accessori

STIHL® Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

22 Smaltimento

22.1 Smaltire decespugliatore e batteria

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

- Smaltire decespugliatore, riparo, attrezzo di taglio, batteria, accessori e imballaggio a norma e in modo ecologico.

23 Dichiarazione di conformità UE

23.1 Decespugliatori STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria responsabilità che

- Tipo di costruzione: Decespugliatore a batteria
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: FSA 65, FSA 85
- Identificazione di serie: 4852

corrisponde alle disposizioni pertinenti di cui alle direttive 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme vavevoli alla rispettiva data di produzione: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e EN ISO 12100 tenendo conto di quanto previsto dalla norma EN 50636-2-91.

La determinazione del livello di potenza acustica misurato e di quello garantito è stata eseguita sulla base della direttiva 2000/14/CE, Allegato VIII.

Ufficio incaricato eletto: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland

FSA 65

- Livello di potenza acustica misurato: 89 dB(A)
- Livello di potenza acustica garantito: 91 dB(A)

FSA 85

- Livello di potenza acustica misurato: 92 dB(A)
- Livello di potenza acustica garantito: 94 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sul decespugliatore.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is fluid and cursive, with the first name "Thomas" and the last name "Elsner" clearly distinguishable.

Thomas Elsner, Responsabile Gestione Prodotti e Assistenza

Indholdsfortegnelse

1	Forord	157	9.1	Isætning af batteri	168
2	Oplysninger om denne brugsvejledning	157	9.2	Udtagning af batteri	168
2.1	Gældende dokumenter	157	10	Kratrydder, tænd og sluk	169
2.2	Markering af advarselshenvisninger i teksten	158	10.1	Tænding af trimmeren	169
2.3	Symboler i teksten	158	10.2	Slukning af trimmer	169
3	Oversigt	158	11	Kontrol af trimmer og batteri	169
3.1	Trimmer og batteri	158	11.1	Kontrol af betjeningslementer	169
3.2	Skæreværktøjer	159	11.2	Kontrollér batteriet	170
3.3	Symboler	159	12	Arbejdet med kratrydderen	170
4	Sikkerhedshenvisninger	160	12.1	Fastholdelse og føring af trimmeren	170
4.1	Advarselssymboler	160	12.2	Slåning	170
4.2	Formålsbestemt anvendelse	160	12.3	Efterjustering af trimmertråde	170
4.3	Krav til brugeren	161	13	Efter arbejdet	170
4.4	Beklædning og udstyr	161	13.1	Efter arbejdet	170
4.5	Arbejdsområde og omgivelser	161	14	Transport	171
4.6	Sikker tilstand	162	14.1	Transport af trimmeren	171
4.7	Arbejder	164	14.2	Transport af batteriet	171
4.8	Transport	164	15	Opbevaring	171
4.9	Opbevaring	165	15.1	Opbevaring af trimmer	171
4.10	Rengøring, vedligeholdelse og reparation	165	15.2	Opbevaring af batteriet	171
5	Trimmer, klargøring til drift	166	16	Rengøring	171
5.1	Trimmer, klargøring til drift	166	16.1	Rengøring af trimmeren	171
6	Opladning af batteriet og LED'er	166	16.2	Rengøring af afskærmning og skæreværktøj	172
6.1	Opladning af batteriet	166	16.3	Rengøring af batteriet	172
6.2	Visning af ladetilstanden	166	17	Vedligeholdelse og reparation	172
6.3	LED'er på batteriet	166	17.1	Kratrydderens vedligeholdelse og reparation	172
7	Kratrydder, samling	167	17.2	Vedligeholdelse og reparation af batteriet	172
7.1	Montering af beskyttelse	167	18	Afhjælpning af fejl	173
7.2	Trimmerhoved AutoCut C 4-2	167	18.1	Afhjælpning af fejl på trimmer eller batterier	173
8	Instilling af kratrydderen ift. brugeren	168	19	Tekniske data	174
8.1	Rundt håndtag justeres og rettes ud	168	19.1	Trimmere STIHL FSA 65, FSA 85	174
9	Isætning og udtagning af batteriet	168	19.2	Batteri STIHL AP	174

STIHL®

Denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsretten. Alle rettigheder forbeholdes, især retten til kopiering, oversættelse og behandling med elektroniske systemer.

19.3 Støj- og vibrationsværdier	174
19.4 REACH	174
20 Kombination af skæreværktøj og beskyttelser	175
20.1 Trimmere STIHL FSA 65, FSA 85	175
21 Reservedele og tilbehør	175
21.1 Reservedele og tilbehør	175
22 Bortskaffelse	175
22.1 Bortskaffelse af trimmer og batteri	175
23 EU-overensstemmelseserklæring	175
23.1 Trimmere STIHL FSA 65, FSA 85	175

1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet, når det drejer sig om service. Vores faghandel garanterer en kompetent rådgivning og instruktion samt en omfattende teknisk hjælp.

Vi takker for din tillid, og håber at du får stor glæde af STIHL-produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.

2 Oplysninger om denne brugsvejledning

2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- Udover denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
 - Brugsanvisningen og emballering til det anvendte skæreværktøj
 - Brugsanvisningen til det anvendte bæresystem
 - Brugsanvisningen til batteriet STIHL AR
 - Brugsanvisningen til "Bæltetaske AP med tilslutningsledning"
 - Sikkerhedsanvisninger til batteriet STIHL AP
 - Brugsanvisning til opladere STIHL AL 101, 300, 500

- Sikkerhedsinformationer til STIHL- batterier og produkter med indbygget batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten



ADVARSEL

Henvisningen henviser til farer, som kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

- De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.

- De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

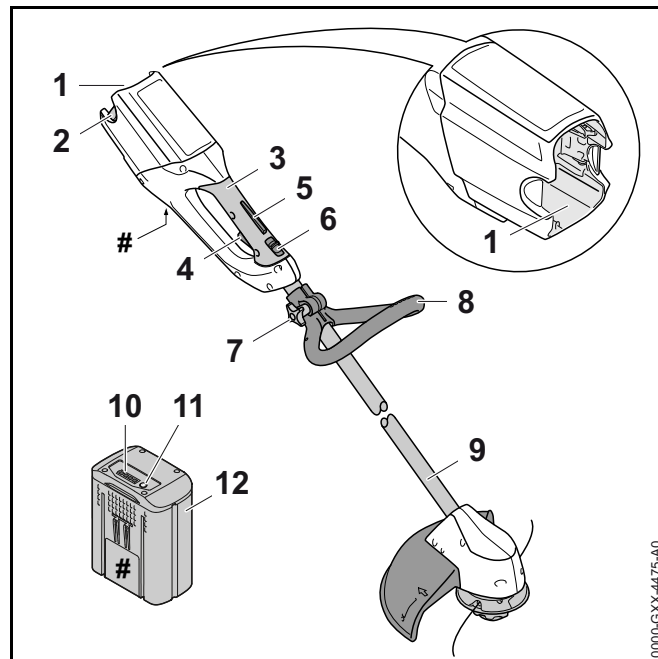
2.3 Symboler i teksten



Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

3 Oversigt

3.1 Trimmer og batteri



1 Batteriskakt

Batteriskakten holder batteriet.

2 Spærrehåndtag

Spærrehåndtaget holder batteriet i batteriskakten.

3 Betjeningshåndtag

Betjeningshåndtaget anvendes til at betjene, holde og styre trimmeren.

4 Kontaktarm

Kontaktarmen tænder og slukker trimmeren.

5 Kontaktarmsspærre

Kontaktarmsspærren frigør kontaktarmen.

6 Låsearm

Låsegrebet låser kontaktarmen op sammen med kontaktarmsspærren.

7 Stjernegrebsmøtrik

Stjernegrebsmøtrikken klemmer støttehåndtaget fast på skaftet.

8 Rundt greb

Det runde greb anvendes til at holde og styre trimmeren.

9 Skaft

Skaftet forbinder alle komponenter.

10 LED'er

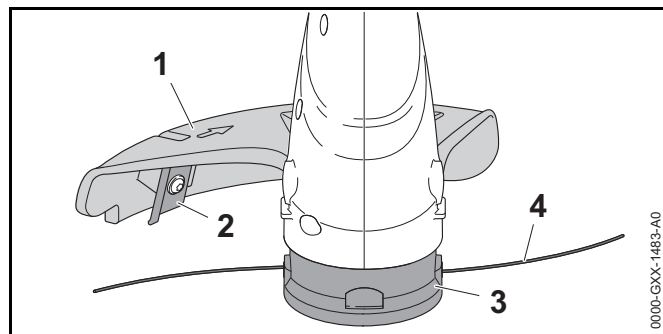
LED'erne viser batteriets ladetilstand og fejl.

11 Trykknop

Trykknappen aktiverer LED'erne på batteriet.

12 Batteri

Batteriet forsyner trimmeren med energi.

Effektskilt med maskinnummer**3.2 Skæreværktøjer****1 Beskyttelse**

Beskyttelsen beskytter brugeren mod de oplysnede genstande og mod kontakt med skæreværktøjet.

2 Afkorterkniv

Afkorterkniven skærer trimmertrådene til den rigtige længde under arbejdet.

3 Trimmerhoved

Trimmerhovedet holder trimmertråden.

4 Trimmertråde

Trimmertrådene skærer græsset.

3.3 Symboler

Symbolerne kan være på trimmeren, afskærmningen og batteriet, har følgende betydning:



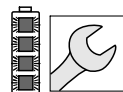
Låsearmen låser kontaktarmen op i denne position.



Låsearmen låser kontaktarmen i denne position.



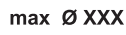
1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller for koldt.



4 LED'er blinker rødt. Der er en fejl i batteriet.



Dette symbol angiver skæreværktøjets rotationsretning.



Dette symbol angiver skæreværktøjets maksimale diameter i millimeter.



Dette symbol angiver skæreværktøjets nominelle omdrejningstal.



L_{WA} Garanteret lydeffektniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) for at kunne sammenligne lydmissioner fra produkter.



Angivelsen ved siden af symbolet henviser til batteriets energiindhold iht. celleproducentens specifikation. Det energiindhold, som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.



Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

4 Sikkerhedshenvisninger

4.1 Advarselssymboler

Advarselssymbolerne på trimmeren og batteriet betyder følgende:



Følg sikkerhedsanvisningerne og foranstaltningerne i disse.



Sørg for at læse, forstå og opbevare denne brugsvejledning.



Bær sikkerhedsbriller.



Følg sikkerhedshenvisninger til opslængede genstande og de tilsvarende foranstaltninger.



Tag batteriet ud under arbejdsafbrydelser, transport, opbevaring, vedligeholdelse eller reparation.



Overhold sikkerhedsafstanden.



Beskyt batteriet mod varme og ild.



Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.



Overhold det tilladte temperaturområde for batteriet.

4.2 Formålsbestemt anvendelse

Trimmeren STIHL FSA 65 eller FSA 85 er beregnet til at slå græs.

Trimmeren kan anvendes i regnvejr.

Trimmeren forsynes med energi fra et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.

⚠ ADVARSEL

- Batterier, som ikke er godkendt af STIHL til trimmeren, kan forårsage brande og eksplosioner. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - Anvend trimmeren med et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.
- Hvis trimmeren eller batteriet ikke anvendes efter hensigten, kan personer blive alvorligt såret eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - Trimmeren skal anvendes som beskrevet i denne manual.
 - Batteriet skal anvendes som beskrevet i denne brugsvejledning eller brugsvejledningen til STIHL AR-batteri.

4.3 Krav til brugeren

⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, trimmeren og batteriet giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.



- ▶ Sørg for at læse, forstå og opbevare denne brugsvejledning.

- ▶ I tilfælde af at trimmeren eller batteriet overdrages til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
- ▶ Kontrollér, at brugeren opfylder følgende krav:
 - Brugeren er udhvilet.
 - Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene trimmeren og batteriet og arbejde med dem. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må brugeren kun arbejde med det under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.
 - Brugeren er myndig.
 - Brugeren har fået en instruktion fra en STIHL-forhandler eller en fagkyndig person, inden han anvender trimmeren første gang.
 - Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medikamenter eller stoffer.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.4 Beklædning og udstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbejdet kan der slynges genstande op med høj hastighed. Brugeren kan blive kvæstet.



- ▶ Bær sikkerhedsbriller. Egnede sikkerhedsbriller er kontrolleret iht. standard EN 166 eller landespecifikke forskrifter og kan købes i handlen med den pågældende identifikation.

- ▶ Bær ansigtsværn.
- ▶ Bær lange bukser af et modstandsdygtigt materiale.
- Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Indåndet støv kan skade sundheden og udløse allergiske reaktioner.
 - ▶ Bær en støvbeskyttelsesmaske.
- Uegnet tøj kan blive fanget af træ, buskadser og trimmeren. Brugere uden egnet tøj kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Bær tætsiddende tøj.
 - ▶ Tag tørklæder og smykker af.
- Under arbejdet kan brugeren komme i kontakt med det roterende skæreværktøj. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.
 - ▶ Bær sko af modstandsdygtigt materiale.
 - ▶ Bær lange bukser af et modstandsdygtigt materiale.
- Under rensning eller vedligeholdelse kan brugeren få kontakt med skæreværktøjet eller afkorterkniven. Brugeren kan blive kvæstet.
 - ▶ Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.
- Brugeren kan glide, hvis han bruger uegnede sko. Brugeren kan blive kvæstet.
 - ▶ Bær fast og lukket skotøj med skridsikre sål.

4.5 Arbejdsområde og omgivelser

4.5.1 Arbejdsområde og omgivelser

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn eller dyr kan ikke erkende og vurdere faren, der udgår fra trimmeren og opslængede genstande. Uvedkommende personer, bør eller dyr kan blive alvorligt kvæstet.



- Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet i en omkreds på 15 m.

- Overhold en afstand på 15 m til genstande.

- Trimmerens el-motor kan afgive gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i let antændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - Arbejd ikke i omgivelser, der er let antændelige eller eksplosive.

4.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra batteriet. Børn kan få alvorlige kvæstelser.
 - Hold børn væk.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



- Beskyt batteriet mod varme og ild.
- Kast ikke batteriet i åben ild.



- Anvend og opbevar batteriet i temperaturområdet mellem - 10 °C og + 50 °C.



- Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.

- Hold metalliske genstand væk fra batteriet.
- Batteriet må ikke udsættes for højt tryk.
- Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger.

- Beskyt batteriet mod kemikalier og salte.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Trimmer

Trimmeren er i sikkerhedskonform tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Trimmeren er klar til brug.
- Trimmeren er ren.
- Betjeningselementerne fungerer og er ikke blevet ændret.
- En kombination af skæreværktøj og beskyttelse, som angivet i denne brugsanvisning, er monteret.
- Skæreværktøj og beskyttelse er monteret korrekt.
- Der er kun monteret originalt STIHL-tilbehør til denne trimmer.
- Tilbehøret er monteret korrekt.

⚠ ADVARSEL

- I tilfælde af en usikker tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - Arbejd med en ubeskadiget trimmer.
 - Hvis trimmeren er beskadigt: Rengør trimmeren.
 - Trimmeren må ikke forandres. Undtagelse: Montering af en kombination af skæreværktøj og beskyttelse, som er angivet i denne brugsanvisning.
 - Hvis betjeningselementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med trimmeren.
 - Monter ikke skæreværktøj af metal.
 - Der må kun monteres originalt STIHL-tilbehør til denne trimmer.
 - Monter skæreværktøjet og beskyttelse, som det er beskrevet i brugsanvisningen.

- ▶ Monter tilbehøret på den måde, som beskrives i nærværende brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
- ▶ Der må ikke stikkes genstande ind i trimmerens åbninger.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.2 Beskyttelse

Beskyttelsen er i sikkerhedskonform tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Beskyttelsen er ubeskadiget.
- Afkorterkniven er monteret korrekt.

ADVARSEL

- I tilfælde af en usikker tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.
 - ▶ Arbejd ikke, hvis beskyttelsen er beskadiget.
 - ▶ Arbejd kun med en korrekt monteret afkorterkniv.
 - ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.3 Trimmerhoved

Trimmerhovedet er i sikkerhedskonform tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Trimmerhovedet er ubeskadiget.
- Trimmerhovedet er ikke blokeret.
- Trimmertrådene er isat korrekt.

ADVARSEL

- I en ikke sikkerhedskonform tilstand kan dele af trimmerhovedet eller trimmertråde løsne sig og slynges omkring. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Arbejd ikke, hvis trimmerhovedet er beskadiget.
 - ▶ Trimmertråde må ikke erstattes af metalgenstande.
 - ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.4 Batteri

Batteriet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Batteriet er ubeskadiget.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er ikke blevet ændret.

ADVARSEL

- Batteriet kan ikke fungere sikkert længere, hvis det har en usikker tilstand. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Arbejd med et ubeskadiget og ubeskadiget batteri.
 - ▶ Et beskadiget eller defekt batteri må ikke oplades.
 - ▶ Hvis batteriet er tilsmudset eller vådt: Rengør batteriet, og lad det tørre.
 - ▶ Batteriet må ikke ændres.
 - ▶ Der må ikke stikkes genstande gennem batteriets åbninger.
 - ▶ Batteriets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
 - ▶ Batteriet må ikke åbnes.
- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
 - ▶ Undgå kontakt med væsken.
 - ▶ Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
 - ▶ Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og kontakt en læge.

- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Hvis batteriet har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke batteriet, og hold det væk fra brændbare stoffer.
 - ▶ Hvis batteriet brænder: Forsøg at slukke branden i batteriet med en brandslukker eller vand.

4.7 Arbejder

⚠ ADVARSEL

- I bestemte situationer kan brugeren ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og blive alvorligt kvæstet.
 - ▶ Der skal arbejdes roligt og kontrolleret.
 - ▶ Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med trimmeren.
 - ▶ Betjen trimmeren alene.
 - ▶ Skæreværktøjet skal holdes tæt mod jorden.
 - ▶ Vær opmærksom på forhindringer.
 - ▶ Arbejd stående på jorden og hold ligevægten.
- Det roterende skæreværktøj kan skære brugeren. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.
 - ▶ Det roterende skæreværktøj må ikke berøres.
 - ▶ Hvis skæreværktøjet er blokeret af en genstand: Sluk for trimmeren, og tag batteriet ud. Først derefter må genstanden fjernes.
- Hvis trimmeren har en anden eller uvant adfærd under arbejdet, kan trimmeren være i en ikke-sikkerhedskonform tilstand. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Afslut arbejdet, tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler.
- Under arbejdet kan der opstå vibrationer fra trimmeren.
 - ▶ Bær handsker.
 - ▶ Hold pauser under arbejdet.

- ▶ Såfremt der opstår tegn for manglende blodcirkulation: Søg læge.
- Hvis kontaktarmen slippes, drejer skæreværktøjet efter i kort tid. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Vent til skæreværktøjet ikke længere drejer.

4.8 Transport

4.8.1 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Under transporten kan trimmeren vælte eller bevæge sig. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Tag batteriet ud.

- ▶ Trimmeren sikres således, at den ikke kan vælte eller bevæge sig.

4.8.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsesbetingelser, kan batteriet tage skade og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Transportér ikke et beskadiget batteri.
 - ▶ Transportér batteriet i en emballage uden elektrisk ledelse.
- Under transporten kan batteriet vælte eller flytte sig. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Pak batteriet i emballagen på en sådan måde, at det ikke kan flytte sig.
 - ▶ Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

4.9 Opbevaring

4.9.1 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som trimmeren giver anledning til. Børn kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Tag batteriet ud.

- ▶ Opbevar trimmeren uden for børns rækkevidde.

- De elektriske kontakter på trimmeren og metalliske komponenter kan korrodere pga. fugt. Trimmeren kan beskadiges.
 - ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Tag batteriet ud.

- ▶ Opbevar trimmeren rent og tørt.

4.9.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra batteriet. Børn kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan batteriet blive beskadiget.
 - ▶ Opbevar batteriet rent og tørt.
 - ▶ Opbevar batteriet i et lukket rum.
 - ▶ Batteriet skal opbevares adskilt fra trimmeren og opladeren.

- ▶ Opbevar batteriet i en emballage uden elektrisk ledelse.
- ▶ Opbevar batteriet i temperaturområdet mellem - 10 °C og + 50 °C.

4.10 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet er ilagt under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan trimmeren utilsigtet sættes i gang. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Tag batteriet ud.

- Kraftige rengøringsmidler, højtryksrensere eller spidse genstande kan beskadige trimmeren, afskærmningen, skæreværktøjet og batteriet. Hvis trimmeren, afskærmningen, skæreværktøjet og batteriet ikke rengøres korrekt, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan blive sat ud af kraft. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Rengør trimmeren, afskærmningen, skæreværktøjet og batteriet, som det er beskrevet i brugsvejledningen.
- Hvis trimmeren, afskærmningen, skæreværktøjet eller batteriet ikke vedligeholdes eller repareres korrekt, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt og sikkerhedsanordningerne blive sat ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - ▶ Trimmeren, afskærmningen, skæreværktøjet og batteriet må ikke vedligeholdes eller repareres af en selv.
 - ▶ Hvis trimmeren, afskærmningen, skæreværktøjet eller batteriet skal vedligeholdes eller repareres: Kontakt en STIHL-forhandler.

- Skæremateriale skal vedligeholdes, som det er beskrevet i brugervejledningen eller på emballagen til det skæreværktøj, der anvendes.

5 Trimmer, klargøring til drift

5.1 Trimmer, klargøring til drift

Udfør følgende trin hver gang, inden arbejdet påbegyndes:

- Kontrollér, at følgende komponenter er i en sikker tilstand:
 - Trimmer, 4.6.1.
 - Beskyttelse, 4.6.2.
 - Trimmerhoved, 4.6.3.
 - Batteri, 4.6.4.
- Kontroller batteriet, 11.2.
- Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 300, 500.
- Rengør trimmeren, 16.1.
- Montér beskyttelsen, 7.1.
- Monter trimmerhovedet, 7.2.1.
- Indstil det runde greb, 8.1.
- Kontrollér betjeningsselementerne, 11.1.
 - Hvis 3 LED'er på batteriet blinker rødt under testen af betjeningsselementerne: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl ved trimmeren.
- Hvis trinnene ikke kan udføres: Anvend ikke trimmeren, og kontakt en STIHL-forhandler.

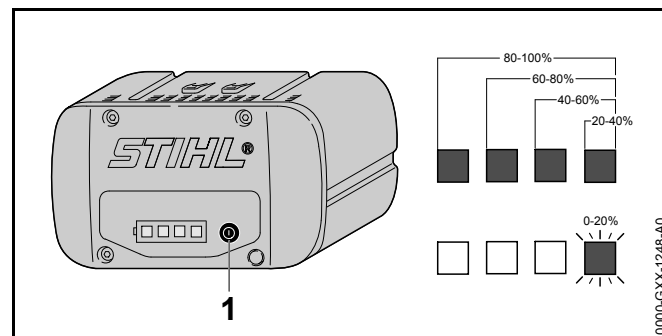
6 Opladning af batteriet og LED'er

6.1 Opladning af batteriet

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af batteriets temperatur eller af omgivelsestemperaturen. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den angivne opladningstid. Opladningstiden er angivet på www.stihl.com/charging-times.

- Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladeren STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Visning af ladetilstanden



- Tryk på trykknappen (1). LED'erne lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladetilstanden.
- Hvis den højre LED blinker grønt: Oplad batteriet.

6.3 LED'er på batteriet

LED'erne kan vise batteriets ladetilstand eller fejl. LED'erne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

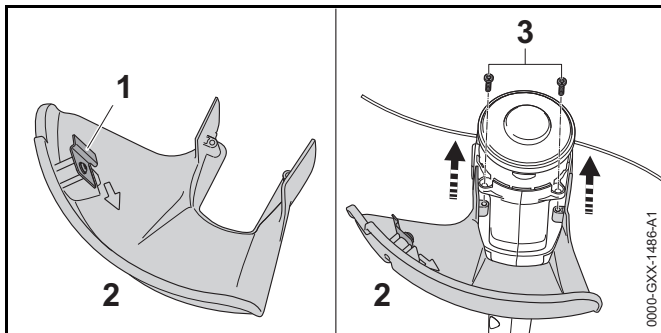
Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- Hvis LED'erne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlene, 18.
Der er en fejl i trimmeren eller i batteriet.

7 Kratrydder, samling

7.1 Montering af beskyttelse

- ▶ Sluk for trimmeren, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.



Afkorterkniven (1) er allerede indbygget i beskyttelsen (2) og må ikke afmonteres.

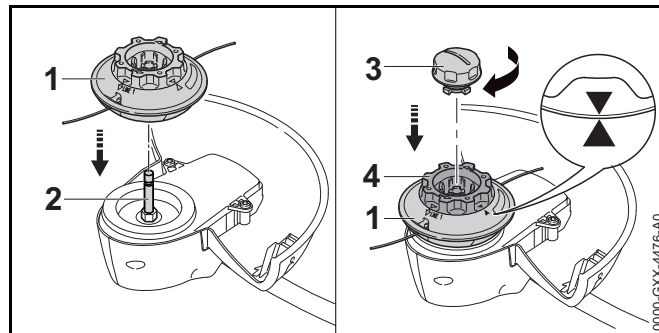
- ▶ Skub beskyttelsen (2) til anslaget ind i styrene på huset. Beskyttelsen (2) slutter tæt med kabinettet.
- ▶ Skru skruerne (3) i, og spænd dem fast.

Beskyttelsen må ikke fjernes igen.

7.2 Trimmerhoved AutoCut C 4-2

7.2.1 Monter græshovedet

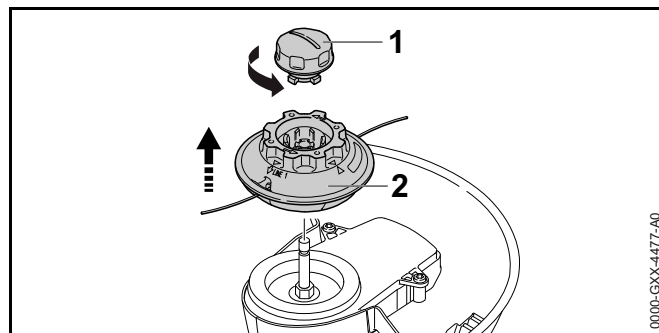
- ▶ Sluk for trimmeren, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.



- ▶ Sæt trimmerhovedet (1) på akslen (2).
- ▶ Drej spolelegemet (4) indtil, at pilen på spolelegemet (4) peger på pilen på trimmerhovedet (1).
- ▶ Sæt kappen (3) i spolelegemet (4), og skru det stramt fast med uret.

7.2.2 Afmontering af græshoved

- ▶ Sluk for trimmeren, og tag batteriet ud.



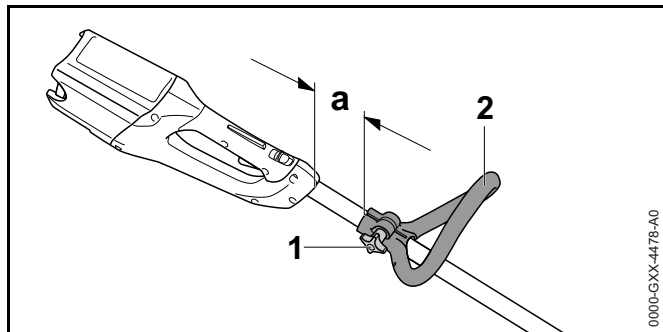
- ▶ Hold trimmerhovedet (2) fast, og drej kappen (1) mod uret, indtil kappen (1) kan tages af.
- ▶ Tag kappe (1) og trimmerhoved (2) af.

8 Indstilling af krattrydderen ift. brugeren

8.1 Rundt håndtag justeres og rettes ud

Det runde håndtag kan justeres i forskellige positioner alt afhængig af anvendelsen og brugerens kropsstørrelse.

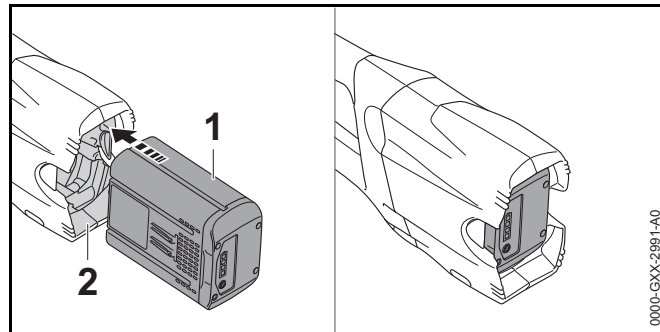
- ▶ Sluk for trimmeren, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.



- ▶ Løsn stjernegrebsmøtrikken (1).
- ▶ Specialhåndtaget (2) skubbes i den ønskede position, så at den maksimale afstand er 30 cm.
- ▶ Spænd stjernegrebsmøtrikken (1) godt fast.

9 Isætning og udtagning af batteriet

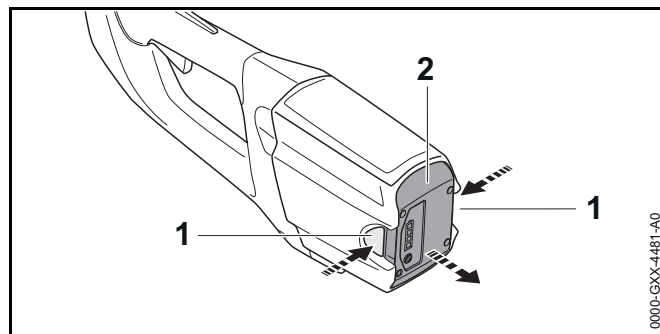
9.1 Isætning af batteri



- ▶ Tryk batteriet (1) til anslag ned i batteriskakten (2). Batteriet (1) går i hak med et klik.

9.2 Udtagning af batteri

- ▶ Læg trimmeren på en plan flade.
- ▶ Hold en hånd således foran batteriskakten, at batteriet (2) ikke kan falde ned.

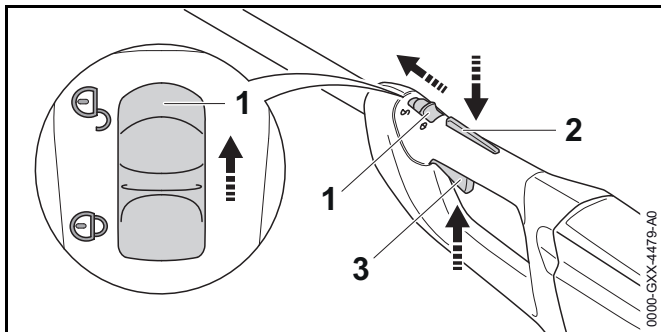


- ▶ Tryk på spærrehåndtaget (1). Batteriet (2) er låst og kan fjernes.

10 Kratrydder, tænd og sluk

10.1 Tænding af trimmeren

- ▶ Hold trimmeren med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren går rundt om betjeningshåndtaget.
- ▶ Hold trimmeren med den anden hånd på specialhåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om specialhåndtaget.



- ▶ Skub låsearmen (1) med tommelfingeren til positionen ☺.
- ▶ Tryk på kontaktarmsspærren (3) med hånden, og hold den nede.
- ▶ Tryk kontaktarmen (2) ned med pegefingeren, og hold den nede.
Trimmeren accelererer, og skæreværktøjet roterer.

FSA 85

Jo længere kontaktarmen trykkes ned, jo hurtigere roterer skæreværktøjet.

10.2 Slukning af trimmer

- ▶ Slip kontaktarm og kontaktarmsspærre.
- ▶ Vent, indtil skæreværktøjet ikke drejer længere.
- ▶ Hvis skæreværktøjet fortsat drejer: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
Trimmeren er defekt.

- ▶ Skub låsegrebet i positionen ☺.

11 Kontrol af trimmer og batteri

11.1 Kontrol af betjeningselementer

Kontaktarmsspærre og kontaktarm

- ▶ Tag batteriet ud.
- ▶ Skub låsearmen i positionen ☺.
- ▶ Prøv på at trykke på kontaktarmen uden at trykke på kontaktarmsspærren.
- ▶ Hvis kontaktarmen kan trykkes ned: Anvend ikke trimmeren, og kontakt en STIHL-forhandler.
Låsearmen eller kontaktarmsspærren er defekt.
- ▶ Skub låsearmen i positionen ☺.
- ▶ Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- ▶ Tryk på kontaktarmen.
- ▶ Slip kontaktarm og kontaktarmsspærre.
- ▶ Hvis kontaktarmen eller kontaktarmsspærren går træt eller ikke fjedrer tilbage til udgangsposition: Anvend ikke trimmeren, og kontakt en STIHL-forhandler.
Kontaktarmen eller kontaktarmsspærren er defekt.

Tænding af trimmeren

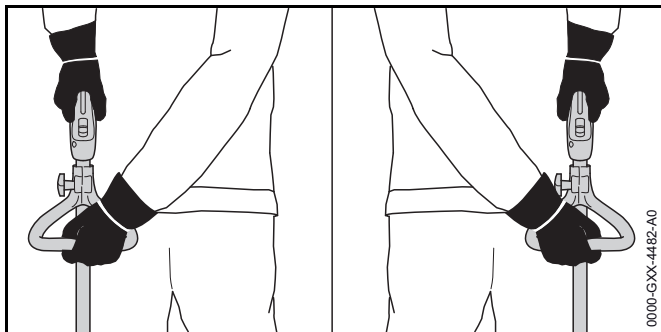
- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- ▶ Tryk på kontaktarmen, og hold den nede.
Skæreværktøjet drejer.
- ▶ Hvis 3 LED'er på batteriet blinker rødt: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
Der er en fejl ved trimmeren.
- ▶ Slip kontaktarm og kontaktarmsspærre.
Skæreværktøjet bevæger sig ikke længere.
- ▶ Hvis skæreværktøjet fortsætter med at bevæge sig: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
Trimmeren er defekt.

11.2 Kontrollér batteriet

- ▶ Tryk knappen på batteriet. LED'erne lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i batteriet.

12 Arbejdet med kratrydderen

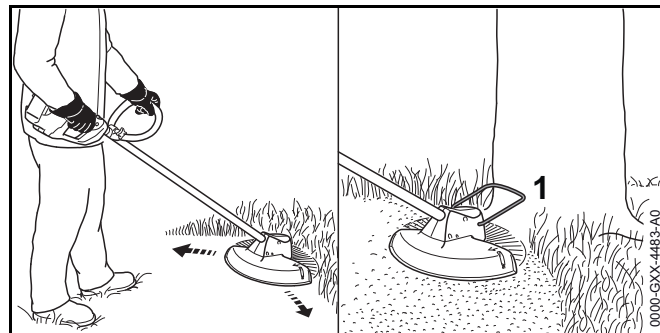
12.1 Fastholdelse og føring af trimmeren



- ▶ Hold trimmeren med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren går rundt om betjeningshåndtaget.
- ▶ Hold trimmeren med den anden hånd på specialhåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om specialhåndtaget.

12.2 Slåning

Afstanden af skæreværktøjet fra jorden afgør snithøjden.



- ▶ Bevæg trimmeren jævnt frem og tilbage.
- ▶ Gå langsomt og kontrolleret fremad.
- ▶ Hvis der arbejdes med en afstandsholder (1, tilbehør): Klap afstandsholderen (1, tilbehør) helt ud.

12.3 Efterjustering af trimmertråde

- ▶ Tryk det roterende trimmerhoved kort på jorden. Der efterføres ca. 30 mm.

Afkorterkniven i afdækningen afkorter trimmertrådene automatisk til den korrekte længde.

Hvis trimmertrådene er kortere end 25 mm, kan de efterstilles automatisk.

- ▶ Sluk for trimmeren, og tag batteriet ud.
- ▶ Tryk knappen på trimmerhovedet og hold den nede.
- ▶ Træk trimmertrådene ud med hånden.
- ▶ Hvis trimmertråde ikke kan trækkes ud: Udskift spolelegeme med trimmertråde. Spolelegemet er tomt.

13 Efter arbejdet

13.1 Efter arbejdet

- ▶ Sluk for trimmeren, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- ▶ Hvis trimmeren er våd: Lad trimmeren tørre.

- ▶ Hvis batteriet er vådt: Lad batteriet tørre.
- ▶ Rengør trimmeren.
- ▶ Rengør beskyttelsen.
- ▶ Rengør skæreværktøjet.
- ▶ Rengør batteriet.

14 Transport

14.1 Transport af trimmeren

- ▶ Sluk for trimmeren, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- ▶ Bær trimmeren således med en hånd på skaftet, at skæreværktøjet peger bagud og trimmeren er afbalanceret.
- ▶ Hvis trimmeren transporteres i et køretøj: Sørg for at trimmeren ikke kan vælte og ikke kan bevæge sig.

14.2 Transport af batteriet

- ▶ Sluk for trimmeren, og tag batteriet ud.
- ▶ Sørg for at batteriet er i en sikkerhedskonform tilstand.
- ▶ Opbevar batteriet således at følgende betingelser er opfyldt:
 - Emballagen er ikke elektrisk ledende.
 - Batteriet kan ikke flytte sig i emballagen.
- ▶ Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

Batteriet er omfattet af kravene til transport af farligt gods. Batteriet er klassificeret som UN 3480 (litium-ion-batterier) og er kontrolleret iht. UN håndbog, kontroller og kriterier del III, underafsnit 38.3.

Transportforskrifter er angivet under www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Opbevaring

15.1 Opbevaring af trimmer

- ▶ Sluk for trimmeren, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- ▶ Opbevar trimmeren, så følgende betingelser opfyldes:
 - Trimmeren er uden for børns rækkevidde.
 - Trimmeren er ren og tør.
- ▶ Hvis trimmeren skal opbevares i over 3 måneder: Afmonter trimmerhoved.

15.2 Opbevaring af batteriet

STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).

- ▶ Opbevar batteriet, så følgende betingelser opfyldes:
 - Batteriet er uden for børns rækkevidde.
 - Batteriet er rent og tørt.
 - Batteriet er i et lukket rum.
 - Batteriet skal opbevares adskilt fra trimmeren og opladeren.
 - Batteriet er i en emballage uden elektrisk ledeevne.
 - Batteriet er i temperaturområdet mellem - 10 °C og + 50 °C.

16 Rengøring

16.1 Rengøring af trimmeren

- ▶ Sluk for trimmeren, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- ▶ Rengør trimmeren med en fugtig klud.
- ▶ Fremmedlegemer fjernes fra batteriskakten, og skakten rengøres med en fugtig klud.
- ▶ Elektriske kontakter i batteriskakten rengøres med en pensel eller en blød børste.

16.2 Rengøring af afskærmning og skæreværktøj

- Sluk for trimmeren, sæt låsearmen i positionen , og tag batteriet ud.
- Rengør beskyttelsen og skæreværktøjet med en fugtig klud eller en blød børste.

16.3 Rengøring af batteriet

- Rengør batteriet med en fugtig klud.

17 Vedligeholdelse og reparation

17.1 Kratrydderens vedligeholdelse og reparation

Brugeren kan ikke selv vedligeholde og reparere kratrydderen.

- Hvis kratrydderen skal vedligeholdelse eller er defekt eller beskadiget: Kontakt en STIHL-forhandler.

17.2 Vedligeholdelse og reparation af batteriet

Batteriet kan hverken vedligeholdes eller repareres.

- Hvis batteriet er defekt eller beskadiget: Udskift batteriet.

18 Afhjælpning af fejl

18.1 Afhjælpning af fejl på trimmer eller batterier

Fejl	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
Trimmeren starter ikke, når der tændes.	1 LED blinker grønt.	Batteriniveauet er for lavt.	► Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	► Tag batteriet ud. ► Lad batteriet køle af eller blive varmt.
	3 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl ved trimmeren.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i. ► Tænd for trimmeren. ► Hvis der fortsat blinker 3 LED'er rødt: Anvend ikke trimmeren, og kontakt en STIHL-forhandler.
	3 LED'er lyser rødt.	Trimmeren er for varm.	► Tag batteriet ud. ► Lad trimmeren køle af.
	4 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i batteriet.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for trimmeren. ► Hvis der fortsat blinker 4 LED'er rødt: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
		Den elektriske forbindelse mellem trimmeren og batteriet er afbrudt.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i.
Trimmeren slukker under drift.	3 LED'er lyser rødt.	Trimmeren er for varm.	► Tag batteriet ud. ► Lad trimmeren køle af.
		Der er en elektrisk fejl.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for trimmeren.
Trimmerens driftstid er for kort.		Batteriet er ikke ladet helt op.	► Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsanvisningen til opladerne STIHL AL 101, 300, 500.
		Batteriets holdbarhed er overskredet.	► Udskift batteriet.

19 Tekniske data

19.1 Trimmere STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Tilladte batterier:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Vægt uden batteri, skæreværktøj og beskyttelse: 2,7 kg
- Længde uden skæreværktøj: 1530 mm

FSA 85

- Tilladte batterier:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Vægt uden batteri, skæreværktøj og beskyttelse: 2,8 kg
- Længde uden skæreværktøj: 1650 mm

19.2 Batteri STIHL AP

- Batteriteknologi: Litium-ioner
- Spænding: 36 V
- Kapacitet i Ah: se mærkepladen
- Energiindhold i Wh: se mærkepladen
- Vægt i kg: se mærkepladen
- Tilladt temperaturområde for anvendelse og opbevaring: -10 °C til + 50 °C

19.3 Støj- og vibrationsværdier

FSA 65

STIHL anbefaler, at du bærer høreværn.

- Lydtryksniveau L_{pA} Målt iht. EN 50636-2-91: 75 dB(A). K-værdien for lydtryksniveauet er på 2,5 dB(A).
- Lydeffektniveau L_{WA} Målt iht. EN 50636-2-91: 89 dB(A). K-værdien for lydeffektniveauet er på 2,5 dB(A).
- Vibrationsværdi a_{hv} målt i henhold til EN 50636-2-91
 - Betjeningshåndtag: 1,1 m/s². K-værdien for vibrationsværdien er på 2,0 m/s².
 - Venstre håndtag: 1,3 m/s². K-værdien for vibrationer er 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL anbefaler, at du bærer høreværn.

- Lydtryksniveau L_{pA} Målt iht. EN 50636-2-91: 77 dB(A). K-værdien for lydtryksniveauet er på 2,5 dB(A).
- Lydeffektniveau L_{WA} Målt iht. EN 50636-2-91: 92 dB(A). K-værdien for lydeffektniveauet er på 2,5 dB(A).
- Vibrationsværdi a_{hv} målt i henhold til EN 50636-2-91
 - Betjeningshåndtag: 0,8 m/s². K-værdien for vibrationsværdien er på 2,0 m/s².
 - Venstre håndtag: 1,4 m/s². K-værdien for vibrationer er 2,0 m/s².

De angivne vibrationsværdier er målt efter en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktisk optrædende vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængig af anvendelsestypen. De angivne vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af vibrationsbelastningen. Den reelle vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tider, hvor det elektriske apparat er slukket, og tider, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

19.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach.

20 Kombination af skæreværktøj og beskyttelser

20.1 Trimmere STIHL FSA 65, FSA 85

Følgende trimmerhoveder må monteres sammen med beskyttelsen til trimmerhoveder:

- Trimmerhoved AutoCut C 4-2 med trimmertråd "rund, støjsvag" med en diameter på 2,0 mm

21 Reservedele og tilbehør

21.1 Reservedele og tilbehør

STIHL® Sidde symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler at anvende originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

22 Bortskaffelse

22.1 Bortskaffelse af trimmer og batteri

Informationer om bortskaffelsen kan fås hos en STIHL-forhandler.

- ▶ Trimmer, afskærmning, skæreværktøj, batteri, oplader, tilbehør og emballage skal bortskaffes på en reglementeret og miljøvenlig måde.

23 EU-overensstemmelseserklæring

23.1 Trimmere STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Tyskland

erklærer som eneste ansvarlige, at

- Konstruktionstype: Batteritrimmer
- Fabriksmærke: STIHL
- Type: FSA 65, FSA 85
- Serienummer: 4852

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU, 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 og EN ISO 12100 under hensyntagen til standard EN 50636-2-91.

Til påvisning af det målte og garanterede lydeffektniveau blev der anvendt retningslinjerne i direktiv 2000/14/EF, bilag VIII.

Ansvarlig for dokumentation: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Tyskland

FSA 65

- Målt lydeffektniveau: 89 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 91 dB(A)

FSA 85

- Målt lydeffektniveau: 92 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 94 dB(A)

De tekniske dokumentationer opbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG under produktgodkendelsen.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på trimmeren.

Waiblingen, 01-03-2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is written in a cursive, flowing style.

Thomas Elsner, leder af produktmanagement og services

Innholdsfortegnelse

1 Forord	178	9.2 Ta ut batteriet	189
2 Informasjon om denne bruksanvisningen	178	10 Slå trimmeren på og av	189
2.1 Gjeldende dokumenter	178	10.1 Slå på trimmeren	189
2.2 Merking av advarslene i teksten	179	10.2 Slå av trimmeren	190
2.3 Symboler i teksten	179	11 Kontrollere trimmer og batteri	190
3 Oversikt	179	11.1 Kontrollere betjeningselementene	190
3.1 Trimmer og batteri	179	11.2 Kontroller batteriet	190
3.2 Skjæreverktøy	180	12 Arbeide med trimmeren	190
3.3 Symboler	180	12.1 Holde og føre trimmeren	190
4 Sikkerhetsforskrifter	181	12.2 Klipping	191
4.1 Varselsymboler	181	12.3 Justere klippetråder	191
4.2 Tiltent bruk	181	13 Etter arbeidet	191
4.3 Krav til brukeren	181	13.1 Etter arbeidet	191
4.4 Klær og utstyr	182	14 Transport	191
4.5 Arbeidsområde og omgivelsen	182	14.1 Transportere trimmeren	191
4.6 Sikker tilstand	183	14.2 Transportere batteriet	191
4.7 Arbeider	185	15 Oppbevaring	192
4.8 Transport	185	15.1 Oppbevare trimmeren	192
4.9 Oppbevaring	186	15.2 Oppbevare batteriet	192
4.10 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon	186	16 Rengjøring	192
5 Gjøre trimmeren klar til bruk	187	16.1 Rengjøre trimmeren	192
5.1 Gjøre trimmeren klar til bruk	187	16.2 Rengjøre beskyttelsen og skjæreverktøyet	192
6 Lade batteriet og LEDer	187	16.3 Rengjøre batteriet	192
6.1 Lade batteriet	187	17 Vedlikehold og reparasjon	192
6.2 Visning av ladetilstanden	187	17.1 Vedlikeholde og reparere trimmeren	192
6.3 LED-er på batteriet	187	17.2 Vedlikeholde og reparere batteriet	192
7 Sette sammen trimmeren	187	18 Utbedre feil	193
7.1 Montere beskyttelsen	187	18.1 Utbedre feil på trimmeren eller batteriet	193
7.2 Klippehode AutoCut C 4-2	188	19 Tekniske data	194
8 Stille inn trimmeren for brukeren	188	19.1 Trimmer STIHL FSA 65, FSA 85	194
8.1 Rette og justere rundhåndtaket	188	19.2 Batteri STIHL AP	194
9 Sette inn og ta ut batteriet	189	19.3 Lydverdier og vibrasjonsverdier	194
9.1 Sette inn batteriet	189	19.4 REACH	194

STIHL®

Denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet. Med forbehold om alle rettigheter, spesielt retten til mangfoldiggjøring, oversetting og behandling med elektroniske systemer.

20	Kombinasjoner av skjæreverktøy og beskyttelser	195
20.1	Trimmer STIHL FSA 65, FSA 85	195
21	Reservedeler og tilbehør	195
21.1	Reservedeler og tilbehør	195
22	Kassering	195
22.1	Kassere trimmeren og batteriet	195
23	EU-samsvarserklæring	195
23.1	Trimmer STIHL FSA 65, FSA 85	195

1 Forord

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og produserer våre produkter i topp kvalitet i samsvar med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådgøring og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARES.

2 Informasjon om denne bruksanvisningen

2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
 - Bruksanvisning og i pakning til emballasjen av skjæreverktøyet som brukes
 - Bruksanvisning til bæresystemet som brukes
 - Bruksanvisning for STIHL AR batteri
 - Bruksanvisning for "Belteveske AP med tilkoblingsledning"
 - Sikkerhetsanvisninger for STIHL AK batteri
 - Bruksanvisning ladeapparat STIHL AL 101, 300, 500

- Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Merking av advarslene i teksten



ADVARSEL

Merknaden henviser til farer som kan føre til alvorlige personskader eller døden.

- De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.

- De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

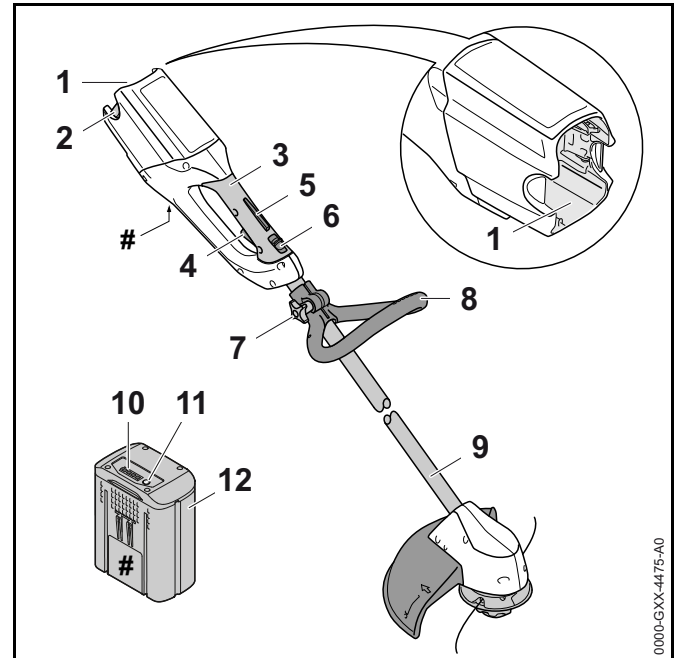
2.3 Symboler i teksten



Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

3 Oversikt

3.1 Trimmer og batteri



1 Batterispor

Batterisporer tar imot batteriet.

2 Låsespak

Låsespaken holder batteriet i batterisporer.

3 Betjeningshåndtak

Betjeningshåndtaket brukes til betjening, holding og føring av trimmeren.

4 Girspak

Girspaken slår trimmeren av og på.

5 Girspak-sperre

Girspak-sperren låser opp girspaken.

6 Låsespak

Låsespaken låser opp girspaken sammen med girspakspærren.

7 Stjernemutter

Stjernemutteren klemmer bøylehåndtaket fast på skaftet.

8 Loophåndtak

Bøyelhåndtaket brukes til holding og føring av trimmeren.

9 Skaft

Skaftet forbinder alle komponentene.

10 LEDer

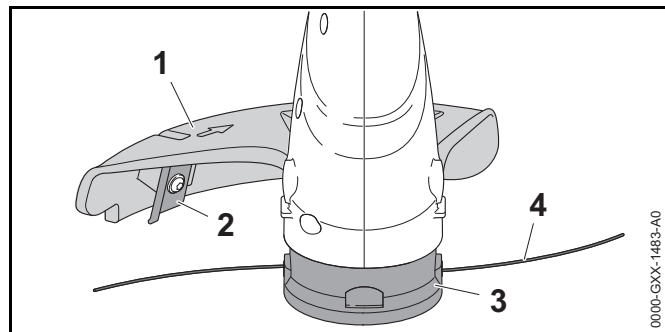
LEDene viser ladetilstanden til batteriet og feil.

11 Trykknapp

Trykknappene aktiverer LEDene på batteriet.

12 Batteri

Batteriet forsyner trimmeren med strøm.

Merkeplate med maskinnummer**3.2 Skjæreverktøy****1 Beskyttelse**

Beskyttelsen beskytter brukeren mot gjenstander som kastes opp og kontakt med skjæreverktøyet.

2 Kniv

Kniven avkorter klippetrådene til den riktige lengden under arbeidet.

3 Klippehode

Klippehodet holder klippetrådene.

4 Klippetråder

Klippetrådene skjærer gress.

3.3 Symboler

Symbolene kan være på trimmeren, beskyttelsen og batteriet, og betyr følgende:



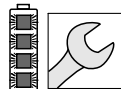
Låsespaken låser opp girspaken i denne posisjonen.



Låsespaken låser girspaken i denne posisjonen.



1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller kaldt.



4 LED-er blinker rødt. Det er en feil i batteriet.



Dette symbolet angir dreieretningen for skjæreverktøyet.

max Ø XXX Dette symbolet angir maksimal diameter på skjæreverktøyet i millimeter.



Dette symbolet angir det nominelle turtallet for skjæreverktøyet.



LWA dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.



Angivelsen ved siden av symbolet angir energiinnholdet i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produzenten. Energiinnholdet som er tilgjengelig i anvendelsen er mindre.



Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

4 Sikkerhetsforskrifter

4.1 Varselsymboler

Varselsymbolene på trimmeren og batteriet betyr følgende:



Følg sikkerhetsanvisningene og deres tiltak.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



Bruk vernebriller.



Følg sikkerhetsanvisningene for gjenstander som kastes opp i luften og deres tiltak.



Ta ut batteriet ved arbeidspauser, transport, oppbevaring, vedlikehold eller reparasjon.



Overhold sikkerhetsavstand.



Batteriet må beskyttes mot varme og ild.



Batteriet må ikke senkes ned i væske.



Tillatelig temperaturområde for batteriet må overholdes.

4.2 Tiltentkt bruk

Trimmeren STIHL FSA 65 eller FSA 85 brukes til klipping av gress.

Trimmeren kan brukes når det regner.

Trimmeren tilføres strøm fra et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.

⚠ ADVARSEL

- Batterier som ikke er godkjent av STIHL for trimmeren, kan utløse brann eller eksplosjoner. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Bruk trimmeren med et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.
- Dersom trimmeren eller batteriet ikke brukes som tiltentkt, kan personer bli alvorlig skadet eller omkomme, og det kan oppstå materielle skader.
 - ▶ Bruk trimmeren slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
 - ▶ Bruk batteriet slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller bruksanvisningen for STIHL AR-batteriet.

4.3 Krav til brukeren

⚠ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring, kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med trimmeren og batteriet. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.



- Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

- Hvis trimmeren eller batteriet leveres videre til en annen person: Overlever også bruksanvisningen.
- Forsikre deg om at brukeren oppfyller følgende forutsetninger:
 - Brukeren må være uthvilt.
 - Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med trimmeren eller batteriet. Dersom brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt begrenset i stand til det, skal brukeren kun arbeide med det under oppsyn eller etter anvisningen av en ansvarlig person.
 - Brukeren må være myndig.
 - Brukeren er fått en opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter trimmeren første gang.
 - Brukeren er ikke påvirket av alkohol, medikamenter eller narkotika.
- Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.4 Klær og utstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Brukeren kan bli skadet.



- Bruk vernebrille. Egnede vernebriller er kontrollert iht EN 166 eller nasjonale forskrifter, og fås kjøpt med tilsvarende merking i butikk.

- Bruk ansiktsvern.
- Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.

- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støv som pustes inn kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
 - Bruk en vernemaske for støv.
- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt og trimmeren. Brukere uten egnede bekledning kan skades alvorlig.
 - Bruk trangt sittende klær.
 - Ta av sjal og smykker.
- Under arbeidet kan brukeren komme i kontakt med det roterende skjæreverktøyet. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - Bruk sko av motstandsdyktig materiale.
 - Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.
- Ved rengjøring og vedlikehold kan brukeren komme i kontakt med skjæreverktøyet eller kniven. Brukeren kan bli skadet.
 - Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han skli. Brukeren kan bli skadet.
 - Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.

4.5 Arbeidsområde og omgivelsen

4.5.1 Arbeidsområde og omgivelse

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme trimmerens farer og objekter som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.



- Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna i en omkrets på 15 m fra arbeidsområdet.

- Det skal holdes en avstand på 15 m fra gjenstander.

- Elektromotoren til trimmeren kan skape gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett antennelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Det skal ikke arbeides i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.

4.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme batteriets farer. Barn kan skades alvorlig.
 - ▶ Barn må holdes unna.
- Batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- ▶ Batteriet må beskyttes mot varme og ild.
- ▶ Batteriet må ikke kastes i ild.



- ▶ Batteriet skal brukes og oppbevares i temperaturområdet mellom - 10 °C og + 50 °C.



- ▶ Batteriet må ikke senkes ned i væske.

- ▶ Batteriet må holdes unna metalliske gjenstander.
- ▶ Batteriet må ikke utsettes for høyt trykk.
- ▶ Batteriet må ikke utsettes for mikrobølgeovner.
- ▶ Batteriet må beskyttes mot kjemikalier og salt.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Trimmer

Trimmeren i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Trimmeren er uskadd.
- Trimmeren er ren.
- Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
- En kombinasjon av skjæreverktøy og beskyttelse som er angitt i denne bruksanvisningen er montert.
- Skjæreverktøyet og beskyttelsen er riktig montert.
- Kun originalt STIHL tilbehør for denne trimmeren er montert.
- Tilbehøret er montert riktig.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungerer korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Arbeid med en ubeskadiget trimmer.
 - ▶ Hvis trimmeren er tilsmusset: Rengjør trimmeren.
 - ▶ Trimmeren må ikke endres. Unntak: Montering av en kombinasjon av skjæreverktøy og beskyttelse som er angitt i denne bruksanvisningen.
 - ▶ Dersom betjeningselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med trimmeren.
 - ▶ Ikke monter skjæreverktøy av metall.
 - ▶ Monter kun original STIHL tilbehør for denne trimmeren.
 - ▶ Skjæreverktøyet og beskyttelsen må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
 - ▶ Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
 - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til trimmeren.

- Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.2 Beskyttelse

Beskyttelsen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Beskyttelsen er uskadd.
- Kniven er montert riktig.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungerer korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - Arbeid med en uskadd beskyttelse.
 - Arbeid med en riktig montert kniv.
 - Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.3 Klippehode

Klippehodet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Klippehodet er uskadd.
- Klippehodet er ikke blokkert.
- Klippetrådene er riktig montert.

⚠ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan deler til klippehodet eller klippetråden løsne og slenges bort. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - Arbeid med et uskadd klippehode.
 - Ikke skift klipptråder mot gjenstander av metall.
 - Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.4 Batteri

Batteriet er i sikker tilstand, hvis følgende betingelser er oppfylt:

- Batteriet er uskadd.
- Batteriet er rent og tørt.
- Batteriet fungerer og er uforandret.

⚠ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan batteriet ikke lengre fungere sikkert. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - Arbeid med et uskadd og fungerende batteri.
 - Et skadd eller defekt batteri må ikke lades.
 - Dersom batteriet er tilsmusset eller vått: Rengjør batteriet og la det tørke.
 - Batteriet må ikke endres.
 - Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til batteriet.
 - De elektriske kontaktene til batteriet må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
 - Batteriet må ikke åpnes.
- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
 - Unngå kontakt med væsken.
 - Dersom det har oppstått kontakt med huden: Hudområder som har kommet i kontakt må vaskes med rikelig vann og såpe.
 - Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Øynene må skylles minst 15 minutter med rikelig vann, og en lege må oppsøkes.

- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Dersom batteriet lukter uvanlig eller ryker: Batteriet må ikke brukes og holdes unna brennbare stoffer.
 - ▶ Dersom batteriet brenner: Forsøk å slukke batteriet med brannslukker eller vann.

4.7 Arbeider

⚠ ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
 - ▶ Du må arbeide rolig og vel overveid.
 - ▶ Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke arbeid med trimmeren.
 - ▶ Trimmeren må betjenes alene.
 - ▶ Før skjæreverktøyet nær bakken.
 - ▶ Vær oppmerksom på hindringer.
 - ▶ Arbeid stående på bakken og hold balansen.
- Det roterende skjæreverktøyet kan skjære brukeren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Ikke ta på det roterende skjæreverktøyet.
 - ▶ Hvis skjæreverktøyet er blokkert av en gjenstand: Slå av trimmeren og ta ut batteriet. Fjern gjenstanden først nå.
- Dersom trimmeren forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, kan trimmeren være i usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Avslutt arbeidet, ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Under arbeidet kan det oppstå vibrasjoner fra trimmeren.
 - ▶ Bruk hansker.
 - ▶ Ta arbeidspauser.

- ▶ Dersom tegn på sirkulasjonsforstyrrelse oppstår: Oppsøk en lege.

- Når girspaken slippes, fortsetter skjæreverktøyet å rotere en kort stund. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Vent til skjæreverktøyet har sluttet å rotere.

4.8 Transport

4.8.1 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Under transport kan trimmeren velte eller bevege seg. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Skyv låsespaken i posisjon .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Trimmeren må sikres slik, at den ikke kan velte eller bevege seg.

4.8.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet skades og det kan oppstå materielle skader.
 - ▶ Et skadd batteri skal ikke transporteres.
 - ▶ Transporter batteriet i en elektrisk ikke ledende forpakning.
- Batteriet kan velte eller bevege seg under transporten. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Batteriet skal pakkes slik i forpakningen, at det ikke kan bevege seg.
- ▶ Forpakningen må sikres slik, at den ikke kan bevege seg.

4.9 Oppbevaring

4.9.1 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme trimmerens farer. Barn kan skades alvorlig.
 - ▶ Skyv låsespaken i posisjon .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Trimmeren må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.

- De elektriske kontaktene på trimmeren og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Trimmeren kan få skader.
 - ▶ Skyv låsespaken i posisjon .



- ▶ Ta ut batteriet.

- ▶ Oppbevar trimmeren rent og tørt.

4.9.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme batteriets farer. Barn kan alvorlig skades.
 - ▶ Batteriet må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- Batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkningene. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet skades.
 - ▶ Oppbevar batteriet rent og tørt.
 - ▶ Batteriet skal oppbevares i et lukket rom.
 - ▶ Oppbevar batteriet adskilt fra trimmeren og ladeapparatet.

- ▶ Oppbevar batteriet i en elektrisk ikke ledende forpakning.
- ▶ Oppbevar batteriet i temperaturområdet mellom -10 °C og + 50 °C.

4.10 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet er satt inn ved rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan trimmeren slås på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Skyv låsespaken i posisjon .



- ▶ Ta ut batteriet.

- Aggressive rengjøringsmidler, høytrykksvasker eller spisse gjenstander kan skade trimmeren, beskyttelsen, skjæreverktøyet og batteriet. Hvis trimmeren, beskyttelsen, skjæreverktøyet eller batteriet ikke rengjøres på riktig måte, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Trimmeren, beskyttelsen, skjæreverktøyet og batteriet skal rengjøres slik det er beskrevet i bruksanvisningen.
- Hvis trimmeren, beskyttelsen, skjæreverktøyet eller batteriet ikke vedlikeholdes eller repareres på riktig måte, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Du må ikke selv vedlikeholde eller reparere trimmeren, beskyttelsen, skjæreverktøyet og batteriet.
 - ▶ Hvis trimmeren, beskyttelsen, skjæreverktøyet eller batteriet må vedlikeholdes eller repareres: Oppsøk en STIHL fagforhandler.
 - ▶ Skjæreverktøyet må vedlikeholdes som beskrevet i bruksanvisningen for skjæreverktøyet som brukes, eller på emballasjen av skjæreverktøyet som brukes.

5 Gjøre trimmeren klar til bruk

5.1 Gjøre trimmeren klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ▶ Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
 - Trimmer,  4.6.1.
 - Beskyttelse,  4.6.2.
 - Klippehode,  4.6.3.
 - Batteri,  4.6.4.
- ▶ Kontroller batteriet,  11.2.
- ▶ Batteriet må lades helt, slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Rengjør trimmeren,  16.1.
- ▶ Demonter beskyttelsen,  7.1.
- ▶ Monter klippehodet,  7.2.1.
- ▶ Still inn bøylehåndtaket,  8.1.
- ▶ Betjeningsselementene må kontrolleres,  11.1.
 - ▶ Hvis 3 LEDer blinker rødt ved batteriet under kontrollen av betjeningsselementene: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i trimmeren.
- ▶ Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk trimmeren og oppsøk en STIHL fagforhandler.

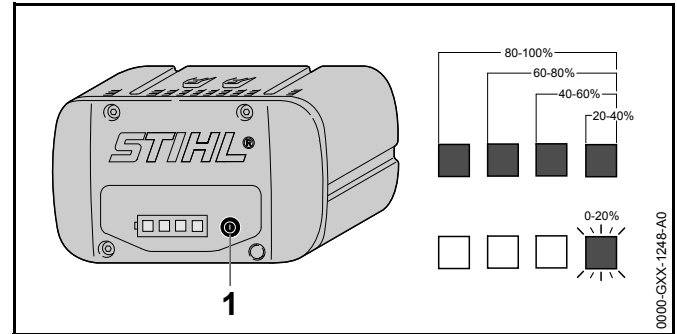
6 Lade batteriet og LEDer

6.1 Lade batteriet

Ladetiden er avhengig av forskjellige innflytelser, f.eks. temperaturen til batteriet eller omgivelsestemperaturen. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er angitt under www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Visning av ladetilstanden



- ▶ Trykk trykknappen (1). LEDene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis høyre LED blinker grønt: Lad batteriet.

6.3 LED-er på batteriet

LED-ene kan vise ladetilstanden til batteriet eller feil. LED-ene kan lyse grønt eller rødt eller blinke.

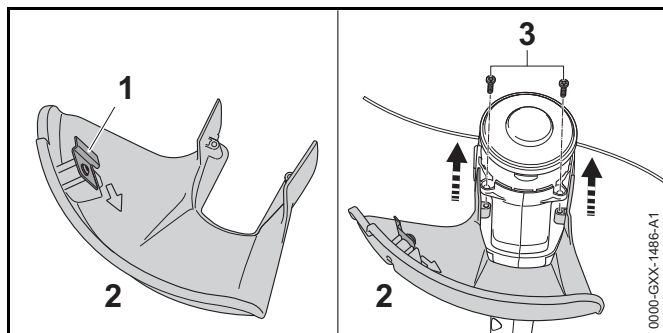
Hvis LED-ene lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- ▶ Hvis LED-ene lyser eller blinker rødt: Feilretting,  18. Det er en feil i trimmeren eller i batteriet.

7 Sette sammen trimmeren

7.1 Montere beskyttelsen

- ▶ Slå av trimmeren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.



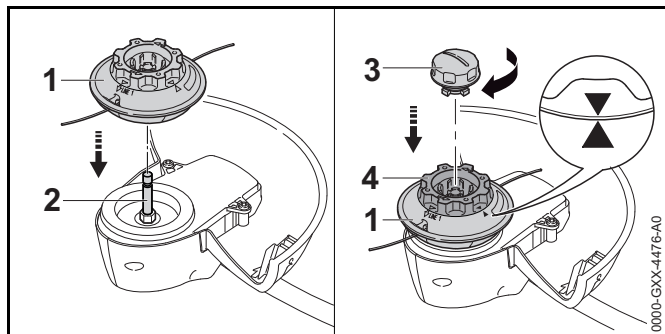
Kniven (1) er allerede montert i beskyttelsen (2), og må ikke demonteres.

- Skyv beskyttelsen (2) inntil anslag inn i føringene på kapslingen.
Beskyttelsen (2) lukker i plan med kapslingen.
 - Skru inn skruene (3) og trekk til.
- Beskyttelsen må ikke demonteres igjen.

7.2 Klippehode AutoCut C 4-2

7.2.1 Monter klippehodet

- Slå av trimmeren, skyv låsespaken i posisjon ⓪, og ta ut batteriet.

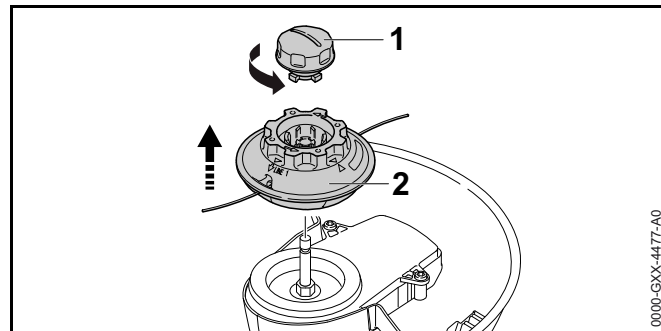


- Sett klippehodet (1) på akselen (2).
- Dreii spoleelementet (4) inntil pilen på spoleelementet (4) peker på pilen på klippehodet (1).

- Sett hetten (3) inn i spoleelementet (4) og trekk til for hånd med urviserens retning.

7.2.2 Demonter klippehodet

- Slå av trimmeren og ta ut batteriet.



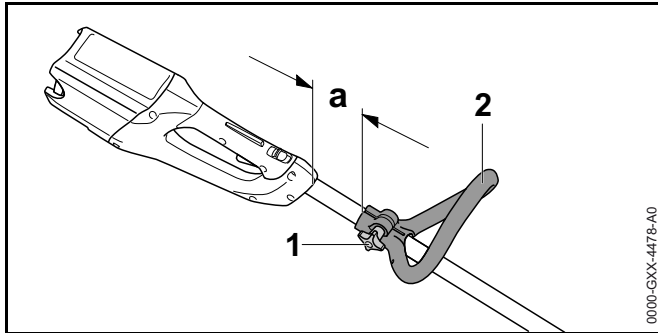
- Hold fast klippehodet (2) og dreii hetten (1) mot urviseren, inntil hetten (1) kan tas av.
- Ta av hetten (1) og klippehodet (2).

8 Stille inn trimmeren for brukeren

8.1 Rette og justere rundhåndtaket

Rundhåndtaket kan stilles inn i forskjellige posisjoner avhengig av anvendelse og kroppsstørrelsen til brukeren.

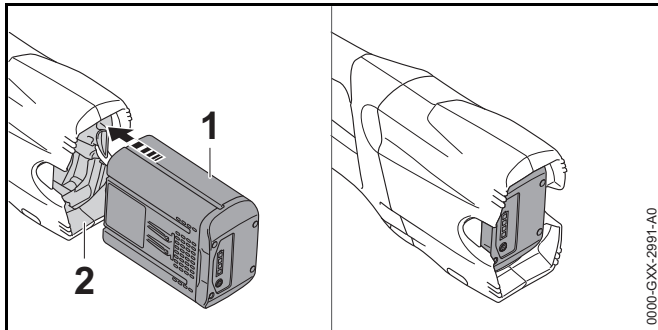
- Slå av trimmeren, skyv låsespaken i posisjon ⓪, og ta ut batteriet.



- ▶ Løsne stjernemutteren (1).
- ▶ Skyv rundhåndtaket (2) i ønsket posisjon slik, avstanden a er maksimalt 30 cm.
- ▶ Trekk godt til stjernemutteren (1).

9 Sette inn og ta ut batteriet

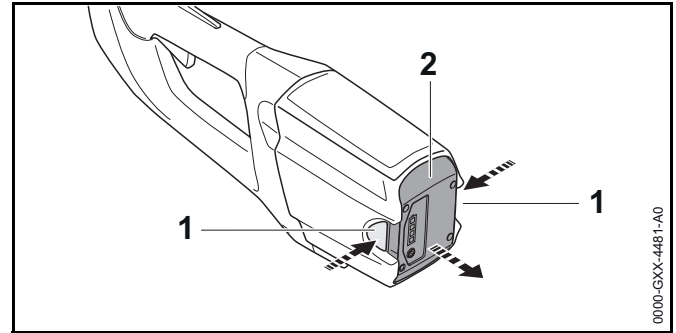
9.1 Sette inn batteriet



- ▶ Trykk batteriet (1) inntil anslaget inn i batterisporet (2). Batteriet (1) går i inngrep med et klikk.

9.2 Ta ut batteriet

- ▶ Sett trimmeren på et jevnt underlag.
- ▶ En hånd holdes foran batterisporet, slik at batteriet (2) ikke kan falle ned.

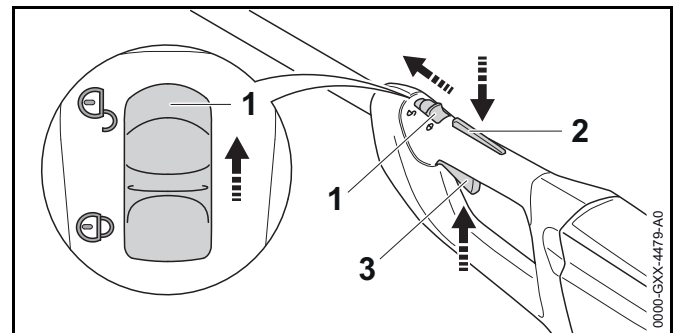


- ▶ Trykk inn begge låsespakene (1). Batteriet (2) låses opp og kan tas ut.

10 Slå trimmeren på og av

10.1 Slå på trimmeren

- ▶ Hold trimmeren med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- ▶ Hold trimmeren med den andre hånden på bøylehåndtaket slik, at tommelen griper rundt bøylehåndtaket.



- ▶ Skyv låsespaken (1) med tommelen i posisjon ⌚.
- ▶ Trykk girspak-sperren (3) med hånden og hold den trykket.
- ▶ Trykk girspaken (2) med pekefingeren og hold den trykket. Trimmeren øker hastigheten og skjæreverktøyet roterer.

FSA 85

Jo lenger girspaken trykkes, desto raskere roterer skjæreverktøyet.

10.2 Slå av trimmeren

- ▶ Slipp girspaken og girspak-sperren.
- ▶ Vent til skjæreverktøyet ikke beveger seg lenger.
- ▶ Dersom skjæreverktøyet fortsetter å rotere: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler. Trimmeren er defekt.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .

11 Kontrollere trimmer og batteri**11.1 Kontrollere betjeningselementene****Girspak-sperre og girspak**

- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .
- ▶ Prøv å trykke inn girspaken uten å trykke inn girspak-sperren.
- ▶ Hvis det er mulig å trykke girspaken: Ikke bruk trimmeren og oppsøk en STIHL fagforhandler. Låsespaken eller girspak-sperren er defekt.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .
- ▶ Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- ▶ Trykk girspaken.
- ▶ Slipp girspaken og girspak-sperren.
- ▶ Dersom girspaken eller girspak-sperren går tungt eller ikke fjærer tilbake i utgangsposisjon: Ikke bruk trimmeren og oppsøk en STIHL fagforhandler. Girspaken eller girspak-sperren er defekt.

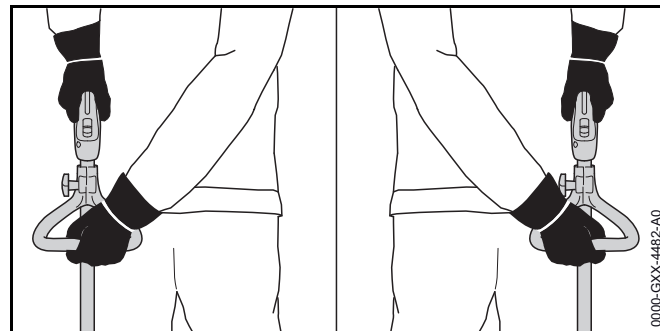
Slå på trimmeren

- ▶ Sett inn batteriet.
- ▶ Trykk girspak-sperren og hold den trykket.

- ▶ Trykk girspaken og hold den trykket inne. Skjæreverktøyet roterer.
- ▶ Dersom 3 LED-er på batteriet blinker rødt: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i trimmeren.
- ▶ Slipp girspaken og girspak-sperren. Kappeverktøyet slutter å bevege seg.
- ▶ Dersom skjæreverktøyet fortsetter å bevege seg: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler. Trimmeren er defekt.

11.2 Kontroller batteriet

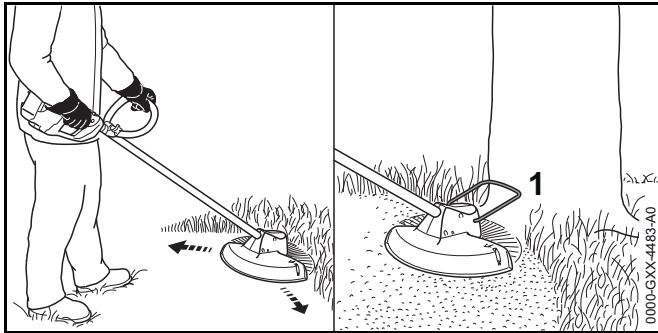
- ▶ Trykk trykknappen på batteriet. LEDene lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i batteriet.

12 Arbeide med trimmeren**12.1 Holde og føre trimmeren**

- ▶ Hold trimmeren med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- ▶ Hold trimmeren med den andre hånden på bøylehåndtaket slik, at tommelen griper rundt bøylehåndtaket.

12.2 Klipping

Avstanden til skjæreverktøyet fra bakken bestemmer skjærehøyden.



- ▶ Beveg trimmeren jevnt frem og tilbake.
- ▶ Gå langsomt og kontrollert fremover.
- ▶ Dersom det arbeides med avstandsholder (1, tilbehør): Fold avstandsholderen (1, tilbehør) helt ut.

12.3 Justere klippetråder

- ▶ Tipp det roterende klippehodet kort mot bakken. Det etterjusteres omtrent 30 mm.

Kniven i beskyttelsen avkorter klippetrådene automatisk til den riktige lengden.

Hvis klippetrådene er kortere enn 25 mm, kan de ikke etterjusteres automatisk.

- ▶ Slå av trimmeren og ta ut batteriet.
- ▶ Trykk og hold knappen på klippehodet trykket.
- ▶ Trekk klippetråden ut for hånd.
- ▶ Dersom klippetrådene ikke lenger kan trekkes ut: Skift spoleelementet med klippetråden. Spoleelementet er tomt.

13 Etter arbeidet

13.1 Etter arbeidet

- ▶ Slå av trimmeren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Hvis trimmeren er våt: La trimmeren tørke.
- ▶ Hvis batteriet er vått: La batteriet tørke.
- ▶ Rengjør trimmeren.
- ▶ Rengjør beskyttelsen.
- ▶ Rengjør skjæreverktøyet.
- ▶ Rengjør batteriet.

14 Transport

14.1 Transportere trimmeren

- ▶ Slå av trimmeren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Hold trimmeren men en hånd på skaftet, slik at skjæreverktøyet peker bakover og trimmeren er balansert.
- ▶ Hvis trimmeren transporteres i et kjøretøy: Sørg for at trimmeren ikke kan velte eller bevege seg.

14.2 Transportere batteriet

- ▶ Slå av trimmeren og ta ut batteriet.
- ▶ Forsikre deg om at batteriet er i sikker tilstand.
- ▶ Pakk batteriet slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Forpakningen er elektrisk ikke ledende.
 - Batteriet kan ikke bevege seg i forpakningen.
- ▶ Forpakningen må sikres slik, at den ikke kan bevege seg.

Batteriet underligger kravene for transport av farlig gods. Batteriet er klassifisert som UN 3480 (litium-ione-batterier) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Transportforskriftene er angitt under www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Oppbevaring

15.1 Oppbevare trimmeren

- ▶ Slå av trimmeren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Trimmeren må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Trimmeren er utenfor rekkevidden til barn.
 - Trimmeren er ren og tørr.
- ▶ Hvis trimmeren skal lagres mer enn 3 måneder: Demonter trådhodet.

15.2 Oppbevare batteriet

STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende LEDer).

- ▶ Batteriet må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Batteriet er utenfor rekkevidden til barn.
 - Batteriet er rent og tørt.
 - Batteriet er i et lukket rom.
 - Batteriet er koblet fra trimmeren og ladeapparatet.
 - Batteriet er i en elektrisk ikke-ledende forpakning.
 - Batteriet er i temperaturområdet mellom - 10 °C og + 50 °C.

16 Rengjøring

16.1 Rengjøre trimmeren

- ▶ Slå av trimmeren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Rengjør trimmeren med en fuktig klut.

- ▶ Fremmedlegemer fjernes fra batterisporet og batterisporet rengjøres med en fuktig klut.
- ▶ Elektriske kontakter i batterisporet rengjøres med en pensel eller en myk børste.

16.2 Rengjøre beskyttelsen og skjæreverktøyet

- ▶ Slå av trimmeren, skyv låsespaken i posisjon , og ta ut batteriet.
- ▶ Rengjør beskyttelsen og skjæreverktøyet med en fuktig klut eller en myk børste.

16.3 Rengjøre batteriet

- ▶ Rengjør batteriet med en fuktig klut.

17 Vedlikehold og reparasjon

17.1 Vedlikeholde og reparere trimmeren

Brukeren kan ikke selv vedlikeholde og reparere trimmeren.

- ▶ Hvis trimmeren trenger vedlikehold eller er defekt eller skadet: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

17.2 Vedlikeholde og reparere batteriet

Batteriet trenger ikke vedlikehold og kan ikke repareres.

- ▶ Hvis batteriet er defekt eller skadet: Skift ut batteriet.

18 Utbedre feil

18.1 Utbedre feil på trimmeren eller batteriet

Feil	LED-er på batteriet	Årsak	Utbedring
Trimmeren starter ikke når den slås på.	1 LED-en blinker grønt.	Ladetilstanden til batteriet er for lav.	► Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatene STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	► Ta ut batteriet. ► La batteriet avkjøles eller oppvarmes.
	3 LED-er blinker rødt.	Det er en feil i trimmeren.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterisporet. ► Sett inn batteriet. ► Slå på trimmeren. ► Dersom 3 LED-er fortsatt blinker rødt: Ikke bruk trimmeren og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	3 LED-er lyser rødt.	Trimmeren er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La trimmeren avkjøle.
	4 LED-er blinker rødt.	Det er en feil i batteriet.	► Ta ut batteriet og sett det inn igjen. ► Slå på trimmeren. ► Dersom 4 LED-er fortsatt blinker rødt: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
		Den elektriske forbindelsen mellom trimmeren og batteriet er brutt.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterisporet. ► Sett inn batteriet.
		Trimmeren eller batteriet er fuktig.	► La trimmeren eller batteriet tørke.
Trimmeren slår seg av under driften.	3 LED-er lyser rødt.	Trimmeren er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La trimmeren avkjøle.
		Det er en elektrisk feil.	► Ta ut batteriet og sett det inn igjen. ► Slå på trimmeren.
Driftstiden til trimmeren er for kort.		Batteriet er ikke fullstendig ladet.	► Batteriet må lades helt, slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 300, 500.
		Brukstiden til batterier er overskredet.	► Skift ut batteriet.

19 Tekniske data

19.1 Trimmer STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Godkjente batterier:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Vekt uten batteri, skjæreverktøy og beskyttelse: 2,7 kg
- Lengde uten skjæreverktøy: 1530 mm

FSA 85

- Godkjente batterier:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Vekt uten batteri, skjæreverktøy og beskyttelse: 2,8 kg
- Lengde uten skjæreverktøy: 1650 mm

19.2 Batteri STIHL AP

- Batteriteknologi: Litium-ioner
- Spennings: 36 V
- Kapasitet i Ah: se typeskilt
- Energiinnhold i Wh: se typeskilt
- Vekt i kg: se typeskilt
- Tillatt temperaturområde for bruk og oppbevaring: - 10 °C til + 50 °C

19.3 Lydverdier og vibrasjonsverdier

FSA 65

STIHL anbefaler å bruke hørselsvern.

- Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN 50636-2-91: 75 dB(A). K-verdien for lydtrykknivået er 2,5 dB(A).
- Lydeffektnivå L_{wA} målt iht. EN 50636-2-91: 89 dB(A). K-verdien for lydeffektnivået er 2,5 dB(A).
- Vibrasjonsverdi a_{hv} målt iht. EN 50636-2-91
 - Betjeningshåndtak: 1,1 m/s². K-verdien for vibrasjonsverdien er 2,0 m/s².
 - venstre håndtak: 1,3 m/s². K-verdien for vibrasjonsverdien er 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL anbefaler å bruke hørselsvern.

- Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN 50636-2-91: 77 dB(A). K-verdien for lydtrykknivået er 2,5 dB(A).
- Lydeffektnivå L_{wA} målt iht. EN 50636-2-91: 92 dB(A). K-verdien for lydeffektnivået er 2,5 dB(A).
- Vibrasjonsverdi a_{hv} målt iht. EN 50636-2-91
 - Betjeningshåndtak: 0,8 m/s². K-verdien for vibrasjonsverdien er 2,0 m/s².
 - venstre håndtak: 1,4 m/s². K-verdien for vibrasjonsverdien er 2,0 m/s².

De angitte vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan trekkes inn til sammenligning av elektriske apparater. Vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av typen arbeid. De angitte vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av vibrasjonsbelastningen. Den faktiske vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene i hvilket det elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

19.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach.

20 Kombinasjoner av skjæreverktøy og beskyttelser

20.1 Trimmer STIHL FSA 65, FSA 85

Følgende klippehoder kan monteres sammen med beskyttelsen for klippehoder:

- Klippehode AutoCut C 4-2 med klippetråd "rund, stillegående" med en diameter på 2,0 mm

21 Reservedeler og tilbehør

21.1 Reservedeler og tilbehør

STIHL® Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.



STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

22 Kassering

22.1 Kassere trimmeren og batteriet

Informasjoner om kassering er tilgjengelig hos din STIHL fagforhandler.

- ▶ Trimmeren, beskyttelsen, skjæreverktøyet, batteriet, tilbehøret og forpakningen må kasseres forskriftsmessig og miljøvennlig.

23 EU-samsvarserklæring

23.1 Trimmer STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Tyskland

tar alene ansvar for at

- Modell: Batteridrevet trimmer
- Varemerke: STIHL
- Type: FSA 65, FSA 85
- Serieidentifikasjon: 4852

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 og EN ISO 12100 med hensyn til standard EN 50636-2-91.

Det målte og garanterte lydeffektnivået ble beregnet i henhold til direktivet 2000/14/EF, vedlegg VIII.

Deltagende oppnevnt instans: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Tyskland

FSA 65

- Målt lydeffektnivå: 89 dB(A)
- Garantert lydeffektnivå: 91 dB(A)

FSA 85

- Målt lydeffektnivå: 92 dB(A)
- Garantert lydeffektnivå: 94 dB(A)

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på trimmeren.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is written in a cursive style with a large initial 'T' and 'E'.

Thomas Elsner, leder produktledelse og service

Tartalomjegyzék

1	Előszó	198	9	Az akku behelyezése és kivevése	210
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk	198	9.1	Az akkumulátor behelyezése	210
2.1	Érvényes dokumentumok	198	9.2	Az akkumulátor kivétele	210
2.2	A figyelmeztetések jelölése a szövegben	199	10	A motoros kasza bekapcsolása és kikapcsolása	210
2.3	Szimbólumok a szövegben	199	10.1	A motoros kasza bekapcsolása	210
3	Áttekintés	199	10.2	A motoros kasza kikapcsolása	210
3.1	A motoros kasza és az akkumulátor	199	11	A motoros kasza és az akkumulátor ellenőrzése	211
3.2	Vágószerszámok	200	11.1	A kezelőelemek vizsgálata	211
3.3	Szimbólumok	200	11.2	Az akkumulátor vizsgálata	211
4	Biztonsági tudnivalók	201	12	Munkavégzés a motoros kaszával	211
4.1	Figyelmeztető szimbólumok	201	12.1	A motoros kasza tartása és vezetése	211
4.2	Rendeltetésszerű használat	201	12.2	Kaszálás	212
4.3	A felhasználóval szemben támasztott követelmények	202	12.3	A damilok utánállítása	212
4.4	Ruházat és felszerelés	202	13	Munka után	212
4.5	Munkaterület és környezet	203	13.1	Munka után	212
4.6	Biztonságos állapot	203	14	Szállítás	212
4.7	Munkálatok	205	14.1	A motoros kasza szállítása	212
4.8	Szállítás	206	14.2	Az akku szállítása	212
4.9	Tárolás	206	15	Tárolás	213
4.10	Tisztítás, karbantartás és javítás	207	15.1	A motoros kasza tárolása	213
5	A motoros kasza használatra kész tétele	207	15.2	Az akkumulátor tárolása	213
5.1	A motoros kasza előkészítése használatra	207	16	Tisztítás	213
6	Akku töltés és LED-ek	208	16.1	A motoros kasza tisztítása	213
6.1	Az akkumulátor töltése	208	16.2	A védőelem és a vágószerszám tisztítása	213
6.2	A töltési állapot jelzése	208	16.3	Az akku tisztítása	213
6.3	Az akkumulátoron lévő LED-ek	208	17	Karbantartás és javítás	213
7	A motoros kasza összeszerelése	208	17.1	A motoros kasza karbantartása és javítása	213
7.1	A védő felszerelése	208	17.2	Az akku karbantartása és javítása	213
7.2	Nyírófej AutoCut C 4-2	209	18	Hibaelhárítás	214
8	A motoros kasza beállítása a felhasználó számára	209	18.1	A motoros kasza vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása	214
8.1	A körfogantyú elhelyezése és beállítása	209	19	Műszaki adatok	216
			19.1	STIHL FSA 65, FSA 85 motoros kaszák	216

STIHL®

Ez a használati utasítás szerzői jogvédelem alatt áll. Minden jog fenntartva, különös tekintettel a sokszorosításra, a fordításra és az elektronikus rendszerekben történő feldolgozásra.

19.2 STIHL AP akkumulátor.....	216
19.3 Zaj- és rezgésértékek.....	216
19.4 REACH.....	217
20 Vágószerszám és védőelem kombinációk.....	217
20.1 STIHL FSA 65, FSA 85 motoros kaszák.....	217
21 Pótalkatrészek és tartozékok.....	217
21.1 Pótalkatrészek és tartozékok.....	217
22 Ártalmatlanítás.....	217
22.1 A motoros kasza és az akkumulátor ártalmatlanítása.....	217
23 EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	217
23.1 STIHL FSA 65, FSA 85 motoros kaszák.....	217

1 Előszó

Tisztelt vevő!

Örvendünk, hogy a STIHL mellett döntött. Termékeinket csúcsmínőségben fejlesztjük ki és gyártjuk, ügyfelünk szükségleteinek megfelelően. Így nagy megbízhatóságú termékek jönnek létre, extrém igénybevétel esetén is.

STIHL a szerviz terén is csúcsmínőséget nyújt. Márkaszervizünk kompetens tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújt.

Köszönjük bizalmát, és sok örömet kívánunk a STIHL terméke használatával.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Érvényes dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- Ezen a használati útmutatón kívül olvassa el, értse meg és őrizze meg a következő dokumentumokat:
 - A használt vágószerszám használati útmutatója és csomagolása
 - A használt hordozórendszer használati útmutatója
 - A STIHL AR akkumulátor használati útmutatója
 - A „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” használati útmutatója

- A STIHL AP akkumulátorra vonatkozó biztonsági előírások
- A STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek útmutatója
- Beépített akkumulátorral ellátott STIHL akkumulátorokra és termékekre vonatkozó biztonsági információk: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.

- A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.

- A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

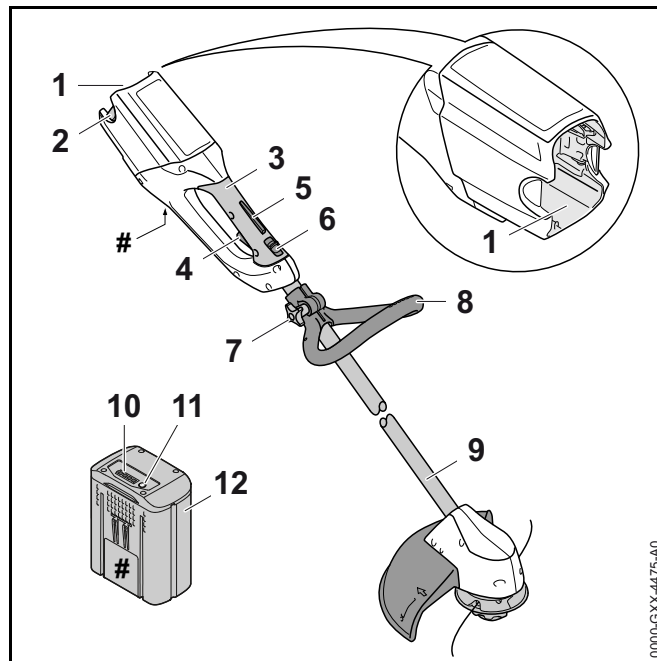
2.3 Szimbólumok a szövegben



Ez a szimbólum a használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 A motoros kasza és az akkumulátor



1 Akkumulátorüreg

Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

2 Záremeltyű

A záremeltyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

3 Kezelőfogantyú

A kezelőfogantyú a motoros kasza kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

4 Kapcsolóemeltyű

A kapcsolóemeltyű be- és kikapcsolja a motoros kaszt.

5 Kapcsolóemeltyűzár

A kapcsolóemeltyűzár a kapcsolóemeltyűt oldja ki.

6 Kikapcsoló kar

A kikapcsoló kar a kapcsolóemeltűzárral együtt a kapcsolóemeltű kioldására szolgál.

7 Csillagfogantyús anya

A csillagfogantyús anya rögzíti a körfogantyút a száron.

8 Körfogantyú

A körfogantyú a motoros kasza tartására és vezetésére szolgál.

9 Szár

A szár összeköti valamennyi alkatrészt.

10 LED-ek

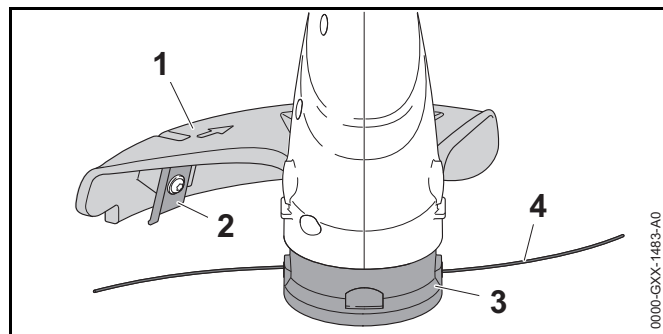
A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát és zavarait jelzik ki.

11 Nyomógomb

Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja.

12 Akkumulátor

Az akkumulátor látja el a motoros kaszát energiával.

Teljesítménytábla gépszámmal**3.2 Vágószerszámok****1 Védő**

A védőelem védi a kezelőt a felvert tárgyakkal és a vágószerszámmal történő érintkezéssel szemben.

2 Hossztolókés

A hossztolókés munkavégzés közben megfelelő hosszúságúra rövidíti le a damilt.

3 Nyírófej

A nyírófej tartja a damilt.

4 Damil

A damilok vágják a fűvet.

3.3 Szimbólumok

A motoros kaszán, a védőn és az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



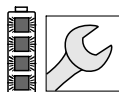
A kikapcsoló kar ebben a pozícióban oldja ki a kapcsolóemeltűt.



A kikapcsoló kar ebben a pozícióban zárja le a kapcsolóemeltűt.



1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.



4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.



Ez a szimbólum megmutatja a vágószerszám forgásirányát.

max Ø XXX Ez a szimbólum megmutatja a vágószerszám maximális átmérőjét milliméterben.



Ez a szimbólum megmutatja a vágószerszám névleges fordulatszámát.



Lwa A 2000/14/EK irányelvnek megfelelően dB(A)-ban garantált zajteljesítményszintnek az összehasonlíthatósága az elektromos termékek zajkibocsátásával.



A szimbólum mellett látható adat az akkumulátornak a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. Az alkalmazás során rendelkezésre álló energiatartalom csekélyebb.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

4 Biztonsági tudnivalók

4.1 Figyelmeztető szimbólumok

A motoros kaszán és az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Tartsa be a biztonsági utasításokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati útmutatót.



Viseljen védőszemüveget.



Tartsa be a felvert tárgyakra vonatkozó biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



A munka megszakításakor, szállításkor, tároláskor, karbantartáskor vagy javításkor vegye ki az akkumulátort.



Tartsa be a biztonsági távolságot.



Óvja az akkumulátort a nyílt lángtól és hőtől.



Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.



Tartsa be az akkumulátor megengedett hőmérsékleti tartományát.

4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL FSA 65 vagy az FSA 85 motoros kasza fű vágására szolgál.

A motoros kaszát esőben is lehet használni.

A motoros kaszát egy STIHL AP akkumulátor vagy egy STIHL AR akkumulátor látja el energiával.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a motoros kaszához nem engedélyezett akkumulátorok tűzveszélyt és robbanásokat okozhatnak. Súlyos személyi sérülések, vagy halál következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - A motoros kaszát egy STIHL AP akkumulátorral vagy egy STIHL AR akkumulátorral használja.
- Amennyiben a motoros kaszát vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - A motoros kaszát a jelen használati útmutatóban leírt módon használja.
 - Az akkumulátort oly módon használja, ahogy az ebben a használati útmutatóban vagy a STIHL AR akkumulátor használati útmutatójában le van írva.

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a motoros kasza és az akkumulátor veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználók vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek vagy meg is halhatnak.



- ▶ Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati útmutatót.

- ▶ Amennyiben a motoros kaszát vagy az akkumulátort továbbadja más személynek: Adja át a használati útmutatót is.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
 - A felhasználó kipihent.
 - A felhasználó fizikailag, szenzorikusan és szellemileg képes a motors kaszát és az akkumulátort kezelni és azzal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, szenzorikus vagy szellemileg képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet alatt vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
 - A felhasználó gyakorú.
 - A felhasználó részesült STIHL szakkereskedő vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először használná a motoros kaszát.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.4 Ruházat és felszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó sérülést szenvedhet el.



- ▶ Viseljen védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek megfelelnek az EN 166 szabványnak vagy a nemzeti előírásoknak és a megfelelő jelöléssel kaphatók a boltban.

- ▶ Viseljen arcvédőt.

- ▶ Viseljen hosszú nadrágot ellenálló anyagból.

- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.

- ▶ Viseljen porvédő maszkot.

- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a motoros kaszába. A nem megfelelő ruházatot viselő felhasználók súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.

- ▶ Vegye le a sálakat és az ékszereket.

- Munkavégzés közben a felhasználó érintkezésbe jöhet a forgó vágószerszámmal. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.

- ▶ Viseljen ellenálló anyagú lábbelit.

- ▶ Viseljen hosszú nadrágot ellenálló anyagból.

- Tisztítás vagy karbantartás közben a felhasználó érintkezésbe kerülhet a forgó vágószerszámmal vagy a hossztolókéssel. A felhasználó sérülést szenvedhet el.

- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

- Ha a felhasználó nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó sérülést szenvedhet el.

- ▶ Viseljen kemény, zárt lábbelit recézett talppal.

4.5 Munkaterületet és környezet

4.5.1 Munkaterületet és környezet

FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a motoros kasza és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek.



- ▶ A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 15 méteres körzetben távol a munkaterülettől.

- ▶ A tárgytól 15 m-es távolságot kell tartani.

- A motoros kasza elektromotorjában szikra keletkezhet. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyt és robbanásokat okozhatnak. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

4.5.2 Akkumulátor

FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
- ▶ A gyermekek távol tartandók.
- Az akkumulátor nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitésszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Óvja az akkumulátort a nyílt lángtól és hőtől.
- ▶ Az akkumulátort ne dobja tűzbe.



- ▶ Az akkumulátort - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban használja és tárolja.



- ▶ Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

- ▶ Tartsa távol az akkumulátort a fém tárgytól.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- ▶ Óvja az akkumulátort a vegyszerektől és sóktól.

4.6 Biztonságos állapot

4.6.1 Motoros kasza

A motoros kasza akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A motoros kasza sértetlen.
- A motoros kasza tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- Egy ebben a használati útmutatóban megadott vágószerszám és védőelem kombináció van felszerelve.
- A vágószerszám és védőelem felszerelése megfelelő.
- Kizárólag ehhez a motoros kaszához illő eredeti STIHL tartozék van beszerelve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült motoros kaszával.
 - ▶ Ha a motoros kasza bepiszkolódott: Tisztítsa meg a motoros kaszát.
 - ▶ Ne módosítsa a motoros kaszát. Kivétel: Egy ebben a használati útmutatóban magadott vágószerszám és védőelem kombináció beszerelése.
 - ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a motoros kaszával.
 - ▶ Ne szereljen fel fém vágószerszámokat.
 - ▶ Kizárólag ehhez a motoros kaszához illő eredeti STIHL tartozékot szereljen be.
 - ▶ A vágószerszámot és a védőelemet a használati útmutatóban leírt módon szerelje fel.
 - ▶ A tartozékokat a jelen használati útmutatóban, illetve a tartozékok használati útmutatójában leírt módon szerelje fel.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat a motoros kasza nyílásaiba.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.6.2 Védőelem

A védőelem akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A védőelem sértetlen.
- A hossztolókés megfelelően van beszerelve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült védőelemmel.
 - ▶ Dolgozzon megfelelően beszerelt hossztolókéssel.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.6.3 Nyírófej

A nyírófej akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A nyírófej sértetlen.
- A nyírófej nincs blokkolva.
- A damilok felszerelése megfelelő.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban a nyírófej részei vagy a damil eloldódhatnak, és elpattanhatnak. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült nyírófejjel.
 - ▶ Ne helyettesítse a damilt fém tárgyakkal.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.6.4 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- Az akku sértetlen.
- Az akkumulátor tiszta és száraz.
- Az akkumulátor működik és nincs módosítva.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
 - ▶ Ne töltsön sérült vagy hibás akkumulátort.
 - ▶ Ha az akkumulátor bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni az akkumulátort.
 - ▶ Ne módosítsa az akkumulátort.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
 - ▶ Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fém tárgyakkal és ne zárja rövidre.
 - ▶ Az akkumulátort nem szabad felnyitni.
- Egy sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
 - ▶ Kerülje az érintkezést a folyadékkal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- Egy sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
 - ▶ Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.

4.7 Munkálatok

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentráltan tovább dolgozni. A felhasználó megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Dolgozzon nyugodtan és meggondoltan.
 - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a motoros kaszával.
 - ▶ Egyedül kezelje a motoros kaszát.
 - ▶ Vezesse a vágó szerszámot a talajhoz közel.
 - ▶ Ügyeljen az akadályokra.
 - ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát.
- A forgó vágószerszám megvághatja a felhasználót. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Ne érintse meg a forgó vágószerszámot.
 - ▶ Amennyiben a vágószerszámot egy tárgy blokkolja: Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- Amennyiben a motoros kasza munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a motoros kasza nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- Munkavégzés közben a motoros kasza rezgéseket generálhat.
 - ▶ Viseljen kesztyűt.
 - ▶ Tartson munkaszüneteket.
 - ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- A vágószerszám a kapcsolóemelő elengedése után még rövid ideig tovább forog. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Várja meg amíg a vágószerszám leáll.

4.8 Szállítás

4.8.1 Motoros kasza

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a motoros kasza felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ Biztosítsa a motoros kaszát úgy, hogy ne tudjon felborulni és mozogni.

4.8.2 Akku

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Az akku nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akku megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
 - ▶ Ne szállítson sérült akkut.
 - ▶ Az akkut egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban szállítsa.
- Szállítás közben az akku felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Az akkut úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
 - ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne mozoghasson.

4.9 Tárolás

4.9.1 Motoros kasza

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a motoros kasza veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
 - ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A motoros kasza gyermekektől távol tartandó.

- A motoros kasza elektromos érintkezői és fém alkatrészei berozsdásodhatnak nedvesség hatására. A motoros kasza megrongálódhat.
 - ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A motoros kaszát tisztán és szárazon tárolja.

4.9.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
 - ▶ Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- Az akkumulátor nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat.
 - ▶ Az akkumulátort tisztán és szárazon tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort zárt helyen tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort tárolja külön a motoros kaszától és a töltőkészüléktől.

- ▶ Az akkumulátort tárolja egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban.
- ▶ Az akkumulátort - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban tárolja.

4.10 Tisztítás, karbantartás és javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor használatban van, a motoros kasza véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- A dörzshatású tisztítószer, nagynyomású tisztítókészülékek vagy hegyes tárgyak megrongálhatják a motoros kaszát, a védőelemet, a vágószerszámot, és az akkumulátort. Amennyiben a motoros kaszát, a védőelemet, a vágószerszámot, vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
- ▶ A motoros kaszát, a védőelemet, a vágószerszámot, és az akkumulátort a használati útmutatóban leírt módon használja.
- Amennyiben a motoros kaszát, a védőelemet, a vágószerszámot, vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az

alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.

- ▶ A motoros kaszát, a védőelemet, a vágószerszámot, és az akkumulátort ne tartsa karban vagy javítsa saját maga.
- ▶ Amennyiben a motoros kasza, a védőelem, a vágószerszám, vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- ▶ A vágószerszámot a használt vágószerszám használati útmutatójának megfelelően vagy a használt vágószerszám csomagolásán leírt módon tartsa karban.

5 A motoros kasza használatra készsége tétele

5.1 A motoros kasza előkészítése használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
 - Motoros kasza,  4.6.1.
 - Védőelem,  4.6.2.
 - Nyírófej,  4.6.3.
 - Akkumulátor,  4.6.4.
- ▶ Ellenőrizze az akkumulátort,  11.2.
- ▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek útmutatójában leírt módon töltsse fel teljesen.
- ▶ Tisztítsa meg a motoros kaszát,  16.1.
- ▶ Szerelje fel a védőelemet,  7.1.
- ▶ Szerelje fel a nyírófejet,  7.2.1.
- ▶ Állítsa be a körfogantyút,  8.1.
- ▶ Ellenőrizze a kezelőelemeket,  11.1.

- ▶ Ha a kezelőelemek ellenőrzésekor a 3 LED elkezd pirosan villogni az akkumulátoron: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A motoros kaszában zavar lépett fel.
- ▶ Amennyiben a lépéseket nem lehet foganatosítani: Ne használja tovább a motoros kaszát és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

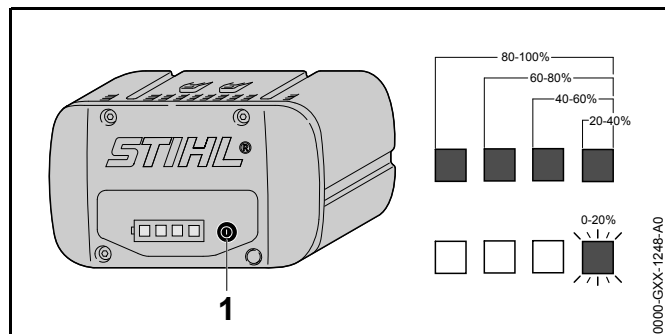
6 Akku töltés és LED-ek

6.1 Az akkumulátor töltése

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérséklete vagy a környezeti hőmérséklet. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

- ▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülék útmutatójában leírt módon töltsse.

6.2 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1). A LED-ek kb. 5 másodpercig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a jobboldali LED zölden villog: Töltsse fel az akkumulátort.

6.3 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy zavarait jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

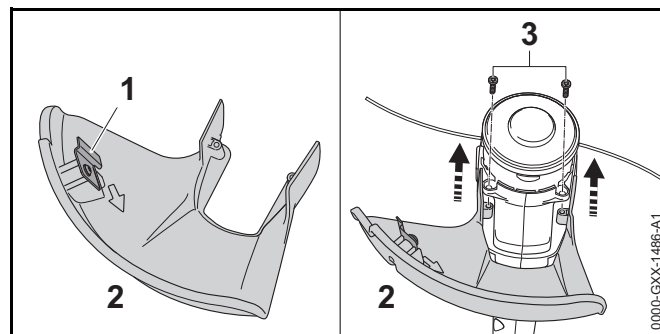
Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Hárítsa el az üzemzavarokat, 18. A motoros kaszánál vagy a töltőkábelnél üzemzavar lépett fel.

7 A motoros kasza összeszerelése

7.1 A védő felszerelése

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát, tolja a kikapcsoló kart a állásba és vegye ki az akkumulátort.



A hossztolókés (1) már be van építve a védőbe (2), nem szabad kicserélni.

- ▶ Tolja a védőt (2) ütközésig a burkolaton lévő vezetőelemekbe.

A védő (2) egy szintben van a burkolattal.

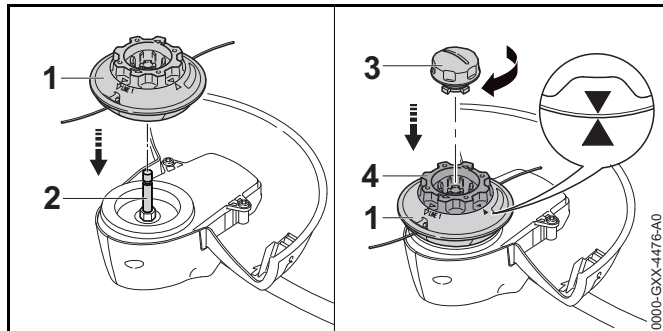
- ▶ Csavarja be és húzza meg a csavarokat (3).

A védőelemet nem szabad ismét leszerelni.

7.2 Nyírófej AutoCut C 4-2

7.2.1 A nyírófej felszerelése

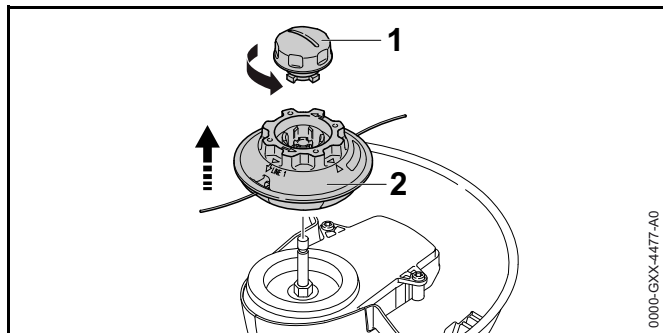
- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát, tolja a kikapcsoló kart a  állásba és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Helyezze a nyírófejet (1) a tengelyre (2).
- ▶ Addig csavarja az orsótestet (4), amíg az orsótesten (4) lévő nyíl nem mutat a nyírófejen (1) lévő nyírlra.
- ▶ Helyezze a kupakot (3) az orsótestbe (4) és húzza meg kézzel az óramutató járásával megegyező irányban.

7.2.2 A nyírófej leszerelése

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Fogja meg a nyírófejet (2) és forgassa addig a kupakot (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a kupakot (1) le nem lehet venni.

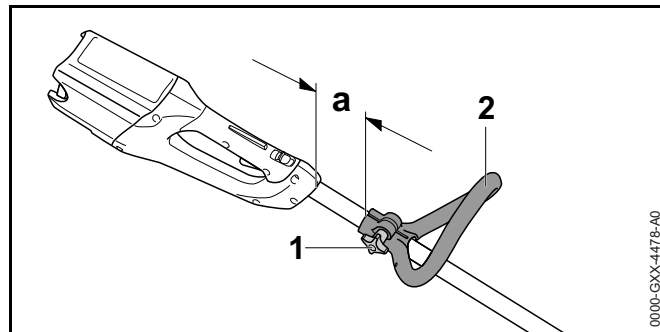
- ▶ Vegye le a kupakot (1) és a nyírófejet (2).

8 A motoros kasza beállítása a felhasználó számára

8.1 A körfogantyú elhelyezése és beállítása

A felhasználó testmagasságától és a használatától függően a körfogantyút különböző pozíciókba lehet beállítani.

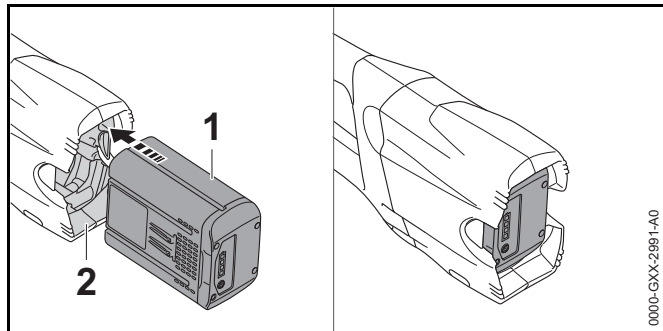
- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát, tolja a kikapcsoló kart a  állásba és húzza ki az akkumulátort.



- ▶ Lazítsa meg a csillagfogantyús anyát (1).
- ▶ Úgy tolja a körfogantyút (2) a kívánt pozícióba, hogy a távolság max. 30 cm legyen.
- ▶ Húzza meg szorosan a csillagfogantyús anyát (1).

9 Az akku behelyezése és kivevése

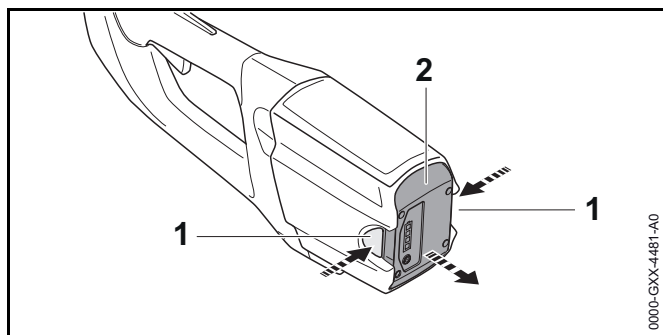
9.1 Az akkumulátor behelyezése



- ▶ Tolja az akkumulátort (1) ütközésig az akkumulátorüregbe (2). Az akkumulátor (1) bekattan.

9.2 Az akkumulátor kivétele

- ▶ Állítsa a motoros kaszát sík felületre.
- ▶ Tartsa egyik kezét az akkumulátorüreg elé, hogy az akkumulátor (2) ne eshessen le.

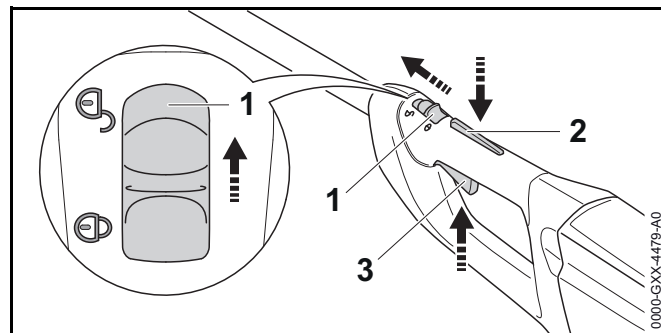


- ▶ Nyomja le mindkét záremeltyűt (1). Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivehető.

10 A motoros kasza bekapcsolása és kikapcsolása

10.1 A motoros kasza bekapcsolása

- ▶ A motoros kaszát úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A motoros kaszát úgy tartsa egy kézzel a körfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút.



- ▶ Tolja a kikapcsoló kart (1) $\odot$ állásba a hüvelykujjával.
- ▶ Nyomja le kézzel a kapcsolóemelőüzárat (3), és tartsa lenyomva.
- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemelőt (2), és tartsa lenyomva.
A motoros kasza motorja gyorsul és a vágószerszám forog.

FSA 85

Minél tovább nyomja be a kapcsolóemelőt, annál gyorsabban mozog a vágószerszám.

10.2 A motoros kasza kikapcsolása

- ▶ Engedje el a kapcsolóemelőt és a kapcsolóemelőüzárat.
- ▶ Várja meg, amíg leáll a vágószerszám.

- ▶ Amennyiben a vágószerszám tovább forog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A motoros kasza hibás.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.

11 A motoros kasza és az akkumulátor ellenőrzése

11.1 A kezelőelemek vizsgálata

A kapcsolóemeltűzár és a kapcsolóemeltű

- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.
- ▶ Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemeltűt anélkül, hogy megnyomná a kapcsolóemeltűzárát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemeltűt le lehet nyomni: Ne használja tovább a motoros kaszát és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A kikapcsoló kar vagy a kapcsoló emeltű zárja hibás.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltűzárát, és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja meg a kapcsolóemeltűt.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltűt és a kapcsolóemeltűzárát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemeltű vagy a kapcsolóemeltűzár nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja tovább a motoros kaszát és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A kapcsolóemeltű vagy a kapcsolóemeltűzár hibás.

A motoros kasza bekapcsolása

- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltűzárát, és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltűt és tartsa lenyomva. A vágószerszám forog.

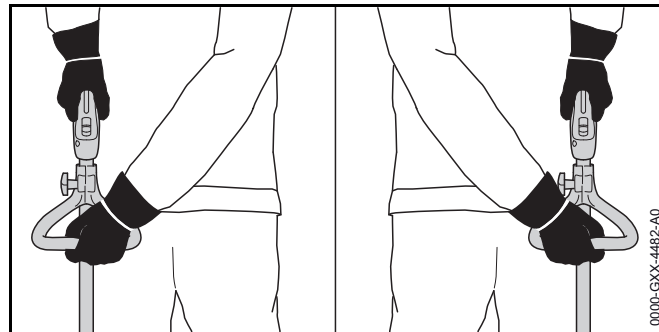
- ▶ Ha 3 LED az akkumulátoron pirosan villog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A motoros kaszában zavar lépett fel.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltűt és a kapcsolóemeltűzárát. A vágószerszám már nem mozog.
- ▶ Amennyiben a vágószerszám tovább forog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A motoros kasza hibás.

11.2 Az akkumulátor vizsgálata

- ▶ Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot. A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

12 Munkavégzés a motoros kaszával

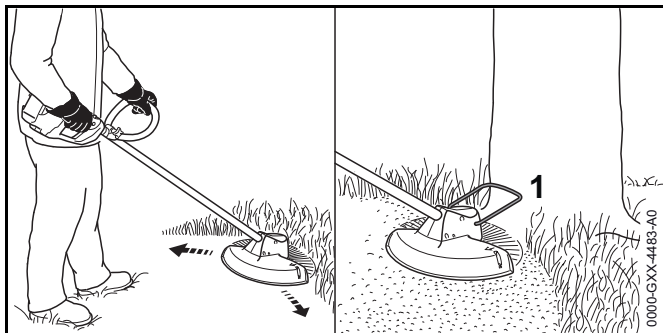
12.1 A motoros kasza tartása és vezetése



- ▶ A motoros kaszát úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A motoros kaszát úgy tartsa egy kézzel a körfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút.

12.2 Kaszálás

A vágószerszám és a talaj közötti távolság határozza meg a vágási magasságot.



- ▶ A motoros kaszát egyenesen kell ide-oda mozgatni.
- ▶ Menjen lassan és céltudatosan előre.
- ▶ Amennyiben távköztartóval (1. tartozék) dolgozik: Teljesen hajtsa ki a távköztartót (1. tartozék).

12.3 A damilok utánállítása

- ▶ A forgó nyírófejet billentse fel a talajon. Kb. 30 mm utánállítódik.

A védőben lévő hosszszólókés automatikusan a megfelelő hosszra méretezi a damilt.

Ha a damilok 25 mm-nél rövidebbek, nem állíthatók automatikusan után:

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Nyomja meg a nyírófejen lévő fejet és tartsa lenyomva.
- ▶ Húzza ki kézzel a damilt.
- ▶ Amennyiben a damilok már nem húzhatók ki: Cserélje ki az orsótestet a damilokkal együtt. Az orsótest üres.

13 Munka után

13.1 Munka után

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát, tolja a kikapcsoló kart a 0 állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Ha a motoros kasza nedves: Hagyja a motoros kaszát megszáradni.
- ▶ Ha az akkumulátor nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni.
- ▶ Tisztítsa meg a motoros kaszát.
- ▶ Tisztítsa meg a védőelemet.
- ▶ Tisztítsa meg a vágószerszámot.
- ▶ Tisztítsa meg az akkumulátort.

14 Szállítás

14.1 A motoros kasza szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát, tolja a kikapcsoló kart a 0 állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A motoros kaszát a szárnál fogva vigye kézben úgy, hogy a vágószerszám hátrafelé nézzen és a motoros kasza egyensúlyban legyen.
- ▶ Amennyiben a motoros kaszát járművel szállítja: Bizonyosodjon meg róla, hogy a motoros kasza nem tud felborulni és mozogni.

14.2 Az akku szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkut.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy az akku biztonságos állapotban van.
- ▶ Az akkut úgy csomagolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A csomagolás elektromosan nem vezetőképes.
 - Az akku nem mozoghat a csomagolásban.
- ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne mozoghasson.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ion akkumulátorok) besorolású, és a GHS kézikönyv, III. rész, Ellenőrzések és kritériumok, 38.3. szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.

15 Tárolás

15.1 A motoros kasza tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát, tolja a kikapcsoló kart a 0 állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A motoros kaszát úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A motoros kasza gyermekektől távol tartandó.
 - A motoros kasza tiszta és száraz.
- ▶ Amennyiben a motoros kaszát 3 hónapnál több ideig kívánja tárolni: Szerelje le a nyírófejet.

15.2 Az akkumulátor tárolása

STIHL ajánlja, hogy az akkut 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltési szinten tárolja.

- ▶ Az akkumulátort úgy tároljuk, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - Az akkumulátor tárolása gyermekektől távol történik.
 - Az akkumulátor tiszta és száraz.
 - Az akkumulátor zárt helyiségben van.
 - Az akkumulátor külön van a motoros kaszától és a töltőkészüléktől.
 - Az akkumulátor egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban van.
 - Az akkumulátor - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban van.

16 Tisztítás

16.1 A motoros kasza tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát, tolja a kikapcsoló kart a 0 állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A motoros kaszát nedves ruhával tisztítsa meg.
- ▶ Távolítsa el az idegen tárgyakat az akkumulátorüregből és az akkumulátorüreg nedves kendővel tisztítsa meg.
- ▶ Az akkumulátorüreg elektromos érintkezőit ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.

16.2 A védőelem és a vágószerszám tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát, tolja a kikapcsoló kart a 0 állásba és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A védőelemet és a vágószerszámot nedves ruhával vagy puha kefével tisztítsa meg.

16.3 Az akku tisztítása

- ▶ Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

17 Karbantartás és javítás

17.1 A motoros kasza karbantartása és javítása

A felhasználó nem tudja saját maga a motoros kaszát karbantartani és javítani.

- ▶ Amennyiben a motoros kasza karbantartásra szorul, hibás vagy megsérült: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

17.2 Az akku karbantartása és javítása

Az akkut nem kell karbantartani és nem lehet javítani.

- ▶ Amennyiben az akku hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkut.

18 Hibaelhárítás

18.1 A motoros kasza vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
A motoros kasza nem indul be a bekapcsoláskor.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	► Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek útmutatójában leírt módon töltsse.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Hagyja lehűlni vagy felmelegedni az akkumulátort.
	3 LED pirosan villog.	A motoros kaszában zavar lépett fel.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Tisztítsa meg az akkumulátorüreg elektromos érintkezőit. ► Helyezze be az akkumulátort. ► Kapcsolja be a motoros kaszát. ► Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja tovább a motoros kaszát és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
	3 LED pirosan világít.	A motoros kasza túl meleg.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Hagyja lehűlni a motoros kaszát.
	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	► Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort. ► Kapcsolja be a motoros kaszát. ► Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
		A motoros kasza és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Tisztítsa meg az akkumulátorüreg elektromos érintkezőit. ► Helyezze be az akkumulátort.
		A motoros kasza vagy az akkumulátor nedves.	► Szárítsa ki a motoros kaszát vagy az akkumulátort.
A motoros kasza üzem közben kikapcsolódik.	3 LED pirosan világít.	A motoros kasza túl meleg.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Hagyja lehűlni a motoros kaszát.

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
		Elektromos zavar áll fenn.	▶ Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a motoros kaszát.
A motoros kasza működési ideje túl rövid.		Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek útmutatójában leírt módon töltsen fel teljesen.
		Az akkumulátor élettartama lejárt.	▶ Cserélje ki az akkumulátort.

19 Műszaki adatok

19.1 STIHL FSA 65, FSA 85 motoros kaszák

FSA 65

- Engedélyezett akkumulátorok:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Súly akkumulátor, vágószerszám és védőelem nélkül: 2,7 kg
- Hossz vágószerszám nélkül: 1530 mm

FSA 85

- Engedélyezett akkumulátorok:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Súly akkumulátor, vágószerszám és védőelem nélkül: 2,8 kg
- Hossz vágószerszám nélkül: 1650 mm

19.2 STIHL AP akkumulátor

- Akkumulátor-technológia: Lítium ionok
- Feszültség: 36 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd teljesítménytábla
- Energiatartalom Wh-ban: lásd teljesítménytábla
- Súly kg-ban: lásd teljesítménytábla
- Megengedett hőmérséklet-tartomány az használathoz és a tároláshoz: - 10 °C és + 50 °C között

19.3 Zaj- és rezgésértékek

FSA 65

A STIHL hallásvédő használatát ajánlja.

- Zajszint L_{pA} az EN 50636-2-91 szerint mérve: 75 dB(A). A zajszint K-értéke 2,5 dB(A).
- Zaj teljesítményszint L_{wA} az EN 50636-2-91 szerint mérve: 89 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2,5 dB(A).

- Rezgésérték a_{hv} az EN 50636-2-91 szerint mérve:
 - Kezelőfogantyú: 1,1 m/s². A rezgésérték K-értéke 2,0 m/s².
 - Bal oldali fogantyú: 1,3 m/s². A rezgésérték K-értéke 2,0 m/s².

FSA 85

A STIHL hallásvédő használatát ajánlja.

- Zajszint L_{pA} az EN 50636-2-91 szerint mérve: 77 dB(A). A zajszint K-értéke 2,5 dB(A).
- Zaj teljesítményszint L_{wA} az EN 50636-2-91 szerint mérve: 92 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2,5 dB(A).
- Rezgésérték a_{hv} az EN 50636-2-91 szerint mérve:
 - Kezelőfogantyú: 0,8 m/s². A rezgésérték K-értéke 2,0 m/s².
 - Bal oldali fogantyú: 1,4 m/s². A rezgésérték K-értéke 2,0 m/s².

A megadott rezgési értékek egy szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték meg és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt, is amikor az bekapcsolt állapotban van, de nincs rajta terhelés.

19.4 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

20 Vágószerszám és védőelem kombinációk

20.1 STIHL FSA 65, FSA 85 motoros kaszák

A nyírófejekhez való védőelemmel együtt a következő nyírófejek szerelhetők fel:

- AutoCut C 4-2 nyírófej „kerek, halk” damillal, melynek átmérője 2,0 mm

21 Pótalkatrészek és tartozékok

21.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL® Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és STIHL tartozékok használatát ajánlja.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

22 Ártalmatlanítás

22.1 A motoros kasza és az akkumulátor ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos aktuális információk a STIHL márkakereskedésekben elérhetők.

- ▶ A motoros kaszát, a védőelemet, a vágószerszámot, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást előírászerűen és környezetbarát módon távolítsa el.

23 EK Megfelelőségi nyilatkozat

23.1 STIHL FSA 65, FSA 85 motoros kaszák

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros motoros kasza
- Gyártó: STIHL
- Típus: FSA 65, FSA 85
- Sorozatszám: 4852

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 és EN ISO 12100 az EN 50636-2-91 szabvány figyelembe vételével.

A mért és a garantált zaj teljesítményszint meghatározása a 2000/14/EK irányelv VIII függeléke szerint történt.

A vizsgálatot végző intézmény: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Németország

FSA 65

- Megmért zajteljesítményszint: 89 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 91 dB(A)

FSA 85

- Megmért zajteljesítményszint: 92 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 94 dB(A)

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a motoros kaszán van feltüntetve.

Waiblingen, 2017. 03. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is written in a cursive, flowing style.

Thomas Elsner, Termék- és szolgáltatás menedzser

Índice

1	Prefácio	220	9	Colocação e remoção da bateria	232
2	Informações relativas a este manual de instruções	220	9.1	Colocação da bateria	232
2.1	Documentos legais	220	9.2	Remoção da bateria	232
2.2	Identificação das advertências no texto	221	10	Ligação e desconexão da foice a motor	232
2.3	Símbolos no texto	221	10.1	Ligar a foice a motor	232
3	Vista geral	221	10.2	Desligar a foice a motor	232
3.1	Foice a motor e bateria	221	11	Verificar a foice a motor e a bateria	233
3.2	Ferramentas de corte	222	11.1	Verificar os elementos de comando	233
3.3	Símbolos	222	11.2	Verificar a bateria	233
4	Indicações de segurança	223	12	Trabalhar com a foice a motor	233
4.1	Símbolos de aviso	223	12.1	Segurar e conduzir a foice a motor	233
4.2	Utilização prevista	223	12.2	Ceifar	234
4.3	Requisitos dos utilizadores	224	12.3	Reajustar os fios de corte	234
4.4	Vestuário e equipamento	224	13	Após o trabalho	234
4.5	Zona de trabalho e meio circundante	225	13.1	Após o trabalho	234
4.6	Estado de acordo com as exigências de segurança	225	14	Transporte	234
4.7	Trabalho	227	14.1	Transportar a foice a motor	234
4.8	Transporte	228	14.2	Transporte da bateria	235
4.9	Armazenamento	228	15	Armazenamento	235
4.10	Limpeza, manutenção e reparação	229	15.1	Armazenar a foice a motor	235
5	Tornar a foice a motor operacional	229	15.2	Armazenamento da bateria	235
5.1	Tornar a foice a motor operacional	229	16	Limpeza	235
6	Carregamento da bateria e LEDs	230	16.1	Limpar a foice a motor	235
6.1	Carregar a bateria	230	16.2	Limpar a proteção e a ferramenta de corte	235
6.2	Indicação da carga	230	16.3	Limpeza da bateria	235
6.3	LEDs na bateria	230	17	Manutenção e reparação	235
7	Montagem da foice a motor	230	17.1	Manutenção e reparação da foice a motor	235
7.1	Incorporar a proteção	230	17.2	Manutenção e reparação da bateria	236
7.2	Cabeçote de corte AutoCut C 4-2	230	18	Eliminação de avarias	237
8	Ajuste da foice a motor ao utilizador	231	18.1	Eliminação de avarias na foice a motor ou na bateria	237
8.1	Alinhar e ajustar o cabo circular	231	19	Dados técnicos	239
			19.1	Foices a motor STIHL FSA 65, FSA 85	239

STIHL®

Estas Instruções de serviço são protegidas pelos direitos de autor. Todos os direitos ficam reservados, particularmente o direito de reprodução, da tradução e do tratamento com sistemas electrónicos.

19.2 Bateria STIHL AP	239
19.3 Valores sonoros e valores de vibração	239
19.4 REACH	240
20 Combinações de ferramentas de corte e proteções	240
20.1 Foices a motor STIHL FSA 65, FSA 85	240
21 Peças de reposição e acessórios	240
21.1 Peças de reposição e acessórios	240
22 Eliminar	240
22.1 Eliminar a foice a motor e a bateria	240
23 Declaração de conformidade CE	240
23.1 Foices a motor STIHL FSA 65, FSA 85	240

1 Prefácio

Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.

2 Informações relativas a este manual de instruções

2.1 Documentos legais

São válidas as indicações de segurança locais.

- ▶ Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
 - Manual de instruções e embalagem da ferramenta de corte usada
 - Manual de instruções do sistema de suporte usado
 - Manual de instruções da bateria STIHL AR

- Manual de instruções da "Bolsa de cintura AP com linha de conexão"
- Indicações de segurança da bateria STIHL AP
- Manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500
- Informação relativa à segurança para baterias e produtos com bateria incorporada da STIHL:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificação das advertências no texto

⚠ ATENÇÃO

A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.

- ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.

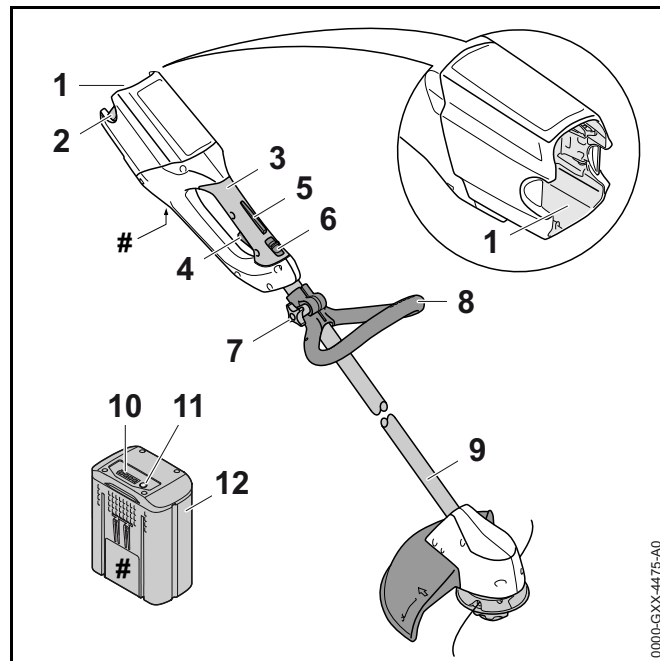
- ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

2.3 Símbolos no texto

- 📖 Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

3 Vista geral

3.1 Foice a motor e bateria



1 Compartimento da bateria

O compartimento da bateria aloja a bateria.

2 Alavanca de bloqueio

A alavanca de bloqueio mantém a bateria no compartimento da bateria.

3 Cabo de operação

O cabo de operação destina-se a operar, segurar e conduzir a foice a motor.

4 Alavanca de comando

A alavanca de comando liga e desliga a foice a motor.

5 Bloqueio da alavanca de comando

O bloqueio da alavanca de comando desbloqueia a alavanca de comando.

6 Alavanca de entalhe

A alavanca de entalhe bloqueia a alavanca de comando juntamente com o bloqueio da alavanca de comando.

7 Porca do cabo em estrela

A porca do cabo em estrela prende o cabo circular na haste.

8 Cabo circular

O cabo circular destina-se a segurar e conduzir a foice a motor.

9 Haste

A haste une todos os componentes.

10 LEDs

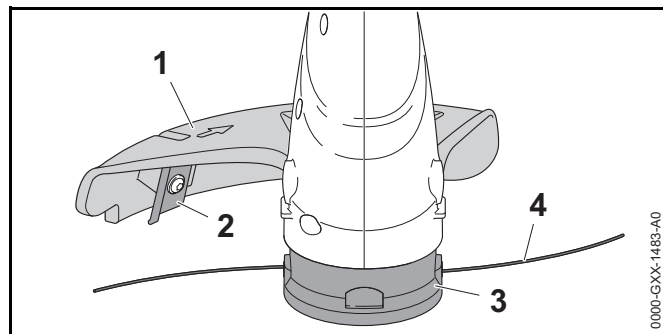
Os LEDs mostram o nível de carga da bateria e indicam avarias.

11 Tecla de pressão

A tecla de pressão ativa os LEDs na bateria.

12 Bateria

A bateria fornece energia à foice a motor.

Placa de identificação com número de máquina**3.2 Ferramentas de corte****1 Proteção**

A proteção resguarda o utilizador de objetos lançados a alta velocidade e do contacto com a ferramenta de corte.

2 Lâmina de traçamento

A lâmina de traçamento corta os fios de corte no comprimento correto durante o trabalho.

3 Cabeça de corte

A cabeça de corte retém os fios de corte.

4 Lâmina de corte

As lâminas de corte cortam a erva.

3.3 Símbolos

Os símbolos podem estar presentes na foice a motor, na proteção e na bateria e têm o seguinte significado:



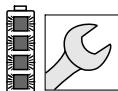
A alavanca de entalhe desbloqueia a alavanca de comando nesta posição.



A alavanca de entalhe bloqueia a alavanca de comando nesta posição.



1 LED está aceso a vermelho. A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.



4 LEDs emitem uma luz intermitente vermelha. Existe uma avaria na bateria.



Este símbolo indica o sentido de rotação da ferramenta de corte.



Este símbolo indica o diâmetro máximo da ferramenta de corte em milímetros.



Este símbolo indica o número nominal de rotações da ferramenta de corte.



Nível de potência sonora garantido de acordo com a diretiva 2000/14/CE em dB(A) para tornar as emissões de ruído de produtos comparáveis.



A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células. O conteúdo energético disponível durante a utilização é menor.



Não eliminar o produto no lixo doméstico.

4 Indicações de segurança

4.1 Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso presentes na foice a motor e na bateria têm o seguinte significado:



Respeitar as indicações de segurança e as medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



Usar óculos de proteção.



Respeitar as indicações de segurança relativas a objetos lançados a alta velocidade e sobre as medidas a adotar.



Retirar a bateria durante pausas no trabalho, transporte, armazenamento, manutenção ou reparação.



Manter uma distância de segurança.



Proteger a bateria do calor e do fogo.



Não mergulhar a bateria em líquidos.



Respeitar a gama de temperaturas permitida da bateria.

4.2 Utilização prevista

A foice a motor STIHL FSA 65 ou FSA 85 destina-se a cortar relva.

A foice a motor pode ser usada à chuva.

A foice a motor é alimentada por uma bateria STIHL AP ou uma bateria STIHL AR.

⚠ ATENÇÃO

- Baterias, não autorizadas pela STIHL para a foice a motor, podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - Usar a foice a motor com uma bateria STIHL AP ou uma bateria STIHL AR.
- Caso a foice a motor ou a bateria não seja usada conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - Usar a foice a motor tal como descrito neste manual de instruções.
 - Usar a bateria tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções da bateria STIHL AR.

4.3 Requisitos dos utilizadores

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos da foice a motor nem da bateria. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.



- ▶ Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Caso a foice a motor ou a bateria seja entregue a uma outra pessoa: entregar o manual de instruções.
- ▶ Certificar-se que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
 - O utilizador não está cansado.
 - O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com a foice a motor e a bateria. Caso o utilizador não esteja fisicamente, mentalmente ou psicologicamente apto, apenas deverá trabalhar sob vigilância ou seguindo as instruções de uma pessoa responsável.
 - O utilizador é de maior idade.
 - O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de ter trabalhado pela primeira vez com a foice a motor.
 - O utilizador não está sob influência de álcool, medicamentos ou drogas.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho é possível que objetos sejam projetados a alta velocidade. O utilizador pode ferir-se.



- ▶ Usar óculos de proteção. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma europeia EN 166 ou as prescrições nacionais, e podem ser adquiridos no comércio com a respetiva identificação.
- ▶ Usar uma proteção facial.
- ▶ Usar calças compridas de material resistente.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. A poeira inalada pode prejudicar a saúde e provocar reações alérgicas.
 - ▶ Usar uma máscara para produtos pulverulentos.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato ou na foice a motor. Utilizadores sem vestuário adequado estão sujeitos a ferimentos graves.
 - ▶ Usar vestuário justo ao corpo.
 - ▶ Não usar cachecol/lenço nem adornos.
- Durante o trabalho o utilizador pode entrar em contacto com a ferramenta de corte rotativa. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Usar calçado de material resistente.
 - ▶ Usar calças compridas de material resistente.
- Durante a limpeza ou a manutenção o utilizador pode entrar em contacto com a ferramenta de corte ou com a lâmina de traçamento. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Usar calçado fechado e resistente com solas antiderrapantes.

4.5 Zona de trabalho e meio circundante

4.5.1 Zona de trabalho e meio circundante

ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da foice a motor nem de objetos projetados a alta velocidade. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade.



- ▶ Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados da zona de trabalho num raio de 15 m.

- ▶ Manter uma distância de 15 m de objetos.

- O motor elétrico da foice a motor pode formar faíscas. Num ambiente facilmente inflamável ou explosivo as faíscas podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.

4.5.2 Bateria

ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem ferir-se com gravidade.
 - ▶ Manter as crianças afastadas.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.



- ▶ Proteger a bateria do calor e do fogo.
- ▶ Não atirar a bateria para o fogo.



- ▶ Inserir e guardar a bateria numa gama de temperaturas entre - 10 °C e + 50 °C.



- ▶ Não mergulhar a bateria em líquidos.

- ▶ Manter a bateria afastada de objetos metálicos.
- ▶ Não sujeitar a bateria a uma pressão elevada.
- ▶ Não expor a bateria a micro-ondas.
- ▶ Proteger a bateria de produtos químicos e sais.

4.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

4.6.1 Foice a motor

A foice a motor é segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A foice a motor não está danificada.
- A foice a motor está limpa.
- Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
- Está instalada uma combinação de ferramenta de corte e proteção indicada neste manual de instruções.
- A ferramenta de corte e a proteção estão instaladas corretamente.
- Apenas estão montados acessórios originais da STIHL autorizados para esta foice a motor.
- O acessório está incorporado corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
 - ▶ Não trabalhar com uma foice a motor danificada.
 - ▶ Caso a foice a motor esteja suja: Limpar a foice a motor.
 - ▶ Não efetuar alterações na foice a motor. Exceção: Incorporação de uma combinação de ferramenta de corte e proteção indicada neste manual de instruções.
 - ▶ Caso os elementos de comando não funcionem: Não trabalhar com a foice a motor.
 - ▶ Não incorporar ferramentas de corte em metal.
 - ▶ Incorporar apenas acessórios originais da STIHL para esta foice a motor.
 - ▶ Incorporar a ferramenta de corte e a proteção tal como descrito neste manual de instruções.
 - ▶ Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
 - ▶ Não inserir objetos nos orifícios da foice a motor.
 - ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.2 Proteção

A proteção é segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A proteção não apresenta danos.
- A lâmina de traçamento está instalada corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Não trabalhar com uma proteção danificada.
 - ▶ Trabalhar com uma lâmina de traçamento corretamente montada.
 - ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.3 Cabeçote de corte

O cabeçote de corte é seguro se forem cumpridas as seguintes condições:

- O cabeçote de corte não apresenta danos.
- O cabeçote de corte não está bloqueado.
- Os fios de corte estão montados corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, partes do cabeçote de corte ou dos fios de corte podem soltar-se e ser projetadas. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
 - ▶ Não trabalhar com um cabeçote de corte danificado.
 - ▶ Não substituir fios de corte por objetos em metal.
 - ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.4 Bateria

A bateria é segura se forem cumpridas as seguintes condições:

- A bateria não apresenta danos.
- A bateria está limpa e seca.
- A bateria funciona e não foi alterada.

⚠ ATENÇÃO

- Quando não cumpre as exigências de segurança, a bateria deixa de funcionar com segurança. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
 - ▶ Não trabalhar com uma bateria danificada ou não funcional.
 - ▶ Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
 - ▶ Caso a bateria esteja suja ou molhada: Limpar a bateria e deixá-la secar.
 - ▶ Não alterar a bateria.
 - ▶ Não inserir objetos nos orifícios da bateria.
 - ▶ Nunca ligar os contactos elétricos da bateria a objetos metálicos e curto-circuitar.
 - ▶ Não abrir a bateria.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, pode causar irritações nestas zonas.
 - ▶ Evitar o contacto com o líquido.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com os olhos: Lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Caso a bateria apresente um odor ou fumo fora do comum: Não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais combustíveis.
 - ▶ Caso a bateria se incendeie: Tente apagar o fogo da bateria com um extintor ou água.

4.7 Trabalho

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá perder a concentração durante o trabalho. O utilizador pode tropeçar, cair e ferir-se com gravidade.
 - ▶ O trabalho deve ser realizado de forma serena e prudente.
 - ▶ Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: Não trabalhar com a foice a motor.
 - ▶ Usar a foice a motor sozinho.
 - ▶ Conduzir a ferramenta de corte perto do solo.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
 - ▶ Trabalhar em pé no solo e manter o equilíbrio.
- A ferramenta de corte em rotação pode cortar o utilizador. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Não tocar na ferramenta de corte em rotação.
 - ▶ Caso a ferramenta de corte esteja bloqueada por um objeto: Desligar a foice a motor e retirar a bateria. Só então se poderá retirar o objeto.
- Se a foice a motor apresentar um comportamento diferente ou incomum durante o trabalho, a foice a motor poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Terminar o trabalho, retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- Durante o trabalho, a foice a motor pode produzir vibrações.
 - ▶ Usar luvas.
 - ▶ Fazer pausas no trabalho.
 - ▶ Caso haja indícios de distúrbios circulatórios: Consultar um médico.
- Quando a alavanca de comando é largada, a ferramenta de corte ainda continua a girar durante algum tempo. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
 - ▶ Aguardar até que a ferramenta de corte deixe de girar.

4.8 Transporte

4.8.1 Foice a motor

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, a foice a motor pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Segurar a foice a motor, de forma a não tombar nem se mover.

4.8.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se e podem ocorrer danos materiais caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
 - ▶ Não transportar uma bateria danificada.
 - ▶ Transportar a bateria numa embalagem que não seja eletricamente condutora.
- Durante o transporte, a bateria pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Colocar a bateria na embalagem, de forma que não se possa mover.
 - ▶ Prender a embalagem de forma a não se mover.

4.9 Armazenamento

4.9.1 Foice a motor

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da foice a motor. As crianças podem ferir-se com gravidade.
 - ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Guardar a foice a motor fora do alcance de crianças.
- Os contactos elétricos na foice a motor e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. A foice a motor pode ser danificada.
 - ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Guardar a foice a motor limpa e seca.

4.9.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem ferir-se com gravidade.
 - ▶ Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
 - ▶ Guardar a bateria limpa e seca.
 - ▶ Guardar a bateria num local fechado.
 - ▶ Guardar a bateria separada da foice a motor e do carregador.

- ▶ Guardar a bateria numa embalagem que não seja eletricamente condutora.
- ▶ Guardar a bateria numa gama de temperaturas entre - 10 °C e + 50 °C.

4.10 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a bateria estiver colocada, a foice a motor pode ligar-se acidentalmente. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .



- ▶ Retirar a bateria.

- Produtos de limpeza agressivos, limpadores de alta pressão ou objetos afiados podem danificar a foice a motor, a proteção, a ferramenta de corte e a bateria. Caso a foice a motor, a proteção, a ferramenta de corte ou a bateria não sejam limpos corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
- ▶ Limpar a foice a motor, a proteção, a ferramenta de corte e a bateria da forma descrita neste manual de instruções.
- Caso a manutenção ou a reparação da foice a motor, da proteção, da ferramenta de corte ou da bateria não seja feita corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
- ▶ Não efetuar a manutenção nem a reparação da foice a motor, da proteção, da ferramenta de corte e da bateria por conta própria.
- ▶ Se a foice a motor, a proteção, a ferramenta de corte ou a bateria necessitarem de manutenção ou reparação: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

- ▶ Fazer a manutenção à ferramenta de corte tal como descrito no manual de instruções ou na embalagem da ferramenta de corte utilizada.

5 Tornar a foice a motor operacional

5.1 Tornar a foice a motor operacional

Antes do início do trabalho é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Assegurar que os seguintes componentes cumprem as exigências de segurança:
 - Foice a motor,  4.6.1.
 - Proteção,  4.6.2.
 - Cabeça de corte,  4.6.3.
 - Bateria,  4.6.4.
- ▶ Verificar a bateria,  11.2.
- ▶ Carregar totalmente a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Limpar a foice a motor,  16.1.
- ▶ Incorporar a proteção,  7.1.
- ▶ Incorporar o cabeçote de corte,  7.2.1.
- ▶ Ajustar o cabo circular,  8.1.
- ▶ Verificar os elementos de comando,  11.1.
 - ▶ Se, durante a verificação dos elementos de comando, 3 LEDs na bateria emitirem uma luz intermitente vermelha: Remover a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL. A foice a motor tem uma avaria.
- ▶ Caso os passos não possam ser executados: Não utilizar a foice a motor e consultar um revendedor especializado da STIHL.

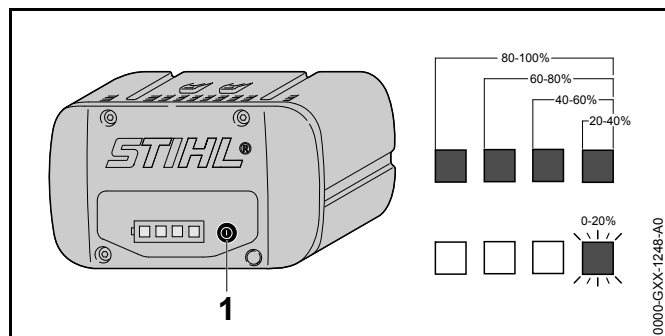
6 Carregamento da bateria e LEDs

6.1 Carregar a bateria

O tempo de carregamento depende de diferentes fatores, por ex. da temperatura da bateria ou da temperatura ambiente. O tempo de carregamento real pode divergir do tempo de carregamento indicado. O tempo de carregamento está indicado em www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Carregar a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Indicação da carga



- ▶ Premir a tecla de pressão (1). Os LEDs acendem a verde durante aprox. 5 segundos e indicam o nível de carga.
- ▶ Caso o LED do lado direito emita uma luz intermitente a verde: Carregar a bateria.

6.3 LEDs na bateria

Os LEDs podem indicar o estado do carregamento da bateria ou avarias. Os LEDs podem estar acesos ou emitir uma luz intermitente verde ou vermelha.

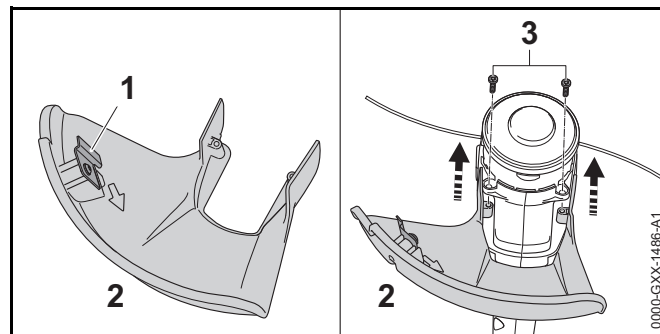
Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente verde, o nível de carga é indicado.

- ▶ Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente vermelha: Eliminar avarias, 18. Há uma avaria na foice a motor ou na bateria.

7 Montagem da foice a motor

7.1 Incorporar a proteção

- ▶ Desligar a foice a motor, empurrar a alavanca de entalhe para a posição e remover a bateria.



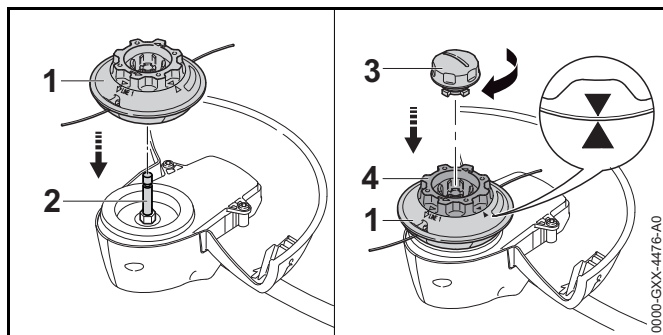
A lâmina de traçamento (1) já está montada na proteção (2) e não pode ser desmontada.

- ▶ Empurrar a proteção (2) até ao encosto para dentro das ranhuras de guia na caixa. A proteção (2) fecha-se juntamente com a caixa.
- ▶ Enroscar os parafusos (3) e apertá-los bem. A proteção não deve voltar a ser desmontada.

7.2 Cabeçote de corte AutoCut C 4-2

7.2.1 Incorporar o cabeçote de corte

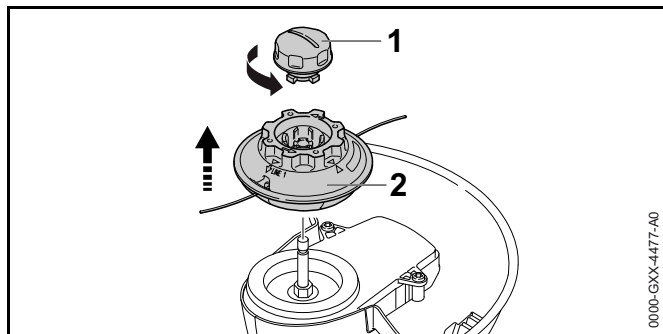
- ▶ Desligar a foice a motor, empurrar a alavanca de entalhe para a posição e remover a bateria.



- ▶ Colocar o cabeçote de corte (1) no eixo (2).
- ▶ Rodar o corpo da bobina (4) até a seta no corpo da bobina (4) ficar virada para a seta existente no cabeçote de corte (1).
- ▶ Colocar a capa (3) no corpo da bobina (4) e apertar com firmeza girando para a direita.

7.2.2 Desmontar o cabeçote de corte

- ▶ Desligar a foice a motor e retirar a bateria.



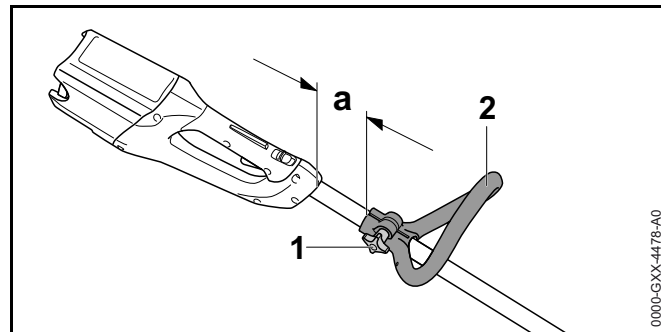
- ▶ Segurar no cabeçote de corte (2) e girar a capa (1) para a esquerda até a capa (1) ser removida.
- ▶ Remover a capa (1) e o cabeçote de corte (2).

8 Ajuste da foice a motor ao utilizador

8.1 Alinhar e ajustar o cabo circular

O cabo circular pode ser ajustado em diferentes posições em função da aplicação e da altura do utilizador.

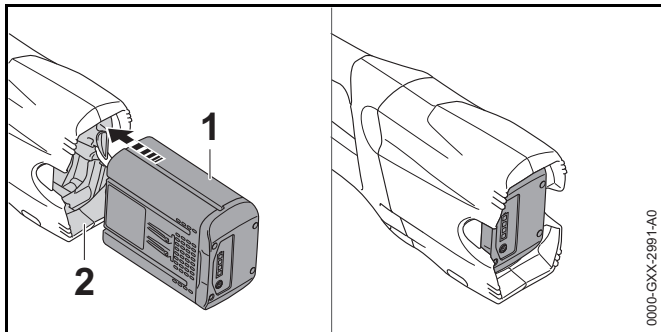
- ▶ Desligar a foice a motor, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e puxar a bateria para fora.



- ▶ Soltar a porca do cabo em estrela (1).
- ▶ Deslocar o cabo circular (2) para a posição desejada de forma que a distância a seja no máximo 30 cm.
- ▶ Apertar bem a porca do cabo em estrela (1).

9 Colocação e remoção da bateria

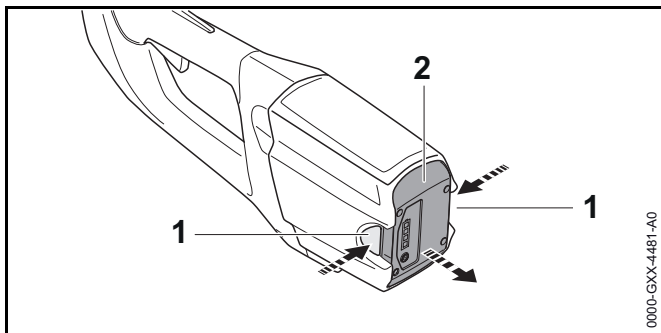
9.1 Colocação da bateria



- ▶ Pressionar a bateria (1) até encostar no compartimento da bateria (2). A bateria (1) encaixa com um clique.

9.2 Remoção da bateria

- ▶ Colocar a foice a motor por cima de uma superfície plana.
- ▶ Manter uma mão à frente do compartimento da bateria, para evitar a queda da bateria (2).

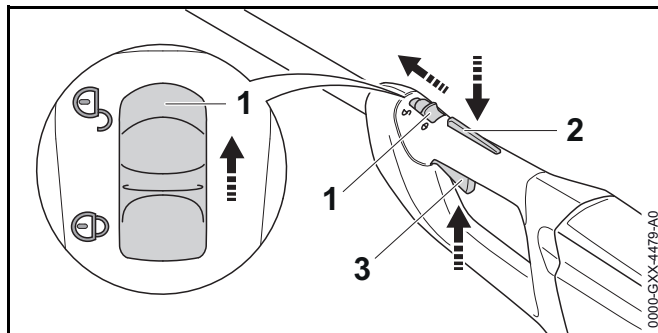


- ▶ Premir as duas alavancas de bloqueio (1). A bateria (2) está desbloqueada e pode ser removida.

10 Ligação e desconexão da foice a motor

10.1 Ligar a foice a motor

- ▶ Segurar na foice a motor com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a outra mão segurar na foice a motor pelo cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.



- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe (1) com o polegar para a posição .
- ▶ Pressionar e manter premido com a mão o bloqueio da alavanca de comando (3).
- ▶ Pressionar e manter premida com o indicador a alavanca de comando (2). A foice a motor acelera e a ferramenta de corte gira.

FSA 85

Quanto mais a alavanca de comando for premida, tanto maior será a velocidade de rotação da ferramenta de corte.

10.2 Desligar a foice a motor

- ▶ Soltar a alavanca de comando e o bloqueio da alavanca de comando.
- ▶ Aguardar até que a ferramenta de corte deixe de girar.

- ▶ Caso a ferramenta de corte continue a girar: Remover a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A foice a motor está com defeito.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .

11 Verificar a foice a motor e a bateria

11.1 Verificar os elementos de comando

Bloqueio da alavanca de comando e alavanca de comando

- ▶ Retirar a bateria.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .
- ▶ Tentar pressionar a alavanca de comando sem premir o bloqueio da alavanca de comando.
- ▶ Se for possível pressionar a alavanca de comando: Não utilizar a foice a motor e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A alavanca de entalhe ou o bloqueio da alavanca de comando está avariado.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .
- ▶ Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- ▶ Pressionar a alavanca de comando.
- ▶ Soltar a alavanca de comando e o bloqueio da alavanca de comando.
- ▶ Caso a alavanca de comando ou o bloqueio da alavanca de comando se mova com dificuldade ou não recue para a sua posição inicial: Não utilizar a foice a motor e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A alavanca de comando ou o bloqueio da alavanca de comando está avariado.

Ligar a foice a motor

- ▶ Inserir a bateria.
- ▶ Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.

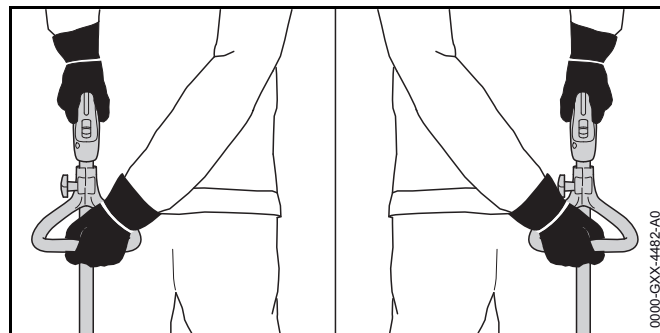
- ▶ Pressionar a alavanca de comando e mantê-la pressionada.
A ferramenta de corte gira.
- ▶ Se os 3 LEDs na bateria emitirem uma luz intermitente vermelha: Remover a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A foice a motor tem uma avaria.
- ▶ Soltar a alavanca de comando e o bloqueio da alavanca de comando.
A ferramenta de corte deixa de se mover.
- ▶ Caso a ferramenta de corte continue a mexer: Remover a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A foice a motor está com defeito.

11.2 Verificar a bateria

- ▶ Premir a tecla de pressão na bateria.
Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- ▶ Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
Existe uma avaria na bateria.

12 Trabalhar com a foice a motor

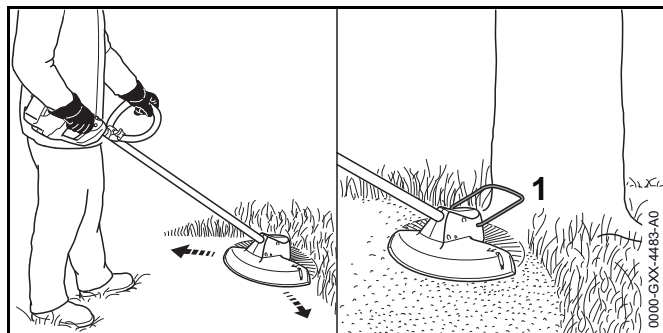
12.1 Segurar e conduzir a foice a motor



- ▶ Segurar na foice a motor com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a outra mão segurar na foice a motor pelo cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.

12.2 Ceifar

A distância da ferramenta de corte para o solo determina a altura de corte.



- ▶ Movimentar uniformemente a foice a motor para a direita e para a esquerda.
- ▶ Avançar lentamente e de forma controlada.
- ▶ Caso se trabalhe com um separador (1, acessório): Bascular o separador (1, acessório) completamente para fora.

12.3 Reajustar os fios de corte

- ▶ Tocar brevemente no chão com a cabeça de corte em rotação. São reajustados em cerca de 30 mm.

A lâmina de traçamento na proteção corta automaticamente os fios de corte no comprimento pretendido.

Se os fios de corte forem inferiores 25 mm não poderão ser reajustados de forma automática.

- ▶ Desligar a foice a motor e retirar a bateria.
- ▶ Pressionar e manter pressionado o botão na cabeça de corte.
- ▶ Retirar os fios de corte com a mão.
- ▶ Caso os fios de corte não possam voltar a ser retirados: Substituir o corpo da bobina com fios de corte. O corpo da bobina está vazio.

13 Após o trabalho

13.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar a foice a motor, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e remover a bateria.
- ▶ Caso a foice a motor esteja molhada: Deixar secar a foice a motor.
- ▶ Caso a bateria esteja molhada: Deixar secar a bateria.
- ▶ Limpar a foice a motor.
- ▶ Limpar a proteção.
- ▶ Limpar a ferramenta de corte.
- ▶ Limpar a bateria.

14 Transporte

14.1 Transportar a foice a motor

- ▶ Desligar a foice a motor, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e remover a bateria.
- ▶ Pegar na foice a motor com uma mão na haste, de forma que a ferramenta de corte fique virada para trás e a foice a motor esteja equilibrada.
- ▶ Caso a foice a motor seja transportada num veículo: Assegurar que a foice a motor não pode tombar nem mover-se.

14.2 Transporte da bateria

- ▶ Desligar a foice a motor e retirar a bateria.
- ▶ Certificar-se de que a bateria se encontra num estado seguro.
- ▶ Embalar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A embalagem não é eletricamente condutora.
 - A bateria não deve mover-se na embalagem.
- ▶ Segurar a embalagem, de forma a não se mover.

A bateria está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (bateria de íões de lítio) e foi verificada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Armazenamento

15.1 Armazenar a foice a motor

- ▶ Desligar a foice a motor, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e remover a bateria.
- ▶ Guardar a foice a motor de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A foice a motor está fora do alcance de crianças.
 - A foice a motor está limpa e seca.
- ▶ Se o armazenamento da foice a motor durar mais de 3 meses: Desmontar a cabeça de corte.

15.2 Armazenamento da bateria

A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40 % e 60 % (2 LEDs acesos a verde).

- ▶ Guardar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A bateria está fora do alcance de crianças.
 - A bateria está limpa e seca.

- A bateria está num local fechado.
- A bateria está separada da foice a motor e do carregador.
- A bateria está numa embalagem que não é eletricamente condutora.
- A bateria está numa gama de temperaturas entre - 10 °C e + 50 °C.

16 Limpeza

16.1 Limpar a foice a motor

- ▶ Desligar a foice a motor, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e remover a bateria.
- ▶ Limpar a foice a motor com um pano húmido.
- ▶ Remover elementos estranhos do compartimento da bateria e limpar o compartimento da bateria com um pano húmido.
- ▶ Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria com um pincel ou uma escova macia.

16.2 Limpar a proteção e a ferramenta de corte

- ▶ Desligar a foice a motor, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  e remover a bateria.
- ▶ Limpar a proteção e a ferramenta de corte com um pano húmido ou uma escova macia.

16.3 Limpeza da bateria

- ▶ Limpar a bateria com um pano húmido.

17 Manutenção e reparação

17.1 Manutenção e reparação da foice a motor

O utilizador não consegue efetuar a manutenção nem reparação por conta própria da foice a motor.

- Caso a foice a motor necessite de manutenção ou esteja com defeito ou danificada: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

17.2 Manutenção e reparação da bateria

A bateria não necessita de manutenção e não pode ser reparada.

- Caso a bateria esteja com defeito ou danificada: Substituir a bateria.

18 Eliminação de avarias

18.1 Eliminação de avarias na foice a motor ou na bateria

Avaria	LEDs na bateria	Causa	Solução
A foice a motor não arranca durante a ligação.	1 LED emite uma luz intermitente verde.	O nível de carga da bateria é demasiado baixo.	► Carregar a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED está aceso a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	► Retirar a bateria. ► Deixar que a bateria arrefeça ou aqueça.
	3 LEDs emitem uma luz intermitente vermelha.	A foice a motor tem uma avaria.	► Retirar a bateria. ► Limpar os contactos eléctricos no compartimento da bateria. ► Inserir a bateria. ► Ligar a foice a motor. ► Se ainda 3 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Não utilizar a foice a motor e consultar um revendedor especializado da STIHL.
	3 LEDs estão acesos em vermelho.	A foice a motor está demasiado quente.	► Retirar a bateria. ► Deixar arrefecer a foice a motor.
	4 LEDs emitem uma luz intermitente vermelha.	Existe uma avaria na bateria.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar a foice a motor. ► Se ainda 4 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
		A ligação elétrica entre a foice a motor e a bateria está interrompida.	► Retirar a bateria. ► Limpar os contactos eléctricos no compartimento da bateria. ► Inserir a bateria.
		A foice a motor ou a bateria estão molhados.	► Deixar secar a foice a motor ou a bateria.
A foice a motor desliga-se durante o funcionamento.	3 LEDs estão acesos em vermelho.	A foice a motor está demasiado quente.	► Retirar a bateria. ► Deixar arrefecer a foice a motor.

Avaria	LEDs na bateria	Causa	Solução
		Existe uma avaria elétrica.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar a foice a motor.
O período de funcionamento da foice a motor é demasiado curto.		A bateria não está carregada na totalidade.	► Carregar totalmente a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 300, 500.
		A durabilidade da bateria foi ultrapassada.	► Substituir a bateria.

19 Dados técnicos

19.1 Foices a motor STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Baterias autorizadas:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Peso sem bateria, ferramenta de corte nem proteção: 2,7 kg
- Comprimento sem ferramenta de corte: 1530 mm

FSA 85

- Baterias autorizadas:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Peso sem bateria, ferramenta de corte nem proteção: 2,8 kg
- Comprimento sem ferramenta de corte: 1650 mm

19.2 Bateria STIHL AP

- Tecnologia da bateria: iões de lítio
- Tensão: 36 V
- Capacidade em Ah: ver placa de identificação
- Conteúdo energético em Wh: ver placa de identificação
- Peso em kg: ver placa de identificação
- Gama de temperaturas permitida para utilização e armazenamento: - 10 °C a + 50 °C

19.3 Valores sonoros e valores de vibração

FSA 65

A STIHL recomenda o uso de uma proteção auditiva.

- Nível da pressão sonora L_{pA} segundo EN 50636-2-91: 75 dB(A). O valor K para o nível de pressão sonora é 2,5 dB(A).
- Nível da potência sonora L_{WA} segundo EN 50636-2-91: 89 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é 2,5 dB(A).
- Valor de vibração a_{hV} medido de acordo com a EN 50636-2-91
 - Cabo de operação: 1,1 m/s². O valor K para o valor de vibração é 2,0 m/s².
 - Cabo esquerdo: 1,3 m/s². O valor K para o valor de vibração é 2,0 m/s².

FSA 85

A STIHL recomenda o uso de uma proteção auditiva.

- Nível da pressão sonora L_{pA} segundo EN 50636-2-91: 77 dB(A). O valor K para o nível de pressão sonora é 2,5 dB(A).
- Nível da potência sonora L_{WA} segundo EN 50636-2-91: 92 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é 2,5 dB(A).
- Valor de vibração a_{hV} medido de acordo com a EN 50636-2-91
 - Cabo de operação: 0,8 m/s². O valor K para o valor de vibração é 2,0 m/s².
 - Cabo esquerdo: 1,4 m/s². O valor K para o valor de vibração é 2,0 m/s².

Os valores de vibração indicados foram medidos segundo um processo de controlo normalizado, e podem ser utilizados para a comparação de aparelhos elétricos. Os valores de vibração que se apresentam na realidade podem divergir dos valores indicados em função do tipo da utilização. Os valores de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira estimativa da carga causada pela vibração. A carga causada de facto pela vibração tem que ser avaliada. Nesse sentido também podem ser

considerados os períodos durante os quais o aparelho elétrico está desligado, e os períodos durante os quais está ligado, mas funciona sem carga.

19.4 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach.

20 Combinações de ferramentas de corte e proteções

20.1 Foices a motor STIHL FSA 65, FSA 85

As seguintes cabeças de corte podem ser incorporadas juntamente com a proteção para cabeças de corte:

- Cabeça de corte AutoCut C 4-2 com fio de corte "redondo, silencioso" com um diâmetro de 2,0 mm

21 Peças de reposição e acessórios

21.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL® Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

22 Eliminar

22.1 Eliminar a foice a motor e a bateria

As informações relativas à eliminação podem ser adquiridas num revendedor especializado da STIHL.

- Eliminar a foice a motor, a proteção, a ferramenta de corte, a bateria, o acessório e a embalagem de forma correta e respeitadora do ambiente.

23 Declaração de conformidade CE

23.1 Foices a motor STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Alemanha

Declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que

- Construção: Foice a motor com bateria
- Marca de fábrica: STIHL
- Tipo: FSA 65, FSA 85
- Identificação de série: 4852

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvida e fabricada de acordo com as versões válidas na data de fabrico das seguintes normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e EN ISO 12100 de acordo com a norma EN 50636-2-91.

Para averiguar o nível da potência sonora medido e garantido procedeu-se segundo a norma 2000/14/CE, anexo VIII.

Organismo participante notificado: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Alemanha

FSA 65

- Nível da potência sonora medido: 89 dB(A)
- Nível da potência sonora garantido: 91 dB(A)

FSA 85

- Nível da potência sonora medido: 92 dB(A)
- Nível da potência sonora garantido: 94 dB(A)

A documentação técnica foi conservada após a Produktzulassung da ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados na foice a motor.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

em exercício



Thomas Elsner, Diretor da gestão de produtos e serviços

Inhoudsopgave

1	Voorwoord	243	9.1	Accu aanbrengen	255
2	Informatie met betrekking tot deze handleiding	243	9.2	Accu wegnemen	255
2.1	Geldende documenten	243	10	Motorzeis inschakelen en uitschakelen	255
2.2	Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst	244	10.1	Motorzeis inschakelen	255
2.3	Symbolen in de tekst	244	10.2	Motorzeis uitschakelen	255
3	Overzicht	244	11	Motorzeis en accu controleren	256
3.1	Motorzeis en accu	244	11.1	Bedieningselementen controleren	256
3.2	Snijgarnituren	245	11.2	Accu controleren/testen	256
3.3	Pictogrammen	245	12	Met de motorzeis werken	256
4	Veiligheidsinstructies	246	12.1	Motorzeis vasthouden en hanteren	256
4.1	Waarschuwingssymbolen	246	12.2	Maaïen	256
4.2	Gebruik conform de voorschriften	246	12.3	Maaidraad bijstellen	257
4.3	Eisen aan de gebruiker	247	13	Na de werkzaamheden	257
4.4	Kleding en uitrusting	247	13.1	Na de werkzaamheden	257
4.5	Werkgebied en -omgeving	248	14	Vervoeren	257
4.6	Veilige staat	248	14.1	Motorzeis vervoeren	257
4.7	Werken	250	14.2	Accu vervoeren	257
4.8	Vervoeren	251	15	Opslaan	258
4.9	Opslaan	251	15.1	Motorzeis opslaan	258
4.10	Reinigen, onderhouden en repareren	252	15.2	Accu opslaan	258
5	Motorzeis klaarmaken voor gebruik	252	16	Reinigen	258
5.1	Motorzeis klaarmaken voor gebruik	252	16.1	Motorzeis reinigen	258
6	Accu laden en leds	253	16.2	Beschermkap en snijgarnituur reinigen	258
6.1	Accu laden	253	16.3	Accu reinigen	258
6.2	Laadtoestand weergeven	253	17	Onderhoud en reparatie	258
6.3	Leds op de accu	253	17.1	Motorzeis onderhouden en repareren	258
7	Motorzeis monteren	253	17.2	Accu onderhouden en repareren	258
7.1	Beschermkap monteren	253	18	Storingen opheffen	259
7.2	Maaikop AutoCut C 4-2	254	18.1	Storingen in de motorzeis of de accu opheffen	259
8	Motorzeis voor de gebruiker instellen	254	19	Technische gegevens	261
8.1	Beugelhandgreep uitlijnen en afstellen	254	19.1	Motorzeisen STIHL FSA 65, FSA 85	261
9	Accu aanbrengen en wegnemen	255	19.2	Accu STIHL AP	261

STIHL®

Op deze handleiding rust auteursrecht. Alle rechten blijven voorbehouden, vooral het recht op verspreiding, vertaling en verwerking met elektronische systemen.

19.3 Geluids- en trillingswaarden.....	261
19.4 REACH.....	262
20 Combinaties van snijgarnituren en beschermkappen.....	262
20.1 Motorzeisen STIHL FSA 65, FSA 85	262
21 Onderdelen en toebehoren.....	262
21.1 Onderdelen en toebehoren.....	262
22 Milieuverantwoord afvoeren.....	262
22.1 Motorzeis en accu milieuvriendelijk afvoeren	262
23 EU-conformiteitsverklaring.....	262
23.1 Motorzeisen STIHL FSA 65, FSA 85	262

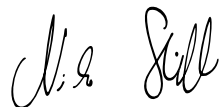
1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.

2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften moeten worden aangehouden.

- Naast deze handleiding de volgende documenten lezen, begrijpen en bewaren:
 - handleiding en verpakking van het gebruikte snijgarnituur
 - handleiding van het gebruikte draagsysteem
 - handleiding accu STIHL AR
 - handleiding "Heuptasje AP met aansluitkabel"

- veiligheidsinstructies accu STIHL AP
- handleiding acculaders STIHL AL 101, 300, 500
- Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met ingebouwde accu: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



WAARSCHUWING

De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.

- De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

LET OP

De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.

- De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

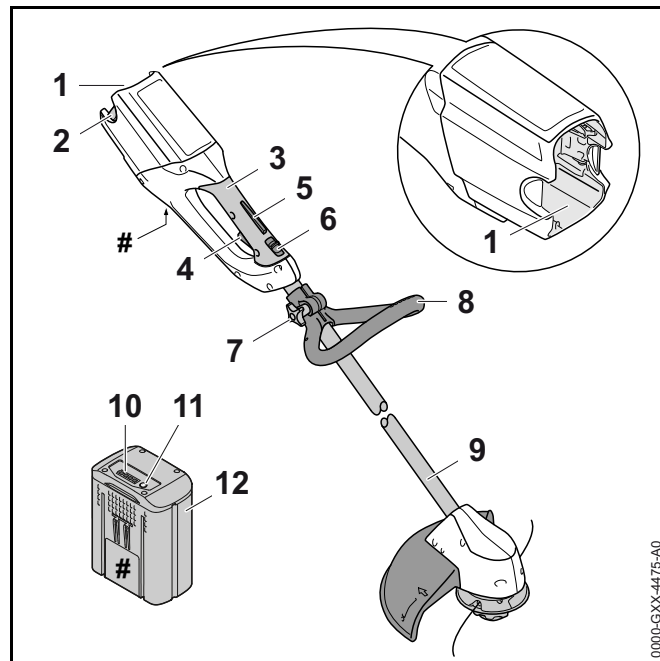
2.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

3 Overzicht

3.1 Motorzeis en accu



1 Accuschaft

De accuschaft neemt de accu op.

2 Blokkeerhendel

De blokkeerhendel borgt de accu in de accuschaft.

3 Bedieningshandgreep

De bedieningshandgreep dient voor het bedienen, vasthouden en hanteren van de motorzeis.

4 Schakelhendel

De schakelhendel schakelt de motorzeis in en uit.

5 Schakelhendelblokkering

De schakelhendelblokkering deblokkeert de schakelhendel.

6 Arrêteerhendel

De arrêteerhendel deblokkeert samen met de schakelhendelblokkering de schakelhendel.

7 Stergriepmoer

De stergriepmoer klemt de beugelhandgreep vast op de steel/maaiboom.

8 Beugelhandgreep

De beugelhandgreep dient voor het vasthouden en hanteren van de motorzeis.

9 Steel/maaiboom

De steel/maaiboom verbindt alle componenten.

10 Leds

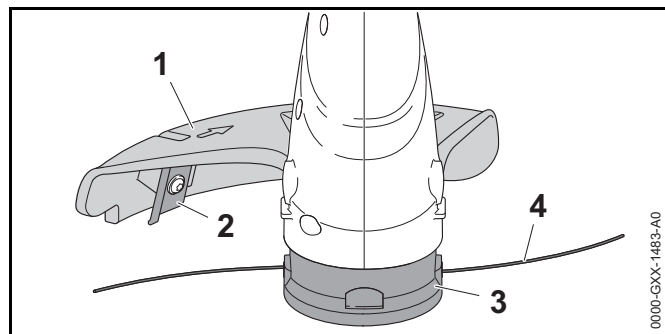
De leds geven de laadtoestand van de accu en storingen aan.

11 Druktoets

De druktoets activeert de leds op de accu.

12 Accu

De accu voorziet de motorzeis van energie.

Typeplaatje met machinenummer**3.2 Snijgarnituren****1 Beschermkap**

De beschermkap beschermt de gebruiker tegen opgeslingerde voorwerpen en tegen het contact met het snijgarnituur.

2 Afkortmes

Het afkortmes kort de maaibraad tijdens het werken in op de juiste lengte.

3 Maaikop

De maaikop bevat de maaidraden.

4 Maaidraden

De maaidraden maaien het gras.

3.3 Pictogrammen

De pictogrammen kunnen aanwezig zijn op de motorzeis, de beschermkap en de accu en hebben de volgende betekenis:



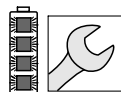
De arrêteerhendel geeft in deze stand de schakelhendel vrij.



De arrêteerhendel vergrendelt in deze stand de schakelhendel.



1 led brandt rood. De accu is te warm of te koud.



4 leds knipperen rood. In de accu zit een storing.



Dit pictogram geeft de draairichting van het snijgarnituur weer.

max Ø XXX Dit pictogram geeft de maximale diameter van het snijgarnituur in millimeters weer.



Dit pictogram geeft het nominale toerental van het snijgarnituur weer.



LWA Gegarandeerd geluidvermogensniveau volgens de richtlijn 2000/14/EG in dB(A) om de geluidsemissie van producten vergelijkbaar te maken.



De gegevens naast het pictogram duiden op de energie-inhoud van de accu volgens specificatie van de fabrikant van de accucellen. De bij het gebruik ter beschikking staande energie-inhoud is kleiner.



Het product niet met het huisvuil afvoeren.

4 Veiligheidsinstructies

4.1 Waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen op de motorzeis en de accu hebben de volgende betekenissen:



Op de veiligheidsinstructies en de maatregelen hiervoor letten.



De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.



Veiligheidsbril dragen.



Op de veiligheidsinstructies voor opgeslingerde voorwerpen en de maatregelen hiertegen letten.



De accu tijdens werkonderbrekingen, het vervoer, de opslag, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit het apparaat nemen.



Veiligheidsafstand aanhouden.



Accu beschermen tegen hitte en vuur.



De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.



Het toelaatbare temperatuurbereik van de accu aanhouden.

4.2 Gebruik conform de voorschriften

De motorzeis STIHL FSA 65 of FSA 85 dient voor het maaien van gras.

De motorzeis kan bij regen worden gebruikt.

De motorzeis wordt door een accu STIHL AP of een accu STIHL AR van energie voorzien.

⚠ WAARSCHUWING

- Accu's die niet door STIHL voor de motorzeis zijn vrijgegeven, kunnen leiden tot brand en explosiegevaar. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
 - Motorzeis gebruiken met een accu STIHL AP of een accu STIHL AR.
- Als de motorzeis of de accu niet volgens voorschrift worden gebruikt, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel of zelfs de dood en er kan materiële schade ontstaan.
 - De motorzeis zo gebruiken als in deze handleiding staat beschreven.
 - De accu zo gebruiken als staat beschreven in deze handleiding of in de handleiding van de accu STIHL AR.

4.3 Eisen aan de gebruiker

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de motorzeis en de accu niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.



- ▶ De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

- ▶ Als de motorzeis of de accu aan een andere persoon wordt doorgegeven: de handleiding meegeven.
- ▶ Controleren of de gebruiker aan de volgende eisen voldoet:
 - De gebruiker is uitgerust.
 - De gebruiker is lichamelijk, sensorisch en geestelijk in staat, de motorzeis of de accu te bedienen en hiermee te werken. Als de gebruiker lichamelijk, sensorisch of geestelijk beperkt is mag de gebruiker slechts onder toezicht van of na instructie door een hiertoe verantwoordelijke of bevoegde persoon hiermee werken.
 - De gebruiker is meerderjarig.
 - De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe vakkundig persoon, voordat deze voor de eerste keer de motorzeis in gebruik neemt.
 - De gebruiker verkeert niet onder invloed van alcohol, medicamenten of drugs.
- ▶ Als één en ander niet duidelijk is: verzoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

4.4 Kleding en uitrusting

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. De gebruiker kan letsel oplopen.



- ▶ Een veiligheidsbril dragen. Geschikte veiligheidsbrillen zijn aan de hand van de norm EN 166 of de nationale voorschriften getest en met de betreffende codering te koop.

- ▶ Een gelaatsbeschermer dragen.
- ▶ Een lange broek van slijtvast materiaal dragen.
- Tijdens de werkzaamheden kan stof opwarrelen. Ingeademd stof kan schadelijk zijn voor de gezondheid en allergische reacties veroorzaken.
 - ▶ Een stofmasker dragen.
- Hiertoe ongeschikte kleding kan blijven haken in hout, struikgewas en in de motorzeis. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Nauwsluitende kleding dragen.
 - ▶ Sjaals en sieraden afdoen.
- Tijdens de werkzaamheden kan de gebruiker in contact komen met het roterende snijgarnituur. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Schoeisel van een slijtvast materiaal dragen.
 - ▶ Een lange broek van slijtvast materiaal dragen.
- Tijdens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden kan de gebruiker in contact komen met het snijgarnituur of het afkortmes. De gebruiker kan letsel oplopen.
 - ▶ Werkhandschoenen van een slijtvast materiaal dragen.
- Als de gebruiker geen hiertoe geschikt schoeisel draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.
 - ▶ Stevig, dicht schoeisel met stroeve zool dragen.

4.5 Werkgebied en -omgeving

4.5.1 Werkgebied en -omgeving

WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de motorzeis en de opgeworpen voorwerpen niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.



- ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren buiten een afstand van een cirkel van 15 m om het werkgebied houden.

- ▶ Een afstand van 15 m ten opzichte van voorwerpen/obstakels aanhouden.

- De elektromotor van de motorzeis kan vonken genereren. Vonken kunnen in licht ontvlambare of een explosieve omgeving brand en explosies veroorzaken. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Niet werken in een licht ontvlambare en niet in een explosieve omgeving.

4.5.2 Accu

WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ Kinderen op afstand houden.

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ De accu beschermen tegen hitte en vuur.
- ▶ De accu niet in het vuur werpen.



- ▶ De accu gebruiken bij temperaturen tussen de - 10°C en + 50°C en bij deze temperaturen ook opslaan.



- ▶ De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.

- ▶ Accu weghouden van metalen voorwerpen.
- ▶ Accu niet blootstellen aan hoge druk.
- ▶ Accu niet in de magnetron plaatsen.
- ▶ Accu tegen chemicaliën en zouten beschermen.

4.6 Veilige staat

4.6.1 Motorzeis

De motorzeis verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De motorzeis is niet beschadigd.
- De motorzeis is schoon.
- De bedieningselementen functioneren en er zijn geen wijzigingen aan aangebracht.
- Een in deze handleiding aangegeven combinatie van snijgarnituur en beschermkap is gemonteerd.
- Het snijgarnituur en de beschermkap zijn correct gemonteerd.
- Alleen origineel STIHL toebehoren voor deze motorzeis is gemonteerd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kunnen de componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen worden uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Met een onbeschadigde motorzeis werken.
 - ▶ Als de motorzeis vuil is: de motorzeis reinigen.
 - ▶ Aan de motorzeis geen wijzigingen aanbrengen. Uitzondering: montage van een in deze handleiding aangegeven combinatie van snijgarnituur en beschermkap.
 - ▶ Als de bedieningselementen niet functioneren: niet met de motorzeis werken.
 - ▶ Metalen snijgarnituren niet monteren.
 - ▶ Alleen origineel STIHL toebehoren voor deze motorzeis monteren.
 - ▶ Snijgarnituur en beschermkap zo monteren als in deze handleiding staat beschreven.
 - ▶ Toebehoren zo monteren als in deze handleiding of in de handleiding van het toebehoren staat beschreven.
 - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de motorzeis steken.
 - ▶ Als één en ander niet duidelijk is: verzoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

4.6.2 Beschermkap

De beschermkap verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De beschermkap is niet beschadigd.
- Het afkortmes is correct gemonteerd.

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kunnen de componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen worden uitgeschakeld. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Met een onbeschadigde beschermkap werken.
 - ▶ Met een correct gemonteerd afkortmes werken.
 - ▶ Als één en ander niet duidelijk is: verzoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

4.6.3 Maaikop

De maaikop verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De maaikop is niet beschadigd.
- De maaikop is niet geblokkeerd.
- De maaidraden zijn correct ingebouwd.

⚠ WAARSCHUWING

- In een onveilige staat kunnen onderdelen van de maaikop of de maaidraden losraken en worden weggeslingerd. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Met een onbeschadigde maaikop werken.
 - ▶ Maaidraad niet vervangen door metalen maaidraad.
 - ▶ Als één en ander niet duidelijk is: verzoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

4.6.4 Accu

De accu verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De accu is niet beschadigd.
- De accu is schoon en droog.
- De accu functioneert en is niet gemodificeerd.

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet veilige staat kan de accu niet meer correct functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Alleen met een onbeschadigde en goed werkende accu werken.
 - ▶ Een beschadigde of defecte accu niet laden.
 - ▶ Als de accu vuil of nat is: de accu reinigen en laten drogen.
 - ▶ Geen wijzigingen aanbrengen aan de accu.
 - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de accu steken.
 - ▶ Elektrische contacten van de accu niet met metalen voorwerpen met elkaar verbinden en kortsluiten.
 - ▶ Accu niet openmaken.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
 - ▶ Contact met de vloeistof voorkomen.
 - ▶ Indien er vloeistof in contact is gekomen met de huid: de betreffende plek met ruim water en zeep wassen.
 - ▶ Indien er vloeistof in contact is gekomen met de ogen: de ogen minimaal 15 minuten rijkkelijk met water spoelen en contact opnemen met een arts.
- Een beschadigde of defecte accu kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Als de accu een ongewone geur afgeeft of rookt: de accu niet gebruiken en weghouden van brandbare stoffen.
 - ▶ Als de accu brandt: de accu met een brandblusser of water proberen te blussen.

4.7 Werken

⚠ WAARSCHUWING

- De gebruiker kan in bepaalde situaties niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Rustig en met overleg werken.
 - ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de motorzeis werken.
 - ▶ Motorzeis alleen bedienen.
 - ▶ Het snijgarnituur vlak boven de grond houden.
 - ▶ Op obstakels letten.
 - ▶ Staand op de grond werken en het evenwicht behouden.
- Door het draaiende snijgarnituur kan de gebruiker snijwonden oplopen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Het draaiende snijgarnituur dan ook niet aanraken.
 - ▶ Als het snijgarnituur door een voorwerp is geblokkeerd: de motorzeis uitschakelen en de accu eruit nemen. Pas dan het voorwerp dat de blokkade veroorzaakt wegnemen.
- Als de werking van de motorzeis zich tijdens de werkzaamheden wijzigt of deze zich ongewoon gedraagt, kan de motorzeis in een onveilige staat verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ De werkzaamheden beëindigen, accu wegnemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
- Tijdens de werkzaamheden kunnen trillingen door de motorzeis worden gevormd.
 - ▶ Handschoenen dragen.
 - ▶ Werkpauzes inlassen.
 - ▶ Indien er tekenen van storingen in de doorbloeding optreden: contact opnemen met een arts.

- Als de schakelhendel wordt losgelaten, zal het snijgarnituur nog even doordraaien. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - Wachten tot het snijgarnituur niet meer draait.

4.8 Vervoeren

4.8.1 Motorzeis

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de motorzeis kantelen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - Arrêteerhendel in stand  schuiven.



- Accu wegnemen.

- Motorzeis zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

4.8.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd en kan er materiële schade ontstaan.
 - Een beschadigde accu niet vervoeren.
 - De accu in een elektrisch niet geleidende verpakking vervoeren.
- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
 - De verpakking zo zekeren, dat deze niet kan verschuiven.

4.9 Opslaan

4.9.1 Motorzeis

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de motorzeis niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - Arrêteerhendel in stand  schuiven.



- Accu wegnemen.

- De motorzeis buiten het bereik van kinderen opslaan.

- De elektrische contacten op de motorzeis en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De motorzeis kan worden beschadigd.
 - Arrêteerhendel in stand  schuiven.



- Accu wegnemen.

- De motorzeis schoon en droog opslaan.

4.9.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - De accu buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd.
 - De accu schoon en droog opslaan.
 - De accu in een gesloten ruimte opslaan.

- De accu gescheiden van de motorzeis en de acculader opslaan.
- De accu in een elektrisch niet geleidende verpakking opslaan.
- De accu bij temperaturen tussen de - 10 °C en + 50 °C opslaan.

4.10 Reinigen, onderhouden en repareren

⚠ WAARSCHUWING

- Als tijdens de reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de accu in de motorzeis wordt geplaatst, kan de motorzeis onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
- Arrêteerhendel in stand  schuiven.



- Accu wegnemen.

- Agressieve reinigingsmiddelen, een hogedrukreiniger of puntige voorwerpen kunnen de motorzeis, de beschermkap, het snijgarnituur en de accu beschadigen. Als de motorzeis, de beschermkap, het snijgarnituur of de accu niet op de juiste wijze werden gereinigd, kunnen

componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.

- Motorzeis, beschermkap, snijgarnituur en accu zo reinigen als staat beschreven in deze handleiding.
- Als de motorzeis, de beschermkap, het snijgarnituur of de accu niet correct werden onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
- Motorzeis, beschermkap, snijgarnituur en accu niet zelf onderhouden of repareren.
- Als aan de motorzeis, de beschermkap, het snijgarnituur of de accu onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd: contact opnemen met een STIHL dealer.
- Het snijgarnituur zo onderhouden, als in de handleiding van het gebruikte snijgarnituur of op de verpakking van het gebruikte snijgarnituur staat beschreven.

5 Motorzeis klaarmaken voor gebruik

5.1 Motorzeis klaarmaken voor gebruik

Telkens voor het begin van de werkzaamheden moeten de volgende handelingen worden uitgevoerd:

- Controleren of de volgende delen zich in de veilige staat bevinden:
 - Motorzeis,  4.6.1.
 - Beschermkap,  4.6.2.
 - Maaikop,  4.6.3.
 - Accu,  4.6.4.
- Accu controleren/testen,  11.2.
- De accu volledig laden, zoals in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500 staat beschreven.
- Motorzeis reinigen,  16.1.
- Beschermkap monteren,  7.1.

- ▶ Maaikop monteren, 7.2.1.
- ▶ Beugelhandgreep afstellen, 8.1.
- ▶ Bedieningselementen controleren, 11.1.
 - ▶ Als tijdens de controle/het testen van de bedieningselementen 3 leds op de accu rood knipperen: de accu eruit nemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
- In de motorzeis zit een storing.
- ▶ Als deze handelingen niet kunnen worden uitgevoerd: de motorzeis niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

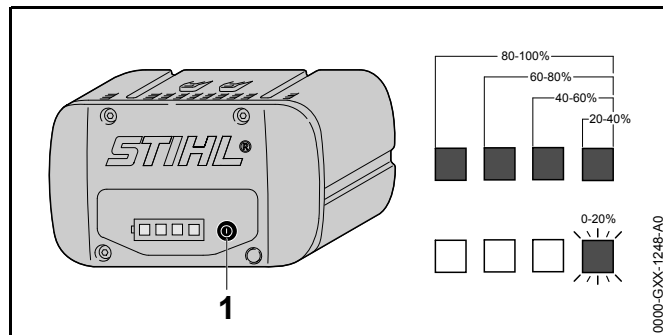
6 Accu laden en leds

6.1 Accu laden

De laadtijd is afhankelijk van diverse invloeden, zoals bijv. de temperatuur van de accu of de omgevingstemperatuur. De werkelijke laadtijd kan afwijken van de aangegeven laadtijd. De laadtijd staat onder www.stihl.com/charging-times weergegeven.

- ▶ De accu zo laden als staat beschreven in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Laadtoestand weergeven



- ▶ Druktoets (1) indrukken.
De leds branden ca. 5 seconden lang groen en geven de laadtoestand weer.

- ▶ Als de rechterled groen knippert: accu laden.

6.3 Leds op de accu

De leds kunnen de laadtoestand van de accu of storingen aangeven. De leds kunnen groen of rood branden of knipperen.

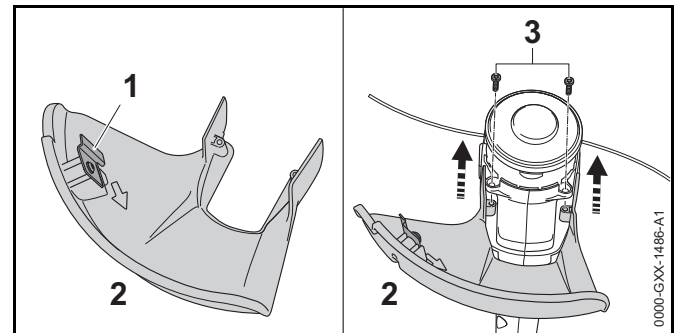
Als de leds groen branden of knipperen wordt de laadtoestand weergegeven.

- ▶ Als de leds rood branden of knipperen: storingen opheffen, 18.
In de motorzeis of in de accu zit een storing.

7 Motorzeis monteren

7.1 Beschermkap monteren

- ▶ De motorzeis uitschakelen, de arrêteerhendel in stand schuiven en de accu eruit nemen.



Het afkortmes (1) is al in de beschermkap (2) gemonteerd en mag niet worden uitgebouwd.

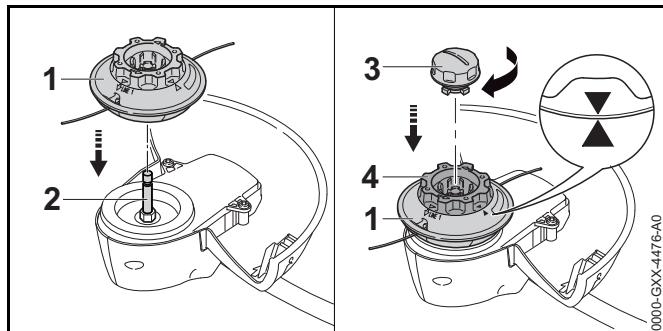
- ▶ Beschermkap (2) tot aan de aanslag in de geleidingen van de behuizing schuiven.
De beschermkap (2) ligt gelijk met de behuizing.
- ▶ Bouten (3) aanbrengen en vastdraaien.

De beschermkap mag niet weer worden uitgebouwd.

7.2 Maaikop AutoCut C 4-2

7.2.1 Maaikop monteren

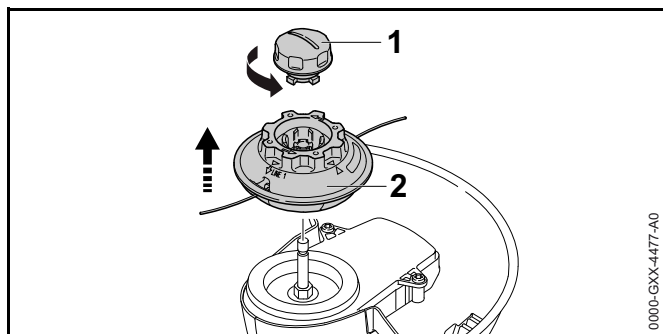
- ▶ De motorzeis uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.



- ▶ Maaikop (1) op de as (2) plaatsen.
- ▶ Spoel (4) zolang verdraaien tot de pijl op de spoel (4) naar de pijl op de maaikop (1) is gericht.
- ▶ Kap (3) op de spoel (4) plaatsen en rechtsonder handvast draaien.

7.2.2 Maaikop verwijderen

- ▶ Motorzeis uitschakelen en de accu eruit nemen.



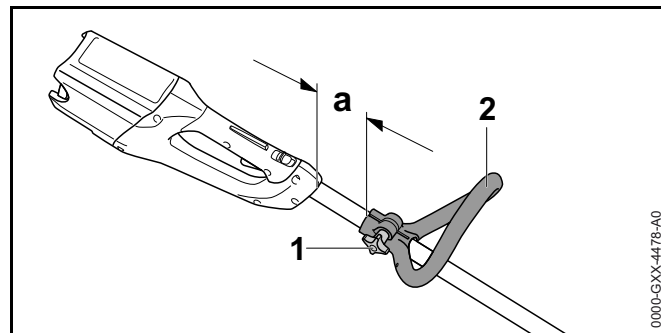
- ▶ Maaikop (2) vasthouden en de kap (1) zolang linksom draaien tot de kap (1) kan worden weggenomen.
- ▶ Kap (1) en maaikop (2) wegnemen.

8 Motorzeis voor de gebruiker instellen

8.1 Beugelhandgreep uitlijnen en afstellen

De beugelhandgreep kan, afhankelijk van het gebruik en de lichaamslengte van de gebruiker, in verschillende standen worden afgesteld.

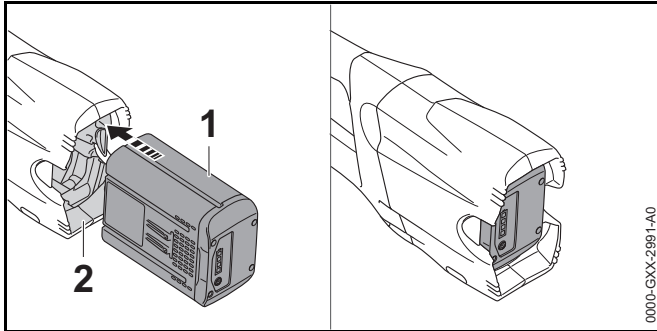
- ▶ De motorzeis uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.



- ▶ Stergreepmoer (1) losdraaien.
- ▶ Beugelhandgreep (2) zo in de gewenste stand verschuiven dat de afstand a maximaal 30 cm bedraagt.
- ▶ Stergreepmoer (1) vastdraaien.

9 Accu aanbrengen en wegnemen

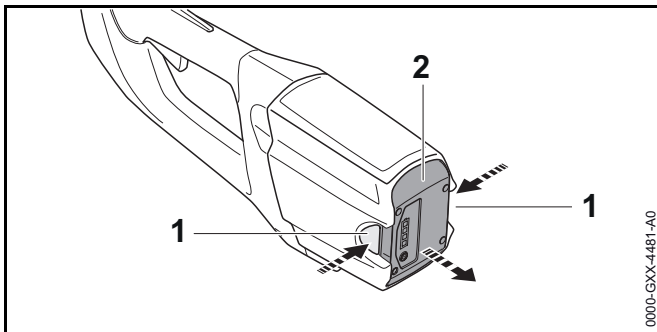
9.1 Accu aanbrengen



- ▶ Accu (1) tot aan de aanslag in de accuschacht (2) drukken.
De accu (1) klikt vast.

9.2 Accu wegnemen

- ▶ Motorzeis op een vlakke ondergrond plaatsen.
- ▶ Een hand zo voor de accuschacht houden dat de accu (2) er niet kan uitvallen.

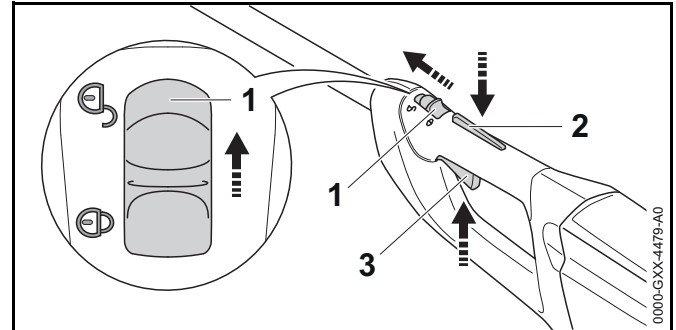


- ▶ Beide blokkeerhendels (1) indrukken.
De accu (2) is ontgrendeld en kan worden weggenomen.

10 Motorzeis inschakelen en uitschakelen

10.1 Motorzeis inschakelen

- ▶ Motorzeis met één hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de bedieningshandgreep valt.
- ▶ Motorzeis met de andere hand op de beugelhandgreep zo vasthouden dat de duim om de beugelhandgreep valt.



- ▶ Arrêteerhendel (1) met de duim in stand schuiven.
- ▶ Schakelhendelblokkering (3) met de hand indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Schakelhendel (2) met de wijsvinger indrukken en ingedrukt houden.
Het toerental van de motorzeis loopt op en het snijgarnituur gaat draaien.

FSA 85

Hoe verder de schakelhendel wordt ingedrukt, des te sneller draait het snijgarnituur.

10.2 Motorzeis uitschakelen

- ▶ Schakelhendel en schakelhendelblokkering loslaten.
- ▶ Wachten tot het snijgarnituur niet meer draait.
- ▶ Als het snijgarnituur blijft draaien: de accu wegnemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
De motorzeis is defect.
- ▶ Arrêteerhendel in stand schuiven.

11 Motorzeis en accu controleren

11.1 Bedieningselementen controleren

Schakelhendelblokkering en schakelhendel

- ▶ Accu wegnemen.
- ▶ Arrêteerhendel in stand  schuiven.
- ▶ Probeer de schakelhendel in te drukken, zonder de schakelhendelblokkering in te drukken.
- ▶ Als de schakelhendel kan worden ingedrukt: de motorzeis niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
De arrêteerhendel of de schakelhendelblokkering zijn defect.
- ▶ Arrêteerhendel in stand  schuiven.
- ▶ Schakelhendelblokkering indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Schakelhendel indrukken.
- ▶ Schakelhendel en schakelhendelblokkering loslaten.
- ▶ Als de schakelhendel of de schakelhendelblokkering moeilijk bewegen of niet terugkeren in de uitgangsstand: de motorzeis niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
De schakelhendel of de schakelhendelblokkering is defect.

Motorzeis inschakelen

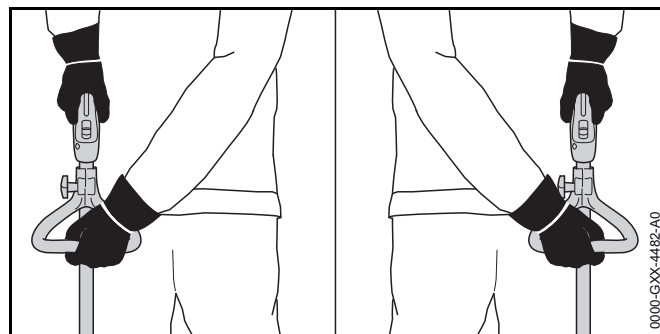
- ▶ Accu aanbrengen.
- ▶ Schakelhendelblokkering indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Schakelhendel indrukken en ingedrukt houden.
Het snijgarnituur draait.
- ▶ Als er 3 leds op de accu rood knipperen: de accu eruit nemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
In de motorzeis zit een storing.
- ▶ Schakelhendel en schakelhendelblokkering loslaten.
Het snijgarnituur draait niet meer.
- ▶ Als het snijgarnituur blijft draaien: de accu eruit nemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
De motorzeis is defect.

11.2 Accu controleren/testen

- ▶ Druktoets op de accu indrukken.
De leds branden of knipperen.
- ▶ Als de leds niet branden of knipperen: accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
In de accu zit een storing.

12 Met de motorzeis werken

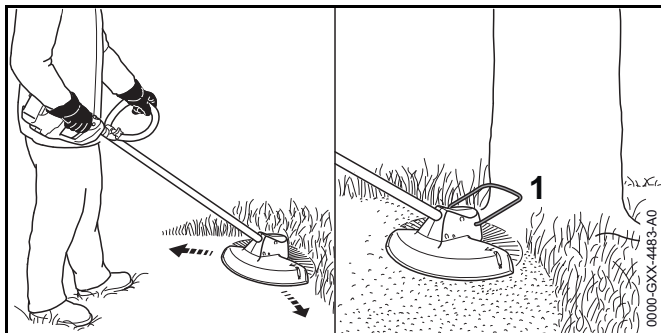
12.1 Motorzeis vasthouden en hanteren



- ▶ Motorzeis met één hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de bedieningshandgreep valt.
- ▶ Motorzeis met de andere hand op de beugelhandgreep zo vasthouden dat de duim om de beugelhandgreep valt.

12.2 Maaien

De afstand van het snijgarnituur ten opzichte van de grond bepaalt de maaihoogte.



- ▶ De motorzeis gelijkmatig heen en weer bewegen.
- ▶ Langzaam en gecontroleerd in voorwaartse richting lopen.
- ▶ Als met een afstandhouder (1, toebehoren) wordt gewerkt: afstandhouder (1, toebehoren) geheel uitklappen.

12.3 Maaidraad bijstellen

- ▶ Met de draaiende maaikop even de grond aantippen. De maaidraad wordt circa 30 mm langer.

Het afkortmes in de beschermkap kort de maaidraad automatisch op de juiste lengte af.

Als de maaidraden korter dan 25 mm zijn, kunnen deze niet automatisch worden bijgesteld.

- ▶ Motorzeis uitschakelen en de accu eruit nemen.
- ▶ Knop op de maaikop indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ De maaidraden er met de hand uittrekken.
- ▶ Als de maaidraden niet meer naar buiten kunnen worden getrokken: spoel met maaidraad vervangen. De spoel is leeg.

13 Na de werkzaamheden

13.1 Na de werkzaamheden

- ▶ De motorzeis uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.

- ▶ Als de motorzeis nat is: de motorzeis laten drogen.
- ▶ Als de accu nat is: de accu laten drogen.
- ▶ Motorzeis reinigen.
- ▶ Beschermkap reinigen.
- ▶ Snijgarnituur reinigen.
- ▶ De accu reinigen.

14 Vervoeren

14.1 Motorzeis vervoeren

- ▶ De motorzeis uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.
- ▶ Motorzeis met één hand zo op de steel/maaiboom dragen, dat het snijgarnituur naar achteren is gericht en de motorzeis in balans is.
- ▶ Als de motorzeis in een auto moet worden vervoerd: controleren dat de motorzeis niet kan omvallen en niet kan verschuiven.

14.2 Accu vervoeren

- ▶ Motorzeis uitschakelen en de accu eruit nemen.
- ▶ Controleren of de accu in een veilige, goede staat verkeert.
- ▶ Accu zo verpakken dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De verpakking is niet elektrisch geleidend.
 - De accu kan in de verpakking niet schuiven.
- ▶ De verpakking zo zekeren, dat deze niet kan verschuiven.

De accu valt onder de eisen die worden gesteld aan het transport van gevaarlijke goederen. De accu is als UN 3480 (lithium-ionen-accu's) geclassificeerd en werd conform het UN handboek Prüfungen und Kriterien Teil III (Tests en criteria deel III), sub 38.3, gecontroleerd/getest.

De transportvoorschriften zijn onder www.stihl.com/safety-data-sheets weergegeven.

15 Opslaan

15.1 Motorzeis opslaan

- ▶ De motorzeis uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.
- ▶ De motorzeis zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De motorzeis bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
 - De motorzeis is schoon en droog.
- ▶ Als de motorzeis langer dan 3 maanden wordt opgeslagen: de maaikop uitbouwen.

15.2 Accu opslaan

STIHL adviseert, de accu in een laadtoestand tussen 40 % en 60 % (2 groen brandende leds) op te slaan.

- ▶ De accu zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De accu bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
 - De accu is schoon en droog.
 - De accu bevindt zich in een gesloten ruimte.
 - De accu is losgekoppeld van de motorzeis en de acculader.
 - De accu zit in een elektrisch niet geleidende verpakking.
 - De accutemperatuur ligt tussen de - 10 °C en + 50 °C.

16 Reinigen

16.1 Motorzeis reinigen

- ▶ De motorzeis uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.
- ▶ Motorzeis met een vochtige doek reinigen.
- ▶ Vreemde delen uit de accuschacht verwijderen en de accuschacht met een vochtige doek schoonmaken.

- ▶ Elektrische contacten in de accuschacht met een kwast of een zachte borstel reinigen.

16.2 Beschermkap en snijgarnituur reinigen

- ▶ De motorzeis uitschakelen, de arrêteerhendel in stand  schuiven en de accu eruit nemen.
- ▶ Beschermkap en snijgarnituur met een vochtige doek of een zachte borstel reinigen.

16.3 Accu reinigen

- ▶ De accu met een vochtige doek reinigen.

17 Onderhoud en reparatie

17.1 Motorzeis onderhouden en repareren

De gebruiker kan de motorzeis niet zelf onderhouden en repareren.

- ▶ Als er onderhoudswerkzaamheden aan de motorzeis moeten worden uitgevoerd, of als deze defect of beschadigd is: contact opnemen met de STIHL dealer.

17.2 Accu onderhouden en repareren

De accu hoeft niet te worden onderhouden en kan niet worden gerepareerd.

- ▶ Als de accu defect of beschadigd is: accu vervangen.

18 Storingen opheffen

18.1 Storingen in de motorzeis of de accu opheffen

Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Remedie
De motorzeis loopt bij het inschakelen niet aan.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van de accu is te laag.	► De accu zo laden als staat beschreven in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500.
	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	► Accu wegnemen. ► Accu laten afkoelen of verwarmen.
	3 leds knipperen rood.	In de motorzeis zit een storing.	► Accu wegnemen. ► Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ► Accu aanbrengen. ► Motorzeis inschakelen. ► Als er nog steeds 3 leds rood knipperen: de motorzeis niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
	3 leds branden rood.	De motorzeis is te warm.	► Accu wegnemen. ► Motorzeis laten afkoelen.
	4 leds knipperen rood.	In de accu zit een storing.	► De accu wegnemen en opnieuw aanbrengen. ► Motorzeis inschakelen. ► Als er nog steeds 4 leds rood knipperen: de accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
		De elektrische aansluiting tussen de motorzeis en de accu is onderbroken.	► Accu wegnemen. ► Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ► Accu aanbrengen.
		De motorzeis of de accu zijn vochtig.	► De motorzeis of accu laten drogen.
De motorzeis schakelt tijdens het gebruik uit.	3 leds branden rood.	De motorzeis is te warm.	► Accu wegnemen. ► Motorzeis laten afkoelen.

Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Remedie
		Er is een elektrische storing.	► De accu wegnemen en opnieuw aanbrengen. ► Motorzeis inschakelen.
De werktijd van de motorzeis is te kort.		De accu is niet voldoende geladen.	► De accu volledig laden, zoals in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500 staat beschreven.
		De levensduur van de accu is overschreden.	► Accu vervangen.

19 Technische gegevens

19.1 Motorzeisen STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Vrijgegeven accu's:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Gewicht zonder accu, snijgarnituur en beschermkap: 2,7 kg
- Lengte zonder snijgarnituur: 1530 mm

FSA 85

- Vrijgegeven accu's:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Gewicht zonder accu, snijgarnituur en beschermkap: 2,8 kg
- Lengte zonder snijgarnituur: 1650 mm

19.2 Accu STIHL AP

- Accutechnologie: lithium-ionen
- Spanning: 36 V
- Capaciteit in Ah: zie typeplaatje
- Aantal ampère-uren in Wh: zie typeplaatje
- Gewicht in kg: zie typeplaatje
- Toelaatbaar temperatuurbereik voor gebruik en opslag: -10 °C tot + 50 °C

19.3 Geluids- en trillingswaarden

FSA 65

STIHL adviseert een gehoorbeschermer te dragen.

- Geluiddrukkniveau L_{pA} gemeten volgens EN 50636-2-91: 75 dB(A). De K-waarde voor het geluiddrukkniveau bedraagt 2,5 dB(A).
- Geluidvermogensniveau L_{WA} gemeten volgens EN 50636-2-91: 89 dB(A). De K-waarde voor het geluidvermogensniveau bedraagt 2,5 dB(A).
- Trillingswaarde a_{hv} gemeten volgens EN 50636-2-91
 - Bedieningshandgreep: 1,1 m/s². De K-waarde voor de trillingswaarde bedraagt 2,0 m/s².
 - Linkerhandgreep: 1,3 m/s². De K-waarde voor de trillingswaarde bedraagt 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL adviseert een gehoorbeschermer te dragen.

- Geluiddrukkniveau L_{pA} gemeten volgens EN 50636-2-91: 77 dB(A). De K-waarde voor het geluiddrukkniveau bedraagt 2,5 dB(A).
- Geluidvermogensniveau L_{WA} gemeten volgens EN 50636-2-91: 92 dB(A). De K-waarde voor het geluidvermogensniveau bedraagt 2,5 dB(A).
- Trillingswaarde a_{hv} gemeten volgens EN 50636-2-91
 - Bedieningshandgreep: 0,8 m/s². De K-waarde voor de trillingswaarde bedraagt 2,0 m/s².
 - Linkerhandgreep: 1,4 m/s². De K-waarde voor de trillingswaarde bedraagt 2,0 m/s².

De gegeven trillingswaarden zijn volgens een genormeerde testprocedure gemeten en kunnen worden geraadpleegd voor de vergelijking van elektrische apparaten. De werkelijk optredende trillingswaarden kunnen afwijken van de vermelde gegevens, afhankelijk van het gebruik. De opgegeven trillingswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de trillingsbelasting. De werkelijke trillingsbelasting moet worden geschat. Hierbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin dit weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

19.4 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder www.stihl.com/reach weergegeven.

20 Combinaties van snijgarnituren en beschermkappen

20.1 Motorzeisen STIHL FSA 65, FSA 85

De volgende maaikoppen mogen samen met de beschermkap voor maaikoppen worden gemonteerd:

- Maaikop AutoCut C 4-2 met maaidraden "rond, stil" met een diameter van 2,0 mm

21 Onderdelen en toebehoren

21.1 Onderdelen en toebehoren

STIHL® Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

22 Milieuverantwoord afvoeren

22.1 Motorzeis en accu milieuvriendelijk afvoeren

Informatie betreffende het milieuvriendelijk verwerken/afvoeren is verkrijgbaar bij de STIHL dealer.

- ▶ Motorzeis, beschermkap, snijgarnituur, accu, toebehoren en verpakking volgens voorschrift en milieuvriendelijk afvoeren.

23 EU-conformiteitsverklaring

23.1 Motorzeisen STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart als enige verantwoordelijke, dat

- Type: accumotorzeis
- Fabrieksmerk: STIHL
- Type: FSA 65, FSA 85
- Serie-identificatie: 4852

voldoen aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2000/14/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen zijn ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 en EN ISO 12100 met inachtneming van de norm EN 50636-2-91.

Voor het bepalen van het gemeten en het gegarandeerde geluidvermogensniveau werd gehandeld volgens de richtlijn 2000/14/EG, bijlage VIII.

Uitvoerende keuringsinstantie:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein,
51105 Köln, Duitsland

FSA 65

- Gemeten geluidvermogensniveau: 89 dB(A)
- Gegarandeerd geluidvermogensniveau: 91 dB(A)

FSA 85

- Gemeten geluidvermogensniveau: 92 dB(A)
- Gegarandeerd geluidvermogensniveau: 94 dB(A)

De technische documentatie wordt bij de productgoedkeuring van ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de motorzeis.

Waiblingen, 01-03-2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Thomas Elsner', written in a cursive style.

Thomas Elsner, Hoofd productmanagement en services

Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος	265	9	Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας	277
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών	265	9.1	Τοποθέτηση μπαταρίας	277
2.1	Έγγραφα που εφαρμόζονται	265	9.2	Αφαίρεση μπαταρίας	277
2.2	Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο	266	10	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση χορτοκοπτικού	278
2.3	Παραπομπή σε κείμενο	266	10.1	Ενεργοποίηση χορτοκοπτικού	278
3	Περιεχόμενα	266	10.2	Σβήσιμο χορτοκοπτικού	278
3.1	Χορτοκοπτικό και μπαταρία	266	11	Έλεγχος χορτοκοπτικού και μπαταρίας	278
3.2	Κοπτικά εξαρτήματα	267	11.1	Έλεγχος χειριστηρίων	278
3.3	Σύμβολα	267	11.2	Ελέγξτε τη μπαταρία	279
4	Προφυλάξεις ασφαλείας	268	12	Εργασία με το χορτοκοπτικό	279
4.1	Προειδοποιητικά σύμβολα	268	12.1	Κράτημα και καθοδήγηση του χορτοκοπτικού	279
4.2	Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης	268	12.2	Κοπή χόρτου	279
4.3	Απαιτήσεις από τον χρήστη	269	12.3	Ρύθμιση μεσινέζας	280
4.4	Ενδυμασία και εξοπλισμός	269	13	Μετά την εργασία	280
4.5	Περιοχή εργασίας και περιβάλλον	270	13.1	Μετά την εργασία	280
4.6	Ασφαλής κατάσταση	271	14	Μεταφορά	280
4.7	Εργασία	272	14.1	Μεταφορά χορτοκοπτικού	280
4.8	Μεταφορά	273	14.2	Μεταφορά μπαταρίας	280
4.9	Φύλαξη	274	15	Φύλαξη	280
4.10	Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή	274	15.1	Φύλαξη χορτοκοπτικού	280
5	Ετοιμασία του χορτοκοπτικού για χρήση	275	15.2	Φύλαξη μπαταρίας	281
5.1	Ετοιμασία του χορτοκοπτικού για χρήση	275	16	Καθάρισμα	281
6	Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες	275	16.1	Καθάρισμα χορτοκοπτικού	281
6.1	Φόρτιση μπαταρίας	275	16.2	Καθάρισμα προφυλακτήρα και κοπτικού εξαρτήματος	281
6.2	Ένδειξη κατάστασης φόρτισης	276	16.3	Καθάρισμα μπαταρίας	281
6.3	Λυχνίες μπαταρίας	276	17	Συντήρηση και επισκευές	281
7	Συναρμολόγηση χορτοκοπτικού	276	17.1	Συντήρηση και επισκευή χορτοκοπτικού	281
7.1	Τοποθέτηση προφυλακτήρα	276	17.2	Συντήρηση και επισκευή μπαταρίας	281
7.2	Κεφαλή κοπής AutoCut C 26-2	276	18	Αντιμετώπιση βλαβών	282
8	Ρύθμιση του χορτοκοπτικού ανάλογα με τον χρήστη	277	18.1	Αντιμετώπιση βλαβών χορτοκοπτικού ή μπαταρίας	282
8.1	Ευθυγράμμιση και ρύθμιση κυκλικής λαβής	277			

STIHL®

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Επιφυλάσσονται όλα τα δικαιώματα, ειδικά το δικαίωμα αναπαραγωγής, μετάφρασης και επεξεργασίας με ηλεκτρονικά συστήματα.

Μετάφραση του αρχικού
εγχειριδίου οδηγιών

Τυπώθηκε σε χαρτί λευκασμένο χωρίς χλώριο.
Τα τυπογραφικά μέρη των περιέχουν φυτικά έλαια, το χαρτί είναι
ανακυκλώσιμο.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2017
0458-284-9921-A_VA4-F17.
0000007840_001_GR

19 Τεχνικά χαρακτηριστικά	284
19.1 Χορτοκοπτικά STIHL FSA 65, FSA 85	284
19.2 Μπαταρία STIHL AP	284
19.3 Τιμές θορύβου και δονήσεων	284
19.4 REACH	285
20 Συνδυασμοί κοπτικών εξαρτημάτων και προφυλακτήρων	285
20.1 Χορτοκοπτικά STIHL FSA 65, FSA 85	285
21 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα	285
21.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα	285
22 Απόρριψη	285
22.1 Απόρριψη χορτοκοπτικού και μπαταρίας	285
23 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	285
23.1 Χορτοκοπτικά STIHL FSA 65, FSA 85	285

1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας που ανταποκρίνεται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει επίσης σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και σας ευχόμαστε πολλά χρόνια ευχάριστης εργασίας με το προϊόν STIHL σας.



Δρ. Nikolas Stihl

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2.1 Έγγραφα που εφαρμόζονται

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- ▶ Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
 - Οδηγίες χρήσης και συσκευασία του χρησιμοποιούμενου κοπτικού εξαρτήματος
 - Οδηγίες χρήσης του χρησιμοποιούμενου συστήματος μεταφοράς

- Οδηγίες χρήσης μπαταρίας STIHL AR
- Οδηγίες χρήσης για τη «θήκη ζώνης για μπαταρία AP με καλώδιο σύνδεσης»
- Οδηγίες ασφαλείας για τη μπαταρία STIHL AP
- Οδηγίες χρήσης για τον φορτιστή STIHL AL 101, 300, 500
- Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία της STIHL www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

- Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

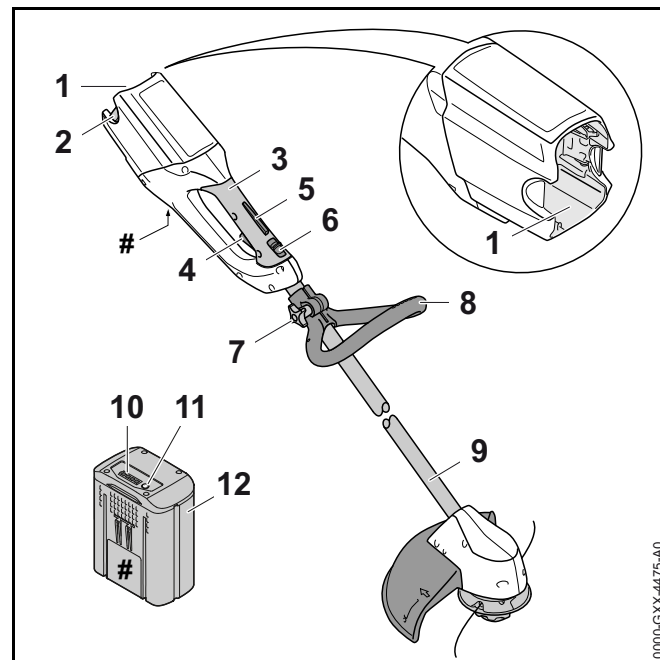
2.3 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

3 Περιεχόμενα

3.1 Χορτοκοπτικό και μπαταρία



1 Υποδοχή μπαταρίας

Η υποδοχή μπαταρίας αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.

2 Μοχλός ασφάλισης

Ο μοχλός ασφάλισης σταθεροποιεί τη μπαταρία μέσα στην υποδοχή της.

3 Λαβή χειρισμού

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του χορτοκοπτικού.

4 Σκανδάλη

Η σκανδάλη ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το χορτοκοπτικό.

5 Ασφάλεια σκανδάλης

Η ασφάλεια σκανδάλης ξεκλειδώνει τη σκανδάλη.

6 Διακόπτης κλειδώματος

Ο διακόπτης κλειδώματος μαζί με την ασφάλεια της σκανδάλης απασφαλίζει τη σκανδάλη.

7 Αστεροειδές κουμπί

Το αστεροειδές κουμπί σταθεροποιεί τη κυκλική λαβή στον σωλήνα.

8 Κυκλική λαβή

Η κυκλική λαβή χρησιμεύει για το κράτημα και την καθοδήγηση του χορτοκοπτικού.

9 Σωλήνας

Ο σωλήνας συνδέει όλα τα εξαρτήματα.

10 Λυχνίες

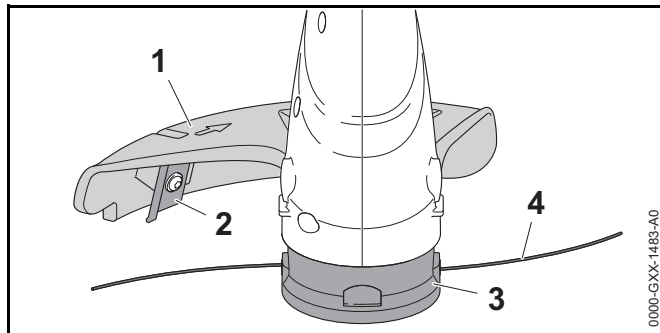
Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.

11 Πλήκτρο

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες της μπαταρίας.

12 Μπαταρία

Η μπαταρία τροφοδοτεί το χορτοκοπτικό με ενέργεια.

Πινάκιδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος**3.2 Κοπτικά εξαρτήματα****1 Προφυλακτήρας**

Ο προφυλακτήρας προστατεύει τον χρήστη από αντικείμενα που εκσφενδονίζονται και από επαφή με το κοπτικό εξάρτημα.

2 Μαχαίρι κοπής νήματος

Το μαχαίρι μεσινέζας κόβει τις μεσινέζες στο κατάλληλο μήκος κατά τη διάρκεια της εργασίας.

3 Κεφαλή κοπής

Η κεφαλή κοπής περιέχει τις μεσινέζες.

4 Μεσινέζες

Οι μεσινέζες κόβουν το γρασίδι.

3.3 Σύμβολα

Στο χορτοκοπτικό, στον προφυλακτήρα και στη μπαταρία μπορεί να υπάρχουν τα εξής σύμβολα:



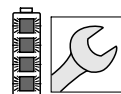
Σ' αυτή τη θέση, ο διακόπτης κλειδώματος απασφαλίζει τη σκανδάλη.



Σ' αυτή τη θέση, ο διακόπτης κλειδώματος ασφαλίζει τη σκανδάλη.



1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.



4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Βλάβη στη μπαταρία.



Το σύμβολο αυτό δείχνει τη φορά περιστροφής του κοπτικού εξαρτήματος.

max Ø XXX Το σύμβολο αυτό δείχνει τη μέγιστη διάμετρο του κοπτικού εξαρτήματος σε χιλιοστά (mm).



Το σύμβολο αυτό δείχνει τον ονομαστικό αριθμό στροφών του κοπτικού εξαρτήματος.



LWA Στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα ηλεκτρικά προϊόντα.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο δείχνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο κατά τη χρήση είναι μικρότερο από αυτή την τιμή.



Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

4 Προφυλάξεις ασφαλείας

4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο χορτοκοπτικό και στη μπαταρία έχουν τις εξής σημασίες:



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας για αντικείμενα που εκσφενδονίζονται και τα σχετικά μέτρα.



Αφαιρέστε τη μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Τηρείτε απόσταση ασφαλείας.



Προστατεύετε τη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Μη βυθίζετε τη μπαταρία μέσα σε υγρά.



Τηρείτε τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας της μπαταρίας.

4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το χορτοκοπτικό STIHL FSA 65 ή FSA 85 προορίζεται για την κοπή χόρτου.

Το χορτοκοπτικό μπορεί να χρησιμοποιείται και στη βροχή.

Το χορτοκοπτικό τροφοδοτείται με ενέργεια από μια μπαταρία STIHL AP ή από μια μπαταρία STIHL AR.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με το χορτοκοπτικό μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό με μια μπαταρία STIHL AP ή μια μπαταρία STIHL AR.
- Η αντικανονική χρήση του χορτοκοπτικού ή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
 - ▶ Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας STIHL AR.

4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του χορτοκοπτικού και της μπαταρίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό και θάνατο του χρήστη ή άλλων ατόμων.



- ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.

- ▶ Όταν δανείζετε το χορτοκοπτικό ή τη μπαταρία σε άλλο άτομο, να δίνετε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης ικανοποιεί τις εξής απαιτήσεις:
 - Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
 - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες να χειρίζεται και να εργαστεί με το χορτοκοπτικό και τη μπαταρία. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές

ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.

- Ο χρήστης πρέπει να είναι ενήλικος.
- Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο, πριν από την πρώτη χρήση του χορτοκοπτικού.
- Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.



- ▶ Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας. Κατάλληλα γυαλιά προστασίας είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.

- ▶ Να φοράτε ασπίδα προσώπου.
- ▶ Να φοράτε μακρύ παντελόνι από ανθεκτικό υλικό.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος. Η εισπνοή της σκόνης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
 - ▶ Να φοράτε μάσκα για προστασία από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στο χορτοκοπτικό. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλα ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
 - ▶ Αφαιρέστε μαντήλια και κοσμήματα.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με το περιστρεφόμενο κοπτικό εξάρτημα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - Να φοράτε υποδήματα από ανθεκτικό υλικό.
 - Να φοράτε μακρύ παντελόνι από ανθεκτικό υλικό.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με το κοπτικό εξάρτημα ή το μαχαίρι μεσινέζας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.
 - Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, μπορεί να γλιστρήσει. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.
 - Να φοράτε γερά, κλειστά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα.

4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

4.5.1 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του χορτοκοπτικού και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Άτομα με μειωμένες νοητικές ικανότητες, παιδιά και ζώα διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.



- Τηρείτε άσχετα πρόσωπα, παιδιά και ζώα σε απόσταση 15 m από την περιοχή εργασίας.

- Τηρείτε απόσταση 15 μέτρων από αντικείμενα.
- Ο ηλεκτροκινητήρας του χορτοκοπτικού μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

4.5.2 Μπαταρία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
 - Διατηρείτε τα παιδιά σε ασφαλή απόσταση.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά ή να εκραγεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



- Προστατεύετε τη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.
- Μην απορρίψετε τη μπαταρία στη φωτιά.



- Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ -10°C και +50°C.



- Μην βυθίζετε τη μπαταρία μέσα σε υγρά.

- Διατηρείτε τη μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε υψηλή πίεση.
- Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε μικροκύματα.
- Προστατεύετε τη μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

4.6 Ασφαλής κατάσταση

4.6.1 Χορτοκοπτικό μηχανήμα

Το χορτοκοπτικό είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Το χορτοκοπτικό δεν έχει ζημιές.
- Το χορτοκοπτικό είναι καθαρό.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Χρησιμοποιείται συνδυασμός από κοπτικό εξάρτημα και προφυλακτήρα σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο οδηγίων.
- Το κοπτικό εξάρτημα και ο προφυλακτήρας έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Στο χορτοκοπτικό έχουν προσαρμοστεί μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε χορτοκοπτικό που έχει ζημιά.
 - ▶ Αν το χορτοκοπτικό είναι βρόμικο, καθαρίστε το χορτοκοπτικό.
 - ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο χορτοκοπτικό. Εξαιρέση: Επιτρέπεται η χρήση των συνδυασμών εξαρτήματος κοπής και προφυλακτήρα σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο οδηγίων.
 - ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το χορτοκοπτικό.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε κοπτικά εξαρτήματα από μέταλλο.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το χορτοκοπτικό.

- ▶ Προσαρμόζετε το κοπτικό εξάρτημα και τον προφυλακτήρα όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγίων.
- ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του παρελκόμενου.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του χορτοκοπτικού.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.2 Προφυλακτήρας

Ο προφυλακτήρας είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Ο προφυλακτήρας δεν έχει ζημιά.
- Το μαχαίρι έχει προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το μηχανήμα δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, τα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε προφυλακτήρα που έχει ζημιά.
 - ▶ Να εργάζεστε με μαχαίρι μεσινέζας που έχει προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.
 - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.3 Κεφαλή κοπής

Η κεφαλή είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Η κεφαλή κοπής δεν έχει ζημιά.
- Η κεφαλή κοπής δεν έχει μπλοκάρει.
- Η κεφαλή κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κεφαλή κοπής δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, μπορεί να αποσπαστούν εξαρτήματα από τη κεφαλή ή τη μεσινέζα και να εκσφενδονιστούν μακριά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - Μη χρησιμοποιείτε κεφαλή κοπής που έχει ζημιά.
 - Μην αντικαθιστάτε τη μεσινέζα με μεταλλικό αντικείμενο.
 - Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.4 Μπαταρία

Η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Η μπαταρία δεν έχει ζημιά.
- Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
- Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει τροποποιηθεί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η μπαταρία δεν είναι σε θέση να λειτουργεί με ασφάλεια. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει ζημιά ή δεν λειτουργεί.
 - Μη φορτίζετε μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα.
 - Αν η μπαταρία λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε την και αφήστε την να στεγνώσει.
 - Μην κάνετε μετατροπές στη μπαταρία.
 - Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
 - Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
 - Μην ανοίγετε τη μπαταρία.

- Από μπαταρία με ζημιά μπορεί να διαρρέυσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
 - Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
 - Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή ελάττωμα ενδέχεται να εκλύσει οσμές και καπνούς ή να καεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία και διατηρήστε τη μακριά από εύφλεκτα υλικά.
 - Αν η μπαταρία έχει πιάσει φωτιά, προσπαθήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

4.7 Εργασία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κάτω από ορισμένες συνθήκες, ο χρήστης δεν είναι σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Μπορεί να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
 - Μην εργάζεστε με το χορτοκοπτικό σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
 - Ο χειρισμός του χορτοκοπτικού πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
 - Κρατάτε το κοπτικό εξάρτημα κοντά στο έδαφος.
 - Να προσέχετε για εμπόδια.
 - Να εργάζεστε από το έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας.

- Το περιστρεφόμενο κοπτικό εξάρτημα μπορεί να κόψει τον χρήστη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μην αγγίζετε το περιστρεφόμενο κοπτικό εξάρτημα.
 - ▶ Αν το κοπτικό εξάρτημα μπλοκάρει από κάποιο αντικείμενο: Σβήστε το χορτοκοπτικό και αφαιρέστε τη μπαταρία. Στη συνέχεια αφαιρέστε το αντικείμενο.
- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του χορτοκοπτικού κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το χορτοκοπτικό δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το χορτοκοπτικό μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
 - ▶ Να φοράτε γάντια.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα εργασίας.
 - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, το εξάρτημα συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγο, ως αποτέλεσμα της ορμής του συστήματος κίνησης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - ▶ Περιμένετε μέχρι να σταματήσει το κοπτικό εξάρτημα.

4.8 Μεταφορά

4.8.1 Χορτοκοπτικό μηχανήμα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το χορτοκοπτικό μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Σπρώξτε τον διακόπτη θ κλειδώματος στη θέση.
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Τοποθετήστε το χορτοκοπτικό με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

4.8.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία και περιουσιακά στοιχεία.
 - ▶ Μη μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
 - ▶ Μεταφέρετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγωγίμη συσκευασία.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετακίνησή της.
 - ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

4.9 Φύλαξη

4.9.1 Χορτοκοπτικό μηχανήμα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του χορτοκοπτικού. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
 - Σπρώξτε τον διακόπτη  κλειδώματος στη θέση.



- Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- Φυλάσσετε το χορτοκοπτικό μακριά από τα παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στο χορτοκοπτικό και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο χορτοκοπτικό.
 - Σπρώξτε τον διακόπτη  κλειδώματος στη θέση.



- Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- Φυλάσσετε το χορτοκοπτικό σε καθαρό και στεγνό μέρος.

4.9.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
 - Φυλάσσετε τη μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία.
 - Φυλάξτε τη μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
 - Φυλάσσετε τη μπαταρία σε κλειστό χώρο.
 - Φυλάσσετε τη μπαταρία χωριστά από το χορτοκοπτικό και τον φορτιστή.
 - Φυλάσσετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγωγίμη συσκευασία.
 - Φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.

4.10 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία βρίσκεται μέσα στο χορτοκοπτικό κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το χορτοκοπτικό μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - Σπρώξτε τον διακόπτη  κλειδώματος στη θέση.



- Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- Σκληρά μέσα καθαρισμού, πλυστικά υψηλής πίεσης και μυτερά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο χορτοκοπτικό, στον προφυλακτήρα, στο κοπτικό εξάρτημα ή στη μπαταρία. Αν το χορτοκοπτικό, ο προφυλακτήρας, το κοπτικό εξάρτημα και η μπαταρία δεν καθαρίζονται με

τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- ▶ Καθαρίζετε το χορτοκοπτικό, τον προφυλακτήρα, το κοπτικό εξάρτημα και τη μπαταρία όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν το χορτοκοπτικό, ο προφυλακτήρας, το κοπτικό εξάρτημα και η μπαταρία δεν συντηρούνται ή επισκευάζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.
 - ▶ Μην εκτελείτε μόνος σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο χορτοκοπτικό, στον προφυλακτήρα, στο κοπτικό εξάρτημα ή στη μπαταρία.
 - ▶ Αν το χορτοκοπτικό, ο προφυλακτήρας, το κοπτικό εξάρτημα ή η μπαταρία χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
 - ▶ Συντηρείτε το κοπτικό εξάρτημα όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης ή στη συσκευασία του κοπτικού εξαρτήματος.

5 Ετοιμασία του χορτοκοπτικού για χρήση

5.1 Ετοιμασία του χορτοκοπτικού για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελέστε τα εξής βήματα:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
 - Χορτοκοπτικό μηχανήμα,  4.6.1.
 - Προφυλακτήρας,  4.6.2.
 - Κεφαλή κοπής,  4.6.3.
 - Μπαταρία,  4.6.4.
- ▶ Ελέγξτε τη μπαταρία,  11.2.

- ▶ Φορτίστε τη μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Καθαρίστε το χορτοκοπτικό,  16.1.
- ▶ Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα,  7.1.
- ▶ Τοποθετήστε την κεφαλή κοπής,  7.2.1.
- ▶ Ρυθμίστε την κυκλική λαβή,  8.1.
- ▶ Ελέγξτε τα χειριστήρια,  11.1.
 - ▶ Αν κατά τον έλεγχο των χειριστήριων αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες στη μπαταρία, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο χορτοκοπτικό.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μη χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

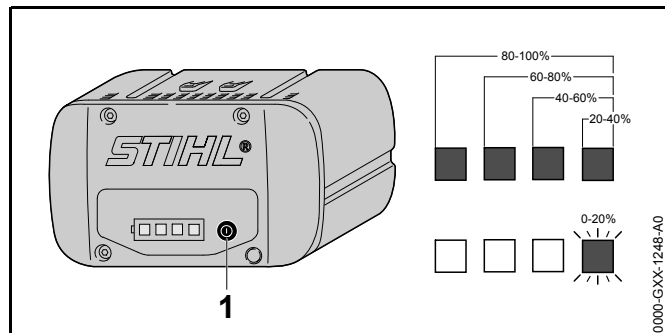
6 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες

6.1 Φόρτιση μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Φορτίστε τη μπαταρία όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



- Πιέστε το πλήκτρο (1).
Οι λυχνίες ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- Αν η δεξιά πράσινη λυχνία αναβοσβήνει, φορτίστε τη μπαταρία.

6.3 Λυχνίες μπαταρίας

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

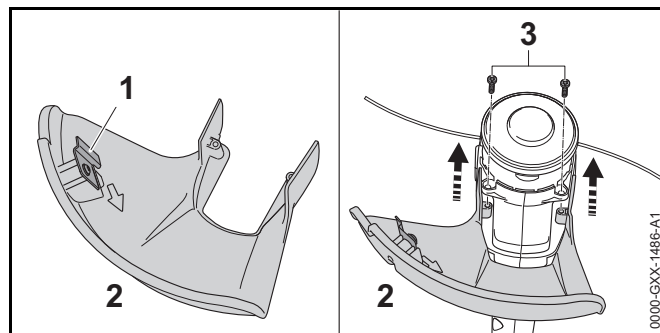
Οι πράσινες λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- Αν ανάβουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, σελ. 18.
Υπάρχει βλάβη στο χορτοκοπτικό ή στη μπαταρία.

7 Συναρμολόγηση χορτοκοπτικού

7.1 Τοποθέτηση προφυλακτήρα

- Σβήστε το χορτοκοπτικό, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση $\ominus$ και αφαιρέστε τη μπαταρία.



Το μαχαίρι μεσινέζας (1) είναι ενσωματωμένο στον προφυλακτήρα (2) και δεν επιτρέπεται να αφαιρεθεί.

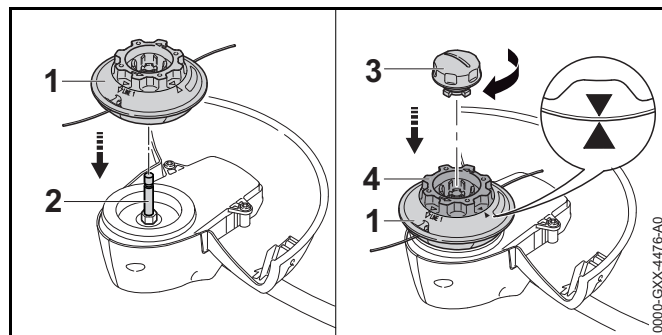
- Περάστε τον προφυλακτήρα (3) μέσα στα αυλάκια στο περίβλημα του κινητήρα, μέχρι να τερματίσει.
Ο προφυλακτήρας (3) σχηματίζει ενιαία επιφάνεια με το περίβλημα.
- Βιδώστε και σφίξτε τις βίδες (3).

Ο προφυλακτήρας πρέπει να μείνει μόνιμα στερεωμένος στο μηχανήμα.

7.2 Κεφαλή κοπής AutoCut C 26-2

7.2.1 Τοποθέτηση κεφαλής κοπής

- Σβήστε το χορτοκοπτικό, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση $\ominus$ και αφαιρέστε τη μπαταρία.

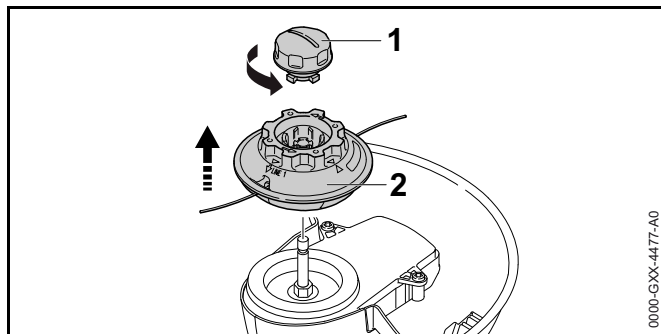


- Τοποθετήστε την κεφαλή κοπής (1) στον άξονα (2).

- Στρέψτε τη μπουμπίνα (4) μέχρι το βέλος πάνω στη μπουμπίνα (4) να συμπίπτει με το βέλος πάνω στην κεφαλή κοπής (1).
- Τοποθετήστε το καπάκι (3) στη μπουμπίνα (4) και σφίξτε το δεξιόστροφα με το χέρι.

7.2.2 Αφαίρεση κεφαλής κοπής

- Σβήστε το χορτοκοπτικό και αφαιρέστε τη μπαταρία.



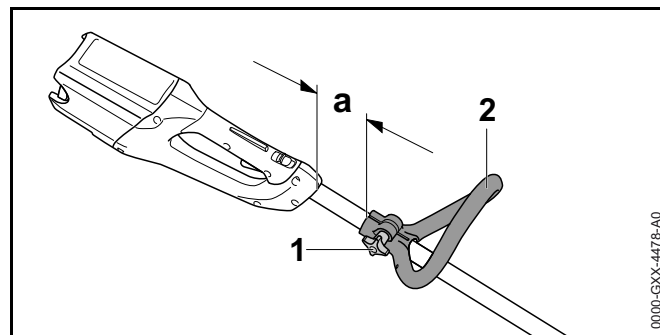
- Κρατήστε σταθερή την κεφαλή κοπής (2) και στρέψτε το καπάκι (1) αριστερόστροφα, μέχρι να ελευθερωθεί το καπάκι (1).
- Αφαιρέστε το καπάκι (1) και την κεφαλή κοπής (2).

8 Ρύθμιση του χορτοκοπτικού ανάλογα με τον χρήστη

8.1 Ευθυγράμμιση και ρύθμιση κυκλικής λαβής

Η κυκλική λαβή μπορεί να τοποθετηθεί σε διαφορετικές θέσεις, ανάλογα με τη χρήση και το ανάστημα του χρήστη.

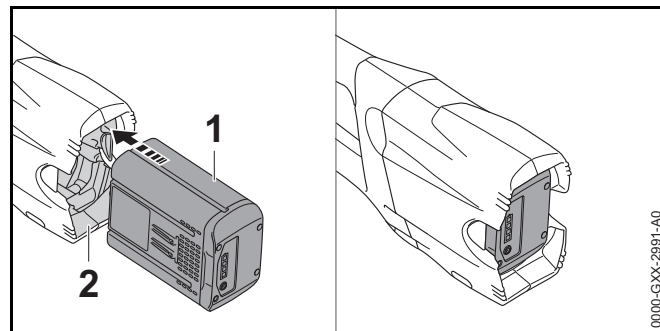
- Σβήστε το χορτοκοπτικό, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.



- Λύστε το κουμπί (1).
- Μετατοπίστε την κυκλική λαβή (2) έτσι, ώστε η απόσταση a να είναι τουλάχιστον 30 cm.
- Σφίξτε γερά το κουμπί (1).

9 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

9.1 Τοποθέτηση μπαταρίας

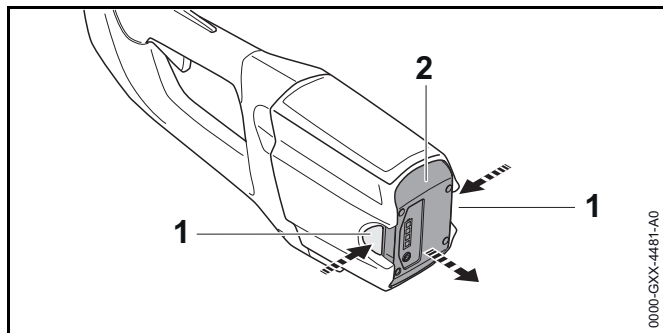


- Πιέστε τη μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας (2) μέχρι να τερματίσει.
Η μπαταρία (1) κουμπώσει με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

9.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- Τοποθετήστε το χορτοκοπτικό πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

- Κρατήστε ένα χέρι μπροστά από την υποδοχή της μπαταρίας, ώστε να μην πέσει κάτω ή μπαταρία (2).

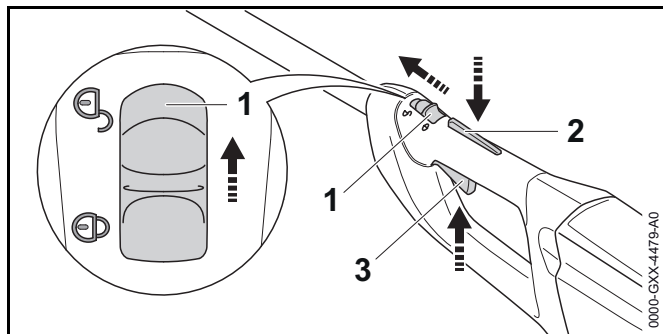


- Πιέστε τους δύο μοχλούς ασφάλισης (1). Η μπαταρία (2) απελευθερώνεται και μπορεί να αφαιρεθεί από το μηχανήμα.

10 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση χορτοκοπτικού

10.1 Ενεργοποίηση χορτοκοπτικού

- Με το ένα χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του χορτοκοπτικού, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- Με το άλλο χέρι, κρατήστε την κυκλική λαβή του χορτοκοπτικού, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.



- Σπρώξτε τον διακόπτη κλειδώματος (1) στη θέση ⬆ με τον αντίχειρα.

- Πιέστε την ασφάλεια της σκανδάλης (1) με το χέρι και κρατήστε την πατημένη.
- Πιέστε τη σκανδάλη (2) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη. Το χορτοκοπτικό επιταχύνει και το κοπτικό εξάρτημα κινείται.

FSA 85

Όσο περισσότερο πατάτε τη σκανδάλη, τόσο πιο γρήγορα περιστρέφεται το κοπτικό εξάρτημα.

10.2 Σβήσιμο χορτοκοπτικού

- Αφήστε τη σκανδάλη και την ασφάλεια.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει το κοπτικό εξάρτημα.
- Αν το κοπτικό εξάρτημα συνεχίζει να περιστρέφεται, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο χορτοκοπτικό.
- Σπρώξτε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση ⬆ .

11 Έλεγχος χορτοκοπτικού και μπαταρίας

11.1 Έλεγχος χειριστηρίων

Ασφάλεια σκανδάλης και σκανδάλη

- Αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Σπρώξτε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση ⬆ .
- Δοκιμάστε να πιέσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε την ασφάλεια.
- Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μη χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στον διακόπτη κλειδώματος ή στην ασφάλεια της σκανδάλης.
- Σπρώξτε τον διακόπτη ⬆ κλειδώματος στη θέση.
- Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- Πιέστε τη σκανδάλη.

- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη και την ασφάλεια.
 - ▶ Αν η σκανδάλη ή η ασφάλειά της πατιέται με δυσκολία ή δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση, μη χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στη σκανδάλη ή στην ασφάλεια της σκανδάλης.

Ενεργοποίηση χορτοκοπτικού

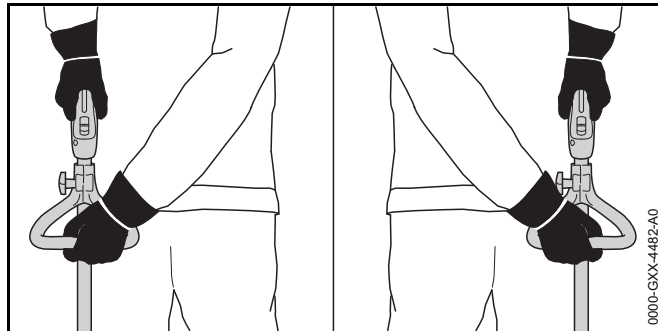
- ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη. Το κοπτικό εξάρτημα περιστρέφεται.
- ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες στη μπαταρία, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Υπάρχει βλάβη στο χορτοκοπτικό.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη και την ασφάλεια. Το κοπτικό εξάρτημα σταματά να περιστρέφεται.
- ▶ Αν το κοπτικό εξάρτημα συνεχίζει να κινείται, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Υπάρχει βλάβη στο χορτοκοπτικό.

11.2 Ελέγξτε τη μπαταρία

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας. Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.

12 Εργασία με το χορτοκοπτικό

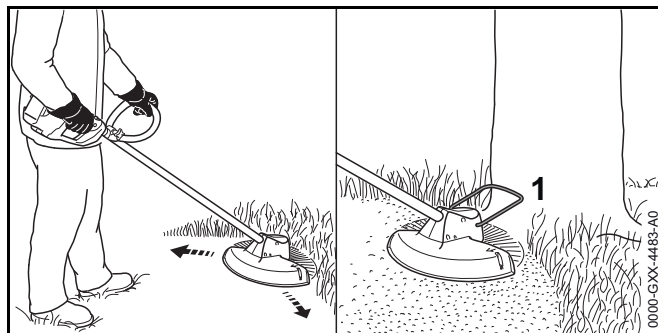
12.1 Κράτημα και καθοδήγηση του χορτοκοπτικού



- ▶ Με το ένα χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του χορτοκοπτικού, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Με το άλλο χέρι, κρατήστε την κυκλική λαβή του χορτοκοπτικού, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.

12.2 Κοπή χόρτου

Το ύψος κοπής καθορίζεται από την απόσταση του κοπτικού εξαρτήματος από το έδαφος.



- ▶ Κινείτε το χορτοκοπτικό ομαλά από τη μία πλευρά στην άλλη.
- ▶ Προχωρήστε αργά και ελεγχόμενα.

- ▶ Αν εργάζεστε με αποστατήρα (1, πρόσθετος εξοπλισμός): Ξεδιπλώστε πλήρως τον αποστατήρα (1, πρόσθετος εξοπλισμός).

12.3 Ρύθμιση μεσινέζας

- ▶ Χτυπήστε την περιστρεφόμενη κεφαλή προσεκτικά στο έδαφος για μια στιγμή.
Τροφοδοτούνται περίπου 30 mm.
Το μαχαίρι μεσινέζας στον προφυλακτήρα αυτόματα κόβει τις μεσινέζες στο κατάλληλο μήκος.

Αν οι μεσινέζες έχουν μήκος μικρότερο από 25 mm, δεν μπορούν να ρυθμιστούν αυτόματα.

- ▶ Σβήστε το χορτοκοπτικό και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Πιέστε το κουμπί στην κεφαλή κοπής και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Τραβήξτε τη μεσινέζα με το χέρι.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να τραβήξετε άλλη μεσινέζα, αλλάξτε τη μπομπίνα μεσινέζας.
Η μπομπίνα έχει αδειάσει.

13 Μετά την εργασία

13.1 Μετά την εργασία

- ▶ Σβήστε το χορτοκοπτικό, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αν το χορτοκοπτικό είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Αν η μπαταρία είναι βρεγμένη, αφήστε την να στεγνώσει.
- ▶ Καθαρίστε το χορτοκοπτικό.
- ▶ Καθαρίστε τον προφυλακτήρα.
- ▶ Καθαρίστε το κοπτικό εξάρτημα.
- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία.

14 Μεταφορά

14.1 Μεταφορά χορτοκοπτικού

- ▶ Σβήστε το χορτοκοπτικό, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Μεταφέρετε το χορτοκοπτικό από τον σωλήνα, κρατώντας το μηχάνημα σε ισορροπία και με το κοπτικό εξάρτημα στραμμένο προς το πίσω.
- ▶ Αν το χορτοκοπτικό μεταφέρεται σε αυτοκίνητο, φροντίστε να μη μπορέσει να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

14.2 Μεταφορά μπαταρίας

- ▶ Σβήστε το χορτοκοπτικό και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- ▶ Συσκευάστε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Η συσκευασία είναι ηλεκτρικά μη αγώγιμη.
 - Η μπαταρία δεν μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.
- ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικινδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Φύλαξη

15.1 Φύλαξη χορτοκοπτικού

- ▶ Σβήστε το χορτοκοπτικό, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Φυλάσσετε το χορτοκοπτικό με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:

- Το χορτοκοπτικό βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
- Το χορτοκοπτικό είναι καθαρό και στεγνό.
- ▶ Αν το χορτοκοπτικό πρόκειται να αποθηκευθεί για διάστημα μεγαλύτερο από 3 μήνες: Αφαιρέστε την κεφαλή κοπής.

15.2 Φύλαξη μπαταρίας

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες λυχνίες).

- ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
 - Η μπαταρία βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
 - Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται χωριστά από το χορτοκοπτικό και τον φορτιστή.
 - Η μπαταρία φυλάσσεται σε ηλεκτρικά μη αγώγιμη συσκευασία.
 - Η μπαταρία βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.

16 Καθάρισμα

16.1 Καθάρισμα χορτοκοπτικού

- ▶ Σβήστε το χορτοκοπτικό, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Καθαρίστε το χορτοκοπτικό με ένα υγρό πανί.
- ▶ Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από την υποδοχή της μπαταρίας και καθαρίστε την υποδοχή της μπαταρίας με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα την υποδοχή της μπαταρίας με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.

16.2 Καθάρισμα προφυλακτήρα και κοπτικού εξαρτήματος

- ▶ Σβήστε το χορτοκοπτικό, γυρίστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Καθαρίστε τον προφυλακτήρα και το κοπτικό εξάρτημα με ένα υγρό πανί ή μια μαλακή βούρτσα.

16.3 Καθάρισμα μπαταρίας

- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

17 Συντήρηση και επισκευές

17.1 Συντήρηση και επισκευή χορτοκοπτικού

Η συντήρηση και επισκευή του χορτοκοπτικού δεν μπορούν να γίνουν από τον χρήστη.

- ▶ Αν το χορτοκοπτικό χρειάζεται συντήρηση ή έχει ελάττωμα ή ζημιά, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

17.2 Συντήρηση και επισκευή μπαταρίας

Η μπαταρία δεν χρειάζεται συντήρηση και δεν μπορεί να επισκευαστεί.

- ▶ Μπαταρία που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.

18 Αντιμετώπιση βλαβών

18.1 Αντιμετώπιση βλαβών χορτοκοπτικού ή μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το χορτοκοπτικό δεν λειτουργεί όταν το ενεργοποιείτε.	1 λυχνία αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	► Φορτίστε τη μπαταρία όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
	1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	► Αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	3 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στο χορτοκοπτικό.	► Αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε τη μπαταρία. ► Θέστε το χορτοκοπτικό σε λειτουργία. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μη χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	3 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Το χορτοκοπτικό είναι πολύ ζεστό.	► Αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Αφήστε το χορτοκοπτικό να κρυώσει.
	4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Βλάβη στη μπαταρία.	► Αφαιρέστε τη μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ► Θέστε το χορτοκοπτικό σε λειτουργία. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 4 κόκκινες λυχνίες, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στο χορτοκοπτικό και τη μπαταρία έχει διακοπεί.	► Αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε τη μπαταρία.
		Το χορτοκοπτικό ή η μπαταρία έχει βραχεί.	► Αφήστε το χορτοκοπτικό ή την μπαταρία να στεγνώσει.
Το χορτοκοπτικό κλείνει στη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Το χορτοκοπτικό είναι πολύ ζεστό.	► Αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Αφήστε το χορτοκοπτικό να κρυώσει.

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Αιτία	Αντιμετώπιση
		Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ▶ Θέστε το χορτοκοπτικό σε λειτουργία.
Ο χρόνος λειτουργίας του χορτοκοπτικού είναι πολύ μικρός.		Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.	▶ Φορτίστε τη μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 300, 500.
		Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.	▶ Αλλάξτε τη μπαταρία.

19 Τεχνικά χαρακτηριστικά

19.1 Χορτοκοπτικά STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Εγκεκριμένες μπαταρίες:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Βάρος χωρίς μπαταρία, κοπτικό εξάρτημα και προφυλακτήρα: 2,1 kg
- Μήκος χωρίς κοπτικό εξάρτημα: 1750 mm

FSA 85

- Εγκεκριμένες μπαταρίες:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Βάρος χωρίς μπαταρία, κοπτικό εξάρτημα και προφυλακτήρα: 2,1 kg
- Μήκος χωρίς κοπτικό εξάρτημα: 1750 mm

19.2 Μπαταρία STIHL AP

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 36 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: - 10 °C έως + 50 °C

19.3 Τιμές θορύβου και δονήσεων

FSA 65

STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 50636-2-91: 75 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2,5 dB(A).
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 50636-2-91: 89 dB(A) Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2,5 dB(A).
- Δονήσεις a_{HV} μετρούμενες κατά EN 50636-2-91:
 - Λαβή χειρισμού: 1,1 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2,0 m/s².
 - Αριστερή χειρολαβή: 1,9 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2,0 m/s².

FSA 85

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 50636-2-91: 77 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2,5 dB(A).
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 50636-2-91: 92 dB(A) Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2,5 dB(A).
- Δονήσεις a_{HV} μετρούμενες κατά EN 50636-2-91:
 - Λαβή χειρισμού: 0,8 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2,0 m/s².
 - Αριστερή χειρολαβή: 1,9 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2,0 m/s².

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις. Οι πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα

κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχάνημα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς να προκαλεί καταπονήσεις.

19.4 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/reach.

20 Συνδυασμοί κοπτικών εξαρτημάτων και προφυλακτήρων

20.1 Χορτοκοπτικά STIHL FSA 65, FSA 85

Μαζί με τον προφυλακτήρα για κεφαλές κοπής επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται οι εξής κεφαλές:

- Κεφαλή κοπής AutoCut C 4-2 με «στρογγυλή, αθόρυβη» μεσινέζα με διάμετρο 2,0 mm

21 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

21.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

STIHL® Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

22 Απόρριψη

22.1 Απόρριψη χορτοκοπτικού και μπαταρίας

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της STIHL.

- ▶ Απορρίψτε το χορτοκοπτικό, τον προφυλακτήρα, τα κοπτικά εξαρτήματα, τη μπαταρία, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με σεβασμό για τη φύση.

23 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

23.1 Χορτοκοπτικά STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο χορτοκοπτικό
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: FSA 65, FSA 85
- Κωδικός σειράς: 4852

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 και EN ISO 12100, λαμβάνοντας υπόψη το πρότυπο EN 50636-2-91.

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα VIII.

Συνεργαζόμενος κοινοποιημένος οργανισμός: TÜV
Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein,
51105 Köln, Γερμανία

FSA 65

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 89 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 91 dB(A)

FSA 85

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 92 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 94 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα
Produktzulassung της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του
μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο χορτοκοπτικό.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε.



Thomas Elsner, Επικεφαλής τμήματος διαχείρισης
προϊόντων και υπηρεσιών

Spis treści

1	Przedmowa	288	9	Podłączanie i odłączanie akumulatora	300
2	Informacje o instrukcji użytkowania	288	9.1	Wkładanie akumulatora	300
2.1	Obowiązujące dokumenty	288	9.2	Wymywanie akumulatora	300
2.2	Ostrzeżenia w treści instrukcji	289	10	Włączanie i wyłączanie kosi mechanicznej	300
2.3	Symbole w tekście	289	10.1	Włączenie kosi mechanicznej	300
3	Przegląd	289	10.2	Wyłączenie kosi mechanicznej	300
3.1	Kosa mechaniczna i akumulator	289	11	Kontrola kosi mechanicznej i akumulatora	301
3.2	Narzędzia tnące	290	11.1	Kontrola elementów obsługowych	301
3.3	Symbole	290	11.2	Kontrola akumulatora	301
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy	291	12	Praca z użyciem kosi mechanicznej	301
4.1	Symbole ostrzegawcze	291	12.1	Trzymanie i prowadzenie kosi mechanicznej	301
4.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	291	12.2	Koszenie	301
4.3	Wymagania wobec użytkownika	292	12.3	Regulacja żyłki	302
4.4	Odzież i wyposażenie	292	13	Po zakończeniu pracy	302
4.5	Stanowisko pracy i otoczenie	293	13.1	Po pracy	302
4.6	Bezpieczny stan	293	14	Transport	302
4.7	Praca	295	14.1	Transport kosi mechanicznej	302
4.8	Transport	296	14.2	Transportowanie akumulatora	302
4.9	Przechowywanie	296	15	Przechowywanie	303
4.10	Czyszczenie, konserwacja i naprawa pilarki	297	15.1	Przechowywanie kosi mechanicznej	303
5	Przygotowanie kosi mechanicznej do pracy	297	15.2	Przechowywanie akumulatora	303
5.1	Przygotowanie kosi mechanicznej do pracy	297	16	Czyszczenie	303
6	Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED	298	16.1	Czyszczenie kosi mechanicznej	303
6.1	Ładowanie akumulatora	298	16.2	Czyszczenie osłony i narzędzia tnącego	303
6.2	Sygnalizacja stanu ładowania	298	16.3	Czyszczenie akumulatora	303
6.3	Diody na akumulatorze	298	17	Konserwacja i naprawa	303
7	Montaż kosi mechanicznej	298	17.1	Konserwacja i naprawa kosi mechanicznej	303
7.1	Zamontowanie osłony	298	17.2	Konserwuj i naprawiaj dmuchawę	303
7.2	głowica kosząca AutoCut C 4-2	299	18	Rozwiązywanie problemów	304
8	Włączanie kosi mechanicznej dla użytkownika	299	18.1	Usuwanie usterek kosi mechanicznej lub akumulatora	304
8.1	Poziomowanie i ustawianie uchwytu obwiedniowego we właściwej pozycji montażowej	299	19	Dane techniczne	306
			19.1	Kosi mechaniczne STIHL FSA 65, FSA 85	306

STIHL®

Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkowania korzystają z ochrony prawnej. Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkowania pozostają zastrzeżone, a szczególnie prawo do powielania, tłumaczenia oraz do elektronicznego przetwarzania danych.

19.2 Akumulator STIHL AP.....	306
19.3 Poziom hałas i drgań	306
19.4 REACH	307
20 Układy zbudowane z narzędzi tnących i osłon	307
20.1 Kosy mechaniczne STIHL FSA 65, FSA 85	307
21 Części zamienne i akcesoria	307
21.1 Części zamienne i akcesoria	307
22 Utylizacja	307
22.1 Utylizacja kosi mechanicznej i akumulatora	307
23 Deklaracja zgodności UE	307
23.1 Kosy mechaniczne STIHL FSA 65, FSA 85	307

1 Przedmowa

Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia marki STIHL. Nasze produkty projektujemy i produkujemy z zachowaniem wysokiej jakości i z uwzględnieniem potrzeb naszych klientów. W ten sposób powstają produkty o wyjątkowej niezawodności także w ekstremalnych warunkach.

STIHL wyróżnia się też wysoką jakością pod względem obsługi serwisowej. Sieć naszych autoryzowanych dealerów gwarantuje kompetentne doradztwo i szkolenia oraz kompleksową obsługę techniczną.

Dziękujemy za okazane zaufanie i życzymy zadowolenia z nabytego produktu STIHL.



Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! ZAPOZNAĆ SIĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Zastosowanie mają lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.

- Oprócz niniejszej instrukcji użytkowania przeczytać, zrozumieć i zachować następujące dokumenty:
 - Instrukcja użytkowania i opakowanie używanego narzędzia tnącego
 - Instrukcja użytkowania używanego systemu przenoszenia
 - Instrukcja obsługi akumulatora STIHL AR

- Instrukcja użytkowania "torby na pas AP z przewodem zasilającym"
- Uwagi dotyczące bezpieczeństwa użytkowania akumulatora STIHL AP
- Instrukcja użytkowania ładowarek STIHL AL 101, 300, 500
- Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktów akumulatorowych STIHL i produktów ze zintegrowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



OSTRZEŻENIE

Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

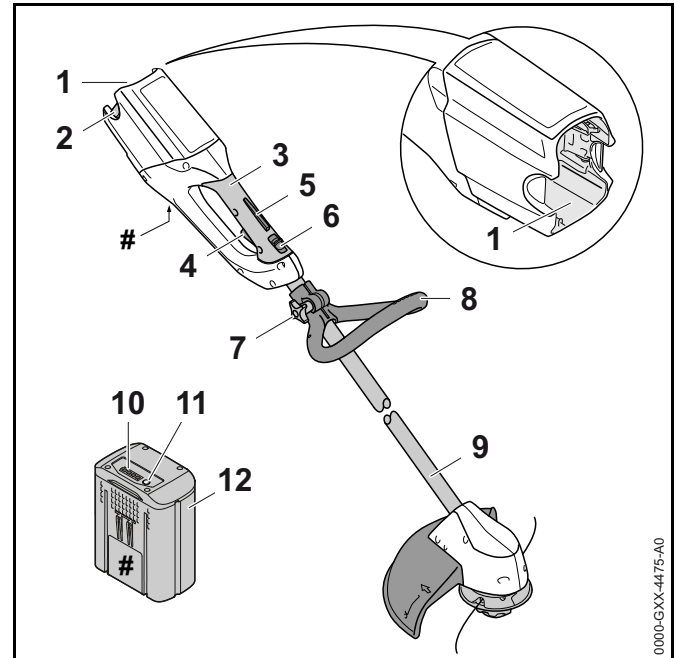
2.3 Symbole w tekście



Ten piktogram odsyła do konkretnego rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd

3.1 Kosa mechaniczna i akumulator



1 Komora akumulatora

Komora ta mieści w sobie akumulator elektryczny

2 Dźwignia blokady

Dźwignia zamka trzyma akumulator w jego komorze.

3 Rękojeść manipulacyjna

Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia kosi mechanicznej.

4 Dźwignia przełącznika

Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania kosi mechanicznej.

5 Blokada dźwigni głównego przełącznika

Blokada dźwigni przełącznika służy do blokowania dźwigni przełącznika.

6 Dźwignia ryglowania

Wraz z blokadą dźwigni przełącznika dźwignia ryglowania odblokowuje dźwignię przełącznika.

7 Nakrętka gwiazdowa

Nakrętka gwiazdowa zaciska uchwyt obwiedniowy na wysięgniku.

8 Uchwyt obwiedniowy

Uchwyt obwiedniowy służy do trzymania i prowadzenia kosy mechanicznej.

9 Kolumna wysięgnika

Wysięgnik łączy wszystkie podzespoły.

10 Diody LED

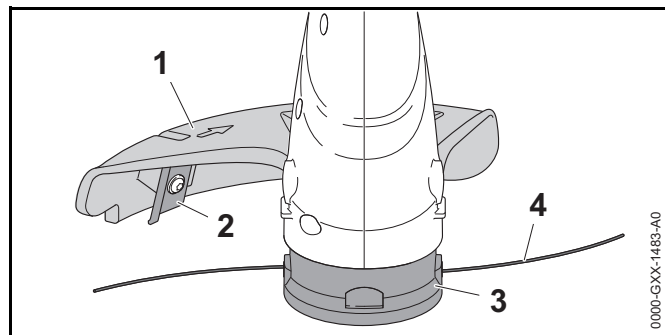
Diody LED sygnalizują stan akumulatora i ewentualne usterki zasilania.

11 Przycisk

Przycisk włącza diody sygnalizacyjne LED akumulatora.

12 Akumulator

Akumulator zasilą piłę mechaniczną energią.

Tabliczka z określeniem mocy urządzenia z numerem seryjnym**3.2 Narzędzia tnące****1 Ostrona**

Ostrona chroni użytkownika przed wyrzucanymi w górę przedmiotami i przed kontaktem z narzędziem tnącym.

2 Nóż korygujący długość żyłek

Nóż korygujący długość żyłek podczas pracy skraca żyłki na odpowiednią długość.

3 Głowica kosząca

Głowica kosząca utrzymuje nitki koszące.

4 Żyłki

Żyłki służą do koszenia trawy.

3.3 Symbole

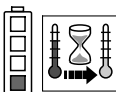
Symbole mogą znajdować się na kosie mechanicznej, osłonie i akumulatorze oraz mają następujące znaczenie:



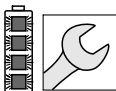
W tej pozycji dźwignia odblokowania odblokowuje dźwignię przełącznika.



W tej pozycji dźwignia odblokowania blokuje dźwignię przełącznika.



1 dioda świeci na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.



4 diody migają na czerwono. Akumulator jest niesprawny.



Ten symbol wskazuje na kierunek obrotów narzędzia tnącego.

max Ø XXX Ten symbol informuje o maksymalnej średnicy narzędzia tnącego w mm.



Ten symbol wskazuje na nominalną prędkość obrotową narzędzia tnącego.



LWA Określony poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE w dB(A), aby porównać emisję dźwięku produktów elektrycznych.



Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność jest mniejsza.



Produktu nie wolno utylizować z odpadami komunalnymi.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

4.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na kosi mechanicznej i akumulatorze mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i ją zachować.



Nosić okulary ochronne.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących wyrzucanych w górę przedmiotów i stosować odpowiednie środki zapobiegawcze.



Wyjmuj akumulator podczas przerw w pracy, transportu, przechowywania, konserwacji lub naprawy.



Zachowaj bezpieczną odległość.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami oraz przed otwartym ogniem.



Nie zanurzać akumulatora w cieczach.



Akumulator może być używany, przechowywany i ładowany wyłącznie w dopuszczalnym zakresie temperatur.

4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kosa mechaniczna STIHL FSA 65 lub FSA 85 jest przeznaczona do koszenia trawy.

Kosy mechanicznej nie wolno używać w deszczu.

Ta kosa mechaniczna zasilana jest energią z akumulatora STIHL AP lub z akumulatora STIHL AR.

▲ OSTRZEŻENIE

- Używanie akumulatorów innych niż przewidziane przez firmę STIHL do eksploatacji z kosą mechaniczną grozi pożarem lub wybuchem. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - Używać kosi mechanicznej z akumulatorem STIHL AP lub akumulatorem STIHL AR.
- W przypadku używania kosi mechanicznej lub akumulatora niezgodnie z ich przeznaczeniem skutkiem mogą być ciężkie urazy, śmierć albo szkody materialne.
 - Używać kosi mechanicznej wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
 - Używać akumulatora w sposób opisany w instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi dla akumulatora STIHL AR.

4.3 Wymagania wobec użytkownika

! OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy nieznający niniejszej instrukcji użytkowania nie potrafią ani rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez kosę mechaniczną i akumulator. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego wypadku z udziałem użytkownika lub osób postronnych.



- ▶ Przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i ją zachować.

- ▶ W razie przekazania kosi mechanicznej lub akumulatora innej osobie: przekazać również instrukcję użytkowania.
- ▶ Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:
 - Użytkownik powinien być wypoczęty.
 - Użytkownik jest pod kątem stanu fizycznego i umysłowego zdolny do obsługi kosi mechanicznej lub akumulatora i do pracy z nią. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.
 - Użytkownik jest pełnoletni.
 - Użytkownik, który nie pracował wcześniej z kosą mechaniczną, powinien nauczyć się jej użytkowania od dealera marki STIHL lub osoby wykwalifikowanej.
 - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

4.4 Odzież i wyposażenie

! OSTRZEŻENIE

- Kosa mechaniczna może wyrzucać różne przedmioty z dużą prędkością. Niebezpieczeństwo zranienia.



- ▶ Nosić okulary ochronne. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.
- ▶ Nosić ochronę twarzy.
- ▶ Nosić długie spodnie wykonane z wytrzymałego materiału.
- Urządzenie może wzbijać kurz podczas pracy. Wdychanie pyłu grozi uszkodzeniem układu oddechowego i może powodować reakcje alergiczne.
 - ▶ Noś maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednie ubranie może zaczepić się o drewno, zarośla lub kosę mechaniczną. Praca w nieodpowiedniej odzieży grozi poważnym wypadkiem.
 - ▶ Noś ściśle dopasowaną odzież.
 - ▶ Nie noś szalików, chustek, biżuterii itp. podczas pracy.
- Podczas pracy użytkownik może mieć kontakt z wirującymi narzędziami tnącymi. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - ▶ Pracować w obuwiu wykonanym z wytrzymałych materiałów.
 - ▶ Nosić długie spodnie wykonane z wytrzymałego materiału.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może mieć kontakt z narzędziem tnącym lub nożem korygującym długość żył. Niebezpieczeństwo zranienia.
 - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.
- Nieodpowiednie obuwie grozi poślizgnięciem się. Niebezpieczeństwo zranienia.
 - ▶ Nosić wysokie, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

4.5.1 Stanowisko pracy i otoczenie

OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione do pracy z kosą mechaniczną, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez pracę kosi i wyrzucane przez nią przedmioty. Możliwość poważnych urazów u osób postronnych, dzieci i zwierząt.



- Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie powinny przebywać w odległości mniejszej niż 15 metrów od zasięgu pracy kosi mechanicznej.

- Zachować odległość przynajmniej 15 m od przeszkód w otoczeniu.
- Silnik elektryczny kosi mechanicznej może wytwarzać iskry. Iskry grożą zaprószeniem ognia lub wybuchem w pobliżu substancji skrajnie łatwopalnych lub wybuchowych. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - Nie wolno pracować z urządzeniem w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.

4.5.2 Akumulator

OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.



- Chroń nożyce do cięcia żywopłotów przed wysokimi temperaturami oraz ogniem.
- Nie wrzucaj nożyc do cięcia żywopłotów do ognia.



- Przechowuj i używaj akumulator w temperaturze pomiędzy -10°C i +50°C.



- Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

- Trzymaj akumulator z dala od metalowych przedmiotów.
- Chroń akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- Nie narażaj akumulatora na działanie mikrofal.
- Chroń akumulator przed substancjami chemicznymi i solami.

4.6 Bezpieczny stan

4.6.1 Kosa mechaniczna

Stan kosi mechanicznej jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Kosa mechaniczna nie jest uszkodzona.
- Kosa mechaniczna jest czysta.
- Elementy obsługowe funkcjonują i są niezmienione.
- Podany w niniejszej instrukcji układ zbudowany z narzędzia tnącego i osłony jest zamontowany.
- Narzędzie tnące i osłona są prawidłowo zamontowane.
- Kosę mechaniczną wyposażono tylko w oryginalne akcesoria marki STIHL.
- Wyposażenie dodatkowe jest prawidłowo zamontowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie części składowe urządzenia mogą działać nieprawidłowo a jego zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Kosę mechaniczną można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
 - ▶ Jeśli kosa mechaniczna jest zabrudzona: przeczyszczyć ją.
 - ▶ Nie wprowadzać zmian w kosie mechanicznej. Wyjątek: montaż opisanego w niniejszej instrukcji obsługi układu składającego się z narzędzia tnącego i osłony.
 - ▶ Jeżeli elementy sterownicze kosi mechanicznej są niesprawne: nie używać kosi mechanicznej.
 - ▶ Nie montować narzędzi tnących z metalu.
 - ▶ Montować tylko oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego urządzenia.
 - ▶ Narzędzie tnące i osłonę zamontować zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
 - ▶ Elementy wyposażenia dodatkowego można montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika lub w instrukcji użytkownika wyposażenia dodatkowego.
 - ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów w kosie mechanicznej.
 - ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6.2 Osłona

Osłona jest bezpieczna dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Osłona nie jest uszkodzona.
- Prawidłowo zamontowany nóż korygujący.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie części składowe urządzenia mogą działać nieprawidłowo a jego zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - ▶ Osłony można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
 - ▶ Należy pracować z prawidłowo zamontowanym nożem korygującym długość żyłek.
 - ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6.3 Głowica kosząca

Głowica kosząca jest bezpieczna dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Głowica kosząca nie jest uszkodzona.
- Głowica kosząca nie jest zablokowana.
- Żyłki są prawidłowo zamontowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W stanie niezgodnym z zasadami bezpieczeństwa elementy głowicy koszącej lub żyłek mogą się odłączyć i zostać wyrzucone. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Głowicy koszącej można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
 - ▶ Nie zamieniać żyłek na przedmioty metalowe.
 - ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6.4 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Akumulator nie jest uszkodzony.
- Akumulator jest czysty i suchy.
- Akumulator działa i nie był modyfikowany.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
 - ▶ Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
 - ▶ Jeżeli akumulator jest brudny lub mokry, to wyczyścić go i zaczekać, aż zupełnie wyschnie.
 - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
 - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
 - ▶ Nie łączyć styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
 - ▶ Nie otwierać obudowy akumulatora.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn z akumulatora grozi podrażnieniem skóry i oczu.
 - ▶ Unikać kontaktu ciała z płynem.
 - ▶ W razie kontaktu ze skórą przemyć ją obficie wodą z mydłem.
 - ▶ W razie kontaktu z oczami płukać oczy obfitą ilością wody przez co najmniej 15 minut, a następnie zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
 - ▶ Jeżeli akumulator zapali się, należy ugasić go gaśnicą lub wodą.

4.7 Praca

⚠ OSTRZEŻENIE

- W niektórych warunkach użytkownik nie jest w stanie pracować dłużej w skupieniu. Użytkownik może potknąć się, przewrócić i poważnie zranić.
 - ▶ Pracuj w spokoju i metodycznie.
 - ▶ Jeżeli światło i widoczność nie są wystarczające: nie należy używać kosi mechanicznej.
 - ▶ Kosi mechanicznej należy używać samodzielnie.
 - ▶ Prowadzić narzędzie tnące w pobliżu podłoża.
 - ▶ Uważaj na przeszkody.
 - ▶ Pracuj poruszając się po ziemi i dbaj o równowagę ciała.
- Obracające się narzędzie tnące może skaleczyć użytkownika. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - ▶ Nie dotykać obracającego się narzędzia tnącego.
 - ▶ Jeśli narzędzie tnące zostało zablokowane przez jakiś przedmiot: wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.
- Jeżeli działanie kosi mechanicznej nie będzie prawidłowe lub praca będzie nierówna, może to oznaczać uszkodzenie kosi mechanicznej. Może powstać niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.
 - ▶ Zakończyć pracę. Wyciągnąć akumulator i skontaktować się z dealerem firmy STIHL.
- Włączona kosa mechaniczna może drgać.
 - ▶ Nosić rękawice.
 - ▶ Rób przerwy podczas pracy.
 - ▶ Jeżeli odczujesz problemy z krążeniem krwi (np. niedokrwienie rąk), zasięgnij pomocy lekarskiej.
- Po puszczeniu dźwigni przełącznika narzędzie tnące obraca się jeszcze przez krótki czas. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Należy poczekać do momentu, kiedy narzędzie tnące przestanie się obracać.

4.8 Transport

4.8.1 Kosa mechaniczna

⚠ OSTRZEŻENIE

- Kosa mechaniczna może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.
 - ▶ Przesunąć dźwignię  ryglowania do pozycji.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Kosę mechaniczną zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić i przemieszczać.

4.8.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
 - ▶ Nie przewozić akumulatora, jeśli jest uszkodzony.
 - ▶ Transportować akumulator w opakowaniu nieprzewodzącym prądu.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo wypadku oraz strat w mieniu.
 - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
 - ▶ Opakowanie należy zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogło się przemieszczać.

4.9 Przechowywanie

4.9.1 Kosa mechaniczna

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie potrafią rozpoznawać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Przesunąć dźwignię  ryglowania do pozycji.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Przechowywać kosę mechaniczną z dala od dzieci.
- Styki elektryczne kosi mechanicznej oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Kosa mechaniczna może ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Przesunąć dźwignię  ryglowania do pozycji.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Przechowywać kosę mechaniczną w miejscu suchym i czystym.

4.9.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Przechowuj akumulator z dala od dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Może ulec uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
 - ▶ Przechowuj akumulator w miejscu suchym i czystym.
 - ▶ Przechowuj akumulator w pomieszczeniu zamkniętym.

- ▶ Akumulator podczas przechowywania powinien być odłączony od kosi mechanicznej i ładowarki.
- ▶ Przechowywać akumulator w opakowaniu nieprzewodzącym prądu.
- ▶ Akumulator należy przechowywać w temperaturze pomiędzy - 10 °C i + 50 °C.

4.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawa pilarki

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy wyjmij akumulator z kosi mechanicznej, aby nie włączyć go przypadkowo. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.
- ▶ Przesunąć dźwignię  ryglowania do pozycji.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- Żrące środki czyszczące, myjki wysokociśnieniowe oraz szpiczaste przedmioty mogą uszkodzić kosę mechaniczną, osłonę, narzędzie tnące i akumulator. Nieprawidłowe czyszczenie kosi mechanicznej, osłony, narzędzia tnącego lub akumulatora może spowodować

nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ Kosę, osłonę, narzędzie tnące i akumulator czyścić w sposób opisany w instrukcji użytkowania.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa kosi mechanicznej, osłony, narzędzia tnącego lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
- ▶ Nie konserwować i nie naprawiać na własną rękę kosi mechanicznej, osłony, narzędzia tnącego i akumulatora.
- ▶ Jeżeli kosa mechaniczna, osłona, narzędzie tnące lub akumulator wymagają konserwacji lub naprawy, należy skontaktować się z dealerem marki STIHL.
- ▶ Narzędzie tnące konserwować w sposób opisany w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu używanego narzędzia tnącego.

5 Przygotowanie kosi mechanicznej do pracy

5.1 Przygotowanie kosi mechanicznej do pracy

Przed każdym rozpoczęciem pracy wykonać poniższe czynności:

- ▶ Sprawdzić, czy następujące urządzenia gwarantują bezpieczną pracę:
 - Kosa mechaniczna,  4.6.1.
 - Osłona,  4.6.2.
 - Głowica kosząca,  4.6.3.
 - Akumulator,  4.6.4.
- ▶ Sprawdzić akumulator,  11.2.
- ▶ Akumulator należy ładować do stanu pełnego naładowania w sposób opisany w instrukcjach użytkowania ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Wyczyścić kosę mechaniczną,  16.1.

- ▶ Zamontować osłonę,  7.1.
- ▶ Montaż głowicy koszącej,  7.2.1.
- ▶ Ustawić uchwyt obwiedniowy,  8.1.
- ▶ Sprawdzić, czy elementy sterownicze są sprawne,  11.1.
 - ▶ Jeżeli podczas badania elementów sterujących 3 diody LED na akumulatorze migają na czerwono: wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL. Usterka kosi mechanicznej.
- ▶ Jeżeli działania te nie mogą być zrealizowane: nie używać kosi mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL.

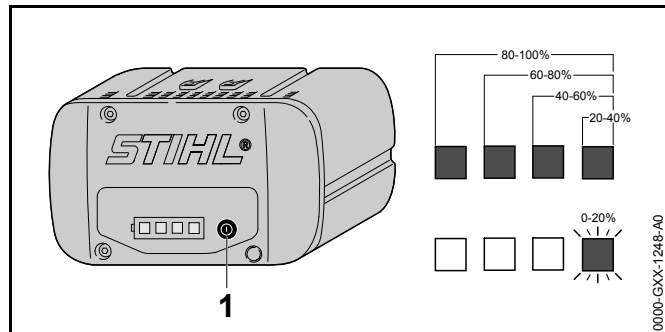
6 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

6.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania jest zależny od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora lub temperatury otoczenia. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego dla urządzenia. Czas ładowania jest podany pod adresem www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Sygnalizacja stanu ładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1).
Diody LED zapalą się na zielono na ok. 5 sekund i będą sygnalizowały stan ładowania akumulatora.
- ▶ Jeżeli zielona dioda po prawej miga na zielono, należy naładować akumulator.

6.3 Diody na akumulatorze

Diody LED mogą wskazywać na stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

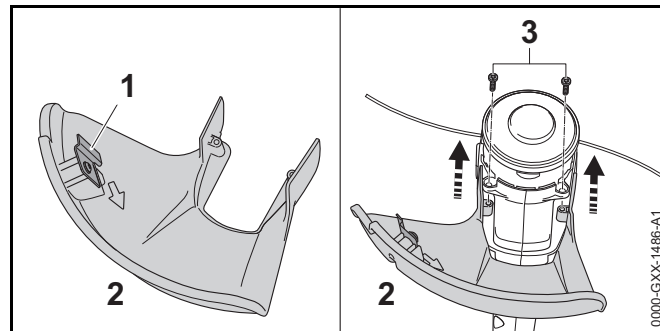
Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: usunąć awarię,  18.
Usterka nożyc do cięcia żywopłotów lub kabla ładowania.

7 Montaż kosi mechanicznej

7.1 Zamontowanie osłony

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną, dźwignię zatraskową przesunąć w pozycję  i wyjąć akumulator.



Nóż korygujący długość żyłek (1) jest już zamontowany w obudowie (2) i nie wolno go demontować.

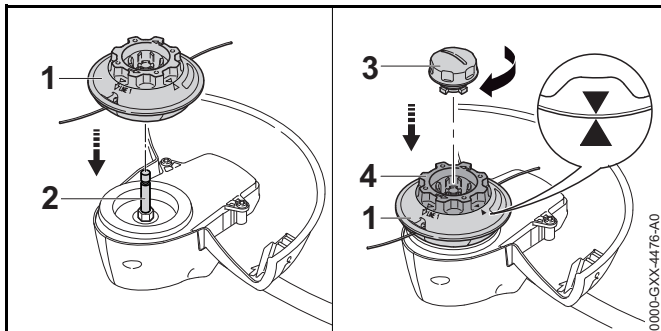
- ▶ Wsuń do oporu osłonę (2) do prowadnic obudowy. Osłona (2) powinna kończyć się równo z obudową.
- ▶ Wkręć i dokręć śruby (3).

Nie wolno ponownie demontować osłony.

7.2 głowica kosząca AutoCut C 4-2

7.2.1 Montaż głowicy koszącej

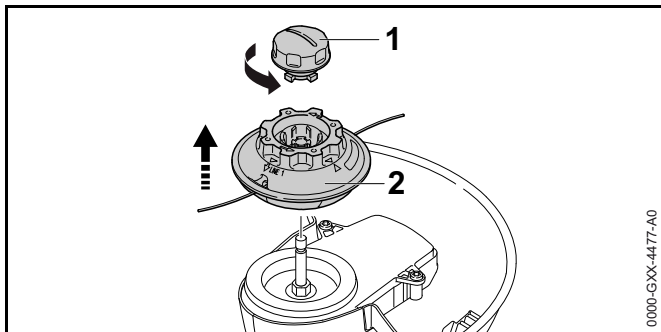
- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną, dźwignię zatraskową przesunąć w pozycję  i wyjąć akumulator.



- ▶ Głowicę koszącą (1) umieścić na wale (2).
- ▶ Szpulę (4) obracać do momentu, aż strzałka na szpuli (4) będzie skierowana na strzałkę głowicy koszącej (1).
- ▶ Włożyć osłonę (3) do szpuli (4) i mocno dokręcić ręcznie zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

7.2.2 Demontaż głowicy koszącej

- ▶ Wyłącz kosę mechaniczną i wyjmij akumulator.



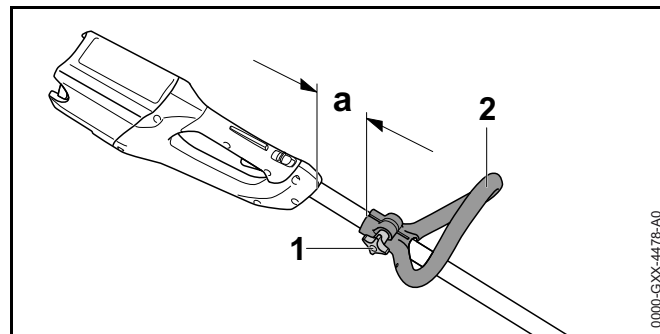
- ▶ Przytrzymać głowicę koszącą (2) i obracać osłonę (1) w kierunku przeciwnym, aż będzie możliwe zdjęcie osłony (1).
- ▶ Zdemonstrować osłonę (1) i głowicę koszącą (2).

8 Włączanie kosi mechanicznej dla użytkownika

8.1 Poziomowanie i ustawianie uchwytu obwiedniowego we właściwej pozycji montażowej

Uchwyt obwiedniowy można ustawiać w różnych pozycjach w zależności od danego użycia oraz wzrostu użytkownika.

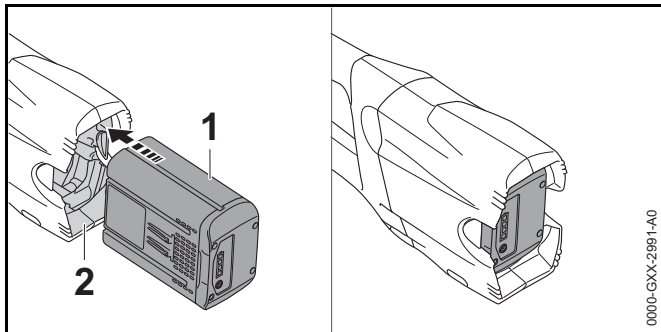
- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną, przesunąć dźwignię zatraskową w pozycję  i wyjąć akumulator.



- ▶ Poluzować nakrętkę gwiazdową (1).
- ▶ Przesunąć uchwyt obwiedniowy (2) do żądanej pozycji w taki sposób, aby odległość a wynosiła maksymalnie 30 cm.
- ▶ Dokręcić nakrętkę gwiazdową (1).

9 Podłączanie i odłączanie akumulatora

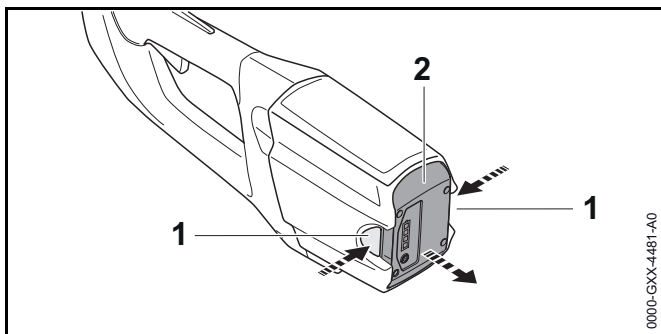
9.1 Wkładanie akumulatora



- ▶ Włóż akumulator (1) do komory (2), do oporu. Akumulator (1) zablokuje się kliknięciem.

9.2 Wyjmowanie akumulatora

- ▶ Ustawić kosę mechaniczną na równej powierzchni.
- ▶ Chwyc dłońią komorę akumulatora tak, aby akumulator (2) nie wypadł na zewnątrz.

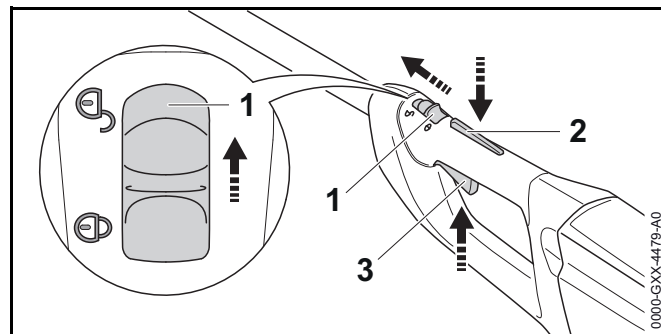


- ▶ Nacisnąć obydwie dźwignie blokady (1). Akumulator (2) jest odblokowany i możesz go wyjąć z kosi mechanicznej.

10 Włączanie i wyłączanie kosi mechanicznej

10.1 Włączenie kosi mechanicznej

- ▶ Chwycić rękojeść wszystkimi palcami i kciukiem.
- ▶ Trzymać kosę mechaniczną drugą ręką w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt obwiedniowy.



- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania (1) za pomocą kciuka w  pozycję.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać ręką blokadę dźwigni przełącznika (3).
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać palcem wskazującym dźwignię przełącznika (2). Kosa mechaniczna przyspiesza i narzędzie tnące obraca się.

FSA 85

Im mocniej wciskana jest dźwignia przełącznika, tym szybciej porusza się narzędzie tnące.

10.2 Wyłączenie kosi mechanicznej

- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Począć, aż narzędzie tnące zatrzyma się.
- ▶ Jeśli narzędzie tnące obraca się nadal: wyjmij akumulator i skontaktuj się z autoryzowanym dealerem STIHL. Kosa mechaniczna jest uszkodzona.

- ▶ Przesunąć dźwignię  ryglowania w pozycję.

11 Kontrola kosi mechanicznej i akumulatora

11.1 Kontrola elementów obsługowych

Blokada dźwigni przełącznika i dźwignia przełącznika

- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Przesunąć dźwignię  ryglowania do pozycji.
- ▶ Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez naciskania blokady dźwigni przełącznika.
- ▶ Jeśli dźwignię przełącznika można pchnąć: nie używać kosi mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL. Dźwignia ryglowania lub blokada dźwigni przełącznika jest uszkodzona.
- ▶ Przesunąć dźwignię  ryglowania do pozycji.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć dźwignię przełącznika.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Jeżeli dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika poruszają się z oporem lub nie powracają do pozycji wyjściowej: nie używać kosi mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL. Dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika są uszkodzone.

Włączenie kosi mechanicznej

- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika. Narzędzie tnące zacznie się obracać.
- ▶ Jeżeli 3 diody na akumulatorze migają na czerwono: wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL. Usterka kosi mechanicznej.

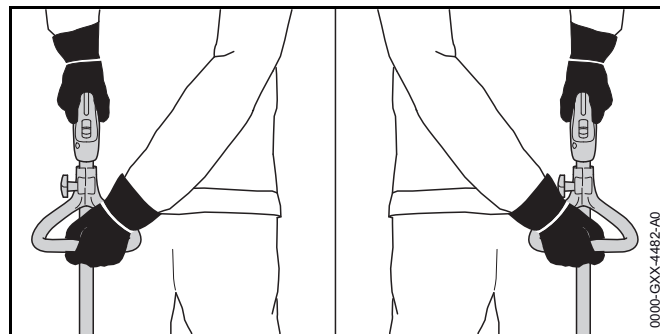
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika. Narzędzie tnące przestaje się poruszać.
- ▶ Jeśli narzędzie tnące nadal się porusza: wyjmij akumulator i skontaktuj się z autoryzowanym dealerem STIHL. Kosa mechaniczna jest uszkodzona.

11.2 Kontrola akumulatora

- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze. Diody LED świecą się lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL. Akumulator jest niesprawny.

12 Praca z użyciem kosi mechanicznej

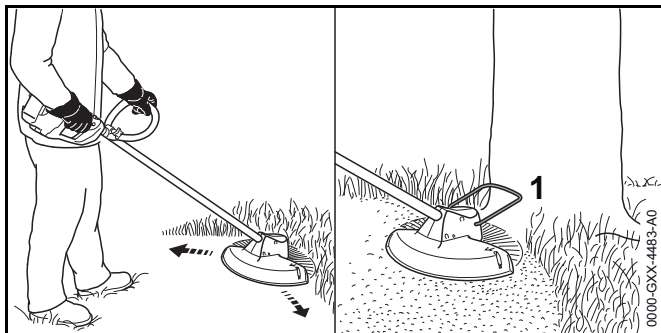
12.1 Trzymanie i prowadzenie kosi mechanicznej



- ▶ Chwycić rękojeść wszystkimi palcami i kciukiem.
- ▶ Trzymać kosę mechaniczną drugą ręką w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt obwiedniowy.

12.2 Koszenie

Odległość narzędzia tnącego od ziemi decyduje o wysokości cięcia.



- ▶ Urządzeniem należy równomiernie poruszać w jedną i w drugą stronę
- ▶ Pracować powoli i miarowo.
- ▶ W przypadku pracy z elementem dystansowym (1): rozłożyć całkowicie element dystansowy (1).

12.3 Regulacja żyłki

- Obracając się głowicę koszącą dosunąć lekko do ziemi. Nastąpi regulacja o około 30 mm.

Nóż korygujący długość żyłek skraca automatycznie żyłkę na prawidłową długość.

Jeśli żyłki mają długość poniżej 25 mm, nie można automatycznie korygować ich długości.

- ▶ Wyłącz kosę mechaniczną i wyjmij akumulator.
- ▶ Pchnij i przytrzymaj głowicę koszącą.
- ▶ Wyciągnij żyłkę ręką.
- ▶ Jeśli żyłki nie można już wyciągnąć: wymień szpulę z żyłką.
Szpuła jest pusta.

13 Po zakończeniu pracy

13.1 Po pracy

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną, dźwignię zatraskową przesunąć w pozycję i wyjąć akumulator.

- ▶ W razie zmożenia kosę mechaniczną należy osuszyć.
- ▶ Jeżeli akumulator jest mokry, to zaczekaj, aż zupełnie wyschnie.
- ▶ Wyczyścić kosę mechaniczną.
- ▶ Wyczyścić osłonę.
- ▶ Wyczyścić narzędzie tnące.
- ▶ Wyczyścić akumulator.

14 Transport

14.1 Transport kosy mechanicznej

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną, dźwignię zatraskową przesunąć w pozycję  i wyjąć akumulator.
- ▶ Kosę mechaniczną nosić, trzymając za wysięgnik w taki sposób, aby narzędzie tnące było skierowane do tyłu i aby kosa była wyważona.
- ▶ W przypadku przewożenia kosi mechanicznej samochodem zabezpieczyć ją przed przewróceniem i przesuwaniem.

14.2 Transportowanie akumulatora

- ▶ Wyłącz koś mechaniczną i wyjmij akumulator.
- ▶ Sprawdź, czy akumulator nie stwarza zagrożenia.
- ▶ Zapakuj akumulator w poniższy sposób:
 - Opakowanie nie przewodzi prądu elektrycznego.
 - Akumulator nie może ruszać się w opakowaniu.
- ▶ Opakowanie należy tak zabezpieczyć, aby nie mogło się poruszać.

Akumulator podlega wymogom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator jest sklasyfikowany w kategorii UN 3480 (akumulatory i baterie litowo-jonowe) i został sprawdzony zgodnie z podręcznikiem UN Badania i kryteria część III, podrozdział 38.3.

Przepisy transportowe podano pod adresem:
www.stihl.com/safety-data-sheets .

15 Przechowywanie

15.1 Przechowywanie kosi mechanicznej

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną, dźwignię zatraskową przesunąć w pozycję  i wyjąć akumulator.
- ▶ Przechowywać kosę mechaniczną w poniższy sposób:
 - Kosa mechaniczna znajduje się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Kosa mechaniczna jest czysta i sucha.
- ▶ Jeśli kosa mechaniczna będzie przechowywana przez okres dłuższy niż 3 miesiące: zdemontować głowicę koszącą.

15.2 Przechowywanie akumulatora

STIHL zaleca przechowywanie akumulatora w stanie naładowania pomiędzy 40% a 60% (dwie świeczące na zielono diody LED).

- ▶ Przechowuj akumulator w poniższy sposób:
 - Akumulator jest poza zasięgiem dzieci.
 - Akumulator jest czysty i suchy.
 - Akumulator znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Akumulator jest odłączony od kosi mechanicznej i ładowarki.
 - Akumulator znajduje się w opakowaniu nieprzewodzącym prądu.
 - Akumulator znajduje się w temperaturze pomiędzy - 10 °C i + 50 °C.

16 Czyszczenie

16.1 Czyszczenie kosi mechanicznej

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną, dźwignię zatraskową przesunąć w pozycję  i wyjąć akumulator.
- ▶ Czyścić ładowarkę, wycierając ją wilgotną ścierką.

- ▶ Usunąć brud z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną ścierką.
- ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora za pomocą pędzla malarskiego lub miękkiej szczotki.

16.2 Czyszczenie osłony i narzędzia tnącego

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną, dźwignię zatraskową przesunąć w pozycję  i wyjąć akumulator.
- ▶ Osłonę i narzędzie tnące należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki lub miękkiej szczotki.

16.3 Czyszczenie akumulatora

- ▶ Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ścierką.

17 Konserwacja i naprawa

17.1 Konserwacja i naprawa kosi mechanicznej

Użytkownik nie powinien samodzielnie naprawiać ani poddawać urządzenia konserwacji technicznej.

- ▶ Jeżeli kosa mechaniczna wymaga konserwacji technicznej, jest uszkodzona lub ma usterkę, skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

17.2 Konserwuj i naprawiaj dmuchawę

Akumulator nie wymaga obsługi i nie wolno go naprawiać.

- ▶ Jeżeli akumulator jest uszkodzony lub wadliwy: wymień go na sprawny.

18 Rozwiązywanie problemów

18.1 Usuwanie usterek kosi mechanicznej lub akumulatora

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Porady
Kosa mechaniczna nie uruchamia się przy włączeniu.	1 dioda miga na zielono.	Akumulator jest niemal rozładowany.	▶ Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
	1 dioda świeci na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Zaczekać, aż akumulator ostygnie / nagrzej się.
	3 diody migają na czerwono.	Usterka kosi mechanicznej.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator. ▶ Włączyć kosę mechaniczną. ▶ Jeżeli 3 diody nadal migają na czerwono: nie używać kosi mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL.
	3 diody świecą się na czerwono.	Kosa mechaniczna jest za gorąca.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Zaczekać, aż kosa mechaniczna ostygnie.
	4 diody migają na czerwono.	Akumulator jest niesprawny.	▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie ▶ Włączyć kosę mechaniczną. ▶ Jeżeli 4 diody nadal migają na czerwono: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL.
		Połączenie elektryczne między kosą mechaniczną i akumulatorem jest przerwane.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator.
		Kosa lub akumulator są wilgotne.	▶ Zaczekać, aż kosa mechaniczna lub akumulator wyschną.
Kosa mechaniczna wyłącza się podczas pracy.	3 diody świecą się na czerwono.	Kosa mechaniczna jest za gorąca.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Zaczekać, aż kosa mechaniczna ostygnie.

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Porady
		Usterka elektryczna.	▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie ▶ Włączyć kosę mechaniczną.
Czas pracy kosi mechanicznej jest za krótki.		Akumulator nie jest wystarczająco naładowany.	▶ Akumulator należy ładować do stanu pełnego naładowania w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
		Akumulator osiągnął kres trwałości użytkowej.	▶ Wymiana akumulatora.

19 Dane techniczne

19.1 Kosy mechaniczne STIHL FSA 65, FSA 85

FSA 65

- Dozwolone akumulatory:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Ciężar bez akumulatora, narzędzia tnącego i osłony: 2,7 kg
- Długość bez narzędzia tnącego: 1530 mm

FSA 85

- Dozwolone akumulatory:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Ciężar bez akumulatora, narzędzia tnącego i osłony: 2,8 kg
- Długość bez narzędzia tnącego: 1650 mm

19.2 Akumulator STIHL AP

- Technologia akumulatora: litowo-jonowa
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Energia wewnętrzna w Wh: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Ciężar w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Dopuszczalny zakres temperatury do stosowania i przechowywania: - 10 °C do + 50 °C

19.3 Poziom hałasu i drgań

FSA 65

STIHL zaleca noszenie ochronników słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony metodą EN 50636-2-91: 75 dB(A). Wartość K poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2,5 dB(A).
- Poziom mocy akustycznej L_{wA} zmierzony metodą EN 50636-2-91: 89 dB(A) Wartość K poziomu mocy akustycznej wynosi 2,5 dB(A).
- Poziom wibracji a_{hv} zmierzony metodą EN 50636 2 91
 - Uchwyt manipulacyjny: 1,1 m/s². Wartość K dla wartości wibracji wynosi 2,0 m/s².
 - lewy uchwyt: 1,3 m/s². Wartość K dla wartości wibracji wynosi 2,0 m/s².

FSA 85

STIHL zaleca noszenie ochronników słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony metodą EN 50636-2-91: 77 dB(A). Wartość K poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2,5 dB(A).
- Poziom mocy akustycznej L_{wA} zmierzony metodą EN 50636-2-91: 92 dB(A) Wartość K poziomu mocy akustycznej wynosi 2,5 dB(A).
- Poziom wibracji a_{hv} zmierzony metodą EN 50636 2 91
 - Uchwyt manipulacyjny: 0,8 m/s². Wartość K dla wartości wibracji wynosi 2,0 m/s².
 - lewy uchwyt: 1,4 m/s². Wartość K dla wartości wibracji wynosi 2,0 m/s².

Podane poziomy drgań zmierzono znormalizowaną metodą badawczą i można je przyjąć do porównania drgań różnych urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste wartości drgań mogą różnić się od wartości podanych w zależności od rodzaju zastosowania urządzenia. Podane wartości drgań mogą służyć do wstępnej oceny obciążenia drganiami.

Rzeczywiste obciążenie drganiami musi zostać ustalone w drodze oceny. Należy przy tym uwzględnić okresy czasu, w

których urządzenie elektryczne pozostawało wyłączone, a także takie, w których urządzenie było włączone jednakże poruszało się bez obciążenia.

19.4 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach.

20 Układy zbudowane z narzędzi tnących i osłon

20.1 Kosy mechaniczne STIHL FSA 65, FSA 85

Następujące głowice koszące mogą być montowane razem z osłoną dla głowic koszących:

- Głowica kosząca AutoCut C 4-2 z żyłką "okrągła, cicha", średnica 2,0 mm

21 Części zamienne i akcesoria

21.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL® Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używać oryginalnych części zamiennych i akcesoriów marki STIHL.

Oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL można nabyć u dealerów marki STIHL.

22 Utylizacja

22.1 Utylizacja kosi mechanicznej i akumulatora

Informacje o utylizacji produktów można uzyskać od dealera marki STIHL.

- ▶ Kosę mechaniczną, osłonę, narzędzie tnące, akumulator, akcesoria i opakowanie należy oddawać do utylizacji zgodnie z przepisami i zasadami ochrony środowiska.

23 Deklaracja zgodności UE

23.1 Kosy mechaniczne STIHL FSA 65, FSA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Rodzaj: akumulatorowa kosa mechaniczna
- Marka: STIHL
- Typ: FSA 65, FSA 85
- Identyfikacja serii: 4852

spełnia wymagania wdrożonych dyrektyw 2011/65/UE, 2006/42/WE, 2014/30/EU i 2000/14/WE. Produkt został opracowany i wytworzony zgodnie z wydaniem poniższych norm obowiązującymi w dniu produkcji wyrobu: EN 55014 1, EN 55014 2, EN 60335 1, EN ISO 12100 oraz EN 50636 2 91.

Zmierzone i gwarantowane poziomy mocy akustycznej wyznaczono zgodnie z aneksem VIII dyrektywy 2000/14/WE.

Jednostka notyfikowana: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Niemcy

FSA 65

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 89 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 91 dB(A)

FSA 85

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 92 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 94 dB(A)

Dokumentacja techniczna „Dopuszczenie produktu” znajduje się w Dziale Atestów Produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji i numer maszyny podano na obudowie kosi mechanicznej.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.



Thomas Elsner, Dyrektor Działu Zarządzania Produktami i Usługami

0458-284-9921-A

INT1



www.stihl.com



0458-284-9921-A